L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

96e année — No 79 QUEBEC, LUNDI 13 AOUT 1962 PRIX CINQ CENTS

D'autres détails et photos de l'exploit russe en page 10

Nouveau pas de géant des Russes

Rencontre de deux vaisseaux spatiaux russes en orbite

MOSCOU (PA) — Les savants soviétiques ont envoyé un vaisseau spatial hier à un historique rendez-vous dans l'espace où un autre vaisseau était en orbite depuis une journée. Les Russes ont ainsi fait un pas de géant dans la course vers la lune.

A l'aide de fusées fantastiques, auxquelles les fusées américaines ne pourront se comparer avant un an, les deux vaisseaux ont été placés en orbite si près l'un de l'autre que chacun des deux cosmonautes russes pouvaient voir l'appareil de son compagnon et ont pu se parler par radio.

L'agence Tass a fait savoir que le major Andrian Nikolayev, âgé de 32 ans, a été projeté dans l'espace samedi matin à bord du Vostok III, il a dormi pendant sept heures, a pris son petit déjeuner et a fait savoir à la terre qu'il se portaient bien; à ce moment le Vostok IV avait déjà commencé ses révolutions autour de la terre.

Nikolayev avait terminé sa 16e orbite environ deux heures avant le second lancement et en complétant sa 18e révolution autour de la terre, il avait abattu le record de 17 orbites établi par le major Gherman Titov à bord du Vostok II il y a un an.

Le cosmonaute qui pilotait le Vostok IV est le lieutenant-colonel Pavel Popovitch, âgé de 31 ans, ancien berger et fils d'un ouvrier ukrainien.

Pendant trois minutes les téléspectateurs soviétiques ont pu voir la tête de Popovitch qui prenait des notes au moment où il entrait en orbite de 112 à 157 milles de la terre.

Au cours de l'après-midi, les deux cosmonautes ont pris leur dîner et ont envoyé des messages radio avisant leur port d'attache que tout allait bien. Mais l'agence Tass n'a donné aucune précision quant à la durée du séjour dans l'espace des deux cosmonautes.

Un porte-parole soviétique n'a pas démenti la rumeur voulant que deux ou trois autres lancements soient effectués d'ici peu.

Nikolayev a fait savoir à ses quartiers-généraux qu'il pu apercevoir le vaisseau de son camarade Popovitch à travers son hublot mais qu'il n'a pas pu préciser la distance qui les séparait. Des mécanismes manuels permettent sans doute aux deux navigateur de rapprocher à volonté leurs deux vaisseaux.

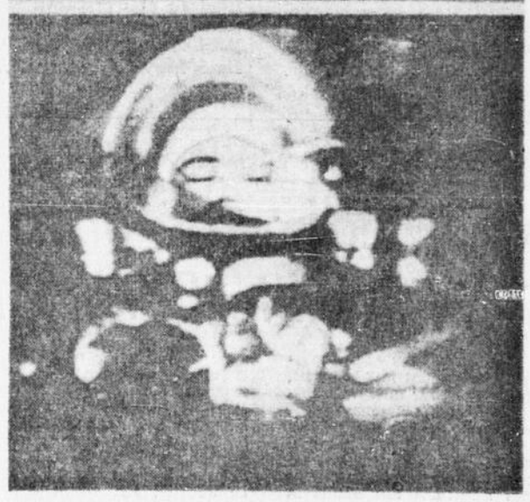
On se souvient que les deux Vostok pesaient environ cinq tonnes chacun. Bien que les fait aucune déclaration au sujet de la pesanteur et de la dimension des deux vaisseaux en orbite, il parait certain que les Vostok III et IV sont plus lourds et plus spacieux si l'on tient compte du communiqué qui a fait savoir que Nicolayev a retiré son harnais, a quitté son siège et a fait quelques mouvements.

Les scientifiques russes ont placé en orbite en même temps deux vaisseaux, d'abord pour obtenir de nouvelles données au sujet de la liaison possible de deux vaisseaux dans l'espace, pour coordonner l'action des astronautes et enfin pour vérifier les influences d'une envolée spatiale sur deux autres êtres humains placés dans des conditions identiques. Il semble que plusieurs vaisseaux placés dans l'espace pourraient servir de tremplin à un autre qu'une équipe pourrait piloter vers la lune.

Mais cet exploit scientifique a son pendant politique. Dans les cercles occidentaux de Moscou et à Washington, on croit que M. Khrouchtchev se rendra aux Nations unies en septembre et qu'à New York il fera un appel dramatique pour régler la question de Berlin et de l'Allemagne de l'Est - et si possible à ses conditions. L'exploit des Vostok III et IV lui servirait à convaincre nombre de nations non-engagées à signer un traité de paix avec l'Allemagne de l'Est de concert avec







DEUX NOUVEAUX HEROS RUSSES — Le lieutenant-colonel Pavel Romanovich Popovich, photo supérieure, pilote du vaisseau spatial Vostok IV, avant son départ. Les deux autres photos montrent le deuxième cosmonaute, le major Andrian Nikolayev, alors qu'il tentait d'attacher des morceaux de papier avec de la ficelle dans l'habitacle du Vostok III. Ces deux photos de Nikolayev ont été prises par une caméra de télévision installée dans le Vostok III, et retransmises sur le réseau européen de télévision.

(Téléphoto — PA)



LES TROIS MEILLEURS CYCLISTES du Tour du St-Laurent sont acclamés ci-haut alors qu'ils venaient de prendre place sur le podium, au terme de la classique internationale samedi après-midi. De gauche à droite, nous voyons Aleksei Petrov, de Russie, le grand vainqueur; Adolf Christian, d'Autriche, qui s'est classé deuxième et un autre membre de l'équipe nationale de Russie, Victor Kapitonov, qui a fini troisième. Plus de 50,000 spectateurs se sont massés sur le parcours du circuit fermé avec la ligne d'arrivée située sur le boulevard Charest. *Voir détails et autres photos dans les pages sportives.*

L'Eglise polonaise dénonce l'Etat

VARSOVIE (PA) — Son Eminence le cardinal Wyszynski, primat de Pologne, a publiquement accusé les autorités de l'Etat, hier, d'avoir fermé trois couvents et garderies, en violation de la constitution polonaise.

Une lettre de protestation signée par le cardinal a été lue du haut de la chaire dans tout le diocese de Varsovie. C'est la première accusation publique du genre, depuis des mois, et fait suite à une accalmie relative dans les relations entre l'Eglise et l'Etat.

La lettre disait que des milices locaux ont également pénétré, ces derniers temps, sur les propriétés de l'Eglise et ont chassé des religieuses et des enfants dans des garderies à Otwock et Wawer, des municipalités situées près de Varsovie.

De plus, ajoute le cardinal, "les Soeurs du Saint-Sacrement ont été chassées de leur maison" dans le centre de Varsovie, où elles "vivaient et s'occupaient des orphelins depuis 1917."

Le cardinal dit que l'Eglise a tenté en vain d'intervenir auprès des autorités compétentes. Il a également dit qu'il était déplorable que les évictions aient eu comme témoins "les prétendus prêtres patriotes", une petite secte du clergé catholique qui appuie ouvertement le régime communiste.

Constitution violée

Le cardinal Wyszynski a précisé que les évictions violent la loi et l'article 70 de la constitution garantissant la liberté de culte.

La nouvelle fait l'effet d'une bombe à Washington!

CAP CANAVERAL, Floride (PA) — La nouvelle du double triomphe spatial soviétique a fait l'effet d'une bombe hier à ce centre de lancement des Etats-Unis.

Le travail se poursuit en vue du prochain lancement d'un Américain dans l'espace, mais il est clair qu'une fois de plus, les Etats-Unis sont loin en arrière dans la course à la lune.

Quand on lui a dit que deux cosmonautes soviétiques étaient en orbite autour de la terre, leur navire spatial à peu de distance l'un de l'autre, un membre de l'Administration de l'espace a soulevé les épaules et a dit:

"Je souhaite aux deux pilotes russes tout le succès possible et félicite les hommes qui les ont lancés là-haut. C'est là un exploit extraordinaire."

Il a demandé qu'on taise son nom parce qu'il ne pouvait parler officiellement au nom de NASA, mais il a ajouté:

"Il faudra probablement un miracle de notre part pour les devancer à la lune. Ils ont une grande avance — et leur extraordinaire puissance de poussée les maintiendra là. Nous ne pouvons espérer les rejoindre avant un certain nombre d'années."

Supériorité soviétique

Le double lancement soviétique démontre une fois de plus la supériorité des fusées de l'Union soviétique. La fusée porteuse soviétique a une poussée de plus de 1,000,000 de livres, au regard de 360,000 pour l'Atlas américaine, utilisée pour les envolées Mercury. La fusée russe peut soulever de gros navires spatiaux, munis de suffisamment d'appareils pour maintenir la vie durant de longues périodes.

Les cosmonautes peuvent se déplacer dans leur navire, tandis que la capsule Mercury, très exiguë, oblige les pilotes américains à demeurer attachés à leur siège.

Les navires russes, beaucoup plus considérables, peuvent transporter des caméras de télévision, pour renvoyer des images des cosmonautes en orbite. Les Etats-Unis possèdent la caméra, mais elle est trop lourde pour la capsule Mercury.

La fusée Saturne C-1, à 1,500,000 livres de poussée, a effectué deux essais réussis jusqu'ici, mais il faudra au moins deux ans avant qu'elle ne puisse servir régulièrement. Le Saturne C-5 qui suivra, aura une puissance de poussée 7,500,000 livres et transportera Apollon jusqu'à la lune.

Les autorités ici ont également été surprises de la capacité russe d'effectuer deux lancements de pilotes spatiaux en moins de 24 heures.

On croyait généralement que les Russes n'avaient qu'une rampe de lancement pour ce genre d'envolée. Il n'y a qu'une rampe à Cap Canaveral capable de s'occuper des envolées Mercury. Il faut laisser s'écouler une période d'au moins sept semaines entre chaque lancement.

Le projet Gemini

Au-delà des envolées Mercury de 18 orbites, il y a le projet Gemini qui mettra en orbite un vaisseau spatial logeant deux hommes pour des périodes de temps allant jusqu'à deux semaines.

Gemini doit attendre le développement de la plus grosse fusée porteuse Titan II, qui ne sera pas prête avant le début de 1964.

Gemini permettra aussi de réaliser le premier rendez-vous américain — le premier envol d'une capsule contenant deux hommes, voyageant près d'un autre véhicule en orbite, sans pilote et plus tard, il s'agira de réunir les deux véhicules dans l'espace. Ces lancements, des techniques d'exploration pour la mission lunaire Apollon, sont prévus pour 1964-1965. Les Russes, qui ont utilisé les deux navires spatiaux pilotés, ont réussi ce rendez-vous hier.

Premier anniversaire du "mur de la honte"

Tension à Berlin

BERLIN (PA) — Des milliers de militaires en armes sont aujourd'hui sur un pied d'alerte de part et d'autre du mur de Berlin dans le but de couper court à toute manifestation de violence à l'occasion du premier anniversaire de la fermeture de la frontière.

L'Allemagne de l'Est communiste, qui a prédit que des fauteurs de troubles occidentaux feraient exploser des bombes pour démolir le mur que les communistes ont commencé à construire il y a un an, a donné instruction à ses 20,000 gardes-frontières d'être spécialement sur le qui-vive. Des milliers de miliciens sont prêts à leur prêter main-forte.

Dans Berlin-Ouest, les congés réguliers des policiers ont été annulés.

Jusqu'à dimanche soir on n'avait encore rapporté aucun incident d'un côté ou de l'autre.

Des étudiants de Berlin-Ouest ont silencieusement transporté des croix le long du mur dimanche dans le secteur américain. La police de l'Ouest n'a pris aucune mesure contre eux.

Un informateur de Berlin-Est a déclaré que les voitures de patrouille soviétiques étaient plus nombreuses que d'habitude tier général de la police sobanlieue où se situent le quardats soviétiques à plusieurs enviétique.

Au cours de la journée de dimanche, on pouvait apercevoir des jeeps chargées de soldats soviétique à plusieurs endroits le long des barricades de béton et de barbelés d'une longueur de 101 milles. Samedi, on avait aperçu un militaire soviétique armé d'une mitraillette légère posté au sommet de la porte Brandebourg, immédiatement à l'intérieur de Berlin-Est.

Ces manifestations soviétiques près du mur sont rares, car l'Union soviétique prétend que l'Allemagne orientale est un Etat souverain, responsable de ce qu'ils appellent sa "frontiere nationale" qui divise Berlin.

On a vu des Soviétiques patrouiller le 17 juin, anniversaire de la révolte anticommuniste en Allemagne de l'Est, et le 1er mai. Tout comme l'anniversaire d'aujourd'hui, il s'agit de deux dates dangereuses. Les incidents graves sont possibles.

RESPONSABILITES

A Berlin-Ouest, l'apparition des patrouilles soviétiques a été considérée comme une façon de reconnaitre les responsabilités des Soviétiques, en même temps que celles des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France, dans Berlin occupée.

Ces activités des Soviétiques se manifestent alors qu'on rapporte que les Allemands de l'Est renforcent leurs patrouilles et leur armement le long du mur. Regardant à travers des jumelles, des Occidentaux ont vu des half-tracks blindés, des canons à eau, et des camions remplis de soldats qui se mettaient en position à Berlin-Est. Ces personnes ont ajouté qu'elles avaient entendu ce qui faisait le bruit des chars en mouvement, à la frontière sud de la ville.

Des mesures de précaution ont également été prises à l'ouest. Les permissions des policiers ont été supprimées à Berlin et le long de la frontière de 800 milles qui sépare les deux parties de l'Allemagne. On a ordonné aux militaires occidentaux qui ne sont pas de service, et à leurs familles, de ne pas s'approcher du mur et d'éviter les rassemblements.

LES TRACTS

Des tracts demandant une manifestation de masse contre le mur ont été découverts dans les rues de Berlin-Ouest. Ils sont signés par un "Comité pour un Berlin indivisible". Ces tracts demandent un rassemblement sur la Ernst Reuter Platz. La police a déclaré que cette réunion n'était pas autorisée.

Samedi, les communistes ont adressé aux Etats-Unis, à la Grande-Bretagne et à la France des notes diplomatiques protestant contre la situation à Berlin.

Des notes venant de Moscou ont accusé Berlin-Ouest et les autorités d'Allemagne occidentale de comploter en vue de "graves nouvelles provocations" le long du mur.

Une autre serie de notes a été envoyée par le gouvernement d'Allemagne de l'Est. L'une d'elles proteste contre la visite à Berlin de M. Heinrich Luebke, président de la République fédérale allemande. Les communistes prétendent que Berlin-Ouest ne fait pas partie de la république fédérale, et que par conséquent il n'a pas le droit de se trouver dans cette ville.

Aujourd'hui, on observera à midi trois minutes de silence à Berlin-Ouest, tandis que les feux de circulation seront au rouge. La cloche de la liberté sonnera du haut de l'hôtel de ville de Berlin-Ouest. Les cloches des églises resteront silencieuses.

Editorial

Revalorisation des valeurs économiques

De plus en plus on demande aux gouvernements de créer un climat économique favorable, de prendre conscience du monde moderne, de tenir compte de l'interdépendance des secteurs de l'économie, du rôle de l'épargne et de l'investissement dans le développement économique. On leur demande de tout faire en oubliant que pour obtenir des progrès durables il est nécessaire d'éveiller l'intérêt et de mobiliser le concours de tous. Autrement, des résistances se manifesteront et des nuages souvent difficiles à dissiper surgiront.

L'un des problèmes essentiels de notre temps est de concilier le progrès technique — qui seul permettra l'élévation continue des niveaux de vie dans le monde — avec le désir et le besoin de sécurité innés chez l'individu dans les sociétés complexes de notre époque, déclare dans un rapport sur les relations de travail dans le monde, M. David A. Morse, qui fut directeur du B.I.T. pendant plusieurs années. Une solide formation technique et économique est de plus en plus nécessaire.

Les délégués au 15e congrès annuel de l'Association canadienne des éducateurs de langue française ont, semble-t-il, étudié plus à fond les problèmes relatifs aux différents secteurs scolaires et la préparation des jeunes Canadiens français à leur rôle dans la vie économique. Des conférenciers, dont le Dr Alphonse Riverin, ont insisté sur la formation économique pour le spécialiste et le non-spécialiste et sur la rééducation de l'homme d'affaires canadien-français. On ne saurait trop répéter de nos jours qu'il importe de prendre conscience, évidemment de ses responsabilités, mais aussi du monde économique moderne. Si dans certains pays on a poussé trop loin la collectivisation de la vie, un régime démocratique doit s'efforcer de garantir à ses membres le droit au développement d'une personnalité libre.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

Le menu du JOUR

Thalidomide page 8

Le Dr Kelsey se prononce contre l'habitude de certains médecins d'accepter un paiement de la part de certaines compagnies pour mettre des médicaments à l'essai.

L'ACELF page 22

L'ACELF demande aux Canadiens français d'attacher une importance accrue à la promotion de la prospérité économique.

à la carte

Classées	20 et 21
Décès	21
Féminités	6 et 7
Finance	18 et 19
Horoscope	8
Maisons d'enseignement	15 à 17
Mots croisés	8
Spectacles	14
Sport	11 à 14
Télévision	10

LA MÉTÉO

Ensoleillé avec nébulosité croissante.

Min. et max.: 55 et 80.

VOIR LES DETAILS de la météorologie nationale en page 2.

NED LANDRY CHAMPION DES VIOLONNEUX

SHELBURNE, Ont. (PC) — Ned Landry, âgé de 39 ans, de St-Jean, N.-B., père de six enfants, a remporté hier le championnat canadien des violoneux, avec un archet emprunté et un fétiche.

Landry, venu à Toronto récemment pour tenter de gagner plus d'argent, a dû emprunter un archet lorsque le sien s'est brisé durant les préliminaires du concours vendredi soir.

"Je ne savais pas ce que je pourrais faire", a-t-il déclaré hier au cours d'une entrevue.

"C'était le seul archet que j'avais avec moi et je tremblais à la pensée de jouer avec un archet avec lequel je n'étais pas habitué."

Mais samedi matin, il rencontra le violonneux Joe Lichstain, de Regina, à l'hôtel de Shelburne. Lichstein, qui ne s'était pas rendu jusqu'à la finale du concours, s'offrit de lui venir en aide lorsqu'il a constaté que Ned tenait son archet de la manière approuvée — légèrement, à l'extrémité, les doigts ne touchant pas aux cordes.

"Je me suis vite habitué samedi matin dans le foyer de l'hôtel", a dit Landry. Joe était là tout près pour me prêter main forte en cas de besoin. Je crois qu'il a fait preuve de grande camaraderie professionnelle — l'archet coute plus de $100."

Landry a également remporté le championnat canadien de violonneux en 1956 et 1957.

Le concours, fondé en 1951 par le Rotary Club de Shelburne, a attiré plus de 8,000 personnes cette année dans ce village de 1,400 âmes à 65 milles au nord-ouest de Toronto.

Un total de 86 violonneux ont participé à ce concours où il y avait $2,000 en prix. Le premier prix était de $1,000.

Hold-up de $4,000

ST-PIE DE GUIRE (PC) - Trois hommes armés ont volé hier $4,000 au cours d'un hold-up à la Caisse populaire de St-Pie de Guire.

Cette agglomération se trouve à 70 milles de Montréal.



TRICENTENAIRE DES FAMILLES LECLERC — Les descendants de Jean Leclerc et de Marie Blaqnuet, originaires de Dieppe, en Normandie, et établis à St-Pierre, sur l'Ile d'Orléans, en 1662, ont célébré en fin de semaine le tricentenaire de l'établissement en terre canadienne de leurs premiers aïeux. La journée de samedi après-midi a été consacrée à un grand pique-nique de tous les Leclerc et des familles alliées. Hier matin, une messe a été célébrée en l'église de St-Pierre, à laquelle a officié Mgr William J. Leclerc, P.R., curé de la paroisse St-Thomas d'Aquin de Springfield, Mass. Le sermon a été prononcé par le R. P. Camille V. Leclerc, curé de St-Léonard, N.-B., et vice-président du Comité du Tricentenaire. Il fut ensuite procédé au dévoilement et à la bénédiction du monument à la mémoire de l'ancêtre Jean Leclerc et de Marie Blanquet, sur la terre même qui fut concédée à l'aïeul le 10 août 1662. Le soir, un banquet fraternel a réuni de très nombreux membres des familles Leclerc du Canada et des Etats-Unis, sous la présidence de M. Félix Leclerc.

Un camionneur est condamné à l'amende et perd son permis pour trois mois

Par Jacques JOBIN

"L'automobile n'est pas une buvette." Cette annonce du comité de sécurité routière, on peut la voir entre autres endroits après la côte de la Miche. Elle peut faire rire quelques-uns mais pour ceux qui se la remémorent en attendant leur tour de passer devant le tribunal des Sessions de la Paix, la farce, si certains peuvent la prendre comme cela, perd tout son sel.

Car la Loi de la route a des sévérités qu'on ne peut soupçonner à prime abord. Et sur le chapitre de la boisson, elle a des exigences qui font souffrir ceux qui se permettent de l'enfreindre. On dit souvent, on le répète à coeur de jours: "Si vous buvez ne conduisez pas." Tous connaissent le bienfondé de cette maxime mais rares sont ceux qui admettent avoir pris trop de boisson pour conduire leur automobile.

Si l'individu pense qu'il peut sans danger conduire son véhicule, il arrive bien souvent que la police n'est pas du même avis. D'autant plus que la loi ne dit pas: "Conduire en état d'ivresse," mais bien: "Alors que les facultés sont affaiblies par l'alcool." Il y a là une bien grande marge où l'interprétation des deux parties a libre cours.

Mais à cause des abus qui se font constamment et à cause du nombre d'accidents causés par une ingurgitation de jus de la treille, la loi est très sévère et son application de plus en plus rigoureuse. Et il arrive que cela fait mal, très mal. Par exemple celui qui de son métier est conducteur de camion et qui est pris au volant alors que ses facultés sont affaiblies par l'alcool. S'il plaide coupable on lui imposera une amende de $20. Tant qu'il n'y a qu'un peu d'argent à débourser, c'est un moindre mal, mais il y a plus. En effet, le juge ne peut se montrer clément puisque la loi lui impose d'enlever le permis de conduire au transgresseur pour une période de trois mois.

Lorsque, comme dans l'exemple qui vient d'être cité, un individu perd son gagne-pain pour trois mois, on est à même de constater à quel point la peine est lourde à porter.

Malgré tout cela il est étonnant, effarant de voir le nombre de citoyens qui se font prendre de cette façon. Si l'on songe que beaucoup plus de personnes dans les mêmes conditions réussissent à s'en tirer à cause de la chance, on est en droit de craindre sur les routes de notre province.

Vitesse

Cette sévérité n'existe pas seulement dans le cas de la boisson. La vitesse est aussi une ennemie jurée de la Sûreté provinciale. Encore là, la même condamnation sévère: l'enlèvement du permis de conduire pour trois mois, est imposé par la loi dans certaines circonstances.

Une de ces circonstances est la vitesse de 10 milles supérieure à celle permise dans une zone donnée. Cette exigence a presque toujours existé mais de plus en plus, les tribunaux l'appliquent avec beaucoup plus de rigueur. Et il arrive aussi que lorsque le tribunal n'a pas enlevé le permis de conduire à l'accusé, le département du revenu prend lui-même cette attitude.

On a tort de se croire personnellement immunisé contre de pareilles mésaventures car la chance n'est pas une dame qui est éternellement fidèle. Des malins diront: "Comme toutes les femmes."

IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE



UN MOYEN SIMPLE DE VOUS RAFRAICHIR UN VICHY-FRAISE... AVEC CÉLESTINS



Eau de source naturelle, (Vichy Célestins, pour sûr) sirop ou jus de fraise, voilà tout ce qu'il faut pour faire un breuvage naturellement désaltérant, exactement à votre goût puisque vous le dosez vous-même.
Offrez-en... on vous demandera la recette.

Méfiez-vous des imitations!!!
Exigez...
VICHY CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!

Le Festival du film français

Vadim fait un succès de son film; Brigitte Bardot n'y est pour rien

Les spectateurs et les spectatrices qui ont fait la queue, hier soir, pour aller voir Brigitte Bardot, ce monstre sacré, créé de toute pièce par une publicité tapageuse, on pu se rendre compte par eux-mêmes du bien-fondé de certaines assertions concernant la "star" française. En particulier, ce qui a trait à ses talents d'actrice.

Personnellement, en la regardant se déhancher comme une chatte, se pavaner comme un vulgaire coq de bruyère, en voyant et en revoyant ce visage un peu niais crispé par cette moue qui, paraît-il, fait son charme, et que, pour ma part, je trouve complètement idiote, en entendant cette voix agaçante de tourterelle éplorée, je n'ai pu m'empêcher de songer à une chanson de Georges Grassens: "Une jolie fleur dans une peau de vache, une jolie vache déguisée en fleur. . .".

Par contre, BB peut se révéler une fleur. Ce n'est plus la chatte qui déambule en jouant des hanches et de ses autres charmes, ce n'est plus l'animal qui recherche sa proie, son plaisir. C'est un prises avec lui-même. Dans la séquence du bistrot, le désarroi de Juliette, son visage convulsé, presque hystérique, nous atteignent au plus profond de nous-mêmes, par-delà la chair déchirée par l'insatisfaction. A ce moment-là, la femme fait place à la chatte, un rayon de lucidité point à l'horizon.

Le film de Vadim doit beaucoup à Brigitte Bardot. Heureusement, il vaut plus que BB. Bien sûr, il fallait Bardot, son anatomie, et sa gueule pour incarner cette orpheline fraîchement sortie de la pension, cet animal aux allures de félin et à la conduite de garce, ce minois qui, dégoûté, lassé, écoeuré, voudra ne plus penser, ne plus lutter, s'évader dans un pays de soleil et de danse. Mais, il fallait Roger Vadim pour traduire tout cela en images.

Je n'hésite pas à le dire: Vadim sait faire du cinéma. Il possède un sens inné de l'image riche, agréable, pleine. Il sait choisir ses angles et "cadrer" avec intelligence. La séquence de l'entrevue et de la bataille entre Michel et son frère s'avère un régal pour l'oeil en même temps qu'une réussite sur le plan dramatique. Les mêmes remarques vaudraient our la séquence du bistrot. Vadim possède non seulement le sens de l'image, il excelle à la faire "parler", à l'agencer avec d'autres pour en tirer le maximum d'effet possible. Et tout les réalisateurs de cinéma ne peuvent revendiquer ce don.

"Le Grand Jeu", un film du genre conventionnel

La Semaine du Film français a débuté, samedi, par la présentation du film de Robert Siodmak: "Le Grand Jeu," dont les principaux interprètes sont Gina Lollobrigida, Jean-Claude Pascal, Raymond Pellegrin et Arletty.

Le scénario de ce film appartient au genre le plus conventionnel. Un avocat, qui dépense des sommes folles pour l'entretien de sa maîtresse, se voit obligé de fuir la France. Il espérait que Sylvia (c'est le nom de sa maîtresse) viendrait le rejoindre, tel que promis. Mais c'est peine perdue. Alors il s'engage dans la légion étrangère.

Par la suite, il rencontrera une prostituée ressemblant étrangement à Sylvia. Il croira au retour de son ancienne maîtresse, jusqu'au moment où, démobilisé, il croisera, par hasard, Sylvia dans le hall d'un grand hôtel.

Il laissera partir Hélena (la prostituée) en Italie et s'en ira couver ses désillusions . . . dans la Légion étrangère.

Pour le scénario et les dialogues, on a fait appel à un dialoguiste chevronné, Charles Spaak. Mais, ça ne veut pas dire grand-chose: le scénario est cousu de fil blanc et les dialogues brillent par leur manque d'originalité.

Sur le plan technique, cette réalisation n'est pas exempte de maladresse. Les images sont d'une stéréotypie de carte postale et d'une banalité à fendre l'âme. Le montage, lui aussi, semble avoir été fait à la sauvette, l'enchaînement des séquences s'effectuant beaucoup trop rapidement et d'une façon trop syncopée. Le final, en particulier, est d'une lourdeur et d'une gaucherie consommées.

L'interprétation de Jean-Claude Pascal et de Gina Lollobrigida n'a rien de fulgurant. Raymond Pellegrin, dans le court rôle qui lui est dévolu, se tire beaucoup mieux d'affaire. De même pour Peter Van Eyck.

Quant à Arletty, qui joue l'aubergiste, elle promène tout au long du film un faciès étiré et nous gratifie de son éducation traînante: en 1942, dans les "Visiteurs du Soir", une semblable interprétation pouvait se défendre et même paraître originale; mais, 20 ans après, ça ressemble un peu trop à du "ticage".

"Le Grand Jeu" entre donc dans la catégorie des films moyens et qui n'étant ni bons ni mauvais ne haussent en aucune façon le niveau de la production courante. Même les gens peu exigeants sur le plan cinématographique ont dû en éprouver de la déception.

MARTIAL DASSYLVA.

LA MÉTÉO

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

Villes	Min.	Max.
Dawson	47	71
Vancouver	62	71
Victoria	56	65
Edmonton	53	78
Calgary	47	84
Regina	52	84
Winnipeg	53	78
Toronto	61	79
Ottawa	54	81
Montreal	56	75
Québec	54	74
Fredericton	50	69
St-Jean, N.-B.	53	70
Moncton	54	71
Halifax	57	66
Charlottetown	54	70
Sydney	59	71
Yarmouth	53	65
St-Jean, T.-N.	58	73

Pronostics

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles de la Météorologie nationale:

Régions de Québec, des Cantons de l'Est, du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé: Ensoleillé avec nébulosité croissante en fin de journée, puis averses ou orages dispersés. Chaud. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum à Québec, Chicoutimi et Sherbrooke 55 et 80; à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 50 et 75; à Gaspé et Sept-Iles 50 et 70.

Le soleil — Lever: 5 h. 38; coucher: 20 h. 01. Longueur du jour: 14 h. 23.

RIVE-SUD
NOUVELLES — LA RÉDACTION, 525-7131 JOUR
ANNONCES CLASSÉES — 525-7126 SOIR
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARÉ, 237 St-Joseph, Lauzon, 837-2471
ABONNEMENT — GASTON TURGEON, 5 rue Régis, Lauzon, 837-5016
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

VENDEUR AUTORISÉ
LÉOPOLD TREMBLAY
ST-ROMUALD
1123, rue Commerciale - Tél.: 839-9441
Meubles et accessoires électriques de tous genres
• Conditions faciles de paiement
• Ouvert tous les soirs sauf le samedi

Pour de L'AMEUBLEMENT et des ACCESSOIRES électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTÉE
78 FRASER LÉVIS (en face de l'Hôtel-Dieu)
Pour rendez-vous 837-9381

UNE RÉSIDENCE...
Couillard
3006 BOUL. LAURIER OL 3-5291

AU-DELA DE 150 AUTOBUS NEUFS & USAGES EN MONTRE

Le centre de l'autobus scolaire le plus complet au Québec!

VASTE CHOIX D'
AUTOBUS SCOLAIRES



SERVICE DES PLUS COMPLETS sur AUTOS et AUTOBUS





CAPACITES de 18 à 78 PASSAGERS

—Châssis GM
—Carrosseries :
A - Wayne Superamic
B - Marion Superior
C - Autres marques
CONDITIONS :
A - AUCUN COMPTANT
B - TERMES SPECIAUX

AUTOBUS USAGES

Nous avons toujours en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés, de différents modèles, marques, capacités, en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.

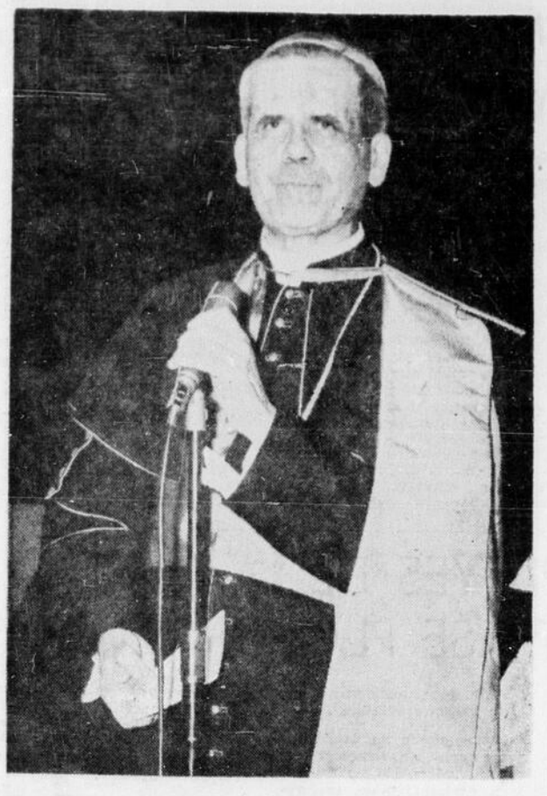
Si vous envisagez l'achat ou l'échange d'un autobus scolaire, consultez-nous immédiatement afin d'être bien servi.

ECHANGES ACCEPTES

Pour toutes réparations ou mécanique générale voyez des MECANICIENS EXPERTS DEBOSSAGE ET PEINTURE

AUTOS USAGEES de toutes marques et de tous modèles offertes à bas prix avec GARANTIE

Voyez sans tarder
LEVIS AUTOMOBILES
ROND-POINT — LEVIS
837-5888 - 837-5075



L'agriculteur a une lourde responsabilité

Par J.-Claude RIVARD

"Comme il est pénible de voir un enfant abandonné à travers les rues d'une grande ville, une épouse rejetée de son foyer ou un homme trahi par l'un des siens, aussi pénible il est de voir des terres fertiles, abandonnées, trahies par ceux qui devaient les posséder".

C'est en ces termes que Son Em. le cardinal P.-E. Léger a commenté hier la scène évangélique dans laquelle ou Notre-Seigneur s'appitoye et pleure sur le sort de sa patrie, Jérusalem.

Le cardinal qui s'adressait aux quelque 8,000 jeunes ruraux massés à l'intérieur du Colisée à l'occasion du 25ème anniversaire de la J.A.C., a invité ces derniers à faire en sorte que leur attitude, leur comportement et leur vision de la terre, se fasse un témoignage de l'importance du métier qu'ils accomplissent.

"Le rural a la lourde responsabilité de nourrir l'humanité," a dit Son Eminence. "En Afrique, en Asie, des hommes meurent de faim et vous réclament la poignée de blé qui peut les sauver. Allez-vous les rejeter ? Des centaines de lépreux ne peuvent espérer la guérison parce qu'ils n'ont pas le lait en poudre voulu. Vous avez charge de l'humanité. Que faites-vous ? N'oubliez pas que vous êtes responsables non seulement des récoltes de la terre mais aussi de sa fécondité" a-t-il dit.

Le cardinal Léger a déploré qu'en un temps où il se dépense tant de milliards pour conquérir l'espace, les hommes souffrent encore sur terre de la faim corporelle et spirituelle.

Il a souligné l'importance de former un atmosphère par laquelle le citadin aura envers le campagnard, plus de compréhension, plus d'amour. "Ce ne sont pas les ruraux qui devraient être en congrès, aujourd'hui, mais bien les citadins qui devraient venir voir ce qu'est réellement un rural".

Il a souhaité qu'il y ait à l'avenir plus de compréhension entre les deux milieux. "Nul ne peut tout faire seul", a-t-il dit. "Nous avons besoin de notre voisin". Que le citoyen ne considère pas le rural comme un égal mais comme celui qui lui apporte son pain quotidien" et qu'en retour, lorsqu'il construira ses machines, il songe qu'il y a sur une ferme, un homme qui travaille au vent et à la pluie pour lui procurer sa nourriture".

Son Eminence a enfin invité les Jeunes ruraux à aimer leur patrie, la terre que Dieu leur a confiée, à être des professionnels convaincus, des ruraux qui ont le désir de conquérir ceux qui les environnent et surtout à former une jeunesse nouvelle adaptée à son temps et consciente de ses responsabilités.

Mauvaise chute d'une fillette

Jocelyne Giroux, 12 ans, demeurant au 548 Jérome, s'est fracturée une jambe samedi après-midi dans une chute qu'elle a faite au domicile de ses parents. Les ambulanciers de la maison Lépine l'ont conduite à l'Hôtel-Dieu.

LÉGARÉ Construction INC.

MAISONS NEUVES A VENDRE

pour livraison immédiate

RESIDENCE DE LUXE
Sillery, 8½ pièces, dont 4 chambres à coucher avec terrain 72 x 100. Prix :
$25,000.

MAISON CANADIENNE
Avenue De La Lorraine - St-Louis de France, 6 pièces, 3 chambres, façade en pierre.
$14,700.

AVENUE DE LA LORRAINE
MAISON 6½ PIECES
dont 4 chambres à coucher, façade en pierre. Terrain et frais inclus.
$15,900.

Pour informations
527-1687 et 527-6533

Autres maisons pour livraison sur demande.
Prix à partir de $13,700.00

Marc Choquette
avocat et procureur
Téléphone 529-3747
nouvelle adresse:
édifice 56, St-Pierre
Banque Provinciale

MAISONS NEUVES À VENDRE

PARC de la COLLINE

Magnifiques Maisons de 5, 6, 6½ et 7 pièces — Modèles variés incluant le style CANADIEN avec façades en pierre ou brique américaine. Cuisines ultra-modernes.

Conditions d'achat faciles.
Maison Modèle — Bureau
RUE NEUVILLE
(Entrée par rue Duchesneau)
ouvert tous les jours de 2h. p.m. à 10h. p.m.

SILLERY
RUE MARIE-VICTORIN
(Parc des gouverneurs)

Maisons de styles et de grand luxe, 7 à 10 pièces — Garage — Type COLONIAL et Plain-pied. Superbes terrains boisés, décoration intérieure exclusive.

Livraison immédiate ou sur demande
Demandez M. ou Mme
LUCIEN CLEMENT
653-3183 ou 653-1009

W. LEGARE INC.
Entrepreneurs Généraux
Au service du public depuis 32 ans



Recommandations de la J.R.C. au gouvernement

par J.-Claude Rivard

Les participants de la journée d'étude, organisée samedi, à l'occasion du 25ème anniversaire de fondation de la Jeunesse rurale catholique, ont émis le souhait que le gouvernement fournisse le plus tôt possible aux groupements régionaux intéressés à la planification et au développement économique, les services d'experts tels que ingénieurs, sociologues, administrateurs et agronomes.

Ils ont aussi réitéré leur désir de voir les autorités gouvernementales mettre sur pied un service professionnel, un service d'orientation professionnelle, et favoriser l'organisation de services régionaux.

D'autres résolutions, dont l'ensemble contribuera à former le mémoire que la J.R.C. entend bientôt préparer, s'adressant à la Commission épiscopale de l'Action catholique. Ces résolutions réaffirment le besoin d'une action catholique spécialisée pour les jeunes du milieu rural et souhaitent que les moyens nécessaires au développement progressif de la J.R.C. soient toujours fournis. En ce qui concerne les adultes, l'une de ces résolutions affirme également qu'une action catholique spécialisée est nécessaire, dans un milieu rural, et qu'il importe que les moyens nécessaires au développement (ou la mise sur pied, suivant les diocèses) du mouvement en voie de formation soit aussi fournie.

On souhaite que la J.R.C. incite ses militants et tous les jeunes ruraux à prendre part aux activités des organismes professionnels qui leur conviennent et qu'elle demande à ces organismes d'instituer des cours spécialisés ou toute autre initiative qui pourrait répondre à leurs besoins. Une copie de ce voeu doit être envoyée aux organismes concernés.

Les participants ont émis le voeu que l'on travaille à faire comprendre aux commissions scolaires et aux adultes du milieu rural, en général, la nécessité d'offrir à tous ceux qui ont quitté l'école, jeunes ou adultes, les services nécessaires pour achever leurs études.

On invite l'Union canadienne des Femmes rurales (U.C.F.R.) à faire comprendre aux adultes du milieu rural la valeur de la profession d'aide familiale de manière à ce que les femmes aient un comportement adéquat en face des jeunes filles qu'elles emploient et vis-à-vis de leurs propres filles qui pourraient choisir cette profession.

La J.R.C. souhaite aussi que les Caisses populaires et les Caisses d'Etablissement rural mettent à la disposition des groupes de jeunes ruraux intéressés à mettre sur pied des caisses de prévoyance, un personnel apte à leur donner une certaine éducation et une aide technique.

Les Jeunes ruraux invitent les organismes professionnels et éducatifs du milieu rural, tels l'U.C.C. et l'U.C.F.R., à faire une éducation auprès des propriétaires d'entreprises agricoles pour qu'ils associent assez tôt, leurs fils qui doivent continuer dans l'agriculture ou dans l'administration elle-même de l'entreprise.

Les participants ont enfin formulé le souhait que ces mêmes mouvements éducatifs et professionnels, y compris la J.R.C. et la J.A.C. travaillent à ce que des organismes de loisirs soient mis sur pied au niveau paroissial et régional. Une invitation particulière devrait notamment être faite aux conseils municipaux et aux commissions scolaires pour qu'ils participent, dans les limites de leurs responsabilités à la mise sur pied et au financement de tels organismes.

8,000 jeunes au congrès

Par J.-Claude Rivard

La Fête des Jeunes Ruraux qui s'est déroulée hier en notre ville a remporté un vif succès.

Plus de 8,000 jeunes gens et jeunes filles venus des quatre coins du pays sont arrivés hier avant-midi sur les Plaines d'Abraham après quoi, voyageant à bord d'environ 150 autobus et 200 automobiles, ils se sont rendus au Colisée de Québec, pour la messe.

L'office religieux a été célébré par S. E. Mgr Maurice Roy archevêque de Québec. Celui-ci était assisté du R. P. Irénée Gauthier, c.s.v., et de M. l'abbé Blaise Cliche, aumônier national de la J.R.C.

Dans son allocution, le prélat a déclaré que le bonheur et même le salut de beaucoup d'hommes dépendait de la jeunesse catholique. Décrivant ses responsabilités, Mgr Roy a dit qu'elle a reçu d'immenses richesses et qu'il importe qu'elle en cède quelques parcelles.

"Vous appliquant à faire le bonheur des autres, à vous dépenser pour votre prochain, soyez avec l'Eglise en Concile," a-t-il dit, "Qu'il n'y ait qu'un seul coeur et une seule âme, au service de la moisson du Seigneur".

Après le dîner champêtre et la danse farandole, les jeunes ruraux se sont de nouveau rassemblés à l'intérieur du Colisée pour assister à la représentation de "Vers l'an 2,000", jeu scénique de Roger Varin.

Plusieurs invités d'honneur assistaient à la représentation dont Son Em. le Cardinal P.-E. Léger, Son Em. Mgr Maurice Roy, Son Exc. Mgr Lionel Audet, l'hon. Jean Lesage et Mme Lesage, ainsi que l'hon. Alcide Courcy.

Le milieu rural a besoin de réveil économique

Par J.-Claude Rivard

Près de 300 responsables diocésains ont assisté à la journée d'étude tenue samedi sous la présidence de M. Gérard Demers premier président national de la J.A.C. pour étudier le thème "Une jeunesse rurale responsable face à ses responsabilités".

M. Charles Lemelin

Dans un exposé traitant de l'avenir économique du milieu rural, M. Charles Lemelin, professeur d'économique à Laval, a tenté de faire comprendre la nature et les causes des problèmes économiques actuels du milieu rural.

Montrant comment différents facteurs peuvent influencer sur une situation économique donnée, il a dit que pour les résoudre il faut une politique d'ensemble tenant compte du climat psychologique, des politiques relatives au développement économique, des politiques monétaires et fiscales et de la conjoncture internationale.

Il a dit que plus les problèmes économiques deviennent complexes, plus ils exigent la participation responsable de tous les citoyens, y compris les jeunes, du fait qu'autrement, l'économie risque d'écraser l'homme.

Le conférencier a enfin fait ressortir certaines suggestions pour les jeunes qui veulent agir efficacement dans le domaine économique.

Mlle Y. Boissinot

Mlle Yolande Boissinot, t.s., directrice-conjointe aux Services de Protection de la Jeunesse de la province de Québec, a pour sa part, traité du "Loisir et de l'avenir culturel du milieu rural".

Elle a d'abord conçu le loisir comme étant en fonctions du délassement, du divertissement et du développement de la personnalité, sur le plan individuel et social.

A son avis, le milieu rural diffère beaucoup du milieu urbain, à l'heure actuelle, même s'il tend à s'en rapprocher. "Aujourd'hui, a-t-elle dit, le milieu rural a besoin d'un renouveau économique, conditionnant un renouveau culturel. Ce renouveau culturel pourra à son tour faire avancer la vie économique."

Comme le loisir implique un élément culturel, le développement de la personnalité, il importe de se demander de quelle façon l'organisation des loisirs peut aider l'évolution culturelle du milieu rural.

Le milieu rural, a-t-elle rappelé, accède à la culture par ce qu'apporte aux individus, l'Eglise, l'école, le travail et son prolongement dans les organismes syndicaux et coopératifs, et aussi les loisirs.

En face de l'engouement actuel pour la radio, la danse et le hit-parade, le manque de lecture, les jeunes se montrent insatisfaits de leurs loisirs, a-t-elle souligné.

Elle a fait ressortir la nécessité de développer une prise de conscience par la communauté elle-même.

Carrefour et études

Ont ensuite suivi l'étude en carrefours du thème de la rencontre et des sujets développés par les conférenciers. Lors d'une assemblée plénière on a adopté un certain nombre de résolutions qui serviront à élaborer un mémoire. Faute de temps, le président national de la J.R.C., M. Henri Laberge, n'a pu donner son exposé.

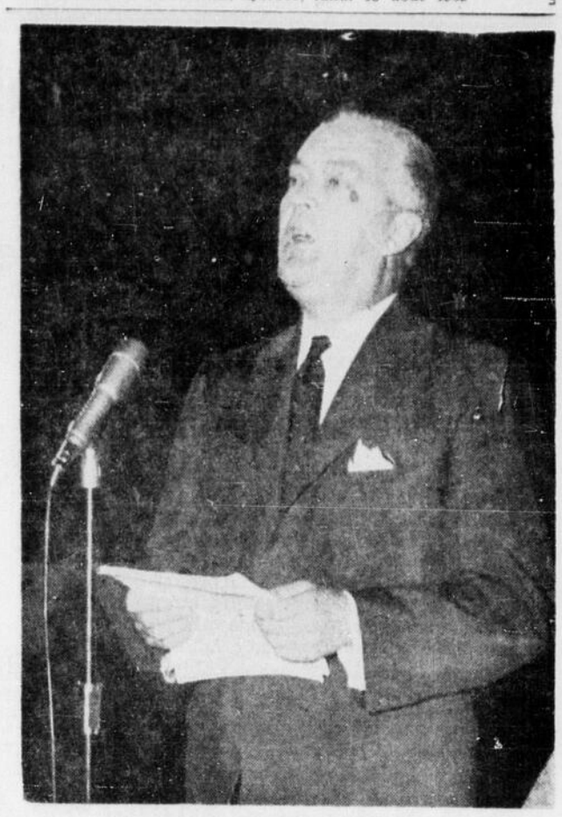
Accident inusité à N.-D. des Laurentides

M. Henri Latulippe, 49 ans, du 456 du Roi, a été victime d'un accident pour le moins inusité, hier après-midi. M. Latulippe se reposait sur le sable de la plage Laurentide, à Notre-Dame des Laurentides, lorsqu'une automobile s'est mise à dévaler la pente pour ensuite passer sur lui. Heureusement le citadin n'a pas été blessé sérieusement. Les ambulanciers de la maison Bouchard l'ont quand même conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Vol éclair dans une industrie

Un voleur a profité de l'absence momentanée du personnel de Produits Marquette Ltée, au 25 Courcelette, pour s'emparer d'une somme de $500 en argent et de liasses de chèques en blanc, samedi midi, à Québec. Le vol semble bien être l'oeuvre d'un individu qui connaissait les aires de l'entreprise.

Plusieurs autres vols ont aussi été rapportés. Un citoyen de la rue St-Denis a prétendu s'être fait enlever une somme de $150 qu'il avait cachée dans le siège de son automobile. Le gérant de la firme St-Cyr & Frère a rapporté qu'un fraudeur avait réussi à échanger un mandat d'argent au montant de $33. Le mandat aurait été volé. Un résident de la rue St-Joachim s'est aussi fait voler une somme de $90 qu'il avait laissée sur un bureau. La police mentionne aussi des vols dans des automobiles en stationnement. Des Américains sont au nombre des victimes de ces cambriolages.



L'éducation est à la base de tout

par J.-Claude Rivard

Jean Lesage a rappelé que l'éducation est à la base de tout et a invité les jeunes ruraux à acquérir le plus de compétence possible pour être fiers, à juste titre, de la vie rurale.

Le premier ministre a félicité les jeunes pour le choix du thème de la rencontre "responsabilité de la jeunesse rurale face à l'avenir de son milieu".

Il a expliqué que la période difficile présentement traversée par le milieu rural invite à faire le point. "Le milieu rural, a-t-il dit, doit s'adapter rapidement à des changements d'ordre social, économique et technologique".

Il a rappelé que l'agriculture et la vie rurale ont longtemps constitué, chez nous, un rempart contre la dispersion des nôtres, l'assimilation et les dangers qui ont pu menacer notre culture et notre foi. "Cependant il n'importe pas, à l'heure actuelle de les conserver en vase clos a-t-il dit. Comme il est impossible qu'elles disparaissent à cause de leur nécessité fondamentale, l'agriculture et la vie rurale doivent s'adapter aux exigences des temps actuels."

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

DACTYLO DEMANDEE
Pour ouvrage d'un bureau d'assurances générales. Salaire selon compétence et expérience. S'adresser 3e étage.
93 St-Pierre

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Samedi FERME POUR L'ETE
Soir sur rendez-vous
- Examen de la vue
- Rééducation visuelle
- Choix de lunettes

SECRETAIRE DEMANDEE
Pour bureau de comptables agréés. Qualifications : bonne copiste; connaissance de la sténographie et de l'anglais. Bénéfices sociaux : assurance-vie et assurance accident-maladie. Salaire suivant qualifications.
ECRIRE DEPT 3584 LE SOLEIL

AUX FINISSANTS
de 11ème et 12ème années
qui désirent TRAVAILLER l'an prochain
Le RUEL BUSINESS COLLEGE LEVIS
34 Côte du Passage — 837-7295
OFFRE :
- Un an de cours commercial exclusivement anglais
- De devenir BILINGUE en UN AN
- AUX ELEVES DE 9e et 10e ANNEE, UN COURS COMMERCIAL COMPLET DE 2 ANS AVEC SPECIALITE : PARLER ANGLAIS.

Pour tous renseignements, téléphonez entre 10 a.m. et 3 p.m.

L'adduction d'eau doit être parachevée à Lévis

Le conseil de ville de Lévis ne devrait plus remettre à plus tard la réalisation d'un projet d'aqueduc et d'égout qui paracheverait le réseau déjà existant dans le quartier St-Laurent.

L'échevin Wilfrid L'Hébreux est l'un de ceux qui croient en l'urgente nécessité de mettre un terme à l'insalubrité des conditions dans lesquelles vivent une centaine de familles des rues St-Laurent et Gravel, par suite de l'absence de services municipaux adéquats.

Mais l'échevin du quartier St-Laurent n'est pas le seul à revendiquer une action concrète de la part du conseil, car plusieurs documents, notamment ceux provenant de la Régie provinciale d'épuration des eaux et du président des Industries Baribeau, de Lévis, recommandent fortement aux autorités municipales de ne plus différer la construction d'un système d'aqueduc et d'égout dans le secteur concerné.

Rencontré à ce sujet, en fin de semaine, l'échevin L'Hébreux n'a pas caché son istention d'amener le conseil à prendre les moyens qui s'imposent pour remédier, dans le plus bref délai possible, à une situation que M. L'Hébreux a qualifiée de honteuse pour la cité de Lévis.

Selon le doyen du conseil, il en coûterait $165,000 à la ville pour doter les contribuables affectés d'un réseau d'aqueduc et d'égout approprié.

L'échevin L'Hébreux opte pour le recours à la politique des travaux d'hiver ce qui, selon lui, aurait le précieux avantage d'épargner plusieurs dizaines de milliers de dollars à la Ville. L'échevin du quatrier St-Laurent compte obtenir que le travail soit entrepris dès l'automne prochain et, comme il le signalait, entend ne rien négligé pour gagner son point.

"Quand on songe que la Ville va porte l'eau à Pintendre et St-David et qu'elle reçoit les égouts de ces deux localités, il est évidemment anormal que des contribuables de Lévis soient privés des mêmes services, à l'intérieur des limites de la cité", a commenté M. L'Hébreux.

Morris 850
1962 NEUVE
CONFORTABLE... 4 personnes et leurs bagages.
ECONOMIQUE... jusqu'à 60 milles au gallon.
DYNAMIQUE... accélération rapide jusqu'à 75 milles à l'heure

vous est offerte sans
AUCUN COMPTANT
SAUF LA TAXE DE VENTE
chez
AUTO MODERNE LIMITEE
498 de la Couronne
Québec — 529-5381
VENTE — PIECES — SERVICE

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

Le poids des neutres à Genève

L'impasse persiste à Genève au sujet du désarmement. Le refus des Russes d'accepter les concessions faites par les Etats-Unis, concessions qui sont d'ailleurs battues en brèche par le parti républicain à Washington, qui affirme qu'elles affaibliraient la sécurité des Etats-Unis, ce refus place les neutres dans une situation délicate.

Aussi les pays occidentaux ne font-ils pas faute de leur expliquer, par l'intermédiaire de spécialistes de la chose nucléaire, que ces concessions pourraient aboutir à un traité d'interdiction des essais nucléaires, si elles étaient acceptées! Quoi qu'il advienne de l'attitude des neutres, il semble d'ores et déjà que les Soviets n'accepteront jamais le moindre soupçon de contrôle ou d'inspection, même s'il pourrait s'agir d'une supervision internationale faite de très loin.

Tout au plus, l'initiative occidentale ne pourra avoir pour effet que de persuader les neutres que la bonne foi de Washington et de ses alliés ne fait pas de doute. Il serait hasardeux de croire que les neutres pourront ensuite persuader les Soviets de conclure un traité. Que vaut le poids des neutres en face de l'Union soviétique? Probablement zéro. On peut toutefois noter qu'on semble s'entendre sur un point, l'idée émise par la France et reprise par les Russes, selon laquelle les véhicules porteurs d'engins nucléaires devraient d'abord être détruits. C'est bien mince. On remarquera qu'il ne s'agit pas des engins eux-mêmes. Sans traité d'interdiction, on peut détruire les fusées qui peuvent transporter des bombes, mais on n'élimine pas le danger. Car il est facile de construire des véhicules, même civils, qui pourraient être convertis rapidement en véhicules de mort en cas d'agression.

Après le dernier refus soviétique, verra-t-on les Etats-Unis tenter d'accorder d'autres concessions? Jusqu'à quel point pourront-ils concéder sans risquer d'affaiblir leur force de dissuasion? C'est certainement un aspect du problème que le tiers-monde devrait comprendre.

ET CELLES DES AUTRES:

Une "tragédie" pour l'Occident

M. Diefenbaker, qui se réjouit de la mauvaise tournure des négociations à Bruxelles, la représente comme un bon augure, alors qu'elle prépare une "tragédie" pour tous les peuples occidentaux, dit le "Winnipeg Free Press".

Kennedy considère autrement les conséquences de l'isolement possible de la Grande-Bretagne; son intégration à la Communauté économique européenne apparaît au président américain comme le premier pas vers l'unification du monde libre et son embrigadement systématique contre la poussée communiste.

Les créditistes feraient erreur

Si les créditistes fédéraux du Québec veulent engager la lutte sur le terrain provincial, ils risquent de perdre l'appui de nombre de leurs sympathisants, déclare "Le Droit".

De nombreux créditistes, anciens adhérents du défunt Bloc populaire, ont oublié la leçon donnée par ce groupement qui a commis cette erreur de courir en même temps dans les deux champs, fédéral et provincial, où les problèmes sont différents, de même que la situation des forces en présence.

L'aide russe à la Chine diminue

Le commerce sino-russe est tombé de $2,000,000,000 à $1,500,000,000, puis à $900 millions en l'espace de trois ans, alors que l'aide de Moscou a toujours progressé en sens inverse du besoin qu'en éprouvait son allié chinois, dit la "Gazette" de Montréal.

Le Kremlin semble moins intéresse à la Chine qu'à ses satellites européens ou même à des pays non communistes ou il livre une bataille de propagande par des moyens économiques.

Mer des Antilles, océan de soucis

La mer des Antilles renferme de petits Etats qui causent des maux de tête et inspirent des inquiétudes à la grande République américaine, dit le "Globe and Mail".

La chute des deux dictateurs Trujillo et Battista a abouti à des régimes indésirables tant à Cuba qu'en République dominicaine, et voici qu'un autre dictateur, Duvalier, fait des siennes à Haïti. Les Etats-Unis vont-ils encore en favoriser le renversement? La suspension de l'aide américaine à Port-au-Prince le laisserait prévoir.

L'Argentine a son troisième secrétaire de la Guerre en quatre jours: Savaria

BUENOS AIRES (Reuter) — Le troisième secrétaire argentin de la Guerre, en quatre jours — le général Jose Octavio Cornejo Saravia — assume ses nouvelles fonctions aujourd'hui alors que la dernière menace de guerre civile semble disparaître.

Quelque 10,000 militaires, déployés autour de Buenos-Aires par des factions militaires rivales, ont commencé de regagner leurs casernes sur les ordres du président Jose Maria Guido.

La première tâche du général de 53 ans sera de choisir ses collaborateurs immédiats. Mais on ne prévoit pas que le choix d'un commandant en chef de l'armée — le noeud gordien qui a provoqué la dernière crise et deux autres au cours des derniers six mois — soit effectué immédiatement.

Corjeno Saravia a été accepté par la faction rebelle du général Federico Toranzo Montero et le groupe "légaliste" du général Eduardo Senorans, comme compromis, organisé par Guido.

Toranzo Montero a déclenché la crise il y a cinq jours lorsqu'il a demandé la démission du secrétaire de l'armée, le général Juan Batista Loza.

Senorans fut assermenté, mais ne demeura que 11 heures à son poste après être tombé en désaccord avec Guido sur les mesures à prendre contre les partisans du dictateur Juan Peron en exil.

Lutte évitée

Les factions rivales avaient déployé des troupes, des blindés et de l'artillerie, dans tout Buenos Aires, mais une lutte majeure fut évitée.

Cornejo Saravia n'est pas étranger à cette crise.

Lorsqu'il était colonel, il fut forcé de démissionner par le régime de Peron. Il fut mis aux arrêts par le régime suivant du général Eduardo Lonardi et condamné à trois mois de prison par l'administration du général Pedro Aramburu, pour avoir déclenché des élections hâtives.

Les observateurs étrangers ici disent que le nouveau ministre doit rétablir l'ordre au sein de l'armée instable et permettre au gouvernement de se concentrer sur les problèmes économiques monumentaux de l'Argentine.

Le pays est aux prises avec une dette étrangère de $3,500,000,000, l'inflation, un Congrès muselé, un budget national en déficit chronique et un malaise ouvrier.

Le malaise qui persiste toutefois dans la capitale a été caractérisé par le colonel Juan Francisco Guevara, de l'état-major de l'armée. "Je ne m'aventurerais pas personnellement à dire que la situation est complètement sous contrôle", a-t-il dit.

Tout est à refaire

D'autre part, le responsable de l'ordre économique au pays, M. Alvaro Alsogaray, a déclaré qu'il craint fort que la crise n'ait annihilé sa campagne pour gagner le respect, la confiance et l'aide, dans les capitales étrangères.

"Un spectacle honteux", a-t-il dit, à son retour d'une mission à Washington.

Alsogaray a déclaré que la principale victime de la crise était sa lutte pour mettre un peu d'ordre dans le chaos économique de l'Argentine. Il a ajouté qu'il faudra des mois pour réparer les dégâts causés à ses projets.

Alsogaray a également rejeté les rumeurs que les nouveaux chefs militaires le forceraient à démissionner à cause de son attitude. Il a dit aux journalistes: "Il est plus probable que vous me verrez vêtu en pilote spatial russe, en orbite autour du globe, avant de me voir remettre ma démission."

LES EMPLOYES DE LA REINE ELISABETH SE PLAINDRAIENT

LONDRES (PA) — Des rumeurs de mécontentement ont filtré hors du palais Buckingham hier, alors que 18 des domestiques de la reine Elisabeth auraient formulé des plaintes auprès de leur syndicat.

De mauvaises heures de travail et une enrégimentation excessive seraient les principales causes du mécontentement.

Selon un informateur syndical, le palais a été averti qu'à moins que les conditions de travail ne s'améliorent, "une crise majeure éclatera".

Les employés du palais appartiennent au Syndicat des fonctionnaires. Un porte-parole a déclaré: "Nous préférerions ne faire aucun commentaire à ce stade-ci."

Les 18 domestiques mécontents travaillent dans une section du palais appelée les Ecuries royales. Leurs salaires varient de $22 à $30 par semaine, en plus du logement gratuit.

Plusieurs d'entre eux travaillent comme garçons de bar ou de table, durant leurs heures de loisirs. Leur plainte est que les nouvelles heures de travail au palais nuisent à leur emploi secondaire.

Pas de commentaire

Une autre source de mécontentement est le zèle de certains officiers du palais qui font parader les domestiques afin de se rendre compte si leur livrée est propre et bien mise et si leurs souliers sont bien cirés.

Il semble que le mécontentement gronde depuis 18 mois, au cours desquels 18 domestiques du palais ont quitté le service.

L'homme responsable du personnel du palais est le lieutenant-colonel John Nasel Miller, âgé de 42 ans, écuyer de la couronne. Miller est un ami du mari de la reine, le prince Philip. Tout comme Philip, il est un habile joueur de polo. Miller a déclaré:

"Je refuse de faire quelque commentaire que ce soit".

Le diabétique produit de l'insuline qui ne se propage pas normalement

Par la Presse Associée

Les sujets de la semaine: recherches sur le diabète; la rougeole et une étude sur les pleurs.

Le diabète

Une personne adulte atteinte du diabète ne souffre pas, semble-t-il, d'incapacité de produire de l'insuline. Une équipe de chercheurs de Boston vient de découvrir, en effet, que si l'insuline est là, elle n'est pas au bon endroit dans l'organisme.

Chez le diabétique, presque toute l'insuline se trouve liée à une partie du sang de la personne et ne s'étend pas dans tout le système sanguin comme cela arrive chez les personnes normales.

Cette différence a été démontrée dans une série d'expériences effectuées par trois hommes de science de Boston, les docteurs Henry N. Antoniades, James A. Bougas et Hugh M. Pyle. L'injection de glucose dans l'organisme de personnes qui ne souffrent pas du diabète produit une augmentation d'insuline "libre" et une diminution d'insuline "liée" à une partie du sang. Ainsi, le diabète chez les adultes peut être le résultat de conditions dans lesquelles le pancréas ne joue aucun rôle et qui empêchent la libération de l'insuline.

Le même groupe tente de trouver un agent qui libérera l'insuline de la partie du sang.

Le vaccin Enders

Les enfants qui reçoivent le vaccin Enders sont apparemment immunisés contre la rougeole pour au moins un an. Des expériences ont démontré qu'un an après la vaccination, des anticorps protecteurs persistent durant un an.

LES AVOCATS TENTENT A NOUVEAU DE SAUVER L'ESPION SOBLEN

LONDRES (Reuter) — Les avocats du Dr Robert Soblen se présenteront devant les tribunaux demain pour engager leur bataille légale afin d'empêcher la Grande-Bretagne de déporter l'espion aux Etats-Unis où il doit purger une peine d'emprisonnement à vie.

Les avocats ont dit qu'ils réclameront un bref d'habeas corpus qui obligera les autorités à faire comparaître Soblen devant le tribunal et à justifier sa détention.

Ce sera la deuxième fois que les procureurs de Soblen demandent un bref d'habeas corpus. La première requête fut rejetée le mois dernier.

Un ordre de déportation a été communiqué samedi soir à Soblen, en prison ici, mettant fin à une semaine de "guerre des nerfs" entre les gouvernements britannique et israélien.

L'ordre de déportation autorise n'importe quel officier d'immigration à placer Soblen à bord de n'importe quel navire ou avion, quittant la Grande-Bretagne pour les Etats-Unis.

Le Home Office, qui s'occupe des étrangers, a déclaré qu'il n'interviendrait pas durant plusieurs jours, à propos de l'ordre de déportation, afin de donner aux avocats de Soblen le temps de contester la validité de l'ordre, devant la Haute Cour britannique. Aucune requête ne peut être formulée le dimanche devant la Haute Cour.

Certains experts légaux disent qu'en émettant l'ordre de déportation, les autorités britanniques ont admis que Soblen était légalement en Grande-Bretagne.

PRESENCE LEGALE

Récemment, la Cour d'Appel avait décrété qu'il n'avait aucun statut légal ici, mais qu'il était tout simplement présent physiquement, ayant été débarqué d'un avion pour subir des traitements médicaux, après s'être poignardé dans l'aérobus d'El Al qui le transportait d'Israël aux Etats-Unis.

Les avocats ont l'alternative d'invoquer une concession faite en 1956 par le gouvernement et répétée en 1958: quand un ordre de déportation est donné, un étranger peut demander au secrétaire de l'Intérieur d'être entendu devant les tribunaux de Bow Street où un magistrat doit conseiller le secrétaire de l'Intérieur si l'ordre doit être exécuté ou non.

Cette concession n'a jamais été accordée à un étranger arrivé en Grande-Bretagne sans permission, mais les députés au Parlement pourraient insister et dire que c'est là la seule manière de faire une étude du cas de Soblen.

VICTOIRE POUR ISRAEL?

Soblen, qui souffre de leucémie incurable, attend à la prison de Brixton le résultat de la prochaine bataille légale qui pourrait s'éterniser.

Le psychiatre de 62 ans a forfait à un cautionnement de $100,000 à New York en juin, quand on lui refusa le droit d'en appeler de sa condamnation à vie. Il a fui en Israël, muni du passeport canadien de son frère décédé, mais fut expulsé sous le prétexte qu'il voyageait muni d'un faux document.

Soblen se poignarda à l'estomac et se taillada le poignet gauche avec un couteau à viande, à bord de l'aérobus d'El Al, au moment où l'appareil approchait de Londres et on lui accorda la permission de s'arrêter ici pour subir des traitements médicaux.

Il a livré et perdu deux batailles légales pour demeurer en Grande-Bretagne ou obtenir la permission d'aller dans un pays de son choix. On lui a également refusé l'asile politique.

L'ordre de déportation a été interprété comme signifiant que le gouvernement britannique a abandonné l'espoir de persuader le gouvernement israélien de permettre à sa société aérienne de conduire Soblen à New York.

Mort accidentelle d'un bébé

Le Dr Georges Foy, coroner de Québec, a tenu une enquête, samedi matin, à la morgue de Québec, sur la mort du bébé Paul-Henri Miville, 3 mois, trouvé sans vie dans son petit lit, vendredi dernier, au 565 Du Pont. On a attribué le décès à l'asphyxie accidentelle. L'enfant était le fils de M. et Mme Roland Miville.



LE BRIGADIER général Jose Cornejo Savaria, âgé de 53 ans, vient d'être assermenté secrétaire de la guerre, dans un effort de mettre fin à la crise militaire de l'Argentine. Il a convoqué les autres chefs militaires pour discuter d'un moyen de régler les disputes entres les cadres des armées de son pays.

(Téléphoto — PA)

LES GOELIERS N'ONT PAS CHOME AU COURS DE LA FIN DE SEMAINE

Par Jos.-L. HARDY

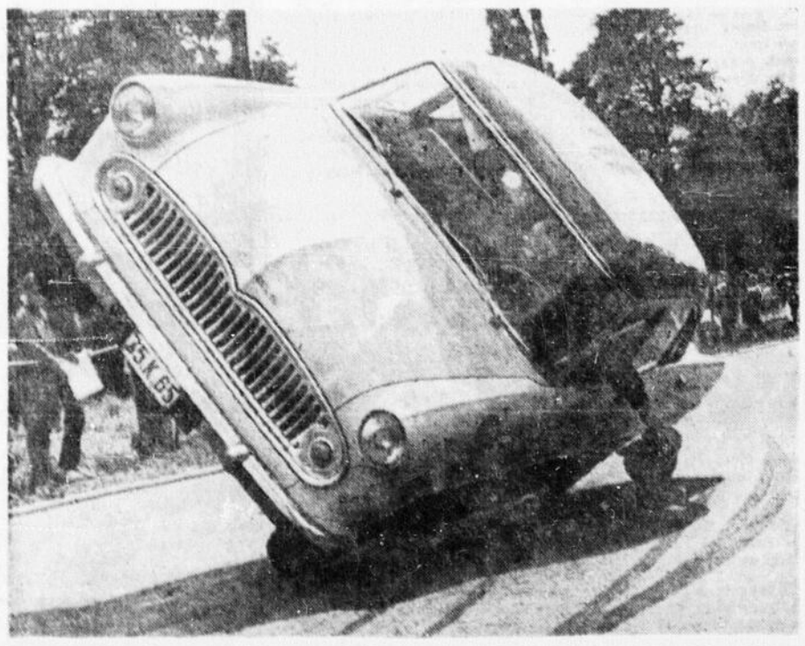
Les cellules du quartier général de la police municipale étaient loin d'être suffisantes, en fin de semaine, pour recevoir toute la clientèle que les détectives et agents ont conduite vers la géôle. Les gardes du 117 ont dû faire preuve d'imagination pour loger même les inculpés qui ne pouvaient être libérés sous cautionnement. Les autorités policières signalent en effet que 41 prisonniers ont fait un séjour plus ou moins prolongés derrière les barreaux. Malgré la meilleure attention des policiers, plusieurs des inculpés ont forcément été obligés de coucher sur les planchers humides de béton. Les bancs de bois n'étaient même pas suffisants pour servir de grabats à tout ce monde.

Les dossiers de la police municipale mentionnaient, hier soir, l'arrestation de quatre jeunes Torontois, surpris à endommager des antennes et des retroviseurs d'automobiles stationnées dans la rue St-Augustin, quatre automobilistes pour ivresse au volant, quatre individus appréhendés pour désordre dans la rue ou dans leurs logis, un pour flânerie, un autre pour avoir consommé des liqueurs enivrantes dans la rue.

Un jeune homme de l'avenue Lamontagne a été appréhendé par l'inspecteur Martineau et le constable Houde pour avoir voulu corrompre un policier en lui offrant de l'argent pour obtenir sa liberté.

Les quelque 25 autres inculpés sont des amis de la dive bouteille, des individus sans logis, auxquels la police doit forcément donner asile pour leur plus grande protection.

De toute évidence, le quartier général de la police ne répond plus aux besoins. Depuis des décennies on parle d'aménager la géôle municipale, de la rendre plus adequate, plus salubre et plus appropriée aux besoins. A chaque fin de semaine, depuis des années, on entasse ainsi des dizaines d'hommes dans des cellules qui n'offrent non seulement aucun confort, mais pas même la sécurité nécessaire aux prisonniers et aux policiers chargés de la surveillance de ces locaux inappropriés et d'un autre âge.

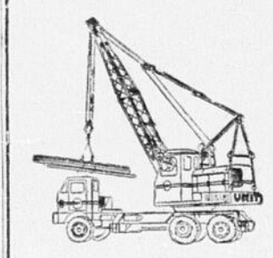


JOSE GANGA, UN CASSE-COU français, tient le volant d'une main et de l'autre fait glisser un casque protecteur sur la route alors qu'il conduit, à toute allure, son auto, à travers les rues de Bruxelles. Il prenait part à une démonstration en vue de recueillir des fonds pour l'oeuvre de charité de la reine-mère Fabiola de la Belgique.

(Téléphoto — PA)

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest, 529-8479





MICHAUD & SIMARD INC.
575 Arago ouest Qué.
681-3571 Geo. Petitclerc
Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE
de MACHINERIES

EXAMEN DE LA VUE
OPTOMETRISTE
ANDRÉ DORION, O. D.
Tél.: 524-1140
656 Est rue St-Joseph, Québec

ANNONCE
Vous vous tracassez des
FAUSSES DENTS
qui glissent ou irritent?
Ne vous laissez plus tourmenter par des dentiers branlants qui glissent, remuent ou tombent lorsque vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre agréable procure une remarquable sensation de confort additionnel et de sécurité en retenant plus fermement les fausses dents. Aucune sensation ou goût visqueux, gommeux ou pâteux. Elle est alcaline (non acide). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

PRENEZ VOS AISES
PRENEZ L'AUTOBUS!
QUÉBEC
à
Montréal: 15 voyages par jour
Aller-retour — $9.30
Trois-Rivières: 7 voyages par jour
Aller-retour — $4.95
Sherbrooke: 3 voyages par jour
Aller-retour — $7.95
Victoriaville: 5 voyages par jour
Aller-retour — $4.70
Drummondville: 6 voyages par jour
Aller-retour — $6.05
Chicoutimi: 5 voyages par jour
Aller-retour $8.30
COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL
Gare Centrale — 225 boul. Charest
Québec 524-4692

BULLETIN DES PAGES JAUNES
LE SANDWICH
QUI DOIT SON NOM AU 4e COMTE DE SANDWICH, A PRIS DEPUIS 200 ANS LES FORMES LES PLUS DIVERSES, DES PLUS FINES AUX PLUS REPLÈTES.



TOAST À L'OPÉRA
LA MELBA, CÉLÈBRE CANTATRICE A DONNÉ SON NOM À DEUX ALIMENTS POPULAIRES: LE TOAST MELBA ET LA PÊCHE MELBA.
POUVEZ-VOUS ASSOCIER LE NOM AU METS?
1 STROGONOV
2 CHARLOTTE
3 BÉCHAMEL
4 WALDORF
5 SUZETTE
A SAUCE
B BOEUF
C CRÊPE
D SALADE
E RUSSE
LES RESTAURANTS DE LA PROVINCE OFFRENT UNE VARIÉTÉ ÉTONNANTE DE METS DOMESTIQUES ET EXOTIQUES. POUR FAIRE VOTRE CHOIX, VOS DOIGTS VOUS ÉVITENT BIEN DES PAS GRÂCE AUX PAGES JAUNES

UN MORT ET PLUSIEURS BLESSES DANS L'EST DE LA PROVINCE

Par Jos.-L. HARDY

Les corps policiers de l'Est du Québec ont enregistré un mort et plusieurs blessés dans des accidents de la route en fin de semaine. La seule tragédie dans la région est survenue vendredi dernier à Château-Richer, près de Québec, où un adolescent a été broyé à mort par un camion. Plusieurs personnes ont été transportées aux hôpitaux souffrant de blessures plus ou moins graves.

BROYE PAR UN CAMION

Le jeune Guy Morin, 15 ans, fils de M. Joseph Morin, employé au CNR, demeurant au 7772 avenue Royale, a roulé sous un camion-citerne et il a eu la tête broyée sous les roues du lourd véhicule, vendredi après-midi. La tragédie s'est déroulée sur l'avenue Royale, près du cimetière paroissial. Il appert qu'au moment de l'accident le camionneur allait s'engager dans une cour de résidence pour y laisser de l'huile. Le cycliste, qui suivait, ne put alors éviter le véhicule et il tomba sur la chaussée où il fut écrasé à mort. Une enquête du coroner sous la présidence du Dr Placide Mayrand, a été ouverte vendredi soir à la morgue Guillemette à St-Joachim et ajournée à jeudi prochain.

SCOTT-JONCTION

Six Québécois ont subi des blessures vers 3 heures 30, hier matin, à Scott-Jonction, lorsque leur voiture a laissé la route pour faucher plusieurs piquets de clôture et s'arrêter contre un poteau supportant des fils électriques. Il s'agit de André Morency, Gilles Tardif, Régent Carreau, Conrad Boivin et Jacques Lapierre ainsi que Mlle Nicole Mercier. Ils ont été conduits à l'hôpital St-Sacrement. Leurs blessures n'auraient rien de sérieux.

EMBARDEE

Une automobile, occupée par deux citoyens de Baie St-Paul, a fait une embardée pour faire trois tours sur elle-même et s'arrêter dans le remblai au cours de l'après-midi, samedi dernier, sur la route 54, à quelques milles au sud de l'Etape. MM. Denis Boivin, le conducteur du véhicule, ainsi que M. Emilien Cunningham, ont subi des blessures assez sérieuses. Tous deux ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils.

MONTMAGNY

Le R. F. Misaël-Cyrille, e.c., de Québec, ainsi que sa mère, Mme Ernest Poitras, de St-Eugène de L'Islet, ont subi des blessures, samedi soir, dans une collision d'automobiles survenue dans la ville de Montmagny. Tous deux ont été hospitalisés. Le R. F. Misaël-Cyrille, professeur à Québec, était en visite chez ses parents.

Au début de la matinée, hier, à Berthier-en-Bas, M. Edouard Leclerc et son fils, Bernard, ont aussi été blessés sur la route No 2 lorsque leur voiture a fait une embardée à la suite d'une défectuosité du mécanisme. M. Leclerc se rendait avec trois de ses enfants à la fête des familles Leclerc, à l'île d'Orléans. Lui et son fils ont été conduits à l'hôpital de Montmagny.

ST-LEON DE STANDON

ST-ROMUALD (DNC) — Un bambin de 5 ans, Sylvain Jacques, fils de M. Adrien Jacques, de St-Léon de Standon, a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis, hier soir, dans une condition assez précaire. L'enfant a été heurté par une automobile en face du domicile de ses parents. Après avoir reçu les soins d'urgence il était conduit à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Morissette.

ST-OMER

Le maire de St-Omer de L'Islet, M. Bernard Avoine, a été transporté à l'hôpital St-Sacrement, hier après-midi, souffrant d'une fracture de la colonne vertébrale. M. Avoine a été blessé samedi après-midi lorsque son camion, chargé de matériaux de construction, est devenu incontrôlable dans une des grandes côtes de la route qui conduit au lac Trois Saumons. Les deux enfants de M. Avoine s'en sont alors tirés indemnes. Son transport a été effectué par les ambulanciers de la maison Dubé, de St-Jean-Port-Joli.

ST-ROMUALD

ST-ROMUALD (DNC) — Deux voitures se sont heurtées en face du 1066 de la rue Commerciale, à St-Romuald, hier après-midi, vers 5 heures. Trois des quatre occupants des deux autos ont subi des blessures. Ce sont Jean-Yves Couture, 52 Samson, Lévis, ainsi que Jacques Fournier, 2 St-Jean-Baptiste, et Reginald Langlois, 3-A Larrivée, de St-Romuald. A cause de son état le jeune Fournier a dû être conduit à l'hôpital St-Sacrement après avoir reçu les soins du Dr P.-P. Chouinard. Un seul des occupants, Clarence Létourneau, de Lévis, qui voyageait avec J.-Y. Couture s'en est tiré indemne. L'agent W. Létourneau de la police municipale de St-Romuald a fait l'enquête d'usage.

STE-ANNE

Deux voitures sont entrées en collision, hier après-midi, sur le boulevard Ste-Anne, dans les limites de la municipalité de Ste-Anne. M. André Tremblay, 43 ans, de Château-Richer, le conducteur de l'un des véhicules a subi des blessures. L'autre véhicule était occupé par des citoyens de Toronto. Mme Loretta Madden, a également été blessée.

ST-TITE DES CAPS

Un ingénieur des chantiers maritimes Davie, à Lauzon, et son épouse, ont été blessés, hier après-midi, dans une collision d'automobiles survenue dans les Chenaux, à St-Tite des Caps. L'homme et la femme ont ensuite été transportés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de la maison Georges Guillemette, de St-Joachim. Le blessé a subi des fractures de côtes et probablement une autre à une jambe.

QUEBEC

La police municipale de Québec a enregistré une quarantaine d'accidents mais elle ne compte qu'un seul blessé au cours de la fin de semaine. Il s'agit du jeune Raynald Lessard, 12 ans, demeurant au 697, 1ère rue, qui a été heurté par une voiture-taxi, samedi soir, à l'angle de la 3e rue et de la 8e avenue. Les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils l'ont transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus souffrant de blessures à une jambe.

Découverte du palais d'une déesse

MEXICO (Reuter) — On vient de découvrir à San Juan, soit à trente milles au nord de la ville de Mexico, un palais luxueux dédié à la déesse aztèque Papillon, qui était probablement la résidence d'un grand-prêtre.

Le palais a été découvert au sud-ouest de la pyramide de la Lune en arrière de la pyramide des Papillons, deux grandes attractions touristiques du Mexique.

Il semble que le premier palais servait exclusivement aux prêtres aztèques. La structure indique qu'il a été en partie détruit par les Indiens Téotihuacans au septième siècle.

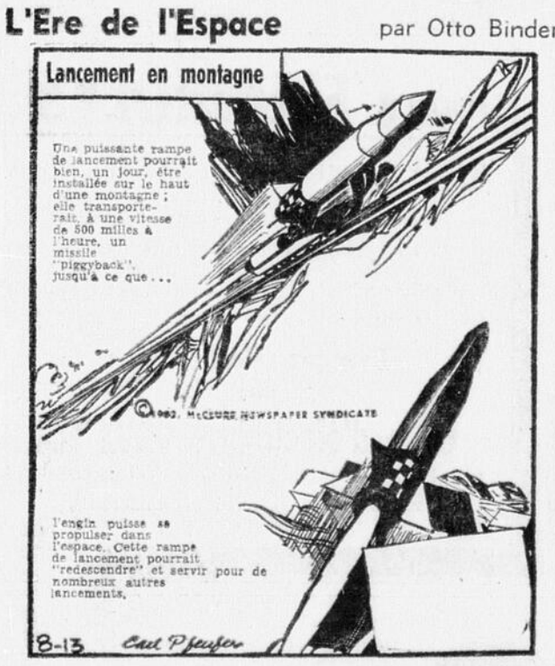
Jorge R. Acosta, chef des explorations à l'Institut national d'anthropologie et d'histoire, a dit que les archéologues mexicains tentent de conserver en bon état les peintures aztèques trouvées dans les ruines.

Acosta dit que la déesse Papillon était un objet de crainte puisqu'on la connaissait aussi sous le symbole de la femme de la foudre, du tonnerre. Pour les Aztèques, elle était la "femme du mal".

Cette découverte constituera une attraction nouvelle dans une région mexicaine riche en monuments archéologiques dont la construction remonte à une période qui a précédé de plusieurs centaines d'années l'arrivée au Mexique des Espagnols.

Prenez une bonne habitude: commencez chaque journée en lisant L'Evénement-Journal.

L'Ere de l'Espace — par Otto Binder



MORRIS
PORTES D'ALUMINIUM 1½ POUCE D'EPAISSEUR
MORRIS FABRIQUE UNE SERIE COMPLETE DE PORTES A PARTIR DE $59.50
MODELE 150



COMPLETE
Avec panneau de verre et moustiquaire en aluminium
● Ferme-porte pneumatique "EXTRA HEAVY DUTY"
● Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusables. Grilles et installation facultative.

GRATIS !
Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM calfeutrant contre les intempéries.

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR et SOIR
Tél.: 522-5763
Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
419 ST-ANSELME — QUEBEC

La première au Canada
La première au monde

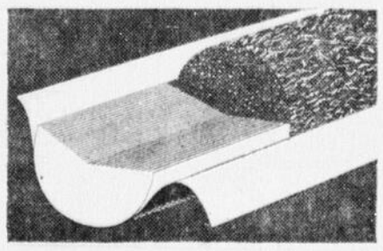


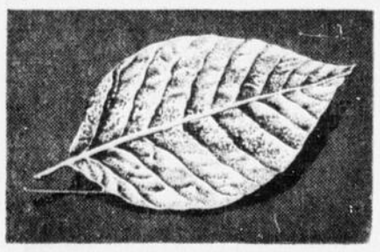
Rothmans a patronné le changement apporté par le gouvernement à la taxe d'accise, en vigueur depuis avril 1962. Ce changement présente trois grands avantages:

1. Les fumeurs canadiens peuvent maintenant, pour le même prix que les cigarettes courtes, démodées, apprécier la longueur supplémentaire et l'authentique saveur de la vraie cigarette King Size, la Rothmans King Size, format international (85 mm)
2. Les producteurs canadiens vendront donc désormais plus de tabac Virginie, cultivé au Canada. C'est l'un des meilleurs tabacs du monde.
3. Le Canada peut maintenant rivaliser à armes égales, avec les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, sur les marchés mondiaux d'exportation.

La nouvelle vague... la Rothmans King Size

longueur supplémentaire


meilleur filtre


meilleur tabac

Rothmans est la cigarette de Virginie de format King Size la plus fumée au monde

ROTHMANS KING SIZE A TOUT POUR PLAIRE

Copyright dans tous les pays

RKSF 62-34F

LE TEMPS DES JEUX

La garde-robe des tout petits s'égayera cet automne de vêtements coquets réalisés dans des tissus de couleurs vives.

Qu'il s'agisse du populaire tartan ou de solides fibres unies, toujours les nuances s'harmonisent dans un choix subtil de styles typiquement masculins ou délicatement féminins!

Les tissus sont robustes et durables sans pour autant sacrifier à la douceur et au confort, si nécessaires à l'épiderme sensible de bébé. Faciles d'entretien, ces ensembles de jeux subiront avec honneur l'épreuve de la lessiveuse, sans que les fibres n'en ressortent affaiblies ou les teintes assombries.







Pour mademoiselle, un joli pantalon fuseau en tartan de laine s'accompagne d'une chemisette en jersey de coton blanc, égayée au col et au poignet du même motif que le pantalon. Pierrot a revêtu une salopette de ton uni sous laquelle il a glissé le traditionnel chandail à rayures gaies, souligné d'un col uni s'harmonisant à la salopette, tandis que la surblouse de bébé s'agrémente d'un empiècement souligné de délicate broderie et de dentelle. Petit col Claudine et manches bouffantes donnent au tout une allure tout à fait féminine.

La vie féminine

Etre belle... ou le devenir!

COMMENT BIEN SE FAIRE LES CILS ?

— Réservez leur maquillage pour le soir. Ne mettez rien sur les cils inférieurs.

Posez votre glace à plat sur la table pour vous regarder dans le bon sens, paupières baissées.

Appliquez le mascara en remontant avec une brosse mouillée dans l'eau chaude sur les cils poudrés; il tiendra davantage.

Mettez-en plus vers l'extérieur des yeux.

Pour allonger l'oeil, brossez les cils en remontant et en biais.

Pour que les cils paraissent plus longs, brossez-les, ouvrez l'oeil, posez un doigt entre les deux paupières et refermez celles-ci sur lui : les cils redressés "s'allongent".

VOS PIEDS SONT RUGUEUX, IL FAUT LES SOIGNER POUR LES RENDRE PRESENTABLES ?

— Prenez chaque jour un bain de pieds tiède, additionné de sel marin ou d'alun. Ne commettez pas l'erreur de baigner vos pieds dans l'eau trop chaude, qui les rend sensibles à la marche et ramollit l'épiderme. Brossez-le avec une brosse dure, pour retirer les cellules mortes et desséchées de la surface et adoucir les callosités. Insistez sur la plante, au niveau du départ de l'orteil (point d'appui du pied) et sur le derrière du talon, encrassé et durci par le frottement des chaussures, même à travers le bas. La brosse est préférable à la pierre ponce, qui risque d'arracher la peau. Séchez-les, puis massez-les avec une crème mentholée ou camphrée qui rafraichit et dégonfle. Vous placez le pouce sur le dessus du pied, les autres doigts en dessous, vous frottez le pied tout autour, puis vous remontez le long de la cheville en effectuant des mouvements circulaires. Dormez les jambes surélevées par un coussin, ce qui les décongestionnera.

SI VOUS AVEZ LA PEAU GRASSE :

Utilisez le masque suivant : battre deux blancs d'oeuf en neige. Etendre la neige sur le visage pendant 20 minutes. Lavez ensuite votre visage à l'eau froide.

Voici un autre masque de beauté réalisé, avec des produits naturels : battez deux jaunes d'oeufs avec de l'huile d'olive. Quand vous aurez obtenu une crème lisse et ferme, enduisez votre visage et votre cou pendant 20 minutes. Essuyez vous ensuite avec une serviette sèche, ensuite lavez-vous à l'eau froide et à l'eau chaude.

Terminez l'opération par une ablution froide et vous vous sentirez très en forme.

Chez Morin
on nettoie bien
C'EST GARANTI !
SANS ODEUR DU
NE PAYEZ PAS
EXIGEZ CETTE SIGNATURE
SUR VOS COUPONS:
H. Morin Inc.
236, rue du Pont
Tél.: LA 2-4795
Horace Morin, propriétaire

OFFREZ DES FLEURS
CHOISIES!
Salon Fleuri
Fleurs naturelles
et artificielles
135 Est, St-Joseph
COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

Votre auto

Le choix d'une couleur qui soit exactement semblable à celle de l'auto n'est plus un problème aujourd'hui. Les systèmes modernes de mélange des couleurs permettent de reproduire n'importe quelle teinte, qu'il s'agisse d'une auto de modèle récent ou d'une bagnole d'il y a 20 ans.

Dr G. MASSICOTTE
Orthodontiste
(redressement des dents)
1179 DES ERABLES
TEL. : 523-3730

Dr LOUIS BERNIER
Orthodontiste
(redressement des dents)
1024 DES ERABLES
TEL. : 681-6044

La maison Dior préfère le triangle

Paris, France — La maison de Christian Dior a dévoilé ses lignes "flèche" pour la mode hivernale, mettant la pédale forte sur les silhouettes "triangle" avec des jupes qui cachent à peine le genou.

La ligne "flèche", dessinée par Marc Bohan, était couronnée par des chapeaux "pompon", probablement pour représenter la targette.

Bohan a gardé la taille à la hauteur normale, utilisant toutes sortes de ceintures.

Dans les robes cocktail et les robes de jour, il s'est servi de découpes sous le buste pour accentuer les courbes féminines.

Quelques costumes ont une jaquette recouvrant complètement les hanches, sûrement la plus longue dans les créations canadiennes.

Bohan a imaginé cependant la plupart de ces ensembles avec une veste s'assoyant sagement sur la taille en avant, en allongeant légèrement au dos.

La ligne Dior ressemble aux autres silhouettes triangulaires adoptées par les autres dessinateurs, cet automne.

La poussière est nuisible

Sur certaines routes secondaires, il est impossible de circuler sans que la voiture provoque des nuages de poussière; mais dans ces cas, il importe de diminuer la vitesse afin de ne pas aveugler inutilement les autres automobilistes. Si vous vous rendez compte que l'indice de poussière est très élevé, manoeuvrez de manière à assurer la sécurité des autres. Le Comité provincial de la Sécurité routière (Prudentia) fait remarquer à ce sujet que l'automobiliste aveuglé par un nuage de poussière peut provoquer la pire tragédie dans une rencontre ou dans une courbe raide. Et, le grand coupable est celui qui, par sa négligence et son incurie, a soulevé un écran de sable et de terre pour tout envelopper sur son passage.

Protégez vos lunettes

Il faut prendre soin de ses verres. Il ne faut jamais déposer les lunettes directement sur une surface dure, car le verre pourrait s'égratigner. Il vaut mieux les mettre dans leur étui.

Les légumes : bon pour la santé

Lorsque les mamans préparent les légumes d'un repas, souvent les petits enfants demandent des morceaux de légumes crus. Il est bien de laisser les enfants manger de n'importe quel légume cru qu'ils aiment, y compris les pommes de terre, le navet, ou tout ce qui les attire. La cuisson fait perdre une partie de leur valeur nutritive à la plupart des légumes, si bien qu'en les mangeant crus ils fournissent plus de vitamines et de sels minéraux.

Se bien moucher

La surdité provient souvent du fait qu'on se mouche trop fort, ce qui pousse l'infection à travers un petit conduit entre le nez et la gorge. Pour libérer les conduits du nez, il faut se moucher d'une narine d'abord, puis de l'autre.

PSORIASIS



Des centaines de milliers d'hommes et de femmes connaissent maintenant l'efficacité de SIROIL contre le psoriasis affectant les bras, jambes, cuir chevelu et autres parties du corps. Appliquez SIROIL avant le coucher - il ne tachera ni vêtements ni literie. Vendu avec garantie de satisfaction en 2 semaines ou argent remis. Achetez-en une bouteille dès aujourd'hui.

SIROIL
EST SON AMI

ECRIVEZ POUR RECEVOIR UN LIVRET GRATUIT expliquant la nature du psoriasis.

Dans toutes les pharmacies

SIROIL OF CANADA, LTD.
Case 488, Dépt 11, Windsor, Ont.
Veuillez m'envoyer votre nouveau livret GRATUIT.
NOM .....
En lettres moulées
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

Étudiez L'ÉLECTROLYSE
L'école d'Electrolyse du Studio Onyx, Enr.
(approuvée par la loi des écoles professionnelles privées de la Province de Québec).
vous offre les meilleures garanties pour un apprentissage théorique et pratique parfait de l'épilation radicale à ondes courtes vous assurant ainsi le succès.
Devenez électrologiste
Inscrivez-vous à
Ecole d'électrolyse ONYX Enr.
530 RUE ST-JEAN, QUEBEC 4. TEL.: 524-8220
Professeur : H. Allard, Infirmière licenciée, Electrologiste diplômée.

J.-E. GAGNON & CIE
OPTICIEN D'ORDONNANCE
463 rue St-Jean — Tél. : 524-1805
(EN FACE DE L'EGLISE ST-JEAN-BAPTISTE)
La plus vieille maison d'OPTIQUE de QUEBEC
• LUNETTES — AJUSTEMENT AVEC PRECISION •
Réparations d'instruments d'optique
Baromètre — Barographe — Jumelles (longue-vue)

Nouvelle administration au
RESTAURANT
SHAN-GRI-LA
METS CHINOIS
aussi mets américains
Plats préparés prêts à être emportés à domicile
AIR CLIMATISE
1124 rue St-Jean — Tél.: 524-0518 — 525-5708

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
330 Boul. Ste-Anne — 663-7881

POILS
SUPERFLUS
radicalement enlevés par ondes courtes avec les soins d'une spécialiste hautement qualifiée de New York. Notre appareil est unique à Québec, massage du visage pour disparition double menton, rides, impureté de la peau.
MLLE L. PROTEAU, g.m.g.
522-7210

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes
Avec ou sans rendez-vous
CLINIQUE D'EPILATION
MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
609 boul. Charest est
suite 1, 2e étage
Tél. : 523-2319

CHEMISES ET NETTOYAGE
A SEC
Votre linge, avec notre nouveau procédé, est garanti à l'épreuve des mites.
Teinturerie Mathieu Ltée
NETTOYAGE SUPERIEUR ET GARANTI
700, rue St-Albert
Tél. : 522-3833 — LEVIS 837-1984

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

543

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Durant votre temps libre, confectionnez ces jolis coussins de différentes formes que vous recouvrirez de velours, de corduroy, de satin ou de coton. Vous les choisirez de teintes gaies.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

créations Jeanne Hardy

Élégant une pièce de tricot double. La manche, de même que l'encolure se terminent par un point de côtes s'appareillant à celui de la ceinture. De lainage doux, dans les couleurs beige, noir, rouge et oxford. Grandeurs 8 à 18 ans.

créations Jeanne Hardy inc.
904, rue St-Jean.

COSETTE

je vais le mettre à l'envers pendant que je demanderai une augmentation au patron.





L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Noella Tremblay — Tél. : 681-1505
Mme Lucille Tremblay — Tél. : 524-1867
Mme B. Doherty — Tél. : 653-3902
Mme Rolande Nadeau — Tél. : 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél. : 661-3959
Mme Denis Demers — Levis — 839-9575

A PARIS



Mlle Monique Cantin, directrice de l'Ecole de Haute Couture Parisienne, 251 rue St-Jean, est présentement à Paris pour un second séjour d'études en haute couture. Pour renseignements au sujet des cours de couture de base ou de haute couture, signalez 842-3440

Quand les petites filles ont leur mot à dire en décoration

Une des premières choses que voient chaque matin en s'éveillant deux petites filles, Penelope Davis, qui est âgée de 6 ans, et Katherine Hughes, qui a 10 ans, c'est leur propre oeuvre. En effet, ce sont elles qui ont dessiné, à l'occasion d'un concours, les papiers peints aux couleurs vives qui ornent leurs propres chambres.

Les enfants participant au concours étaient classés en deux catégories: enfants de moins de huit ans, enfants de 9 et 10 ans. Penelope et Katherine ont gagné les premiers prix et leurs dessins ont été adoptés par un fabricant de papiers peints.

Pour son dessin représentant des petits garçons et des petites filles, des soleils souriants et des fleurs de couleur (orange, jeune, vert et bleu sur fond blanc) Penelope a reçu 50 livres sterling, et un diplôme; on a en outre tapissé sa chambre du papier en question.

Katherine a reçu des récompenses analogues comme gagnante du premier prix dans sa catégorie pour son dessin représentant des fillettes en train de sauter à la corde (des silhouettes rouges et bleues sur fond blanc).

Ces papiers peints sont maintenant en vente en Grande-Bretagne — et chaque rouleau porte la mention "Dessiné par Penelope Davis (ou Katherine Hughes)."

Maintenant, chaque fois que les fillettes vont en visite, elle regardent bien pour voir si par hasard leurs jeunes amies ont choisi leurs dessins pour leurs chambres.

Penelope, qui habite à Oadby, près de Leicester, et Katherine qui est originaire d'Old Headington, près d'Oxford, ont reçu de nombreuses félicitations de la part des membres du jury qui comprenait: le professeur Roger Nicholson, de l'Institut royal des beaux-arts de Londres, Audrey Levy, dessinatrices et professeur à l'Ecole centrale des arts et métiers pratiques de Londres; Diana Pollock, rédactrice se spécialisant dans les questions d'ameublement de la revue "Ideal Home and Gardening"; Donald Melbourne, chef du Design Studio de chez John Line & Sons Ltd., imprimeurs de papiers peints, et Barbara Kelly, l'actrice canadienne, bien connue à la télévision.

Le professeur Nicholson a dit du dessin de Katherine "Skipping Time": "Ce motif conviendra admirablement comme papier peint, ce qui est rare; les sauteuses à la corde, particulièrement difficiles à dessiner, sont représentées avec brio".

A propos du dessin de Penelope (qui porte le nom de celle qui l'a crée) le professeur Nicholson a déclaré: "C'est un dessin sincère et plein de candeur de choses qui intéressent un enfant".

Penelope et Katherine ont toujours aimé le dessin et la peinture. Mais elles ont aussi d'autres passe-temps.

Penelope prend des leçons de danse et joue souvent dans les pièces que donne son école. Katherine aime beaucoup la musique et joue du violon et du flageolet. Elle est également habile à la couture. Ni l'une ni l'autre des fillettes ne sait encore si elle désire faire une carrière dans le dessin ou la peinture. Pour l'instant, elles s'occupent de trop de choses pour pouvoir se décider encore.

Leurs papiers peints ont été jugés d'un niveau si élevé que le Salon de l'esthétique industrielle de Londres (centre londonien qui n'expose que des objets bien conçus de fabrication britannique) a présenté au public les papiers peints des deux fillettes.

M. Derek Ramsden, de chez Line & Sons, considère que le concours d'enfants a ouvert une voie entièrement nouvelle. Jusqu'ici, cette maison n'avait jamais pensé à imprimer un papier peint destiné à une chambre d'enfant et créé par un enfant.

Il a déclaré: "C'est vraiment une question importante: qui doit choisir le papier d'une chambre d'enfants? Les garçons et les fillettes doivent-ils les choisir eux-mêmes, ou doivent-ils accepter le choix de leurs parents?

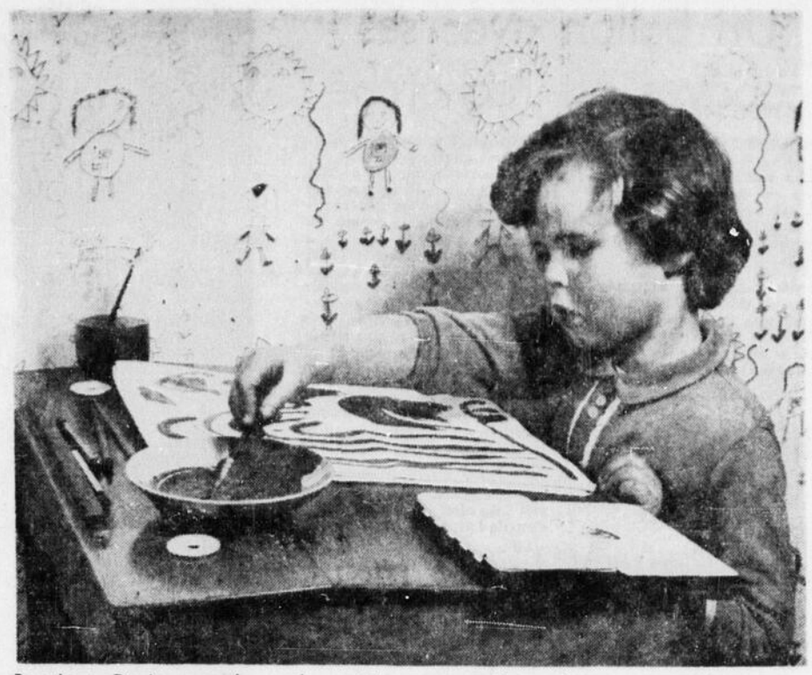
Ainsi la question se pose: Qui doit dessiner ces papiers peints — des adultes ou des enfants?"

La maison John Line & Sons qui fabrique des papiers peints depuis 1902, estime qu'il faut beaucoup de compréhension de la part des parents pour permettre à un enfant de décider de la manière dont sera décorée sa chambre. De sorte que le concours fut une occasion pour les enfants — garçons et fillettes — d'indiquer et de créer ce qui leur plaisait.

Penelope et Katherine ont vu leur voeu exaucé. Peut-être en sera-t-il de même pour nombre d'autres enfants dans l'avenir!

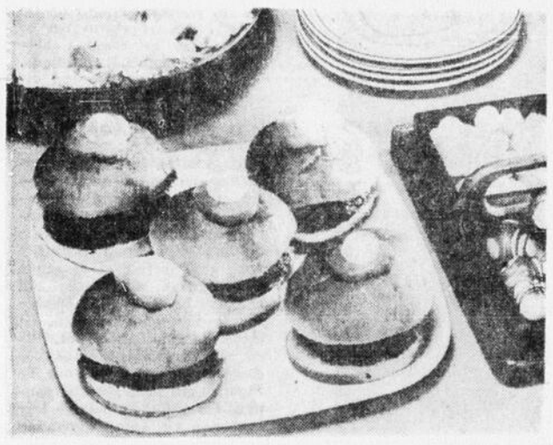


La jeune Katherine Hughes, âgée de 10 ans, avec le papier peint qu'elle a elle-même dessiné et qui lui a valu un premier prix dans un concours. Elle a choisi pour motif "les sauteuses à la corde" et comme tons principaux le rouge et le bleu. Katherine aime beaucoup la peinture mais cela ne l'empêche pas de s'intéresser à la musique et au violon en particulier, dont elle joue d'ailleurs fort bien.



Penelope Davis avec le papier peint qu'elle a elle-même dessiné et qui est en couleurs vives — orange, jaune, vert et bleu. Panelope adore la peinture.

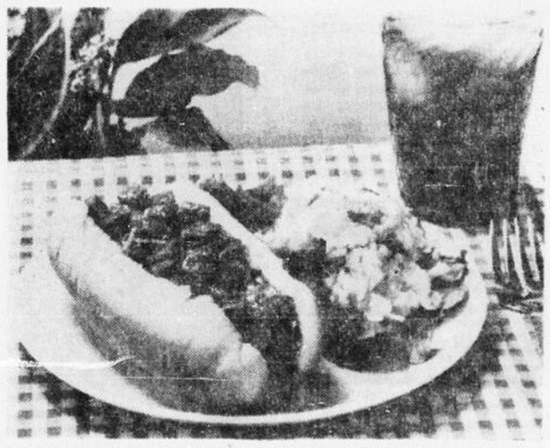
Hamburgers et hot dogs s'offrent des fantaisies



HAMBURGERS AUX CONCOMBRES

- 1½ livre de boeuf haché
- Sel et poivre
- 6 grosses rondelles d'oignon, de ¼" d'épaisseur
- ⅔ tasse de concombres "Bread'n Butter"
- ½ tasse de ketchup aux tomates
- 2 c. à table d'eau

Faire chauffer le four à 400° F. Façonner la viande en 12 boulettes plates et minces; saler et poivrer. Disposer une rondelle d'oignon sur 6 boulettes de viande; répartir également les concombres sur les rondelles d'oignon. Recouvrir des 6 autres boulettes et pincer ensemble les bords des boulettes. Les disposer dans une lèchefrite peu profonde. Mettre au four pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit dorée. Mélanger le ketchup et l'eau et verser le mélange, à la cuiller, sur la viande. Faire cuire de 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit cuite. Servir dans des pains à hamburgers grillés. Pour 6 personnes.



HOT DOGS A LA SAUCE

- 1 livre de saucisses à hot dogs, finement hachées
- 1 c. à table d'oignon finement haché
- 1 c. à thé de moutarde jaune préparée
- 1 c. à thé de sauce Worcestershire
- 1 tasse de fromage cheddar canadien râpé
- ½ tasse de soupe aux tomates condensée, non diluée
- ¼ tasse de relish sucré
- 10 pains à hot dogs

Faire chauffer le four à 400° F. Mélanger tous les ingrédients, excepté les pains. Garnir chaque pain d'un tiers de tasse du mélange. Envelopper chaque pain hermétiquement dans une feuille d'aluminium. Mettre au four pendant 12 à 15 minutes. Donne 10 hot dogs à la sauce.

Notes sociales

Mariage Paquet-Vallière

Ce matin à 10 heures en l'église de St-Albert-le-Grand est béni le mariage de Michelle, fille de madame Edmond Paquet avec M. Jean-Claude Vallière, fils de monsieur et madame J.-Omer Vallière. L'autel est décoré de fleurs de la saison et des massifs de palmiers sont disposés dans le choeur et la nef.

Pendant la messe, un programme de chant est exécuté par monsieur Durand et monsieur Roland Gingras touche l'orgue. Accompagnée de son frère Fernand la mariée porte une robe de poult de soie blanche dont la jupe forme légère traîne; l'encolure est parsemée d'appliqués de dentelle française ainsi que la jupe. Son voile de tulle illusion est retenu par un diadème perlé et son bouquet est composé de lys blancs retombant en cascade. Mademoiselle Louise Paquet, dame d'honneur, porte une robe de chiffon bleu azur à jupe vaporeuse rehaussée d'une étole avec volants tombant à l'arrière. Une rose de même tissu orne ses cheveux et son bouquet colonial est composé de pompons blancs teintés de bleu.

Monsieur J.-Omer Vallière est le témoin de son fils et monsieur Pierre Bilodeau agit comme garçon d'honneur. Les invités sont placés par monsieur Robert Paquet et monsieur Jean-Yves Tremblay. Madame Paquet, mère de la mariée, porte sous un manteau de faille de soie noire une robe de crêpe vert feuille garnie de satin et un chapeau de même tissu. Madame Vallière, mère du marié, porte une robe de dentelle vert mousse et coiffe un chapeau noir.

A l'issue d'une réception, les nouveaux époux partiront pour Washington et autres villes américaines. Au départ, madame Vallière portera un costume vert avocado, un chapeau feutre suède beige et des accessoires noirs. A leur retour, monsieur et madame Jean-Claude Vallière résideront à Québec.

Soin des pieds des écoliers

Pour conserver les pieds des enfants en bonne forme, voici quelques conseils destinés aux parents:

Ne permettez pas à vos enfants de porter leurs souliers sans bas;

Les bas doivent avoir un demi-pouce de plus que la longueur du pied;

Les pieds doivent être lavés et poudrés tous les soirs;

Les souliers doivent être une demi-pointure de plus que la pointure normale du pied;

Les souliers pour la classe et le jeu doivent être munis d'un bon contrefort de cuir.

On voit à Paris...

Des "petits points" partout il vous plaît d'en placer. Chaise, tabouret, sac à main, pantoufles deviennent gais, drôles et originaux.

Piétons vs autos

En quittant la présidence de "Prudentia", en mai dernier, M. J.-E. Renaud a demandé que l'on accorde une plus grande importance aux piétons dans la mise en oeuvre des programmes de sécurité routière. Il ne fait pas de doute que trop d'automobilistes conduisent leur voiture comme si la route ou la rue n'était faite que pour les automobiles.

Patron-mode

par Anne Adams

4521

Mesdames, choisissez pour vos sorties du jour ou du soir cette élégante robe à l'encolure en pointe et ayant un petit bout de manches. La jupe est assez ample et vous pourrez ajouter une fleur à la taille.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 12½, 14½, 16½, 18½, 20½ 22½. La taille 16½ requiert 3⅛ verges d'un tissu de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.



4521
12½—22½

Cordon Bleu

La saison chaude marque généralement l'arrêt des réceptions et coquetels élaborés. Toutefois, vous aurez sans doute à prévoir une fête ou l'anniversaire d'un ami ou d'un membre de la famille. C'est alors qu'il faut un peu d'ingéniosité, car vous aimerez sans doute préparer un menu attrayant mais facile d'apprêt. Un moyen exquis de réaliser ce projet, c'est de servir un joli pain "sandwich" à la suédoise. On peut apprêter ce pain la veille et le garder au réfrigérateur.

Pain "sandwich" — Acheter un pain blanc et un pain brun non tranchés. Enlever les croûtes du dessus et du dessous. Trancher les pains sur la longueur, en 4 ou 5 tranches égales. Placer une tranche de pain blanc sur une serviette humide, tartiner généreusement de fromage à la crème assaisonné et additionné d'un peu de crème. Recouvrir d'une tranche de pain brun, tartiner celle-ci d'un beurre assaisonné, par exemple une tasse de beurre mêlée à une tasse de radis haché fin. Alterner ainsi les tranches de pain et les garnitures jusqu'à 8 à 10 étages. Envelopper le pain bien serré à l'aide de la serviette humide et presser légèrement sous deux livres ou une planche à pain. Réfrigérer jusqu'au lendemain. Quelques moments avant de servir, couper les bords du pain "sandwich" afin de les égaliser. Recouvrir le dessus de fromage à la crème additionné de crème. Décorer joliment les bords à l'aide d'une douille ou d'une cuiller. Garnir de persil ou de cresson. Déposer sur un joli plateau. Au moment de servir, couper le pain en tranches plutôt épaisses, puis couper chaque tranche en trois.

Futurs Mariés...
et Vous qui voulez rénover...
voici une
OFFRE TRÈS SPÉCIALE
à l'occasion du 3e Anniversaire du
Club "Mobilier du Mois"
Liberty



SM 44

5 PIECES — Véritables lignes futuristes!
MOBILIER de DINETTE
GRANDE TABLE FAMILIALE 36 x 48 x 60"

Meilleure valeur jamais offerte dans une Vente Liberty "Mobilier du Mois"

Ce prix très modeste est motivé grâce à une très grande production et à la collaboration de 456 marchands de meubles, à travers le Canada. Ils vous offrent la suprême Qualité au cours de cette Vente d'Août.

VOYEZ CES CARACTERISTIQUES EXCEPTIONNELLES

- Motifs exclusifs, incrustés sur la table
- Supports d'extension en acier, de construction solide
- Serrure automatique à l'extension
- Couverture en relief sur les dos et sièges
- Charpente en acier, renforcée et soudée
- Dossier fait pour assurer un confort naturel

Votre choix
D'UN TON BRONZE OU CHROME

MOBILIER A TON BRONZE
- Table à dessus en Arborite, fini noyer médium
- Motifs de "pendentifs" beige champignon, appareillant les chaises
- Chaises recouvertes de "Fabrilite"
- Pendentifs beige champignon et brun

MOBILIER CHROME
- Table à dessus en Arborite, gris pâle
- Pendentifs incrustés, gris appareillant les chaises
- Chaises recouvertes en "Fabrilite"
- Pendentifs exclusifs gris argent et charcoal.

REG. $129.95
ECONOMISEZ $40.00
89.95

Véritable ARBORITE
Le dessus de la table résiste à la chaleur, aux souillures et aux égratignures.

Le pivot des pattes à surface de nylon, n'égratigne pas le parquet.

Sièges profonds rembourrés de caoutchouc mousse, pour un confort parfait.

C-I-L "Fabrilite"
Qualité suprême en rembourrage

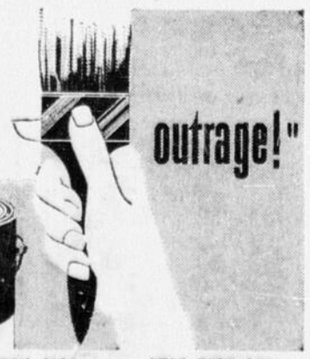
ANNONCE AUJOURD'HUI MEME DANS
Weekend MAGAZINE

Plan Budgétaire
établi selon vos exigences personnelles
Commandes postales acceptées.

Henri Turcotte Ltée
MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS
330 rue de la Couronne Québec Tél.: 529-3365
(Près du carré Jacques-Cartier)

ANNONCE
DÉMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS
Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aiguës causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseux et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Sico...
"pour reparer des ans l'irreparable outrage!"



PEINTURER AVEC Sico C'EST SICONNAITRE
Ne manquez pas les "SPECIAUX 25e ANNIVERSAIRE" SICO
CHEZ TOUS LES DEPOSITAIRES SICO



PAULA CARLISLE, âgée de quatre ans, reprend graduellement du mieux à la suite d'une attaque ou elle a été sévèrement coupée à la tête par un gros chien, à Glendale, en Arizona. La fillette a dû subir plus de 100 points de suture à la tête. Un éleveur de chiens a promis qu'il lui donnerait un caniche français et ses parents ont permis à la fillette de l'accepter.

LE MINISTRE HAMEL PRENDRA PART AU CONGRES DES DETAILLANTS EN ALIMENTATION, AU MOIS D'OCTOBRE

M. René Hamel, ministre du Travail de la province de Québec, portera la parole au cours du 7e congrès provincial annuel de l'Association des détaillants en alimentation du Québec, à Montréal, le 7 octobre prochain.

Il prononcera une conférence à l'issue du banquet qui couronnera les gagnants au concours de l'Epicier de l'année. Ce sera la première visite officielle du ministre provincial du Travail à l'Association professionnelle des épiciers indépendants de la province de Québec.

Trois épiciers indépendants seront couronnés "Epiciers de l'année 1962" lors du congrès qui se tiendra les 7, 8 et 9 octobre. Les résultats du concours annuel d'efficience professionnelle de l'ADA seront connus au banquet de clôture.

En premier lieu, il y aura trois premiers prix décernés comme suit : l'Epicier de l'Année — le Boucher de l'Année — et le Fruitier de l'Année. Chacun des gagnants recevra le trophée de l'ADA plus une bourse substantielle et d'égale valeur.

En deuxième lieu, dans chacune des régionales, il y aura également trois gagnants qui recevront chacun une plaque-souvenir. Donc 33 épiciers sont assurés de se mériter les honneurs du concours.

Plus de 800 délégues des 10 régionales de l'ADA sont attendus au congrès.

Le congrès sera présidé par M. Emery Lavergne, de Shawinigan, président provincial de l'ADA, qui invite cordialement non seulement les membres de cette association, mais tous les épiciers indépendants de la province.

"L'union fait la force", de rappeler M. Lavergne. "L'épicier independant de la province de Québec est le point de mire au pays parce qu'il a su conserver une place dominante sur le marché des vivres, où il représente environ 65% des ventes au détail, ce qui est loin d'être le cas dans les autres provinces.

"Cette place dominante sur le marché de l'alimentation du Québec, nous la devons largement à notre association professionnelle et aux services techniques dont nous avons su profiter grâce à la mise en commun de nos ressources. C'est ainsi que nous sommes parvenus à améliorer et à étendre nos établissements et nos services."

Lisez votre journal quotidien, le meilleur medium de publicité et la meilleure source d'information.

$100. PAR SEMAINE

POUR COMMENCER

Position de vendeur avec bel avenir pour homme ambitieux, enthousiaste et travaillant. Bonnes references exigées, 25 à 35 ans, entrainement complet donne par compagnie nationale importante.

Ecrire à

DEPT 3580 LE SOLEIL

INGENIEUR DEMANDE

Un Ingénieur Senior, avec diplôme de préference, est demandé pour prendre la responsabilité complète des ateliers du Département des Ingénieurs d'une importante usine située dans les Cantons de l'Est.

Salaire selon expérience.

S'adresser au DEPT 3576, LE SOLEIL

INGENIEUR DEMANDE

On demande un ingenieur diplômé en Génie Mécanique avec un minimum de 5 années d'expérience.

Il aura la responsabilité de dessiner, d'installer et de s'occuper de l'entretien d'équipement spécialisé dans une importante usine des Cantons de l'Est.

Salaire selon experience.

S'adresser au DEPT 3575, LE SOLEIL

INGENIEUR DEMANDE

On demande un ingenieur diplômé pour administrer un programme d'analyse des tâches dans le département de l'Entretien d'une usine importante située dans les Cantons de l'Est.

La personne intéressée doit :

- posséder un degré en Genie, préférablement en Génie Mecanique ou Industriel;
- Avoir de 1 à 3 années d'experience dans le domaine du Genie ou des travaux d'entretien;
- avoir quelque expérience dans le Genie Industriel est désirable mais non nécessaire;
- doit être bilingue.

Salaire selon expérience.

S'adresser au DEPT 3577, LE SOLEIL

A Vendre

MAGNIFIQUE MAISON

sur Noury à Sillery. Grand terrain, 8 pièces, salle de jeux, 2 chambres de bain, foyer, garage.



Appelez M. Gourdeau. ..

ROYAL TRUST

522-4031

ou le soir

683-0481

Un ballon avec ses cobayes est recherché

MOFFETT FIELD, Californie (PA) — Les capsules d'un ballon pour l'étude des radiations en haute altitude, qui ont été parachutées hier matin sur terre, font l'objet de recherches dans le nord du Manitoba.

Le laboratoire de recherches Ames, à Moffett Field a fait savoir que la tempête qui a balayé la région pendant la nuit a fait perdre le contact entre un avion et le ballon. Ce ballon avait à son bord deux singes et quatre cobayes.

Un porte-parole a déclaré qu'on pensait que les capsules avaient été lâchées automatiquement lorsque le ballon est descendu à 35,000 pieds. Il a rapporté que l'avion recherchait les capsules. Le laboratoire Ames cherche à obtenir des hydravions qui participeront aux recherches qui se centrent sur une région située à 400 milles de Winnipeg et ou se trouvent de nombreux lacs.

Il a ajouté que ces capsules contenaient une provision d'oxygène destinée à assurer la vie des animaux pendant 150 heures.

Ce ballon a été lâché jeudi soir dernier, à Goose Bay, dans le Labrador.

Institutrice tuée à Pont Rouge

Une jeune fille de Pont-Rouge a connu une mort affreuse, hier soir, quand elle a été happée par une auto dans ce village du comté de Portneuf. La PP l'identifie comme étant Mlle Hélène Martel, 18 ans, fille de M. et Mme Lionel Martel.

La Sûreté provinciale précise que la victime a eu une jambe sectionnée près de la hanche. Le Dr C. Angers, de Neuville, est accouru sur les lieux et l'ambulance Julien et Fils a dirigé la blessée vers l'hôpital St-Sacrement. Mlle Martel était sans vie à son arrivée dans cette institution.

La tragédie s'est déroulée vers 8h. à l'entrée-sud du village de Pont-Rouge. La police precise que la jeune fille marchait le long de la rue et qu'elle a été heurtée de face par une auto circulant en sens inverse et effectuant un doublement à ce moment.

Selon les constatations faites sur les lieux, il semble que Mlle Martel a été coincée contre un poteau clôture d'une maison et c'est là que sa jambe a été sectionnée. De plus l'auto a fauché d'autres poteaux de cette même clôture et un poteau supportant des fils avant d'aller s'immobiliser contre un arbre sur le côté opposé de la rue.

Mlle Martel a été trouvée inconsciente à proximité de l'endroit où la voiture s'est immobilisée. Sa jambe se trouvait non loin d'elle, mais à 150 pieds du lieu où la collision s'était produite.

L'automobiliste est un homme d'une cinquantaine d'années demeurant également à Pont-Rouge. Il a subi des coupures et il a été traité à l'hôpital de St-Raymond.

La vie rurale sera discutée à Rome

ROME (CCC) — De nombreux délégues d'organisations catholiques rurales se retrouveront à Rome du 2 au 10 septembre pour participer à la Rencontre internationale des catholiques sur la vie rurale. Plus de 150 délégués de divers pays ont déjà fait parvenir leur adhésion.

Cette rencontre se relie à celle qui eut lieu à Rome du 25 juin au 2 juillet 1951, où les problèmes du secteur agricole furent affrontés pour la première fois au point de vue international.

Les séances plénières, qui auront lieu le 3 et le 5 septembre au siège de la F.A.O., seront consacrées à d'importantes questions. "Le secteur agricole et rural dans l'encyclique Mater et Magistra" sera le theme du discours d'ouverture de Mgr Pietro Pavan, professeur à l'université pontificale du Latran. Le Dr Victor Gimenez Landines, ministre de l'Agriculture du Venezuela, parlera de "l'agriculture dans le développement de l'economie moderne", et le Dr Sen, directeur général de la F.A.O., sur "les dimensions du problème de la faim dans le monde et les possibilités de sa solution". Enfin divers autres rapports seront développés par M. Lucker, député au parlement de la République Fédérale allemande; le Dr Boon, conseiller économique du Boerenbond belge; Mgr Boulard; etc...

Les autres jours, les délégués, répartis en quatre groupes de travail, étudieront les aspects des principaux problèmes économiques et sociaux du secteur agricole dans les différentes zones géographiques.

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI, LE 13 AOUT

BELIER *(21 mars au 19 avril)* — Diverses influences s'exercent sur vous. Des nouvelles vous forceront à changer vos plans, ne vous tracassez pas trop à ce sujet cependant. Vos ressources financières sont bonnes.

TAUREAU *(20 avril au 20 mai)* — De petits ennuis peuvent être facilement surmontés. Vous serez en excellente forme et capable de faire face à la situation. Un problème personnel requière beaucoup de diplomatie.

GEMEAUX *(21 mai au 21 juin)* — Votre situation générale est bonne même si vous vous sentez un peu fatigué. Prenez des vacances aussitôt que possible. De bon moments vous sont réservés. Soyez calme.

CANCER *(22 juin au 22 juillet)* — Journée active et chaleureuse. Un ami vous fait une suggestion très utile, sachez l'utiliser. Vous ne devez pas donner prise à la nostalgie et au pessimisme. Bonnes nouvelles.

LION *(23 juillet au 22 aout)* — Les choses semblent compliquées pour vous. Des nouvelles intéressantes vous apporteront un surplus de travail. Evitez de prendre des décisions hâtives. Une personne veut vous être agréable.

VIERGE *(23 aout au 22 septembre)* — De grandes satisfactions vous attendent à votre travail et dans votre vie sociale. Vous avez suffisamment d'énergie pour affronter les situations penibles. Nouvelles rencontres intéressantes.

BALANCE *(23 septembre au 23 octobre)* — Un delai dans la réalisation de vos projets vous rendra irritable. Prenez patience, les choses finiront par se normaliser. Les astres favorisent les amoureux.

SCORPION *(24 octobre au 22 novembre)* — Il vous sera facile d'atteindre votre but si vous utilisez la diplomatie. Mettez à date votre correspondance et visitez vos amis. Une rencontre vous fera grandement plaisir.

SAGITTAIRE *(23 novembre au 21 decembre)* — Vos chances sont bonnes, specialement au point de vue sentimental. Vous êtes capable de réaliser de grandes choses. N'hésitez pas à utiliser les bons conseils qu'on vous donne.

CAPRICORNE *(22 decembre au 19 janvier)* — Le courrier vous apportera d'excellentes nouvelles. Quantité de problèmes réclament votre attention. Un événement vous contrarie. Vous pouvez compter sur vos amis.

VERSEAU *(20 janvier au 18 fevrier)* — Vous aurez plusieurs idées, mais il sera difficile de les matérialiser. Faites attention à vos paroles. N'attaquez qu'un problème à la fois, autrement il vous sera impossible d'en résoudre aucun.

POISSONS *(19 fevrier au 20 mars)* — Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui. La chance vous aide. C'est le moment de traiter avec une personne née sous le signe de la Balance. Vous êtes franc et sincère.

CITÉ DE QUÉBEC

BUREAU DU GREFFIER
QUEBEC, le 9 aout 1962

AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le jeudi, 9 août 1962, le règlement suivant a été lu pour la première fois :

Reglement No 1270 - décrétant un emprunt de $1,125,000.00;

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le jeudi, 16 août 1962;

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.

(Signé) L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité.



LA SITUATION S'EST améliorée sensiblement au pont de Québec depuis que la Sûreté provinciale y a mis la main. Des policiers se tiennent à divers endroits aux approches et sur le pont pour hâter la circulation. Même si la loi restreint la vitesse à 30 milles à l'heure sur le pont en temps normal, les policiers forcent les automobilistes à accélérer un peu aux heures de pointe durant la fin de semaine. Ainsi, les embouteillages sont moins graves que par le passé.

LE DR KELSEY N'AIME PAS QUE DES MEDECINS ACCEPTENT DE L'ARGENT POUR METTRE DES MEDICAMENTS A L'ESSAI

WASHINGTON (PA) Le Dr France O. Kelsey, qui a été la première à faire des efforts pour empecher que la thalidomide soit vendue aux Etats-Unis, a déclaré hier que seuls les médecins devraient avertir les patients quand on leur administre une drogue encore au stade d'expérimentation.

Elle a déclaré qu'il est impossible d'établir une politique absolue à ce sujet.

"Je crois que ceci doit être laissé à la discrétion du médecin uniquement parce qu'il connait le patient et connait la situation complete", a-t-elle declare.

Les lois americaines actuelles et celles qui seront adoptées bientôt laissent au médecin traitant le droit d'avertir le patient qu'il est traité à l'aide de médicaments qui sont encore à l'essai.

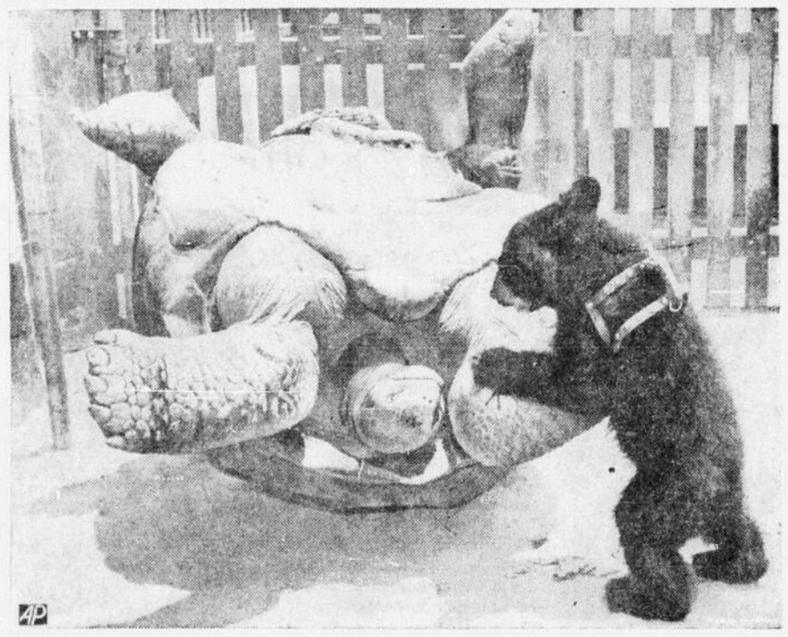
"Il peut fort bien exister des circonstances où il est préférable de ne pas dire au patient que son médicament est à l'essai", a dit le docteur Kelsey. Alors, a-t-elle ajouté, on avertit habituellement un proche parent du patient.

Le médecin déplore l'habitu-

Le docteur déplore l'habitude de certains médecins d'accepter un paiement de certaines firmes pharmaceutiques pour employer un médicament qui est encore à l'essai. Le Dr Kelsey, qui est chirurgien et pharmacien, est née à Cobble Hill, en Colombie-Britannique.

Le docteur a fait ces déclarations alors qu'elle était interviouée par le senateur Jacob K. Javits.

La semaine derniere, ce médecins, qui est un employé de l'organisme américain qui contrôle les nourritures et médicaments, a reçu une médaille du president John Kennedy pour avoir refusé la demande d'une firme américaine qui voulait vendre la thalidomide sur le marché américain. Ce médicament allemand est, dit-on, responsable de la naissance d'enfants phocomèles, nés de femmes qui l'ont absorbé pendant les premiers mois de leur grossesse. Ces enfants sont nés en Europe et au Canada.



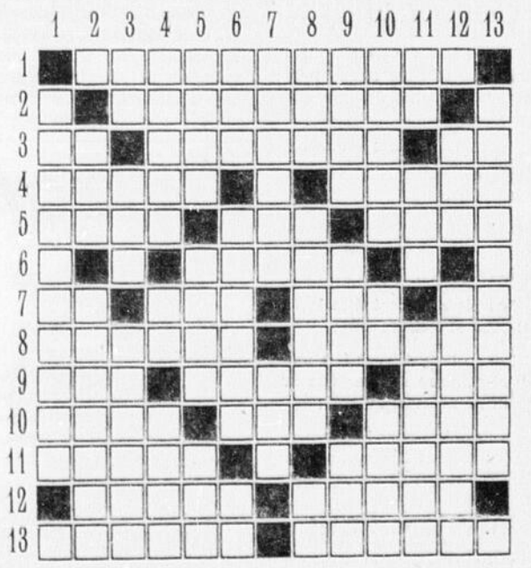
QUELLE SERAIT votre réaction, si, tel Sparky, l'ourson du zoo de Thousand Oaks, en Californie, vous vous trouviez "face à face" avec une tortue, sens dessus dessous...? L'aventure est arrivée à Sparky à la suite de l'intervention d'un gardien du Jardin zoologique et, ajoutons-le, à la demande du photographe.
(Téléphoto — PA)

RESTAURANT Horizon, inc.

2554, Boul. Laurier — Québec 10

Avis à notre distinguée clientèle
Ouvert tous les dimanches

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Personnage légendaire d'Assyrie, type du prince débauché.
2—Levera.
3—Prép. lat. — Muni de creneaux — Conjuc.
4—Nom vulgaire de la limace — Charge d'officier ministériel.
5—Un des cinq sens — Manche au tennis — Epoques.
6—Genre de grands bovidés sauvages.
7—Pron. pers. — Fleuve de Suède — N'admit pas — Prép. latine.
8—Arrangé, habillé — Au jeu de dames, déplace une dame le plus proche de l'adversaire.
9—Emollonné — Au milieu de — Adj. poss.
10—Vêtement de femme — Du verbe avoir — Puissant.
11—Semblable — Privation d'un bien.
12—Perdu — Mammifère carnivore d'Amérique du Sud.
13—Fromage à la crème — Inspiration. (Poét.)

VERTICALEMENT

1—Qui porte, répand de la chaleur.
2—Peintre hollandais du 17e Siècle. — Priver un officier de son emploi.
3—Du verbe avoir — En deça — Action de cuber.
4—Masse de pierre — Prép. — Anc. Etat voisin de la Chaldée.
5—Se prolonge — Ville de Suisse — Epoque.
6—Bière — Genre de caryophyllacées, très répandues dans nos bois — Conjonction.
7—Chants funèbre, chez les Grecs et les Romains — Large cuvette.
8—Prière — Oter le poil — Cadmium.
9—Dont on a enlevé la peau — Pas admise — Ecrivain américain (1809-1849).
10—Os de poisson — Prép. latine — Fidèle.
11—Dans la gamme — Canton suisse — Apaise, atténue.
12—Ville de Hollande — Rendre moins violent.
13—Femme d'un président.

(Solution du dernier problème)





Pilotez votre propre avion

GRATIS

RABAIS DE $100. SUR LE PRIX DU COURS (Octroi fédéral)

COURS DE PILOTE PRIVÉ

L'aviation à la portée de tout le monde !

Jeunes gens, jeunes filles, hommes d'affaires, obtenez votre brevet de pilote privé. Suivez les cours de LEMELIN AIR TRANSPORT INC. Cours THEORIQUES, PRATIQUES.

FACILITES DE FINANCEMENT

Pour plus de renseignements, remplissez et mailez ce coupon...

LEMELIN AIR TRANSPORT INC.

Aeroport de Québec, Tél.: 872-2105

S.V.P., faites-moi parvenir, sans obligation de ma part, de plus amples informations concernant votre cours de pilote privé.

Nom .....

Adresse .....

..... Tél.: ..... Age .....

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

"La maison de la semaine"

STYLE RANCH, QUATRE NIVEAUX, SEPT PIECES

De nouvelles conceptions d'aménagement, inspirées par les exigences d'une famille au budget restreint, ont permis à l'architecte Samuel Paul de prévoir, dans cette ravissante "Maison de la semaine", sept grandes pièces réparties sur moins de 1,300 pieds carrés — en plus de passablement d'espace additionnel en prévision de la croissance de la famille d'un jeune couple.

"Son apparence est trompeuse", déclare l'architecte Paul. "Il ne s'agit pas d'une maison à niveau intermédiaire, mais plutôt d'une résidence de genre ranch modifié, comprenant trois chambres à coucher".

M. Paul a réussi à réunir dans un même plan les meilleures caractéristiques de ces deux genres de résidences dans la "Maison de la semaine", portant le numéro B-83.

"L'on retrouve les caractéristiques du style ranch dans le fait qu'elle offre la commodité de présenter, sur un même niveau, l'entrée principale, le garage, la cuisine, la salle familiale, la salle à manger, le vivoir et les patios extérieurs", déclare M. Paul. "Les seules marches dans cette partie de la maison sont le court escalier permettant d'atteindre le palier des chambres à coucher.

"Toutefois, cette légère dénivellation présente l'avantage et permet l'économie de jouir d'espace additionnel sous l'étage des chambres à coucher". M. Paul fait également remarquer que le fait de disposer les chambres à coucher à plusieurs pieds de terre leur confère un degré d'intimité que l'on ne rencontre pas habituellement dans les maisons de genre ranch.

"L'espace supplémentaire sous l'étage des chambres à coucher — équivaut à 630 pieds carrés, soit tout près de la moitié des 1,297 pieds carrés que représente la surface de base de la maison — est, évidemment, merveilleusement approprié à l'expansion subséquente de la maison, soit pour l'aménagement d'une quatrième et cinquième chambre à coucher (avec salle de bains), suivant les exigences de la croissance de la famille.

Situé entre le sous-sol et les étages servant à l'habitation, toutefois, cet espace présente toute une gamme de possibilités d'utilisation comme en fait foi l'énumération suivante :

Un logement de trois pièces pour les parents ou les invités; un logement qu'on peut louer (comportant sa propre entrée); une salle de jeu et un bureau privé; une quatrième chambre à coucher avec salle de récréation — voici quelques-unes seulement des possibilités d'utilisation de cet espace.

Le reste de la maison est caractéristique des plans bien agencés de l'architecte Paul.

Le vivoir, la salle à manger, la salle familiale et le vestibule encerclent complètement la cuisine. En fait de maison ou le va-et-vient est réduit au strict minimum, le modèle B-83 représente le rêve concrétisé de toute ménagère.

Les dimensions sont de 66' en longueur sur 33'4" en largeur, compte tenu du garage qui en prolonge la longueur de 11'8". M. Paul suggère un terrain de 80' sur 100' pour la construction de cette résidence. Les 1,297 pieds carrés de la maison n'incluent pas le garage de 287 pieds carrés, ni le sous-sol de 667 pieds carrés, ni les 630 pieds carrés de l'étage à multiples usages dont il a déjà été question précédemment.

DETAILS ADDITIONNELS

Le plafond de genre cathédrale dans la salle à manger et la salle familiale, surélevé de 9'6" au sommet, contribue à différencier la salle à manger de la cuisine, en plus de faire paraître les pièces plus grandes.

Ce n'est qu'une des nombreuses caractéristiques qui confèrent une touche d'élégance que l'on rencontre plutôt rarement dans des résidences de dimensions aussi réduites.

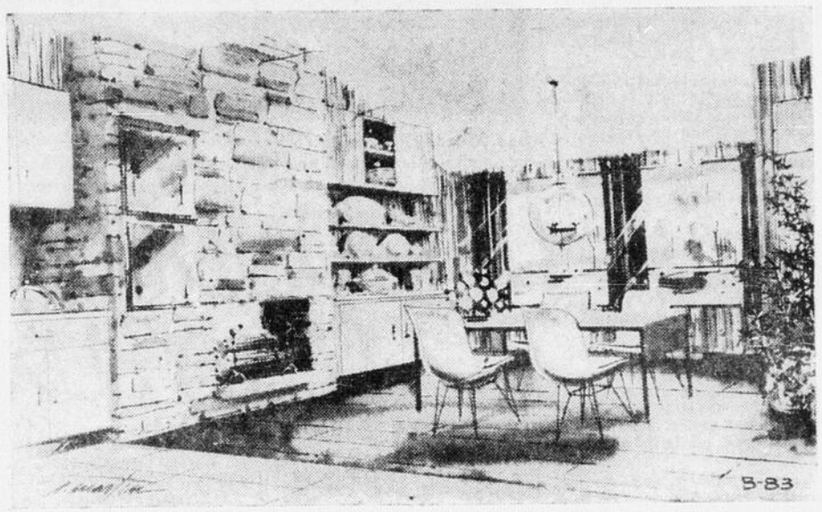
La cuisine, par exemple, est garnie d'un mur en ravissant placage de pierre qui s'intègre au foyer adjacent également en pierre. Voisin du foyer, dans la salle à manger, est prévu un espace pour une armoire à porcelaine. Le foyer proprement dit peut, à la discrétion du propriétaire, être construit de façon à faire partie et du vivoir et de la salle à manger.

Le vivoir se prolonge de part en part de la maison, est muni de fenêtres à l'avant et à l'arrière et de portes vitrées coulissantes donnant accès au patio arrière, lequel constitue une partie intégrale de la surface d'habitation de la ré-

(Suite à la page 21, 4e col.)



NOUVELLE CONCEPTION. Les besoins d'une famille disposant d'un budget moyen ont inspiré ce modèle de maison. Il s'agit d'un ranch modifié doté de sept pièces, dont trois chambres à coucher, réparties sur 1,297 pieds carrés. Un niveau additionnel, situé sous l'étage des chambres, ajoute cependant 630 pieds carrés d'espace destiné à divers usages.



LUXE ET CONFORT. Ce croquis montre une partie de la cuisine et la cloison en pierre qui loge le four, la rôtisserie et le foyer. Incidemment, ce foyer peut être ouvert sur deux côtés pour donner en même temps dans la salle à manger (au fond) et le vivoir (non illustré). A côté du mur en pierre dans la salle à manger, on remarque une attrayante étagère à porcelaine.

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL

Case postale 1547, Québec 2

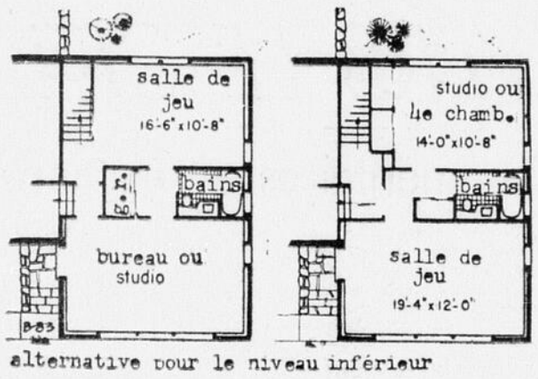
Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle B-83.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

Nom .....
(lettres moulées)

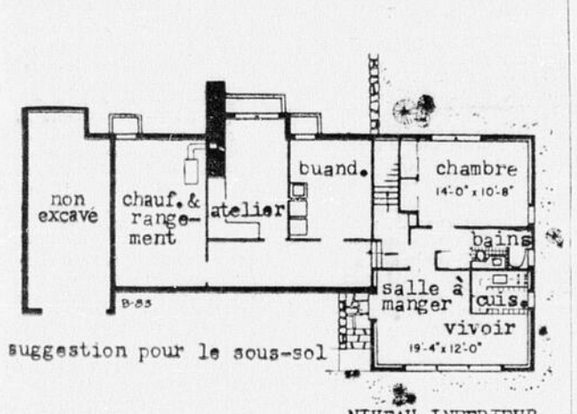
Adresse .....

Localité .....

Schéma de la maison B-83

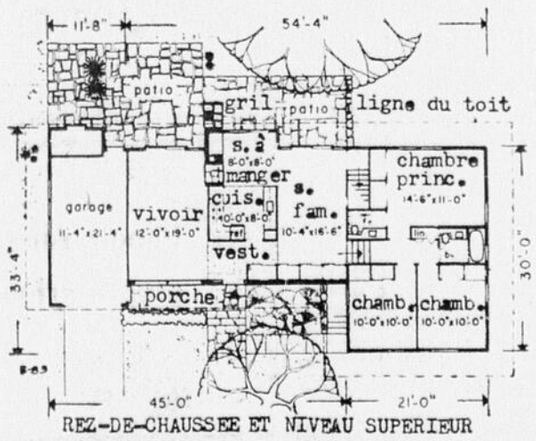


alternative pour le niveau inférieur



suggestion pour le sous-sol

NIVEAU INFERIEUR



REZ-DE-CHAUSSEE ET NIVEAU SUPERIEUR

La productivité du pommier

Le choix des racines porte-greffes joue un rôle important dans la productivité éventuelle du pommier.

La Ferme expérimentale du ministère de l'Agriculture du Canada, à Smithfield (Ont.), a obtenu ses plus forts rendements en pommes McIntosh de sujets greffés sur des racines porte-greffes Malus Robusta no 5, écrit M. W. M. Rutherford, agent de recherches à cet endroit.

Les pommiers sur ces racines porte-greffes ont une vigueur moyenne, ajoute-t-il. Au moyen d'une taille appropriée, il est possible de leur conférer la forme de développement qui correspond aux besoins du verger commercial. Le Malus Robusta no 5 peut aussi donner un tronc rustique couronné d'une forte charpente. Il suffit pour cela de planter le sujet directement dans le verger et de pratiquer, pendant deux ou trois ans, l'écussonnage et la greffe en tête avec la variété commerciale désirée.

C'est là une technique particulièrement recommandable dans les régions de l'Ontario et du Québec à climat rigoureux, où le gel menace d'avarier le tronc et la charpente. On conseille encore la taille en tête dans le cas des variétés Delicieuse et Northern Spy qui, normalement, forment une charpente à angle fermé dont les branches se rompent facilement.

Indépendamment du type de racines porte-greffes, le rendement des pommiers dépend dans une bonne mesure de la densité des plantations. Suivant l'envergure des pommiers, voici les densités de plantation, qui semblent recommandables, à Smithfield, pour un verger commercial: envergure courante, 41 pommiers à l'acre; envergure moyenne, 58 pommiers; envergure semi-naine, 87 sujets à l'acre.

Dans ces conditions d'espacement, les pommiers McIntosh d'envergure moyenne, greffés sur Malus Robusta No 5, ont rendu 2,250 boisseaux à l'acre, après 13 ans de plantation en verger. Le porte-greffes franc Antonovka, d'envergure courante, est légèrement tardif de maturation: il a rendu 1,615 boisseaux à l'acre. Le porte-greffes franc semi-nain, East Malling VII, obtenu en Angleterre, n'a donné que 1,450 boisseaux à l'acre.

DIMENSIONS

Voici une maison-ranch "modifiée" de trois chambres à coucher et pourvue de 1½ salle de bain. Le niveau inférieur (à être terminé plus tard si désiré) ajoute 630 pieds carrés et deux salles de bain au reste de la maison. Le plan de base comporte 1,297 pieds carrés : le garage en compte 287, et le sous-sol, 667.

Les dimensions sont de 33'4" de largeur sur 66' de longueur. Le garage accapare 11'8" de cette dernière dimension. Le volume de l'espace du plan de base est de 12,195 pieds cubes : 5,795 pour le niveau inférieur, 5,494 pour le sous-sol et 2,716, pour le garage.

MAISONS A VENDRE à Charlesbourg
Au bout de la 68ème Rue Ouest
7 Modèles différents
Aussi TERRAINS A VENDRE à Charlesbourg — Orsainville — St-Rodrigue — Giffard
GRONDINES & FRERE INC.
Tél. : Jour: 623-2323 Soir: 623-7216

TUILES DE PARTERRE
Tuiles 12 x 16 grises **40¢** | Tuiles 12 x 16 couleurs **50¢**
Marche et chaine de trottoir
J.-M. PAGE & FRERE INC.
Coins Côte Ste-Claire et Côte des Erables
CHARLESBOURG-OUEST — 623-9829

SPECIAUX $3.75
PANNEAU acajou CHACUN
Aussi PIN 2 pouces à carré..... $75.00
DROUIN & DROUIN LTEE
Bois - Matériaux de construction - Peinture - etc.
2490, 1ère AVENUE — (près du viaduc) — Tél. : 525-4969

1er PAIEMENT EN JANVIER 1963
à Ste-Foy
DE BELLES ET GRANDES MAISONS FAMILIALES
de 6 à 7 pièces — 3 à 4 chambres à coucher
Construction solide — Matériaux de Qualité
$13,000 à $15,150
Tous frais d'emprunt inclus dans le prix de vente
A compter de $200 COMPTANT
Mensualités $80 à $88
SIX MODELES DIFFERENTS pour livraison immédiate
EGLISE — ECOLES — CENTRE D'ACHAT — TERRAIN DE JEUX —
Domaine d'Anjou
ENTREE par la rue Cherbourg, 2e rue à l'ouest de La Suete, sur le chemin Ste-Foy.
BUREAU DES VENTES 3176 rue Lavallée en arrière de l'école en construction.
653-1902 529-4702
CLAIRMA CONSTRUCTION INC.
Louis Boulanger Inc.

ASBESTOLUX
est une planche d'amiante qui se travaille comme le bois :
- Résiste à la température jusqu'à 2,300° F.
- Peut être facilement peinturé.
- Est isolant.
- Est léger quoique très fort.
- Aucun outil spécial n'est nécessaire.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
LA SALLE BUILDERS SUPPLY LIMITEE
325 de l'Espinay — Québec
Tél.: 524-2470

POUR VOTRE BOIS DE CONSTRUCTION...
DOUBLE GARANTIE DE SATISFACTION
ESTAMPE ATTESTANT LA QUALITÉ
JUSTE QUANTITÉ DEMANDÉE
CITADEL LUMBER INC.
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
9 rue BOUCHER, LORETTEVILLE — Tél.: 842-1935

MAISONS NEUVES À VENDRE
Près de l'église, l'école, l'autobus, la piscine, et le Centre d'Achats.
Livraison immédiate ou sur demande
Maisons à visiter — Plusieurs modèles différents — 10h. a.m. à 9h. p.m.
Pour toutes informations
653-7261
Bureau des ventes Rue de **STRASBOURG**
Tournez sur la rue Poitou en face du Centre d'Achats de la Colline 3175, chemin Ste-Foy
MAISONS 6 PIÈCES
(de bonnes dimensions, 3 et 4 chambres à coucher)
8 modèles différents
$12,700 - $13,200
$13,900 à $18,000
Dépôt comptant à partir de **$850.00**
Balance $82 à $89 par mois
Capital et intérêts
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
DIVISION DE WILFRID LEGARE INC.
Entrepreneurs Généraux
2835 Chemin Gomin, Ste-Foy, Québec 10



LE LIEUTENANT-COLONEL Pavel Popovich, pilote du Vostok IV, dernier astronef russe, complète son entrainement.

(Téléphoto — PA)

Popovich était simple berger

Moscou (PA) — Le quatrième astronaute de l'Union soviétique est un paysan de l'Ukraine qui fut jadis berger.

Le lt-colonel Pavel Romanovich Popovich, âgé de 31 ans, est d'un an le cadet de l'homme avec lequel il est allé à un rendez-vous historique dans l'espace, aujourd'hui, le lieutenant-colonel Andrian Grigorievich Nikolayev. Tout comme Nikolayev, Popovich est un vétéran de l'aviation soviétique.

Eugeny Ruzhnikov, rédacteur de l'agence de nouvelles Novosti, a publié la notule biographique suivante sur Popovich :

Il est né le 5 octobre 1930, dans la municipalité ukrainienne d'Uzin au sud de Kiev, fils de Roman et Serdovya Popovich, tous deux encore vivants. Il a fait ses études à une école d'entrainement près de Kiev et à une école industrielle-technique à Magnitogorsk, dans les Ourals, où il a appris à piloter à un club local d'aviation.

Popovich a obtenu son diplôme de technicien en préparant les plans pour la reconstruction de la maison de rapport où il a vécu et où il a dirigé lui-même les travaux. Il entra ensuite à l'école d'aviation militaire.

Le programme spatial

En 1951, il commença son service militaire dans l'aviation. En février de l'année suivante, il épousait Maria Vasilliovna, fille d'un bûcheron. Ils s'étaient connus alors qu'il était cantonné à Novosibirsk, où elle était membre du club local de l'aviation.

Ils ont une fillette, Natasha, née en 1956.

Popovich est devenu candidat membre du parti communiste en 1956 et membre en 1957. Il se mérita l'Etoile Rouge en 1961 pour une mission gouvernementale, non précisée, probablement en rapport avec le programme spatial soviétique.

Son épouse Maria, âgée de 31 ans, membre d'un Institut de recherches, a suivi l'envolée de très près. Un rédacteur de l'agence de nouvelles Tass a décrit sa réaction, à la nouvelle de l'envolée de son mari, comme étant "un sentiment de douleur, semblable à celui qu'on expérimente très haut dans les airs, avant le premier saut en parachute".

Deux autres correspondants de Tass ont rendu visite à ses parents dans la municipalité de Uzin, où Popovich père travaille toujours. Ils ont trouvé la famille réunie autour de l'appareil de radio - écoutant les nouvelles de l'envolée de Popovich.

M. Roman Popovich, âgé de 67 ans, a parlé de l'enfance de son fils. "Il était un garçon calme, fureteur", a dit le père. "Et quand il eut grandi, il demanda, de son propre chef, à devenir berger. Parmi les travailleurs, Pavel devint un garçon fort et en santé".

Avec les parents, qui habitent une maison de briques dans un verger, il y avait trois de leurs quatre autres enfants, Maria, âgée de 35 ans, Nedezhda, âgée de 18 ans et Nikolai, âgé de 16 ans.

Le fils aîné, Petr, âgé de 35 ans, était absent. Il est lieutenant dans l'armée soviétique.

Tito suggère

Des pourparlers entre les deux K.

BELGRADE (PA) — Le président de la Yougoslavie, Broz Tito, a préconisé une nouvelle rencontre entre le président Kennedy et le premier ministre Khrouchtchev qui à son avis diminuerait la méfiance entre l'Ouest et l'Est.

Au cours d'une interview accordée à deux journalistes américains qu'a publiée l'agence de presse officielle Tanjug, Tito s'est étendu sur diverses questions de politique internationale.

Il est d'avis qu'une autre rencontre semblable à celle qui a eu lieu à Vienne en juin 1961, serait profitable même si elle ne donnait pas lieu à une entente sur des questions primordiales.

Le maréchal Tito a dit que la Chine communiste actuellement agit de son propre chef en ce qui a trait à la politique étrangère; par exemple sur la question de Formose et du conflit frontalier entre l'Inde et la Chine, la Russie a adopté une politique d'apaisement... de façon à éviter un aggravement de la dispute.

Il a déclaré que la Russie essaie de conclure des ententes avec les pays capitalistes, ce que la Chine considère comme une perte de temps.

Un journaliste lui a demandé s'il aimerait jouer le rôle de médiateur entre les Etats-Unis et la Russie. Il a déclaré qu'il n'aimait pas le rôle de médiateur mais que la prochaine fois qu'il rencontrera ces deux hommes d'état, il leur fera part de ses opinions.

Un exploit qui doit être un hommage à Dieu

CASTEL GONDOLFO (PA) — Le pape Jean a exprimé l'espoir hier que le nouvel exploit spatial de la Russie "deviendra un hommage à Dieu".

Le Pontife de 80 ans commentait ainsi la recherche spatiale, dans un bref message à l'adresse de plusieurs milliers de fidèles qui s'étaient rendus dans cette petite municipalité située à 15 milles au sud de Rome, pour y recevoir la bénédiction papale. Le pape est apparu au balcon de sa résidence d'été, a récité l'Angelus et a donné sa bénédiction. Puis il a lu le message suivant, sur la recherche spatiale.

"L'Angelus consacre, depuis des siècles, l'union entre le ciel et la terre, entre le divin et l'humain. A ce moment même, nous avons le plaisir d'associer le jeune pilote del'espace aux intentions de nos prières.

"Chers enfants, appartenant à tous les peuples, vous êtes ici comme des frères, tandis que le pilote poursuit une expérience d'une manière plutôt décisive et démontre certainement la capacité intellectuelle, morale et physique de l'homme de la création que les Saintes Ecritures encouragent dans leurs premières pages "Allez et multipliez-vous".

Evénements historiques

"Les peuples, et particulièrement les jeunes générations, suivent avec enthousiasme les développements des merveilleuses envolées et de la navigation spatiale.

"Oh, combien Nous aimerions que ces entreprises constituent un hommage à Dieu, Créateur et Législateur suprême.

"Ces événements historiques, à mesure qu'ils sont inscrits dans les annales de la connaissance scientifique de l'espace, pourraient alors devenir des expressions du progrès véritable et pacifique, avec une base solide, de la fraternité humaine.

"L'apotre saint Pierre a encouragé les Romains à étudier, à aimer, à imiter le Christ dont le Verbe est comme une lumière qui brille dans la longue nuit jusqu'à ce que le jour se lève et que l'étoile du matin élève nos coeurs."

Le pape n'a parlé que d'un seul pilote spatial. Son message a été lu avant la nouvelle qu'un second navire spatial soviétique avait été lancé en fin de semaine.

La radio vaticane, qui commentait l'envolée spatiale, a fait allusion indirectement au rejet communiste de l'enseignement chrétien. En explorant l'espace, disait l'émission, l'homme "realise une partie de sa vocation divine, obéissant — peut-être sans le vouloir ou sans le désirer — à un dessein de Dieu."

Mais la radio a ajouté que ce n'est que dans la poursuite consciente du "progrès désiré par Dieu" que l'homme a "la certitude que le fruit de ses labeurs apportera plus d'intimité à la fraternité humaine."

L'émission disait que l'Eglise "ne craint pas les découvertes, mais s'en nourrit et applaudit à chaque conquête et chaque progrès de l'humanité et chaque nouvelle preuve de l'intelligence de l'homme... c'est la vocation de l'homme de conquérir, dominer et guider les énergies de la création, de les transformer en des instrumenis dociles de son bien-être".

HORAIRE DU RENDEZ-VOUS SPATIAL

MOSCOU (PA) — Voici l'horaire du rendez-vous sans précédent dans l'espace, effectue par deux navires spatiaux soviétiques, tel que rapporté par Tass, l'agence officielle de nouvelles soviétique. Il s'agit de l'heure de Moscou, qui a sept heures d'avance sur l'heure avancée de l'est:

SAMEDI, 11 AOUT

11 h. 30 a.m. — Vostok III avec le major Andian G. Nikolayev à bord, est placé dans un orbite de 110-150 milles au-dessus de la terre.

DIMANCHE, LE 12 AOUT

11 h. 02 a.m. — Vostok IV avec le lieutenant-colonel Pavel Popovich à bord est placé dans une orbite presque identique de 112-157 milles au-dessus de la terre.

Midi — approximatif — Les deux astronautes effectuent leur premier contact radiophonique, entre eux.

12.03 — approximatif — Les deux astronautes font savoir qu'ils ont commencé une envolée commune à peu de distance l'un de l'autre.

12 h. 12 p.m. — Popovich transmet ses souhaits au premier ministre Khrouchtchev. A peu près au même moment, Nikolayev signale qu'il pouvait apercevoir le navire spatial de Popovich.

12 h. 34 — La transmission de Vostok IV aux écrans de télévision russes montre Popovich inscrivant des notes dans son livre de bord.

2 h. p.m. — Les deux navires spatiaux complètent deux révolutions autour de la terre, au cours d'une envolée conjointe.

2 h. 30 p.m. — Les deux astronautes mangent et commencent une heure de repos.

3 h. 45 p.m. — Khrouchtchev s'entretient avec Popovich par radio et lui transmet ses félicitations.

9 h. p.m. — Nikolayev se prépare à une nuit de sommeil.

9 h. 30 p.m. — Popovich s'endort.

Autres blessés de la circulation

Par Lucien LATULIPPE

Les accidents de la route ont fait plusieurs blessés, hier soir. L'ambulance Arthur Cloutier et Fils a été mandée à St-Titre-des-Caps, vers 8h. 30, M. et Mme Théodore Bouchard, 35 ans, et leurs enfants, Marie-Andrée, 6 ans, et Jean, 5 ans, de St-Joachim, ont dû être transportés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Un peu plus tôt dans la soirée, une autre collision s'est produite dans cette même municipalité, M. David Manvell, de la rue St-Jean-Bosco, à Ste-Foy, a été blessé et conduit aussi à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Les agents du poste de la PP à Ste-Anne-de-Beaupre ont dû enquêter, hier, sur un troisième accident survenu sur le boulevard Ste-Anne, à Ste-Anne même. En plus de M. André Tremblay, de Château-Richer, ont été blessés dans cette collision Mme Lorette Madden, Mary Madden, 16 ans, Mary Killingworth, 16 ans, et Mathew Madden, 62 ans, tous de Toronto. Ils ont été traités par le Dr P. Mayrand à l'hôpital de Ste-Anne.

Jean-Claude Couture, 13 ans, de St-David, a été transporté à l'hôpital Jeffery Hale par l'ambulance Germain Lépine Ltée. Il a été heurté par une auto sur le boulevard Laurier, à Ste-Foy, et il aurait été blessé à la tête.



Les Moscovites ont célébré hier dans les rues de la capitale le nouvel exploit spatial russe en chantant par les rues et en brandissant des photos des deux nouveaux cosmonautes, le lieutenant-colonel Popovich et le major Nikolayev.

(Téléphoto — PA)

LE MONDE ENTIER TOURNE LES YEUX VERS LE CIEL

Par la Presse Associée

MOSCOU — Le second navire spatial soviétique effectue le rendez-vous avec l'autre lancé la veille; cet exploit est considéré comme un pas de géant en vue du voyage futur sur la lune.

LONDRES —Les savants soviétiques disent que les deux navires spatiaux tenteront peut-être de se réunir en orbite, pour expérimenter la méthode d'aménagement d'une station spatiale; un spécialiste dit que Moscou l'a informé que les navires demeureront en orbite durant quelques jours.

BOOTHBAY HARBOR, Maine— Le président Kennedy félicite le gouvernement soviétique et les deux cosmonautes russes en orbite.

WASHINGTON — Les scientifiques américains de l'espace sont d'avis que les Russes procèdent à une répétition de la technique de rendez-vous en vue d'une mission pilotée vers la lune.

CASTEL GONDOLFO — Le pape Jean XXIII dit dans un message spécial qu'il aimerait que de tels exploits spatiaux "deviennent un hommage à Dieu".

CAP CANAVERAL — Un représentant de l'Administration américaine de l'espace dit "qu'il faudra probablement un miracle de notre part" pour devancer les Russes vers la lune. "nous ne pouvons espérer les rattraper avant un certain nombre d'années."

Ambassadeur américain à Tunis

BOOTHBAY HARBOR, Maine (PA) — Le président Kennedy a annoncé hier qu'il nommera M. Francis Henry Russell, du Maine, ambassadeur en Tunisie. M. Russell, fonctionnaire de carrière dans le domaine des affaires étrangères, succédera à M. Walter N. Walmsley, qui a démissionné récemment.

Commentaires et réactions

MOSCOU (Reuter) — Le journal officiel du parti communiste russe, la Pravda, a publié une édition spéciale d'une feuille entièrement consacrée à l'exploit du major Andrian Nikolayev.

La manchette "Vostok III en orbite" surmontait la photo du cosmonaute souriant.

CLEVELAND (PA) — Le directeur de la station de représage de Sahio, M. A. L. Jones, a fait savoir hier qu'il a pu capter le message envoyé par Nikolayev aux peuples de l'Union soviétique. Il a signalé que le message était très clair et qu'il l'a capté vers 1.25 p.m. dimanche.

MOSCOU (PA) — L'agence Tass a publié samedi une interview du savant qui a dessiné les vaisseaux spatiaux, mais n'a pas révélé son nom. Des articles précédents à propos du dessinateur n'avaient donné aucune précision sur son identité, bien qu'une fois on a dit qu'il avait une "tête russe". Visiblement on essaie de couper court aux rumeurs voulant que le père des Vostok soit un savant allemand capturé durant la guerre.

TOKYO (PA) — Le directeur de l'Institut de recherche pour les ondes radio du ministère des Postes du Japon, M. Yoshiaki Nakada, a déclaré que d'après ses calculs les deux Vostok sont à une distance de 74.5 milles l'un de l'autre s'ils gravitent sur la même orbite et à 155 milles s'ils évoluent sur deux orbites différents.

MOSCOU (PA) — La radio moscovite a fait savoir hier que l'Union soviétique a demandé aux Etats-Unis de s'abstenir de procéder à des explosions nucléaires qui pourraient mettre en danger la vie de ses astronautes qui sont maintenant en orbite.

Le commentateur a ajouté que le message affirme que les Vostok, font partie d'un programme pacifique d'exploration de l'espace qui rejoint les intérêts de toutes les nations.

WASHINGTON (PA) — Le gouvernement américain a souhaité un "heureux atterrissage" au cosmonaute soviétique Andrian Nikolayev et a promis de ne procéder à aucun explosion nucléaire en haute altitude qui pourrait gêner sa marche spatiale.

En même temps les Etats-Unis ont rejeté une note du Kremlin les accusant d'avoir provoqué des troubles le long du mur de Berlin. Washington a accusé Moscou de vouloir détourner l'attention mondiale de l'anniversaire de la construction du mur de Berlin.

Des porte-parole du gouvernement américain ont refusé de faire tout commentaire sur les intentions immédiates des Russes, mais ils ont exprimé l'espoir que l'URSS ne précipitera pas la signature d'un traité de paix avec l'Allemagne de l'est.



Feodosia Casyanovna, la mère du cosmonaute russe Pavel Popovich, raconte à ses petites-filles l'exploit de son garçon.

(Téléphoto — PA)

Vente de céréales à la Chine

DURBAN, Afrique du Sud (PA) — L'Afrique du Sud s'est engagée à vendre du maïs et d'autres céréales à la Chine communiste et les premiers chargements, qui forment un total de 25,000 tonnes, seront embarqués la semaine prochaine sur deux navires allemands.

Le gouvernement de Pékin, ennuyé par un manque de produits alimentaires, a négocié, rapporte-t-on, pour obtenir plusieurs centaines de milliers de tonnes.

On rapporte que la Fédération africaine, administrée par les Britanniques et voisine de l'Afrique du Sud, a envoyé la semaine dernière 21.000 tonnes de maïs à la Chine.

Protestation russe

LONDRES (PA) — Le gouvernement soviétique a envoyé des notes aux trois alliés occidentaux en protestation contre l'intensification d'actes provocateurs de Berlin-Ouest contre l'Allemagne orientale, l'Union soviétique et autres Etats socialistes," rapporte l'agence Tass.

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur, en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt 62

NOUVEAU A QUEBEC

SERVICE MOBILE DE REPARATION A DOMICILE
TV STEREOS-HI-FI et RADIOS
• 24 h. par jour
• Ouvrage garanti



Plus besoin de sortir votre appareil . . . notre atelier complet sera à votre porte sur demande.

Tél.: 683-8529

Mobile TV Service

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - LUNDI	CFCM-TV Canal 4 - MARDI	CKMI-TV Canal 5 - LUNDI	CKMI-TV Canal 5 - MARDI	CHLT-TV Canal 7 - LUNDI
11.00 Mire	11.00 Mire	3.30 Test pattern (with music)	3.30 Test pattern (with music)	11.00 Le Coq au 7
12.00 Mire et musique	12.00 Mire et musique	3.55 Opening	3.55 Opening	12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Horaire commenté	12.30 Horaire commenté	4.00 Live and learn	4.00 Swingalong	12.30 Première édition
12.35 De tout, de tout	12.35 De tout, de tout	4.31 Vacation time	4.31 Vacation Time	12.40 Commentaires
1.00 Nouvelles, sports et météo	1.00 Nouvelles, sports et météo	5.30 North West Passage	5.30 Cartoon party	12.45 Midi sport
1.02 Mire et musique	1.02 Mire et musique	6.00 The Three Stooges	6.00 Capt. Z-Ro	1.00 Pot pourri d'été
3.30 Siège réservé "La fille de Palerme"	3.30 Siège réservé "Jeunesse dépravée"	6.30 Dateline Québec	6.30 Dateline Québec	2.00 Banquo
5.00 Grangallo et Petitro	5.00 Le Moulin aux images	7.01 7 0 1	7.01 7 0 1	3.00 Long métrage "Casablanca"
5.30 Guillaume Tell	5.30 Sir Lancelot	7.30 A Case for the Court	7.30 Lawman	5.00 Grangallo et Petitro
6.00 Les nouvelles	6.00 Les nouvelles	8.00 Yes, yes Nanette	8.00 Talent Scoute	5.30 Guillaume Tell
6.15 Panorama	6.15 Panorama	8.30 Singalong Jubilee	9.00 Comedy Spot	6.00 Melody Ranch
6.50 Nouvelles sportives	6.30 Nouvelles sportives	9.00 Room for one more	9.30 Summer Playdate	6.30 Télé-Bulletin
7.00 Détente	7.00 Inspecteur Blaise	9.30 Making ends meet	10.30 Recital	6.45 La météo
7.15 Au secours	7.30 La science et la vie	10.00 Concert	11.00 CBC-TV News	6.50 Edition sportive
7.45 Exploits sportifs	8.00 Georges Guétary	11.00 CBC-TV News	11.14 Viewpoint	7.00 J'étais témoin
8.00 L'été des Bozos	8.30 Tic-Taquin	11.14 Penthouse 5 : "Flesh and fantasy"	11.30 SIGN OFF	7.30 Télé-supplément
8.30 La poule aux oeufs d'or	9.00 Un, Deux, Trois, Rideau	12.48 SIGN OFF		7.45 Exploits sportifs
9.00 La toile d'araignée	9.30 Qu'il fait bon vivre			8.00 L'été des Bozos
9.30 Rendez-vous avec Michelle	10.00 Téléjournal			8.30 La poule aux oeufs d'or
10.00 Téléjournal	10.15 Bulletin sportif			9.00 La toile d'araignée
10.15 Bulletin sportif	10.25 La météo			9.30 Rendez-vous avec Michelle
10.25 La météo	10.30 Tribune libre			10.00 Téléjournal
10.30 Au nom de la Loi	11.00 Cinéma "Retour de manivelle"			10.15 Patati patata
11.00 Cinéma "Nuits de Pigalle"	12.30 FIN DES EMISSIONS			10.30 Télépolicier
12.30 FIN DES EMISSIONS				11.00 Dernière édition
				11.10 Sport final
				11.15 La lutte du Texas
				12.30 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Le Tour du St-Laurent est terminé

Les grands honneurs aux Russes

Le blond Aleksei Petrov est couronné champion

Le Russe l'emporte sur l'Autrichien Adolf Christian par 4 minutes, 2 secondes, au classement général — Gainan Saidhkudzin gagne la dernière étape de 25 milles, en circuit fermé, samedi après-midi — Foule de plus de 50,000 spectateurs.

Par FRANCOIS ROY

L'équipe nationale de Russie a complété un balayage sans précédent des principaux honneurs du 9ème Tour du St-Laurent cycliste samedi après-midi, lorsque Gainan Saidhkudzin, de Tachélabinsk, Arménie, a gagné la 15ème et dernière étape de la classique, un circuit fermé de 25 milles sur le boulevard Charest, en enregistrant un temps de 57 minutes 59 secondes devant plus de 50,000 spectateurs.

Toutefois grâce à une bonification d'une minute pour son premier rang, Saidhkudzin a eu un temps officiel de 56.59 suivi en deuxième place du brillant coureur autrichien de 28 ans, Adolf Christian avec un temps de 57:29, y compris sa bonification de 30 secondes.

Championnat à Pretrov

Le grand champion du Tour, Aleksei Petrov, étudiant blond de 25 ans de Leningrad, Russie, s'est classé troisième à la fin de la dernière étape avec un temps de 57:59 Il a tout de même conservé le fameux maillot jaune pour la 14e étape consécutive du Tour qui s'est déroulé sur 955 milles de routes à travers la province de Québec et celle de l'Ontario au cours des huit derniers jours.

Le temps compilé de Petrov, pour les 15 étapes du marathon international, a été de 41 heures, 16 minutes, 57 secondes. Il a ainsi enlevé le championnat du classement général aux dépens de son tenace compétiteur d'Autriche, Adolf Christian, par une marge de 4 minutes, 2 secondes seulement.

C'est le Russe Victor Kapitonov, militaire de 29 ans, de Moscou, qui s'est approprié la troisième position au général avec un temps de 41:27:58 suivi de son compatriote Saidhudzin, avec 41:31:18. L'Américain Arnold Urhlass, 30 ans, de Elmhurst, New York, et membre de l'équipe de son pays, complète la liste des cinq premiers avec un temps total de 41:33:34.

Les Autrichiens Frank Gerhard et Hans Luithi figurent au 6e et 7e rang respectivement suivis du Russe Yuri Melikov en 8e place, de Robert Tetzlaff, de l'équipe nationale des Etats-Unis, en 9e et de l'Autrichien Arnold Ruiner en 10e position.

Le meilleur Canadien au classement général est Ian Mahon, 26 ans, de Vancouver, Colombie-Britannique au 12e rang. Mahon fait partie de l'équipe canadienne tout comme Jacques Lepage, 20 ans, de Montréal, qui se classe 14e, Jean Nourry, de Montréal, 23e et Raymond Nolet, du Cap de la Madeleine, 25e, Michael Hiltner, 21 ans, de Pacific Pallsades, Californie et vainqueur du Tour de 1959 occupe la 18e place tandis que Ange Roussel, 28 ans, de Remungol, France, qui était sorti vainqueur de la classique de 1960, n'a pu faire mieux que la 27e place.

Nos Québécois

Quarante-deux coureurs ont terminé le marathon sur un nombre de 67 au départ de Québec samedi dernier. Parmi les finissants l'on remarque les frères Jean, Yves et Claude Garon de l'équipe cycliste de Charlesbourg, qui ont affiché une très belle performance.

Jean, qui n'a que 19 ans, s'est classé en 21e place cependant que Yves, 18 ans, et Claude, 20 ans, ont terminé en 29e et 30e place respectivement.

Claude Longchamps de Québec-Ouest, a fini 35e suivi de Jean-Guy Drapeau de Québec, 36e et d'Evariste Lavoie de Québec également qui a pris le dernier rang.

Classement d'équipes

Encore là, la Russie a dominé sans difficultés en s'enparant de la première position avec un temps total de 124 heures, 16 minutes et 13 secondes tandis que l'Autriche vient en deuxième avec 124:38:49, suivie des Etats-Unis avec 125:06:49.

L'équipe canadienne, formée de Ian Mahon, Jacques Lepage, Raymond Nolet et de Jean Nourry, s'est emparée de la quatrième position avec un temps de 125:19:10. Les équipes de Suisse et d'Angleterre suivent en 5e et 6e places respectivement tandis que le Club Cycliste de Charlesbourg termine au 7e rang.

Technique de champions

Les Russes Petrov, Kapitonov, Saidhkudzin et Melikov ont fait preuve du début jusqu'à la fin de cette classique cycliste, d'un esprit d'équipe qui a déjoué les calculs de leurs rivaux.

A chacune des 15 étapes, ils ont démontré la qualité insurpassable de leur technique habile et puissante qui leur a permis de conserver la possession du maillot jaune en le faisant endosser à Aleksei Petrov.

A chaque fin d'étape, Kapitonov, Saidhkudzin et Melikov conservaient tour à tour les devants du peloton pour empêcher qui que ce soit de s'échapper en tête. Pendant ce temps le maillot jaune Petrov prenait quelques instants de détente dans le milieu du peloton principal pour se préparer au "sprint" final qui couronnait sa victoire. Cependant quand ce n'était pas Petrov qui l'emportait, il devait cependant se tenir très près des meneurs afin de se classer dans les cinq premiers pour ne

(Suite à la page 13, 1ère col.)











CES QUELQUES SCENES ONT ETE PRISES SUR LE VIF, samedi après-midi, alors que prenait fin le Tour du St-Laurent cycliste, devant une foule estimée à plus de 50,000 personnes. En haut, à gauche, le président du Tour, le lieutenant-colonel Paul Vachon remet le maillot jaune au grand vainqueur Aleksei Petrov, de Russie. Au centre, les spectateurs ont fait fi des averses afin d'assister au circuit fermé sur le boulevard Charest et à l'extrême droite, le Russe Petrov vient de se voir remettre le trophée et la couronne de fleurs, emblèmes de son championnat. Sur les photos du bas, à gauche, Aleksei Petrov croise le fil d'arrivée en gagnant l'avant-dernière étape, soit de Trois-Rivières à Québec, samedi matin, suivi de près par le Français Ange Roussel, vainqueur du Tour de 1960. Enfin, l'équipe russe pose avec le fondateur et gérant général du Tour, Yvon Guillou. Dans l'ordre, Gainan Saidhkudzin; Yuri Melikov; Yvon Guillou; Aleksei Petrov; Victor Kapitonov et le directeur technique Sheleshnev.

HONNEUR AU MERITE



M. ROSAIRE RIOUX



M. LEO SIMARD

Votre garage de confiance AUTO MODERNE LTEE et CANADIAN AUTO CORP. a le plaisir d'aviser sa nombreuse clientèle que M. Rosaire Rioux s'est classé le meilleur vendeur du mois de juillet pour la vente d'automobiles neuves, et M. Léo Simard pour la vente d'automobiles usagées. Nous désirons remercier nos nombreux clients de la confiance qu'ils nous ont témoignée dans le passé. Au public ainsi qu'à nos clients, nous les assurons de notre entier dévouement afin de leur procurer le meilleur service possible. N'oubliez pas que pour un MEILLEUR ACHAT et pour une MEILLEURE QUALITE ils vous faut voir le garage de grande réputation AUTO MODERNE LTEE et CANADIAN AUTO CORP., 498, de la Couronne, Québec.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, lundi 13 août 1962



VIVE LE TOUR DU ST-LAURENT

Il est superflu d'écrire que le 9ème Tour du St-Laurent cycliste a été le mieux réussi de toute l'histoire de cette classique lancée de peine et misère par Yvon Guillou. A notre retour de vacances, samedi, il nous a fait chaud au coeur de constater l'accueil que les sportifs de la Vieille Capitale avaient réservé aux cyclistes qui nous revenaient après plus de 1,000 milles de labeur. On se serait cru en plein Carnaval d'hiver.

De nombreux facteurs ont contribué à ce succès qui a dépassé toutes les prévisions les plus optimistes. La présence des cyclistes europeens, particulièrement les Russes, a été la raison principale, croyons-nous. Toutefois, il ne faudrait pas oublier le splendide appui moral et financier accordé à l'infatigable Guillou et son épouse par le comité présidé du lieutenant-colonel Paul Vachon. Une démonstration exceptionnelle de fierté civique par quelques comités et les maisons d'affaires de St-Roch a été une autre raison non moins importante au couronnement formidable auquel nous avons assisté samedi.

Après de nombreuses années très difficiles, il est certain que le Tour du St-Laurent est maintenant établi très solidement à travers toute la province, plus particulièrement la ville de Québec. Il a fallu de nombreux sacrifices pour atteindre ce but, mais M. et Mme Yvon Guillou ainsi que tous leurs collaborateurs peuvent se vanter aujourd'hui d'avoir donné à la Vieille Capitale un événement sportif sans pareil.

Tel que prévu, les Russes, Aleksei Pretov en tête, ont balayé les grands honneurs, mais nos félicitations s'adressent à tous les concurrents qui ont terminé l'épreuve ainsi que les autres qui

(Suite à la page 13, 5e col.)

Violation's Key cause une surprise en remportant le Derby Trot Ouvert hier

Par Roland SABOURIN

Une surprise a marqué le Derby Trot Ouvert de $6,400 à la piste du Parc de l'Exposition, hier soir, alors que Violation's Key, conduit par Jacques Larente et appartenant à des intérêts de Sherbrooke, a été le gagnant dans un temps de 2:08 2/5.

Les spectateurs furent très désappointés quand Claude St-Jacques, qui conduisait Hi Jet, ne fit pas mieux que 1:07 au demi-mille, suivi du choix des parieurs, Duke of Decatur.

Profitant de cette lenteur, Violation's Key fit sa poussée. Taylor's Song vint même terminer deuxième, suivi de Hi Jet et Duke of Decatur.

Avec le retour de la belle température, du meilleur temps fut enregistré hier soir. C'est ainsi que l'on vit une victoire en 2:08 de Bobby Up, un trotteur, dans la course No 10. Signalons également une victoire en 2:08 1/5 de Singing Pence, dans la course No 6, qui était l'Amble-Invitation de $1,000.

Samedi soir, dans le Trot Invitation de $1,000, c'est Marmion Hanover, à Louis Boucher de Jonquière, P.Q., et conduit par Jos. Riverin, qui triompha en 2:14, suivie de Bay Day et Janet's Son.

Calendrier sportif

BALLE-MOLLE

Ligue Commerciale: 7.15 p.m., Syndicat de Québec vs Humpig-Dumpty; 8.45 p.m., Brasserie Dow vs Employés des Postes, au parc Ferland.

Ligue Sillery: Deuxième joute semi-finale "B", Tri-Bec vs Garant & Thibault, 8 p.m.

Ligue des Assurances: Laurentienne vs L'Industrielle, au Collège da vs Desjardins, au Séminaire de des Jésuites; Prévoyants du Canada-Levis.

Ligue St-Pascal-St-Pie-X: A 7.00 p.m., Leclerc vs Bellerose; 9.00 p.m., Fournier vs Labatt.

Ligue St-Rodrigue: A 8.00 p.m., Dion vs Dominion Transport.

BASEBALL

Ligue Massicotte: A 7 p.m., Québec-Ouest vs Beauport; Saillant vs St-Pascal.

Ligue Junior: Programme double au stade municipal, 6.30 p.m.

Ligue Junior: A 6.30 p.m., Sts-Martyrs vs St-Malo; Leclerc vs Charny, au stade municipal.

Ligue Babe Ruth: A 6.30 p.m., Phillies vs Redlegs.

GROSSES QUILLES

Ligue Laurier: Assemblée générale, 8 p.m., aux Voûtes Talon.

TENNIS

Club Sts-Martyrs: Premières rencontres du tournoi ouvert Québec-District, 5 p.m.

Joueur rappelé par les Riders

OTTAWA (PC) — Le centre américain Ron Koes a été rappelé samedi soir par les Rough Riders d'Ottawa, de la Conférence de football de l'Est.

Koes, qui est âgé de 23 ans et qui était sous les soins des médecins en raison d'une blessure au genou avait été placé vendredi sur la liste du repêchage.

MUNICIPALITES VILLES

Pour célébration d'anniversaires 75e, 80e, 25e, etc. Nous avons

CP INC.

drapeaux, ecussons en bois, (porte-drapeau) impressions de tout genre.

Prix défiant toute concurrence

CREATIONS PUBLICITAIRES

376, ave Proulx - 527-7928

AUTORAMA INC.



M. GEO. HAMELIN

président de Autorama Inc. 745 boul. Hamel, invite tous ses clients et amis à venir le visiter et à le consulter pour l'achat d'une auto neuve ou usagée quels que soient la marque ou le modèle désirés.

VENDEUR DU MOIS

Chez

DORE EQUIPMENT CO. LTD.

Distributeur John Deere



M. Paul Boilard

Dore Equipment Co. Ltd., 2225, 1ère Avenue, Québec, a le plaisir d'annoncer à sa clientèle, que M. Paul Boilard s'est classé le meilleur vendeur du mois de juillet. M. Boilard profite de l'occasion pour vous remercier, et vous invite de nouveau à venir le visiter —

Le Tour du St-Laurent

est chronométré par

OMEGA

MONTRE OFFICIELLE DES JEUX OLYMPIQUES

Bataille entre Bowdry et Bogany

Richmond, Californie (UPI) — Jesse Bowdry, ancine aspirant sérieux au titre des mi-lourds, fera face à Dean Bogany, le détenteur du titr des 175 livres en Californie, dans une bataille de 10 rondes ce soir.

Bowdry, boxeur de St-Louis, avait affronté Harold Johnson pour le titre mi-lourd vacant de la NBA en 1961 mais il avait été mis hors de combat à la neuvième ronde.

Dans un match de 10 rondes ce soir, Jerry Reynolds de St-Louis rencontrera Willie Woods de San Francisco dans un combat poids léger.

Rambler 1962

RENVERSANT!

VERIDIQUE!

Vivez plus longtemps et épargnez la vie des autres en conduisant la puissante et unique RAMBLER 1962 . . .

Nous avons présentement tous les modèles de RAMBLER

AMERICAIN – CLASSIC – AMBASSADOR

POUR LIVRAISON IMMEDIATE

Pour démonstration appelez 529-5381

CANADIAN AUTO CORP.

Le plus important dépositaire Rambler de l'est de la Province de Québec.

480 et 498 de la Couronne, Québec — Aussi 720 Boul. Hamel — Tél. : 529-5381

ELLE EST LA SEULE VOITURE CANADIENNE possédant les **FREINS** qui ne **manqueront jamais** en raison d'un double maitre-cylindre







LES RUSSES ONT DEMONTRE UNE SUPERIORITE EVIDENTE EN SE MERITANT LES PRINCIPAUX LAURIERS de la 9e classique annuelle du Tour du St-Laurent cycliste. Sur la photo de gauche, l'équipe russe se prépare au départ de l'étape finale, en circuit fermé, samedi après-midi. Dans l'ordre habituel, nous remarquons, le champion Aleksei Petrov; Victor Kapitonov, qui a gagné l'étape; l'Italien Anselmo Zarlengua, de l'équipe du Club Abruzzi de Toronto; Gainan Saidhkudzin et son coéquipier russe Yuri Melikov qu'il cache partiellement. Sur la vignette du centre, le vice-président et gérant-général des quotidiens Le Soleil & L'Evénement-Journal, M. A.-F. Mercier (à droite) serre la main du champion russe Petrov en compagnie de M. Roméo Roy, président du comité local d'organisation du Tour. A droite, nous voyons les Russes Kapitonov, Petrov et Saidhkudzin qui devancent le peloton principal au cours du circuit fermé.

Les Aigles et le Club Sportif junior gagnent

Par Jacques ARTEAU

Les Aigles de St-Pascal ont réussi à rejoindre de nouveau l'Esperanto en tête du classement de la ligue Senior de soccer Québec-district en disposant facilement des Loups par 10-0, hier après-midi au Parc Bardy. Dans l'autre joute qui a été disputée en fin de semaine dans le même circuit, le Victoriaville a supplanté le Davie Shipbuilding par 3-1, à Victoriaville.

Dans la ligue Junior, une seule joute fut présentée, et le Club Sportif a blanchi l'Esperanto 7-0 sur les Plaines d'Abraham, samedi après-midi. L'autre joute qui devait être jouée, opposant le Davie au Victoriaville, a été remise à plus tard.

Ben Cecilia s'est avéré la grande vedette de la victoire des Aigles hier, en accomplissant le tour du chapeau tandis que Gérard Bouchard, Jean-Marie Vallée et Joseph Pistyack ont marqué deux buts chacun. Guy St-Cyr a compté l'autre.

Dans la victoire du Victoriaville samedi, Benoit Hébert a conduit son club à la victoire en comptant deux buts tandis que Pierre Soubrier a obtenu l'autre. Le Victoriaville a ouvert le pointage dès la première demie pour prendre l'avance 1-0 et s'acheminer vers la victoire.

A la suite de ces deux joutes de fin de semaine, les Aigles partagent la première place avec l'Esperanto, avec chacun quatorze points en tête. Le Victoriaville suit au troisième rang, cinq points derrière les meneurs, suivi du Davie avec six points, le Club Sportif quatre et les Loups trois. Chez les compteurs, Gérard Bouchard des Aigles domine toujours, avec quatorze points. Georges Trausch du Davie et Umberto Zenadocchio de l'Esperanto sont égaux en deuxième place avec neuf points chacun.

Chez les juniors, Terry Harrington et Pierre Richard ont compté deux buts chacun pour s'avérer les deux principaux artisans de la victoire du Club Sportif contre l'Esperanto. Jean Gerron, Claude Gravel et Rémy Somenzi ont réussi les autres buts. Grâce à cette victoire, le Club Sportif devance le Davie en tête du classement de la ligue Junior par un point. Le Victoriaville vient au troisième rang avec six points, un point derrière le Davie. Les Aigles sont en quatrième position avec deux points, et l'Esperanto au cinquième rang. Chez les compteurs, Collin Lindsay du Davie détient une mince avance d'un but sur son coéquipier Donald Richardson. Terry Harrington et Pierre Richard du Club Sportif partagent la troisième place avec Raymond Hébert du Victoriaville, avec trois buts chacun.

A l'Ile d'Orléans

Michel Cantin du Lorette gagne le tournoi de golf

par Roland SABOURIN

Michel Cantin, un jeune membre du club de golf Lorette, a remporté les grands honneurs du "field day" provincial qui a été joué au club de l'Ile d'Orléans, en fin de semaine, après une élimination supplémentaire de quatre trous avec Gaston Paradis, du club Royal Quebec.

Un autre titre est allé au club de la région de Château-d'Eau quand Robert Falardeau s'assura des honneurs de la classe "B" avec un total de 76. La classe "C" fut remportée par Guy Breton, de l'Ile d'Orléans, avec 87.

C'était le quatrième tournoi du genre présenté dans la région, cette saison.

Cantin et Paradis jouèrent chacun 68, soit la normale du terrain, au cours des 18 trous réglementaires, soit une avance d'un coup sur Guy Rousseau, le populaire champion de l'Ile. Trois golfeurs suivirent avec 71, soit Florent Drolet, Paul Pouliot et Claude Talbot, tous du Royal Quebec.

Dans la classe "B", Falardeau eut le meilleur par un coup également sur Lionel Théberge de l'Ile d'Orléans. Trois joueurs terminèrent avec 78. Lionel Venditti du Royal Quebec, Réjean Moreau de St-Georges de Beauce et R. Bédard de l'Ile jouèrent une élimination pour décider des deux positions suivantes, et Bédard fut éliminé.

La marge victorieuse de Breton fut d'un coup sur Jules Pichette, de l'Ile d'Orléans, qui joua 88 en s'emparant de la deuxième position dans la classe "C".

Ce fut une dure défaite pour Paradis, qui avait une avance de trois coups avec trois trous à jouer. Il dépassa la normale sur chacun pendant que Cantin enregistrait trois pars d'affilée pour une deuxième ronde de 33 et une égalité avec le joueur de Boischatel. Paradis avait eu 33 sur le premier neuf, Rousseau joua également 33 à sa deuxième tournée, mais n'avait pu faire mieux que 36 à sa première tentative.

Le match supplémentaire fut fort intéressant. Les deux hommes ne purent faire un maître pendant trois trous "medal play". Il fut décidé de continuer sur le système "mort soudaine" aux trous 7, 8 et 9 où Paradis avait eu de la difficulté dans le tournoi régulier. Au No 7, Cantin plaça sa balle sur le vert pendant que Paradis envoya son premier coup à droite du plateau. Il fit un bel effort pour s'approcher du pavillon, dans l'espoir d'un seul coup roulé, mais faillit et perdit le premier prix.

Chez les joueurs de classe "B", Théberge fit un sensationnel retour sur le deuxième neuf pour se mériter le second rang. Ramassant pas moins de trois "birdies", il termina avec 33 après une désappointante première ronde de 44, soit quatre coups en arrière de Falardeau.

Le titre de la classe "C" se décida au dernier trou. Breton joua la normale de trois en comparaison à cinq pour Pichette. Sur le trou précédent, Guy avait réduit la marge de Pichette d'un autre coup avec un trois contre un quatre.

CLASSE "A"

	R	H	N
M. Cantin, Lorette	68	3	65
G. Paradis, R. Québec	68	3	65
Guy Rousseau, I.O.	69	1	68
F. Drolet, R. Québec	71	4	67
C. Talbot, R. Québec	71	4	67
P. Pouliot, R. Québec	72	0	72
M. Taché, L. St-Joseph	72	9	63
R. Vézina, Cap Rouge	72	5	67
J.C. Ste-Marie, R. Québec	73	5	68
A. Choumard, R. Québec	73	1	72
R. Giguère, R. Québec	74	9	65
R. Després, Lorette	75	9	66
Guy Boucher, R. Québec	75	7	68
R. Michaud, I.O.	75	6	69
A. Tessier, Cap Rouge	75	4	71
R. Giroux, I. Orléans	75	3	72
Jean Boivin, I. Orléans	76	10	66
P. Boutet, R. Québec	76	10	66
P. Choquette, R. Québec	76	8	68
M. Gagné, R. Québec	76	4	72
J. Bertrand, Donnacona	77	10	67
Phil Simard, I. Orléans	77	8	69
M. Beaumont, Donnacona	77	5	72
D. Lefrançois, R. Québec	78	10	68
E. Vézina, I. Orléans	78	9	69
Gilles Soucy, Lévis	78	9	69
Ben Cazeau, R. Québec	78	6	72
E. Bolduc, Lorette	78	6	72
Jean Cloutier, Lorette	78	4	74
Phil Gagnon, Lorette	79	9	70
C. Sauvageau, Donnacona	79	8	71
A.I. Wotherspoon, Ottawa	79	8	71
Henri Nadeau, R. Québec	79	7	72
A. Vézina, I. Orléans	79	5	74
J. Fleury, R. Québec	81	10	71
L. Giroux, Orléans	81	8	73
Guy Chantal, Lorette	81	5	76
H. Ouellet, R. Québec	81	5	76
Pierre Huot, R. Québec	82	6	76
Jac. Gagnon, I. Orléans	83	9	74
R. Labrie, St-Georges	84	9	75
Tony Simard, Orléans	84	7	77
M. Larocque, Lorette	84	7	77
Stan Welsch, R. Québec	86	10	76
Gilles Roy, R. Québec	89	10	79
M. Lanale, Lac St-Joseph	89	9	80
Jean Galarneau, Orléans	90	9	81
D. Burgess, R. Québec	Pas de carte		
A. Pleau, Donnacona			
A. Charette, Lévis			

CLASSE "C"

G. Breton, I. Orléans	87	24	63
J. Pichette, I. Orléans	88	23	65
G. Frechette, Orléans	90	23	67
G. Gonthier, Lévis	92	30	62
H. Lauren, Lévis	92	28	64
A. Têtu, Orléans	91	27	64
P. Bouchard, Orléans	93	28	65
M. Potvin, Orléans	93	28	65
M. Simard, R. Québec	93	25	68
S. MacDonald, I.O.	94	29	65
R. Cloutier, Orléans	94	25	69
R. Robitaille, Lévis	94	25	69
J.Y. Poulin, Orléans	94	22	72
L. Dutil, Lévis	94	22	72
G. Tremblay, Lorette	96	32	64
Phil Lemay, Orléans	96	30	66
S. Prosenjak, Lorette	97	32	65
P. Labrecque, Lorette	97	30	67
Claude Amyot, Lorette	97	25	72
Yves Polliquin, Lévis	98	25	73
R. Dorval, Lévis	99	24	75
I. Vézina, Lorette	99	22	77
R. Dupéré, Orléans	99	22	77
R. Blouin, R. Québec	99	21	78
P. Bourbonnière, Lorette	100	27	73
I. Girouard, I. Orléans	100	27	73
Pat Haché, Lorette	100	25	75
Ernest Blouin, Orléans	100	25	75
C. McQuade,	100	25	75
P. Martel, Lorette	102	26	76
L. Dufour, Lorette	102	25	77
M. Maheux, Orléans	102	25	77
L. Woods, Lorette	103	29	74
G. Delisle, Orléans	104	32	72
R. Fournier, Orléans	104	27	77
J. Brodeur, Orléans	106	31	75
V. Cloutier, Orléans	109	30	79
P. Falardeau, Orléans	118	32	86

L. Bédard, Orléans — Pas de carte

CLASSE "B"

	R	H	N
R. Falardeau, Lorette	76	13	63
L. Théberge, Orléans	77	11	66
L. Venditti, R. Québec	78	12	66
R. Bédard, Orléans	78	12	66
R. Moreau, St-Georges	78	11	67
F. Roy, Lévis	79	13	66
R. Trudel, R. Québec	80	15	65
P. Robitaille, Lévis	81	15	66
C. Jinchereau, R. Québec	81	14	67
D. Côté, R. Québec	82	20	62
J.P. Giroux, Orléans	82	16	66
Frs Pouliot, Lorette	82	15	67
G. Mathieu, R. Québec	82	11	71
A. Bourdeau, Orléans	82	11	71
L. O'Connell, Orléans	83	20	63
L. Lalberté, Lorette	83	19	64
J.J. Paquet, Orléans	84	17	67
C. Delage, Orléans	84	11	73
G. Ramsay, Lévis	84	15	69
René Roy, Lévis	84	15	69
Jacques Pleau, Donnacona	84	12	72
R. Soulard, Orléans	85	14	71
Michel Drouin, R. Québec	85	13	72
G. Routhier, R. Québec	85	11	74
Paul Lavoie, R. Québec	86	15	71
J.P. Couture, Orléans	86	13	73
J.L. Chantal, Lorette	86	12	74
J. Rossano, R. Québec	86	12	74
G. Touchette, R. Québec	87	20	67
M. Emond, Lac Beauport	87	13	74
R. Linteau, Lorette	87	12	75
J. Grenier, Lorette	87	12	75
R. Bouchard, Lévis	88	15	73
Guy Jobin, R. Québec	88	15	73
M. Carrier, Orléans	89	19	70
N. Rhéaume, Orléans	89	17	72
G. Lefrançois, R. Québec	89	13	76
P. Toussignant, Lorette	90	18	72
L. Lavoie, Montréal Mun.	90	16	74
W. Lachance, Lévis	91	18	73
Y. Feuilault, R. Québec	91	14	77
P. Godbout, Orléans	92	20	72
Ray Gagnon, Orléans	92	20	72
S. Soucy, Lévis	92	15	77
G. Turmel, Lévis	93	20	73
P. Courteau, Donnacona	93	18	75
P. Lalberté, R. Québec	93	15	78
P. Jalbert, Lorette	94	15	79
P. Marquis, Lorette	94	12	82
T. Griffin, Orléans	97	18	79
A Desjardins, Orléans	99	18	81
Ed. Couture, Orléans	102	20	82
A. Emond, Orléans	Pas de carte		

Baseball

SAMEDI

Ligue Américaine
Baltimore 0, Boston 3
Baltimore 3, Boston 7
Detroit 7, New York 2
Detroit 2, New York 3
Cleveland 2, Washington 9
Minnesota 0, Los Angeles 3
Chicago 11, Kansas City 2

Ligue Nationale
Los Angeles 4, San Francisco 5
Pittsburgh 10, Chicago 6
Philadelphie 11, St-Louis 3
New York 1, Cincinnati 2
Milwaukee 3, Houston 1

Ligue Internationale
Richmond 5, Toronto 6
Richmond 2, Toronto 1
Syracuse 0, Atlanta 7
Columbus 0, Buffalo 1
Columbus 7, Buffalo 8
Rochester 0, Jacksonville 3
Rochester 6, Jacksonville 5

Ligue Massicotte
Beaver 5, St-Pascal 0
Québec-Ouest 0, Beauport 7
Beaver 3, Beauport 6

HIER

Ligue Américaine
Baltimore 1, Boston 4
Detroit 0, New York 2
Cleveland 5, Washington 3
Chicago 1, Kansas City 0
Minnesota 5, Los Angeles 3

Ligue Nationale
New York 4, Cincinnati 8
Pittsburgh 5, Chicago 4
Philadelphie 7, St-Louis 3
Philadelphie 9, St-Louis 7
Milwaukee 5, Houston 8
Los Angeles 1, San Francisco 5

Ligue Internationale
Rochester 9, Jacksonville 6
Syracuse 2, Atlanta 3
Syracuse 8, Atlanta 6
Columbus 9, Buffalo 0
Columbus 0, Buffalo 3
Richmond 6, Toronto 2
Richmond 0, Toronto 4

Ligue Provinciale
Trois-Rivières 6, Thetford 7
Thetford à Trois-Rivières (pluie)
Plessisville 1, Québec 2
Québec 11, Plessisville 3

Ligue Massicotte
Québec-Ouest 6, Beaver 9
Saillant 6, Beauport 3
Saillant 12, St-Pascal 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
New York à Minnesota (soir)
Washington à Cleveland (2, soir)
Boston à Los Angeles (soir)

Ligue Nationale
Milwaukee à Cincinnati (soir)

Ligue Internationale
Toronto à Columbus
Buffalo à Richmond
Atlanta à Rochester
Jacksonville à Syracuse

Ligue Provinciale
Québec à Trois-Rivières

Ligue Junior
Sts-Martyrs vs St-Malo
Leclerc vs Charny

Ligue Babe Ruth
Phillies vs Redlegs

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	59	40	.684	—
San Francisco	58	42	.644	2½
Cincinnati	57	46	.607	7
Pittsburgh	65	50	.565	12
St-Louis	65	53	.551	13½
Milwaukee	63	55	.534	15½
Philadelphie	54	66	.450	28½
Chicago	43	75	.364	38½
Houston	41	74	.357	39
New York	30	86	.259	47½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	70	44	.614	—
Los Angeles	66	51	.564	5½
Minnesota	65	52	.556	6½
Chicago	60	58	.508	12
Baltimore	58	59	.496	13½
Cleveland	57	58	.496	13½
Detroit	56	60	.483	15
Boston	54	61	.470	16½
Kansas City	52	66	.441	20
Washington	43	72	.374	27½

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Beaver	23	9	.718	—
Saillant	15	18	.486	7½
Québec-Ouest	14	17	.451	8½
Beauport	13	17	.433	9
St-Pascal	12	18	.400	10

Southampton, N.-Y. — (UPI) Fred Stolle a maintenu hier la domination australienne dans le tournoi-invitation du club Meadow avec une victoire en sets consécutifs contre Whitney Reed des Etats-Unis dans la finale du 74ème tournoi annuel, gagnant 7-5, 6-2, 8-6.



par son MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Son multi-mélange parfait, qui réunit 36 brassages en une seule bière, lui assure cette uniformité parfaite, bière après bière après bière. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

Dow

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

Dr. R. H. Wallace,

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'



et plusieurs autres en bon ordre

Nos prix sont les plus bas au Québec. Lames niveleuses, chargeurs, etc. etc.

Conditions faciles
Echanges acceptés.

JOHN DEERE

Modèle 40, de
$1,000.00
à
$1,500.00
Modèle 420 de
$1,700.00
à
$2,500.00

INTERNATIONAL
Modèle sur roues "Cub" avec charrue.
$600

TD-9
International avec lame et treuil.
$3,500

BACKHOE
Pippin avec benne aussi peu que
$1,000

Pour un marché d'Or Consultez

DORÉ
EQUIPEMENT LTEE
2225, 1ère AVENUE
TEL.: 529-5774 - 528-5774
Ouvert tous les soirs jusqu'à dix heures.

Ce qu'il faut au pays c'est un bon cigare à 5¢





Le cigare à 5¢ le plus agréable au goût

douce saveur

Daily Double

Vendeurs du mois de juillet





M. J.-P. MILLER — M. PHILIPPE HOUDE

Le garage Giguere Automobiles Limitée est heureux d'annoncer que M. J.-P. Miller s'est classé le premier vendeur de chars neufs pour le mois de juillet 1962; et que M. Philippe Houde s'est classé le premier vendeur de chars usagés pour le même mois. Ils en profitent pour inviter clientele et amis à les consulter pour tout achat de Buick, Pontiac, Vauxhall et camions GMC.

Nos félicitations

Ligue Provinciale

Trois-Rivières, champion

Québec divise son double avec le Plessisville

par Roland SABOURIN

Trois-Rivières s'est assuré le championnat de la saison régulière dans la Ligue Provinciale de baseball, hier, quand il a défait les Mineurs de Thetford-Mines, 6-3.

Les Indiens de Québec ont gagné leur partie à Plessisville, 11-2, mais ils avaient perdu 3-2 à Québec, dans l'après-midi. La victoire du club Hughes Beaudoin lui a assuré la deuxième position.

La partie Thetford à Trois-Rivières, hier après-midi, n'eut pas lieu à cause de l'état détrempé du terrain.

Ce soir, les Indiens se rendront à Trois-Rivières pour y disputer une partie qui n'apportera aucun changement au classement.

A Plessisville, hier soir, les Indiens eurent trois grosses manches pour assurer à Marcel Sanschagrin sa cinquième victoire de la saison contre aucune défaite. Sanschagrin prit la relève de Jean Lemelin, à la cinquième manche. Bouffard fut le perdant. Québec eut trois points à la deuxième manche, autant à la sixième et cinq dans la neuvième.

René Ouzilleau eut trois coups sûrs pour les gagnants; Jacques Pouliot, Jean-Paul Brunell et Marcellin Tremblay deux chacun. Jean-Guy Hébert se mérita quatre points produits dans une attaque de 14 coups sûrs. Plessisville n'eut que quatre coups sûrs.

QUEBEC 11, PLESSISVILLE 2

Québec	030	003	005	11	14	1
Plessisville	000	020	000	2	4	4

Lemelin, Sanschagrin (5) et Lacasse; Bouffard, Bellemare (7) et Vaillancourt.

Lanceur gagnant: Sanschagrin; lanceur perdant: Bouffard.

Joute à Québec

Pierre Bellemare, un lanceur gaucher, s'avéra le héros de la joute de l'après-midi à Québec. En plus de venir à la rescousse de son coéquipier Réal Boissonnault, à la huitième manche, afin de mettre fin à une poussée des Indiens, il fit compter le point victorieux à la neuvième strophe avec un coup retenu précis, obtenant ainsi le crédit de la victoire.

Les erreurs jouèrent un rôle important dans cette rencontre qui fut marquée de la première défaite du jeune lanceur junior André Carrier, qui avait deux victoires à son record.

Plessisville prit une avance de 2-0 avec un point dans la deuxième manche et un autre à la quatrième. Les locaux égalèrent les chances dans le septième avec deux coups sûrs et deux erreurs.

Points des Indiens

Alors qu'il y avait un homme de retiré à la septième, Yvon Lacasse des Indiens fut sauf quand le troisième-but Serge Tanguay fit un bel arrêt sur un roulant mais lança trop haut au premier coussin. Jacques Pouliot cogna un solide simple et poussa le coureur au troisième sac. Alors que tout le champ intérieur des visiteurs jouait rapproché, l'arrêt-court Willie Martin des Braves bloqua le coup de Marcellin Tremblay mais échappa la balle dans sa hâte pour lancer au marbre et Lacasse fut sauf pendant que Pouliot avançait au troisième. Par la suite, Jean-Paul Brunelle se mérita un simple chanceux sur un coup roulant très lent alors la ligne du troisième faisant compter Pouliot pendant le troisième-but Tanguay échappait la balle à son tour mais sans tirait sans erreur. Ensuite, le lanceur Carrier tenta vainement un coup retenu et fut retiré finalement sur une troisième prise jugée par l'arbitre. Un coup au choix de Jean-Marc [illegible] termina la manche.

A la huitième, alors qu'il y avait deux hommes retirés, René Ouzilleau et Lacasse y allèrent de deux simples successifs. C'est alors que le gérant Laliberté des visiteurs fit appel à Bellemare pour lancer contre Pouliot. Ce dernier frappa un roulant à Laliberté au coussin initial, et fut retiré facilement.

Le point gagnant

Laliberté commença la neuvième avec un simple, sur un dur coup bondissant que le troisième-but Hébert arrêta mais ne contrôla pas assez rapidement. Sur le coup retenu de Tanguay, Hébert hésita et lança haut au deuxième-but Tremblay qui couvrait le sac initial. Pendant que l'on tentait de retirer au troisième le coureur Laliberté, Tanguay fila au deuxième coussin. Ce fut ensuite un but gratuit à Jean-Paul Savail, Carrier fit mordre la poussière à Raymond Vaillancourt, pour un retrait, mais Bellemare ne fit aucune erreur avec son coup retenu.

Des simples de Mastin, Laliberté et Vaillancourt, aidés par un lancer inutile de Carrier, contribuèrent au premier point des Braves. L'autre point résultant d'un double de Laliberté et un simple de Tanguay.

Québec eût un certain espoir à la neuvième quand un autre mauvais lanceur de Tanguay, cette fois sur un coup de Tremblay, permit à ce dernier d'atteindre le deuxième sac dès le tout début. Les frappeurs de relève Guimont et Moreau furent retirés sur des coups élevés ainsi que de Samson.

PLESSISVILLE 3, QUEBEC 2

PLESSISVILLE	Ab	P	Cs	Hj	A
Guay, 2b	4	0	0	3	3
Provencher, cc	4	0	0	5	0
Gosselin, cd	3	0	0	0	0
Mastin, ac	3	1	1	2	7
Laliberté, 1b	4	2	3	12	0
Tanguay, 3b	3	0	1	1	1
P. Salvail, cg	2	0	0	1	0
Vaillancourt, receveur	4	0	1	2	0
Boissonneault, lanceur	3	0	0	0	2
A. Salvail, cg	1	0	0	1	0
eBellemarre, lanceur	0	0	0	0	0
Total	31	3	6	27	13

QUEBEC	Ab	P	Cs	Hj	A
Samson, 1b	5	0	0	11	0
Hébert, 3b	4	0	0	3	2
Thivierge, cc	4	0	0	3	0
Ouzilleau, ac	4	2	2	2	4
Lacasse, receveur	3	1	1	3	9
Pouliot, cd	4	1	2	2	1
Tremblay, 2b	4	0	1	1	2
Brunelle, cg	3	0	1	1	0
Carrier, lanceur	3	0	0	0	4
B. Guimont	1	0	0	0	0
C. Moreau	1	0	0	0	0
Total	36	2	7	27	12

A: frappe pour P. Salvail à la 6e; B: frappe pour Brunelle à la 9e; C: frappe pour Carrier à la 9.

Plessisville . . . . . 010 100 001—3 6 3
Québec . . . . . 000 000 020—2 7 3

Erreurs: Carrier 2, Tanguay 2, Mastin, Hébert. Points produits: Vaillancourt, Tanguay, Tremblay, Brunelle, Bellemarre. 2-buts: Laliberté. But volé: Mastin. Sacrifices: Lacasse, Tanguay, Bellemarre. Double-jeu: Hébert à Samson. Laissés sur les buts: Plessisville, 7; Québec, 8. Buts sur balle: Carrier, 3. Retraits au bâton: Carrier, 3; Boissonneault, 2. Coups sûrs contre: Carrier, 6 en 8 manches; Boissonneault, 7 en 7 2-3 manches; Bellemarre, 0 en 1 1-3 manche. Lanceur gagnant: Bellemarre; lanceur perdant, Carrier.

Arbitres: oKtys, au marbre; Lloyd, sur les buts.

Le Tour du...

(Suite de la page 11)

pas perdre son avance sur Christian au classement général.

Petrov a terminé le Tour en pleine puissance en gagnant la 12e étape séparant Montréal de Trois-Rivières vendredi matin, la 13e étape en circuit fermé à Trois-Rivières et la 14e de Trois-Rivières à Québec samedi matin.

Accueil sans précédent

Des foules considérables ont accueilli les cyclistes tout au long de leur épuisant marathon de huit jours, mais leur entrée à Québec samedi matin a donné lieu au plus important rassemblement de spectateurs qui se puisse voir, en dépit d'averses intermitentes.

Plus de 60,000 personnes étaient massées le long des rues à partir de la sortie de la ville jusqu'au boulevard Charest, coin Mgr Gauvreau où était tracée la ligne d'arrivée.

La pluie n'a pas empêché cependant les milliers de curieux de manifester avec enthousiasme à l'arrivée des cyclistes, et ensuite durant le circuit fermé qui a couronné la victoire du Russe Saidhkudzin.

Remise des trophées

La remise des trophées et prix aux principaux gagnants a groupé de nombreuses personnalités civiles et sportives. M. Emilien Rochette a fait l'éloge de tous les coureurs venant de plusieurs pays, en tant que président de l'Association des marchands de St-Roch. Il a souligné qu'une telle compétition sportive ne peut qu'aider à la bonne entente de toutes les nations du monde.

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel de Québec a pour sa part félicité tous les organisateurs et participants du Tour du St-Laurent pour avoir donné à notre ville une épreuve sportive aussi gigantesque et de caractère international.

Le Colonel Paul Vachon, vice-président de la patisserie Vachon et président général du Tour, en plus d'être maire de la ville de Ste-Marie de Beauce, s'est dit heureux du succès sans précédent remporté cette année par le Tour du St-Laurent et a souhaité que par les années à venir, ce succès soit porté à de nouveaux sommets avec l'appui et la collaboration des populations rencontrées sur le parcours de la classique.

En tant que fondateur du Tour, Yvon Guillou a tenu à remercier la population québécoise de son accueil chaleureux et a souligné que c'est par une telle démonstration que les peuples en viendront à s'unir dans une paix solide pour le meilleur intérêt du monde entier.

CLASSEMENT GENERAL

1	Alexis Petrov, Russie,	41:16.57
2	Adolf Christian, Autriche,	41:20.59
3	Victor Kapitanov, Russie	41:27.58
4	Gainan Saidhkudzin, Russie,	41:31.18
5	A. de Urhlass, New York	41:33.34
6	[illegible]	41:36.16
7	H. ns Lauhli, Autriche	41:37.49
8	Yuri Melikhov, Russie	41:38.55
9	Rob. Teizlaff, S. Jose, Cal.	41:40.18
10	Arnold Ruiner, Autriche	41:41.34
11	Stan Brittain, Angleerre	41:42.18
12	Ian Mahon, Vancouver	41:42.42
13	Robert Hintermueller, Suissse	41:44.29
14	Jacques Lepage, Montréal	41:44.31
15	Harry Backer, S.Diego, Cali.	41:46.34
16	Veniclo Muzzin, Toronto	41:48.07
17	Anselme Zarlenga, Toronto	41:48.26
18	Mic. Hiltner, S. Monica, Cal.	41:48.51
19	Ed. Ranger, S. Diego, Cal.	41:48.52
20	John Woodburn, Angleterre	41:49.24
21	Jean Garon, Charlesbourg	41:51.06
22	Ray Castilloux, Buffalo, NY	41:51.16
23	Jean Nourry, Montréal	41:51.57
24	Robert Persona,a Clifornie	41:52.57
25	Raym. Nolet, Cap de la M.	41:53.49
26	Bill Freund, Detroit	41:55.07
27	Ange Roussel, France	41:55.48
28	Rolf Eberl, Autriche	41:58.01
29	Yves Garon, Charlesbourg	41:59.19
30	Claude Garon, Charlesbourg	41:59.29
31	Werner Wedkert, Suisse	41:59.54
32	Antonio Pavan, Toronto	42:00.41
33	John Geddes, Angleterre	42:02.07
34	Garry Dejong, Calgary	42:17.25
35	Claude Longchamps, Québec	42:23.42
39	Rob. Vachon, Bk Lake, Que.	42:38.22
40	Louis Devos, Montréal	43:37.10
41	Gérald Lalonde, Montréal	44:40.01
42	Evariste Lavoie, Québec	45:39.07

CLASSEMENT D'EQUIPES

1	Russie	124:16.13
2	Autriche	124:38.49
3	Etats-Unis	125:38.49
4	Canada	125:19.10
5	Suisse	125:22.12
6	Grande-Bretagne	125:33.49
7	Charlesbourg, Québec	125:49.37

14ème ETAPE
TROIS-RIVIERES-QUEBEC
(84 MILLES)

1	Alexsei Petrov (23) Russie	3:33.13 (B. 1 min)	3.32.13
2	(39) Michael Hiltner Santa Monica	3:33:13 (B. 30s)	3:32:43
3	(24) Gainan Saidhkudzin, Russie		3:33:13
4	(29) Ange Roussel, Duplain-Demers		3:33:13
5	(26) Robert Hintermuller, Suisse		3:33:13
6	Tous même temps (ex-aequo) 27 coureurs		
33	(71) Claude Garon, Charlesbourg		3:33:46
34	(67) Anselme Zarlenga, Abruzzi Club		3:33:48
35	(4) Antonio Pavan, Italian Team		3:33:48
36	(12) Arnold Ruiner, Autriche		3:34:32
37	(73) Yves Garon, Charlesbourg		3:38:19
38	(44) Richard Lavelot, New York		3:41:50
39	(81) Evariste Lavoie, Québec		3:43:11
40	(80) Gérald Lalonde, Montréal		3:45:36
41	(3) Oreste Muzzin, Italian Team		3:45:47
42	(83) Louis de Vos, Montréal		3:56:44

15ème ETAPE
CIRCUIT DE QUEBEC
(25 MILLES)

1	Gainan Saidhkudzin, Russie 57 m. 59 s. (Bon. 1 min.)	56:59
2	Adolf Christian, Autriche 57:59 (Bon. 30 c.)	57:29
3	Alexsei Petrov, Russie	57:59
4	Stan Brittain, Angletrre	59:19
5	Robert M. Parsons, E.-Unis	59:19
6	Yuri Melikov, Russie	59:19
7	H. Backer, California R. Tm	59:19
8	Arnold Ruiner, Autriche	59:19
9	Ian Mahon, Canada	59:19
10	Tous même temps (ex-aequo) 23 coureurs	
33	Richard Lavelot, N. York	1:03:57
34	Anton. Pavan, Italian Team	1:03:57
35	Oreste Muzzin, Italian Team	1:03:57
36	Louis de Vos, Montréal	1:03:57
47	Robert Vachon, Black Lake	1:03:57
38	John Geddes, Angleterre	1:05:38
39	Bill Freund, Eatts-Unis	1:05:38
40	Garry DeJong, Detroit Wolv.	1:05:38
41	Evariste Lavoie, Québec	1:05:38
42	Gérald Lalonde, Montréal	1:08:24

Début du tournoi ouvert de tennis à Sts-Martyrs

Plus de 124 joueurs de tennis de la ville et du district ont donné leurs inscriptions au populaire tournoi invitation "Georges Labrecque" qui débute cet après-midi à deux heures précises. Etant donné le très grand nombre de participants à ce tournoi, l'organisation fut dans l'obligation de diviser la première ronde en deux journées de 31 rencontres qui seront jouées aujourd'hui et demain à partir de cinq heures.

Tous les meilleurs joueurs de la ville sont inscrits dans ce tournoi Le joueur No 1 du tournoi, Jacques Giguère demeure le grand favori mais de grandes surprises sont attendues, vu les Marc Blondeau, Jacques Pouliot, Yves Potvin, Guy Demers, Jean Roberge qui sont susceptibles de causer des surprises dans ce tournoi.

Il est à noter que seulement quinze minutes seront allouées aux retardataires et que les balles seront fournies dès la première ronde.

Le tirage de ce tournoi a été fait par le président de la zone de tennis de Québec, M. Jean Marois en collaboration avec le professionnelle du Club des Sts-Martyrs, Jean Lépine.

5 p.m.
1—M. Giron vs Marcus Galiste
2—P. Driscoll vs K. McKenny
3—A. Corriveau vs A.B. Roy
4—J. Belly vs S. Levasseur
5—P. Rouleau vs J.-E. Beaudin

6 p.m.
1—J. Picher vs R. Tanguay
2—F. Poirier vs J.-J. Furon
3—F. Burgess vs P. Bel Morency
4—G. Lefrançois vs F. Cantin
5—D. Boutin vs J. Potvin

7 p.m.
1—R. Cantin vs Laurier St-Pierre
2—G. Demers vs J. Lemieux
3—J. Beaudin vs P. Duval
4—P. Bégin vs Pierre Delage
5—C. Routhier vs Jack Hérisset

8 p.m
1—J. Lamarre vs S. Trépanier
2—M. Doyon vs A. Dorion
3—A. Vézina vs G. Michaud
4—G. Goulet vs M. Genest
5—A.B. Côté vs W. Belley

9 p.m.
1—J. St-Laurent vs A. Simoneau
2—M. Cauchon vs P. Roberge
3—Luc Blanchet vs M. Lelièvre
4—G. Adams vs J.-P. Delagrave
5—C. Vaillancourt vs R. Lamarre

10 p.m.
1—M. Gauthier vs Pierre Viger
2—Bob Paradis vs R. Brassard
3—P. Morel vs J. Trépanier
4—M. Delagrave vs J. Ste-Marie
5—P. Bilodeau vs René Guimont

En cas de pluie, la même cédule sera jouée mardi

Sabourinades...

(Suite de la page 11)

ont pris le signal du départ mais à qui la chance n'a pas souri pour raisons diverses.

DECEPTION POUR LES INDIENS LOCAUX

Hughes Beaudoin, le gérant des Indiens de Québec, était un type fort désappointé, hier après-midi, après avoir vu ses hommes perdre une partie de 3-2 contre les Braves de Plessisville. Ce résultat portait un coup quasi-fatal aux chances du club local de terminer en première position, réalisation à laquelle Beaudoin tenait beaucoup.

"C'est impossible de terminer en première position", dit-il. Puis il se ravisa quelque peu en disant: "Ce n'est pas impossible, mais c'est improbable."

Comme les Royaux de Trois-Rivières n'avaient pu jouer leur partie contre Thetford-Mines, le club local se trouvait à deux parties et demie de la première position. Les Indiens avaient une partie à jouer contre Plessisville, hier soir, tandis que Trois-Rivières en avait trois, y compris les deux contre Thetford et celle de ce soir contre Québec et sur laquelle Beaudoin comptait pour régler le championnat. "Maintenant, nous devrons nous surveiller pour ne pas terminer en troisième position", ajouta-t-il.

La partie d'hier après-midi en fut très intéressante. Il est malheureux que quelques relâchements défensifs aient gâché une très belle performance de la part des locaux. Cependant, nous avons l'impression qu'ils se tireront très bien d'affaires dans les séries éliminatoires qui commenceront cette semaine. Le club nous a semblé en très grande forme et prêt à ramener la coupe dans la Cité de Champlain. Nous leur souhaitons bien.

EN RETROUVANT NOTRE DACTYLO . . .

Evariste Lavoie figure dernier au classement individuel du Tour du St-Laurent, mais voilà un type qui a tout autant de mérite que le champion Petrov . . . Quand il s'est inscrit au Tour, Lavoie n'avait qu'un objectif: terminer les 15 étapes . . . Le courageux Evariste s'est rendu jusqu'au bout, et nous enlevons notre chapeau devant lui . . .

Nos félicitations à Michel Cantin, du club Lorette, qui a remporté les honneurs du "field day" provincial au club de l'Ile d'Orleans . . . Nous sommes certains que les membres du club de la région de Château d'Eau sont très fiers de l'exploit de leur champion . . . Ce succès devrait être un stimulant pour le jeune Michel qui semble posséder tous les atouts pour figurer avantageusement dans le golf mais dont les succès n'ont pas toujours été ceux que l'on espérait . . .

La course au championnat de la Ligue Nationale de baseball, affaire qui semblait bâclée au début de la semaine dernière, a une tournure toute nouvelle ce matin . . . Les Giants de San Francisco, à la suite de leur série fructueuse contre les Dodgers de Los Angeles, ne sont plus qu'à deux parties et demie des Dodgers . . . Si les protégés du gérant Alvin Dark ne connaissent pas une autre relâche, cette lutte devrait se continuer jusqu'à la toute dernière semaine du calendrier régulier . . .

La saison des quilles approche rapidement . . . L'ami Jean-Paul Paré nous téléphonait hier soir pour nous dire qu'il compte sur la présence de tous les intéressés ce soir alors que l'on tiendra une réunion de réorganisation de la ligue de grosses quilles du Salon Laurier . . . A demain . . .

Nouveau record pour Palmer

AKRON, Ohio (UPI) — Arnold Palmer a brisé son propre record d'argent gagné hier quand il a joué une ronde de 70, soit la normale du terrain, pour gagner le premier prix de $9,000 dans la Classique Américaine de $50,000.

Son total de 276, quatre sous la normale pour 72 trous, lui a donné une avance de cinq coups sur Mason Rudolph et a porté ses gains officiels pendant 1962 à $80,198, brisant son propre record de tous les temps de $75,262.82 établi en 1960.

Voici les résultats:

Arnold Palmer,	67-79-70-70	276
Mason Rudolph,	73-71-68-68	281
Al Geiberger,	70-73-66-72	284
Billy Maxwell,	74-69-70-71	284
Jack Nicklaus,	72-70-71-71	284
Don January,	71-70-72-71	284
Frank Stranahan,	73-71-75-68	287
Gene Littler,	72-71-73-71	287
Fred Hawkins,	74-71-72-71	288
Bob Goalby,	73-69-70-76	288
Jack Burke,	74-70-73-72	289
Phil Rodgers,	72-74-72-71	289
Julius Boros,	74-74-71-70	289
Jay Hebert,	73-70-71-75	289
George Knudson,	72-73-70-74	289
Mac Main,	71-74-69-75	289
Gary Player,	71-71-73-73	290
Mike Souchak,	69-74-71-76	290
Dow Finsterwald,	76-69-72-74	291
Doug Ford,	72-76-74-69	291
Paul Harney,	76-71-74-70	291
Art Wall,	72-73-71-75	291
Jim Ferrier,	69-78-73-74	292
John Gustin,	71-74-73-74	292
Bruce Devlin,	73-72-73-74	292
Walter Burkemo,	76-73-73-70	292
Ted Kroll,	73-72-69-78	292
Don Fairfield,	75-75-72-70	292
Charles Sifford,	73-71-71-77	292
Tony Lema,	73-77-73-69	292
Joe Campbell,	74-73-70-73	293
Dave Ragan,	72-70-76-73	293
Bob Rosburg,	74-76-65-77	294
Tommy Bolt,	72-75-69-76	292
George Bayer,	69-74-73-76	292
Tom Nieporte,	73-74-71-76	294
Doug Sanders,	77-71-72-74	294
Dan Sikes,	76-72-72-74	294
Jerry Barber,	72-78-74-73	294
Tommy Aaron,	71-78-75-75	299
Lionel Hebert,	76-71-76-74	297
Cary Middlecoff,	73-71-79-77	300
Al Balding,	76-74-71-76	297
Al Johnston,	73-75-72-79	299

FELICITATIONS



M. MARC RICHARD, V.A.

merite une fois de plus nos félicitations pour le magnifique travail accompli durant le mois de juillet dans le département des ventes chez CHAMPOUX AUTOMOBILES INC.

La direction.



NOUVEAU POUR HOMMES le DÉSODORISANT Brake de MENNEN

- un format pour homme, modèle à bille.
- 3 fois plus de protection à chaque application!

Vous pouvez ENFIN louer des CAMIONS de 3 TONNES et plus . . . à Québec

Appelez 529-9395

LE SYSTEME DE STANLEY DRIVE YOURSELF INC.

Spécialité ALIGNEMENT de ROUES et BALANCEMENT

Garage Nadeau & Prémont

601, 1ère Ave — LIMOILOU — TEL.: 523-1275

Faites faire une vérification du SYSTEME ELECTRIQUE, FREINS — TUNE UP

MOTEURS ELECTRIQUES

REPARES OU REBATIS

Pour usage dans n'importe quelle condition d'opération.

CHALEUR - HUMIDITE - EAU - ACIDE

REPARATION D'OUTILS ELECTRIQUES

SERVICE D'INGENIEUR PROFESSIONNEL

H. ROBERGE INC.

TEL.: 525-6121

241-245 ST-VALLIER EST — QUEBEC 2

Poulies - Courroies - Chaînes - Palans Electriques

HONNEUR AU MÉRITE



M. ROLAND LEFAIVRE



M. CHARLES DORION

Votre garage de confiance MONTCALM AUTOMOBILES a le plaisir d'aviser sa nombreuse clientèle que M. Roland Lefaivre s'est classé le meilleur vendeur du mois de juillet pour la vente d'automobiles et camions neufs, et M. Charles Dorion pour la vente d'automobiles et camions usagés. Nous désirons remercier nos nombreux clients de la confiance qu'ils nous ont témoignée dans le passé et les assurer, ainsi qu'à tout le public, de notre entier dévouement à leur procurer le meilleur service possible N'oubliez pas que pour un "MEILLEUR ACHAT" voyez votre garage de confiance "MONTCALM [illegible], 901 1ère Avenue, Limoilou.

Occasion exceptionnelle



Voyez ci-contre la liste des 20 automobiles d'occasion que j'ai choisies personnellement pour vous. Je suis heureux de vous les offrir à prix d'aubaines et d'y inclure la même garantie que celle offerte sur les voitures neuves. Je vous certifie que ces voitures vous assureront des milles et des milles de véritable satisfaction. Conditions faciles de paiement.

J. R. Gauthier

président et gérant général

20 CHARS USAGES

MEME GARANTIE QUE SUR LES VOITURES NEUVES

2057A OLDSMOBILE 1955, Hard Top Sedan, Spécial $650.	V2050B FORD "8" 1957, station 2 portes, radio, spécial $850.	2077A IMPERIAL Le Baron 1958, hard top, 4 portes, tout équipé, spécial $2100.	2023A CHRYSLER New Yorker 1960, hard top, sedan, tout équipé, spécial $2900.
2042A BUICK 1955, sedan spécial, radio, automatique, p. brakes, spécial $725.	2140A PLYMOUTH 1957 Belvédère "8" sedan, radio, autom. spécial $950.	V2085A CHEVROLET Impala 1958, hard top, coupé "6" autom. radio, spécial $1450.	V2043A VALIANT V100 1960, sedan, spécial $1300.
2001B OLDSMOBILE 1956, sedan, automatique, radio, spécial $800.	1082A CHRYSLER Windsor 1958, sedan, p. steering, spécial $1200.	1106A98 DODGE "8" 1959 Mayfair, sedan spécial $1250.	V2078A ENVOY 1960, sedan, radio, spécial $1050.
1223A CHRYSLER WINDSOR 1956, sedan, p. steering, radio, spécial $850.	V2030B FORD "8" 1958, sedan, radio, spécial $1050.	V1048A201 SIMCA 1959, station wagon, spécial $700.	V2018B FIAT 1100 1961, sedan, pneus blancs, spécial $1150.
V2052B PLYMOUTH 1956, sedan 4 portes, spécial $650.	2133A CHRYSLER Windsor 1958, hard top, coupé, p. steering, radio, p. brakes, spécial $1300.	2122A MERCURY 1959 sedan, tout équipé, spécial $1350.	2114A PEUGEOT 1961, sedan, radio, spécial $1400.

UNIVERSAL AUTO LTD.

Dépositaires: Chrysler — Plymouth — Impérial — Valiant et camions Fargo.

777, 1ère Avenue TEL.: 525-5113

Découverte du plus ancien auto-portrait humain

D'importantes trouvailles archéologiques ont été faites récemment en Allemagne du Nord. Il s'agit des plus anciennes effigies humaines connues à ce jour: elles auraient de 70,000 à 100,000 ans et appartiennent à une civilisation encore inconnue du paléolithique supérieur.

Il y a 25 ans déjà, on avait découvert en Allemagne du Nord, dans le bassin de l'Elbe, des outils de pierre datant d'une époque comprise entre l'homme de Heidelberg et celui de Néanderthal. L'auteur de ces trouvailles, le professeur Matthes, a découvert, à côté d'outils préhistoriques, un grand nombre de statuettes d'animaux et d'hommes de dimensions variées.

Ces sculptures sont plus anciennes que les plus vieux documents des grottes de France, tout en présentant certaines analogies. Il semble que la civilisation de la Dordogne ait été précédée d'une civilisation encore bien plus ancienne. Les sculptures de pierre découvertes en Allemagne du Nord représentent notamment des profils d'hommes; l'une d'elles réunit même deux profils d'hommes. On reconnaît distinctement sur quelques-unes un chapeau pointu tricorne.

Parmi ces trouvailles, on a découvert également une statuette de la fécondité tout à fait semblable à la Vénus de Laussel conservée au Musée des Eyzies.

Vie d'Axel Munthe à l'écran

Un film sur le médecin et écrivain suédois Axel Munthe est tournée actuellement à Berlin en co-production italo-hispano-allemande, avec O. W. Fischer dans le rôle principal. Le scénario s'inspire du "Livre de San Michele", autobiographie transposée, et de la biographie de Munthe par la baronne Uexhull.



FARCES D'AUTREFOIS — Un groupe de danseurs et de comédiens appelé les "Elizabethans" a commencé à présenter, en Angleterre, des farces et danses du 16ième siècle. Bannies, en 1598 par Elizabeth, ces farces étaient la plupart du temps à ciel ouvert. Les danseurs que l'on voit s'exécutent à Hitchin, près de Londres. (Photo PC)

"Les Elizabethans" reprennent les farces et danses du 16ième siècle

Par ALAN WALKER

Hitchin, Angleterre (PC) — Après avoir été oubliée durant des centaines d'années, une vieille formule de spectacle anglais vient de refaire son apparition sur la scène.

Les "Elizabethans", un petit groupe d'acteurs et de musiciens organisé par une ancienne dessinatrice de costumes de Walt Disney, Sheila Graham, font une tournée dans le pays jouant des farces que l'on présentait, autrefois, à la fin du XVIe siècle.

Mlle Graham avait lu des choses à propos de ces pièces dans des volumes portant sur l'histoire du théâtre anglais et, après avoir fait des recherches dans les bibliothèques et les musées, découvrit une vingtaine de textes. Aujourd'hui, elle est dans les affaires pour de bon.

"La plupart des farces étaient improvisées et très peu ont survécu, dit-elle, mais j'ai recueilli assez de textes pour pouvoir préparer un répertoire intéressant".

Les hameaux de villages et les théâtres en plein air constituent un lieu idéal pour la présentation des spectacles des "Elizabethans". Les spectateurs s'asseoient tout autour de la scène, laquelle est éclairée par des torches.

Les farces sont rimées et en partie chantées. Elles sont souvent assez crues et satiriques. Elles sont accompagnées de danses et Mlle Graham a tenté d'y donner un ton réellement ancien en y mêlant des danses que l'on exécutait en Grande-Bretagne, il y a environ 1,500 ans.

Les danseurs, tous des hommes, ont des clochettes attachées aux jambes pour "effrayer les mauvais esprits" et ils tourbillonnent en agitant des mouchoirs blancs noués au bout de bâtons "pour obtenir de bonnes récoltes.".

Les farces n'ont pas eu longue vie sous Elizabeth I qui les avait bannies, en 1598, quand elle s'aperçut que sa vie privée à la cour en inspiraient les auteurs. Elles survécurent quelque temps alors qu'on les présentait encore dans des banquets, mais ne furent plus jouées dans les théâtres.

Mlle Graham et son mari, John McClusky, 38 ans, qui joue dans les farces et qui finance le projet, veut présenter ses acteurs et leur répertoire en Amérique du Nord.

"J'ai entendu dire qu'au Canada et aux Etats-Unis, on s'intéressait beaucoup à ce genre de spectacle".

Les "Elizabethans" ont joué en Allemagne, en avril dernier et les Allemands se sont beaucoup amusés.

"Ils ne comprenaient pas beaucoup la langue, naturellement, dit Mlle Graham, mais ils saisissaient toute la situation. Cette forme de spectacle va directement à l'esprit du spectateur".

Résultats des courses

HIER SOIR

COURSE NO 1

Power Glide, Denis Beauchemin, 5.30, 3.80, 2.50; Reg. Ember, Léon St-Jacques, 10.50, 4.20; Hajji, Marcel Cournoyer, 3.60.

Ont aussi couru: Eddy Milz, George L. Gratian, Deane's Lady (AC), Sir Royal, Beat Thunder Lad.

Temps: 2.14

COURSE NO 2

Prince Lullwater, Jacques Giguère, 9.60, 4.50, 2.80; Long Song, Philorum Giroux, 4.50, 2.80; Prom Land, Meddy Goguen, 4.10.

Ont aussi couru: Doug Hanover, Superfort, Faire Cadet, Chuck Corby (Volo PT).

Temps: 2.13.3

Pari-Double: 1-3 — Power Glide et Prince Lullwater $28.60.

COURSE NO 3

Eneri Wann, C. Wannamaker, 4.30, 3.80, 2.80; Janie Hutch, Marcel Cournoyer, 2.80, 2.70; Ferland Surprise, Ronald Beaudoin, 10.90.

Ont aussi couru: Chic Wick, Rudy Taos, Laurella Brady, Success Honor, The Swan.

Temps: 2.18

COURSS NO 4

Wedding Chief, Jean La Deines, 45.10, 8.00, 7.10; Federal Reserve, Yvon Catellier, 3.30, 2.90; Mighty Gerry C, Yvon Pelchat, 4.50.

Ont aussi couru: Panda, Miss Miconac, Jerratown Dale, Red Chief C.

Temps: 2.12

Quinella: 7-2 — Wedding Chief et Federal Reserve $39.10.

COURSE NO 5

Van Raymond, Narcisse Dompierre, 18.50, 11.80, 7.70; Duke Of Dekalb, Claude St-Jacques, 3.90, 3.30; Belwin Song, Yvon Pelchat, 3.00.

Ont aussi couru: The Arab, Senator Gray, Wayfort, Success Belle, Wil Stone.

Temps: 2.14

COURSE NO 6

Singing Pence, Meddy Goguen, 15.80, 4.60, 2.70; Happy Ibaf, Marcel Cournoyer, 2.90, 2.20; Forward Look, Roland Bruyere, 2.40.

Ont aussi couru: Splish Splash, Dudley Mite.

Temps: 2.08.1

COURSE NO 7

Harvest Son, Yvan Gamache, 9.50, 4.40, 3.70; Our Diplomat, Carroll Miville, 17.30, 4.30; Jean Clap H, Henri Fillion, 2.80.

Ont aussi couru: Goldie Breeze, Tactful Nevin, Carl Review, Daleson, Rilma Byrd.

Temps: 2.12.1

Quinella: 3-6 — Harvest Son et Our Diplomat $79.20.

COURSE NO 8

Volation's Key, Jacques Latente, 8.60, 4.10, 2.90; Taylor's Song, Yvan Gamache, 8.00, 3.00; Hi Jet, Claude St-Jacques, 2.50.

Ont aussi couru: Duke Of Decatur, Woody Regent.

Temps: 2.08.2

COURSE NO 9

Mights Pronto, Paul Grenier, 23.80, 8.20, 4.80; Nobleman, Denis Larochelle, 4.70, 3.10; Bomarwin, Roland Bruyère, 4.70.

Ont aussi couru: Indian Feather, Jersey Boy Jr, Golden Lind, Monty Hanover, Our Ko Si.

Temps: 2.12.2

COURSE NO 10

Bobby Up, Joseph Lemay, 12.20, 7.10, 5.60; Versatile, Denis Larochelle, 5.70, 3.70; Jean Mite, P. Laframboise, 4.10.

Ont aussi couru: Yosi Red, Gio On, King Express C, Dick Nelson, Blazer Hanover.

Temps: 2.08

Quinella: 5-1 — Bobby Up et Versatile $23.80.

SAMEDI SOIR

COURSE NO 1

Morris Abbe, André Varin, 16.00, 5.60, 3.70; Harvey's Dream, L. Pettigrew, 5.00, 3.40; Peter Long, André St-Amour, 2.90.

Ont aussi couru: Ima Royal, Protector Sunday Punch, Ensign Mite, Kenney Volo, Level Lady.

Temps: 2.18.1

COURSE NO 2

Prince Darnley, Albert St-Onge, 24.20, 8.00, 5.60; Private Duty, Hermas Brousseau, 6.60, 5.00, Bob Cornéa, Claude Grégoire, 14.20.

Ont aussi couru: Lady Han, True Key, Mighty Ike, Merry Craft, Rich's Orphan.

Temps: 2.18.3

Pari-Double: 4-7 — Morris Abbe et Prince Darnley, $184.60.

COURSE NO 3

Judson Tass, André Varin, 7.40, 3.70, 3.40; Mickey Axworthy, Narcisse Dompierre, 8.20, 4.00; Legal Direct, Adrien Bédard, 4.70.

Ont aussi couru: Miss Royal, Abbey P, Success Orpha, Brownie Direct, Heather Will, Morgan Lee.

Temps: 2.17.2

COURSE NO 4

Scotch Spencer, Wilfrid Lépine, 7.00, 3.10, 4.40; Jean Do, J.-E. Pilo et, 3.60, 3.20; Second Discovery, André St-Amour, 7.00.

Ont aussi couru: Sharpain, Mighty Abbe, Ce Bonay, Arthur Express, Karen Dee.

Temps: 2.18.3

Quinella: 1-3 — Scotch Spencer et Jean Do $40.40.

COURSE NO 5

Just For Fun, P. Laframboise, 8.20, 4.60, 3.10; Keyko, Herman Brousseau, 5.40, 3.60; Success Harry, Gilles Kirouac, 3.40.

Ont aussi couru: Max Grattan, Raffles.

Temps: 2.17

COURSE NO 6

Kim D Grattan, Bernard Gervais, 6.30, 3.40, 3.40; Lillian Nixon, André St-Amour, 3.60, 3.00; Kuno Strout, Marcel Cournoyer, 4.50.

Ont aussi couru: Balkanwyn, Evan Batts, Afarbe, Duke Lee, Mighty Dream, ACC.

Temps: 2.18.3

COURSE NO 7

Ray Byrd, Yvan Gamache, 12.00, 5.20, 2.70; Merrie Mike, André St-Amour, 6.90, 2.30; Greatmor, Marcel Cournoyer, 2.30.

Ont aussi couru: Worthy Tyson, Flip Morris, Mr. Son's Abbie, Rapid Song, William Byrd.

Temps: 2.17

Quinella: 2-8 — Ray Byrd et Merrie Mike, $69.10.

COURSE NO 8

Amigo, Yvan Gamache, 6.10, 2.90, 2.50; Thistle Hill Don, Bruno Ferron, 3.20, 2.60; Bob Abbot, Jean J. Gilbert, 3.10.

Ont aussi couru: Smiling Boy, Bel River.

Temps: 2.18

COURSE NO 9

Marmion Hanover, Jos Riverin, 9.30, 7.40, 3.80; Bay Day, Bernard Gervais, 3.60, 3.00; Janet's Son, Jacques Giguère, 3.80.

Ont aussi couru: Glory Hanover, Pleta.

Temps: 2.14

COURSE NO 10

Jet Byrd, Yvon Catellier, 15.50, 5.60, 4.20; Oro G Kett, C. Wannamaker, 4.10, 3.40; Justice Rosecroft, Adrien Bédard, 6.40.

Ont aussi couru: Friskey's Atom Reno, Gallant Grattan S, Victor Pick, Beri Yates.

Temps: 2.15.4

Quinella: 7-3 — Jet Byrd et Oro G Kett, $22.60.

Piste Richelieu

Hier

Trot C-3 — $800.

Patty Sterns, St-Jérôme, Qué., René Villeneuve, $9.00, 3.80, 2.50; Slicker, Pointe-Claire, Qué., Marc Gingras, $3.40, 2.60; Bernice Marque, Hammond, N. Y., Russ Caldwell, $2.40.

Temps: 2:09 4/5

Ont aussi couru: Mary Dean C., Ariel Orvit, Fox Glove, Harrison Hanover, Jean S. Bingen, Jimmy Lee Guy.

Amble C-3 — $800.

Chief King V, Ville d'Anjou, Qué., Théo Turcotte Jr, $8.00, 4.10, 3.70; Wantawin Wick, Montréal, Marcel Dostie, $2.90, 2.60; Shadydale Babe, Leamington, Ont., Wilbert Hopkins, $4.80.

Temps: 2:09 3/5

Ont aussi couru: Mighty Pal, Iva Sea Patch, Gypsy Brewer, Succes Dill, Royal's Pride.

Pari-double: $38.80.

Amble Conditionné — $1,000

Wayko, St-Gabriel de Brandon, Qué., Rognflen Savignac, $3.40, 3.00, 2.60; Admiral Herbert, Montréal, Gaétan Lachance, $8.20, 4.30; Gallant One, Sorel, Qué., Wilbert Hopkins, $3.30.

Temps: 2:08 4/5

Ont aussi couru: Aero Jet, Reine Richelieu, Dory Diamond, Jeru Carran, Dalney.

Trot B-2-B-3 — $2,000.

Cloyd Hanover, Paisley, Ont., Pem Caldwell, $40.00, 15.80, 8.00; Spen Vic, Charlesbourg, Qué., Benoit Côté, $8.50, 4.20; Mr Sampson, Montréal, Percy Robillard, $3.20.

Temps: 2:06 3/5

Ont aussi couru: Texas Star, Prudence's Boy, Scotch Bomb, Parkville Spud Gut.

Quinella: $102.40.

Amble C-2 — $1,100.

Duc Richelieu, Drummondville, Qué., Benoit Côté, $5.10, 3.00, 2.30; Burton Hi Lee, Iroquois, Ont., Pem Caldwell, $3.80, 3.00; Leny Boy, Smiths Falls, Ont., M. Leblanc, $3.50.

Temps: 2:07 3/5

Ont aussi couru: Darn You, Volo Diamond, Canister, Deena K. Blue, Just Barry.

Amble C-2 — $1,100.

Mighty Torrid, Beraneour, Qué., Jean Cyrenne, $150.90, 23.60, 5.70; The Real McCoy, St-Augustin, Qué., Keith Waples, $3.00, 2.50; Key Song, Québec, Roger White, $2.50.

Temps: 2:07 1/5

Ont aussi couru: Lusty Hal C, Simcass, Janice Johnston, Willine Way.

Amble C-2 — $1,100.

Shadydale Peach, Vankleek Hill, Ont., Jacques Larente, $40.00, 15.80, 6.00; Bobby King, Ogdensburg, N. Y., Pem Caldwell, $8.20, 2.80; Meadow Lynch, Ste-Marie, Qué., Claude Watters, $2.20.

Temps: 2:09

Ont aussi couru: Taylor Norta Broncho, Sadie Forbes, Spangler Chief, Grand Honor.

Amble B-3 — $1,600.

Success Jean, Hammond, N. Y., Russ Caldwell, $8.60, 4.60, 3.00; Muddy Hanover, Port Credit, Ont., Murray Waples, $8.80, 5.00; Fedor Herbert, St-Augustin, Qué., Keith Waples, $3.20.

Temps: 2:04 3/5

Ont aussi couru: Crescendo, Great Adios, Pipedream, Solitude, Mr Hughby.

Trot Ouvert — $7,500.

Tie Silk, St-Augustin, Qué., Keith Waples, $2.60, 2.10, 2.00; Van Counsel, Montréal, Claude Watters, $6.20, 3.70; Anne Gallon, St-Laurent, Qué., Bill Habkirk, $8.30.

Temps: 2:02 2/5

Ont aussi couru: Dairye Blue, Sova Hanover, Amulet Hanover, Intrusion, Ava Song.

Amble C-3 — $800.

Jamie Herbert, Montréal, Roger Pontoon, $15.70, 8.60, 6.40; Good Shot, Québec, Roger White, $3.50, 3.80; Adios Jay, Augers, Qué., Hervé Fillon, $6.50.

Temps: 2:09

Ont aussi couru: Top Diamond, Dust Storm, Aunt Molly, Chessie, Miss Beth Direct.

Exacta: $131.00

Samedi

Trot C-3 — $800.

First Frost, Drummondville, Qué., Benoit Côté, $3.20, 2.80, 2.60; Lucky Symbol, Montréal, Laurier Bourgeon, $3.30, 2.80; Llellan Genesee, Williamsburg, Ont., Pem Caldwell, $3.40.

Temps: 2:11 1/5

Ont aussi couru: Rose C. Lee, Regal Aire, Spen Call, Duchesse I, Chargallon.

Amble C-2 — $1,100.

Joey Johnston, Montréal, Barney Hughes, $6.70, 4.60, 3.40; Arawana Oro Spike, Toronto, Rannie McDonald, $9.90, 5.80; Agate, Orono, Ont., Murray Waples, $2.80.

Temps: 2:07 2/5

Ont aussi couru: Miss Alice Majesty, Duke of Wellington, Flying Saucer P, Lee Johnston, Chalidale Eta.

Pari-double: $20.10

Amble C-2 — $1,100.

Meadow Reward, Trois-Rivières, Qué., Paul Hébert, $12.60, 6.80, 3.80; Lincoln Van, Pointe-aux-Trembles, Qué., Clément Bélange, $9.60, 4.90; Paladin Hanover, Montréal, Marcel Héroux, $2.90.

Temps: 2:10

Ont aussi couru: Golden Arrow, Private Ike, Bold Boy, Bay State, Pat Match, Belle.

Trot C-2 — $1,100.

Queen Valley, St-Basile, Qué., Jacques Larente, $5.80, 3.60, 2.90; Frisky Al, Ste-Marie, Qué., Claude Watters, $6.10, 4.20; Tag Dares, Kemptville, Ont., Russ Caldwell, $3.90.

Temps: 2:10

Ont aussi couru: Archie Mon, Silk Boy, W. Jack Harvester, Cheland Key, Vera Riddell.

Quinella: $30.30

Amble C-1 — $1,400

The Saint, Montréal, Barney Hughes, $5.20, 3.60, 2.90; Adios Prince, Chicoutimi, Qué., Charles Poulin, $14.00, 5.40; Linda's Gun, Montréal, Claude Pelletier, $4.30.

Temps: 2:06 4/5

Ont aussi couru: Karly Reaper, Fairy Dyer, Meadow Bower, Kay Pebble, Breeze Abbe.

Amble B-2 — $2,000.

Market Royal, St-Hyacinthe, Qué., Marcel Dostie, $6.00, 3.40, 2.00; Klamath Song, St-Esprit, Qué., Roger Bérard, $3.90, 3.40; Sharp Rhythm, Montréal, Duncan MacTavish, $5.40.

Temps: 2:06 3/5

Ont aussi couru: B. Bugget, Vernon's Star, Ezra Dean, Goss Hanover, Jimmy Count.

Trot C-1 — $1,400.

Joppa's Surprise, Kemptville, Ont., Russ Caldwell, $5.00, 3.40, 3.00; Bye Bye Ezra, Smiths Falls, Ont., Ken Carmichael, $5.80, 5.00; Newport Key, D'Israëli, Qué., Victor Larose, $4.80.

Temps: 2:08 3/5

Ont aussi couru: Gay Connie, Newport Bruce, My Son Don, Braden Volo, My Hep Cat.

Quinella: $21.70

Amble C-3 — $1,600.

Roue Hanover, Chomedey, Qué., Réal Bardier, $4.50, 3.30, 3.00; Mifflin Hanover, Québec, Claude St-Jacques, $4.20, 3.40; Darling Wick, Sherbrooke, Qué., Jacques Larente, $3.60.

Temps: 2:06 2/5

Ont aussi couru: Fay's Best, Malcolm Hart, Friseo Chief C., Egyptian Byrd, Sandy Dares.

Amble 3 ans — $16,100.

Lehigh Hanover, New Egypt, N. J., Eddie Cobb, $2.50, 2.40, 2.20; Harold J., Birmingham, Mich., Al Thomas, $3.30, 2.50; Uncle Duck, Brownsburg, Qué., Duncan MacTavish, $2.30.

Temps: 2:02 1/5

Ont aussi couru: P.R.I., Delaway, Tecumseed Bob, Key Command, Mr Niagara.

Amble C-3 — $800.

Nifty Chief, Sherbrooke, Qué., Marc Gingras, $6.00, 3.10, 2.60; Sally Abe, Beauharnois, Qué., Jean Quesnel, $3.80, 4.10; Boum Boum Bumpas, Drummondville, Qué., Clément Côté, $3.20.

Temps: 2:10 3/5

Ont aussi couru: Gene D., Golden Spark, Boorman's Cash, Berkely Byrd, Volonez.

Exacta: $29.30

Kansas City libère McDevitt

Kansas City, Missouri, (UPI) — Les Athletics de Kansas City ont libéré hier le lanceur Danny McDevitt et ont acquis le contrat du lanceur droitier Don F. Williams qui était sous option avec le club Dallas-Fort Worth de l'Association Américaine.



BURLIVES (300 livres) écoute ici les instructions du directeur de production Robert Mulligan pour une scène du film "The Spiral Road". Il y sera en vedette avec Rock Hudson, qui assiste ici à la répétition, et Gena Rowlands.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1h. à 11h. "Lisa" (A) (112 min.), CinémaScope, couleur par De Luxe, a : 2.25, 5.45, 9.05 hrs. "Air Patrol" (70 min.) a : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Dernier spectacle complet : 7.35 hrs.

CARTIER : — Nouvelles : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. La Chasse aux Maris (AR), CinémaScope, couleurs : 1.05, 4.25, 7.45 hrs. Annonces : 2.35, 5.55, 9.15 hrs. La Fille de la Rivière (A), CinémaScope, couleurs : 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

CINEAC : — Give my Regards to Broadway: 1.30, 8.00 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Représentation continuelle de MIDI à MINUIT.

CLASSIC : — Train, Amour et Crustacés (AA), couleurs : 12.45, 3.45, 6.40, 9.40 hrs. Tarawa Tête de Pont (A) : 2.30, 5.25, 8.25 hrs. Continuel de 12.45 à 11.20 hrs.

EMPIRE : — The Music Man (AA) : 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hrs. Nouvelles: 3.30, 8.40 hrs. Continu, de 1.00 à 11.20 hrs.

IMPERIAL — Au Milieu de la Nuit (AR) : 12.40, 4.14, 7.48 hrs. Goliath contre les Géants (AA) : Totalscope : 2.37, 6.08, 9.42 hrs. Sujet : 4.11, 7.42 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. La Chasse aux Maris (AR), CinémaScope, couleurs : 1.05, 4.25, 7.45 hrs. Annonces : 2.35, 5.55, 9.15 hrs. La Fille de la Rivière (A), CinémaScope, couleurs : 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

LAURIER — Fusillade à Tucson (A) CinemaScope, couleurs : 1.15, 4.45, 7.55. Nouvelles : 3.35, 9.15. Le Tombeau Hindou (AA), CinemaScope, couleurs : 2.55, 6.05, 9.35 hrs. Fin : 11.25 hrs.

PIGALLE : — Actualités : 12.40, 4.18, 7.56 hrs. Les Carolles sont Cultes (AA) : 12.50, 4.28, 8.06 hrs. Pour l'Amour d'une Reine (AR) : 2.19, 5.37, 9.35 hrs.

RIALTO : — Nouvelles : 1.00, 4.23, 7.46 hrs. La Mission Secrète du Sous-Marin X 16 (AA) : 1.08, 4.31, 7.54 hrs. La Belle Romaine (D) : 3.03, 6.26, 9.49 hrs. Fin : 11.08 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.26, 7.49, hrs. La Chatte sort ses Griffes (A) : 1.13, 4.39, 7.55 hrs. La Dixième Femme de Barbe-Bleue (AR) : 2.56, 6.19, 9.35 hrs.

VICTORIA : — Train, Amour et Crustacés (AA), couleurs : 12.45, 3.45, 6.40, 9.40 hrs. Tarawa Tête de Pont (A) : 2.30, 5.25, 8.25 hrs. Continuel de 12.45 à 11.20 hrs.

SILLERY : — Le Buisson Ardent (D) couleurs: 6.15, 9.28 hrs. Frankenstein 1970 (AR) 7.55 hrs. Fin: 11.00

CINEMA DE LEVIS : — Frontières des Indes (AA) (couleurs Scope): 7.00 hrs Nouvelles : 9.05 hrs. Elle et Lui (A), (couleurs Scope) : 9.15 hrs.

BIENVILLE : — La Plus Grande Aventure de Tarzan (AA) couleurs: 7.15 hrs. Nouvelles: 9.00 hrs. Cinq Femmes Marquées (D) : 9.15 hrs. Fin 10.40 hrs.

Dans la boxe cette semaine

NEW YORK (UPI) — Voici les principaux combats qui sont à l'affiche pour cette semaine, dans le monde de la boxe:

Ce soir — San Francisco: Henry Barrera vs Sonny Burris, Richmond, Calif.: Jesse Bowdry vs Dean Bogany.

Mardi — Blackpool, Angleterre: Brian London vs Howard King. Fresno, Calif.: Gabe Terronez vs Kid Rayo.

Mercredi — Stockton, Calif.: Herman Marquez vs Frankie Duarte. Miami Beach: Doug Vaillant vs Jimmy Mackey.

Jeudi — San Remo, Italie: Freddie Mack vs Moussa Sangari.

Vendredi — Helsinki, Finlande: Davey Moore vs Olli Maeki (titre poids plume mondial) et Eddie Cotton vs Pekka Kokkonen. Los Angeles: Louis Perez vs Licho Guerrera.

Samedi — Tacoma, Wash.: Emile Griffith vs Denny Moyer (TV), non pour le titre. Portcawl, Pays des Galles: Kid Aputo vs Howard Winstone.



Shirley Jones et Robert Preston sont les principales vedettes du film musical en Technicolor et Technirama, "The Music Man", présentement en 3ième semaine au cinéma Empire.

LAURIER — Deux films d'action en CinemaScope et en Couleurs
"FUSILLADE à TUKSON"
Mark STEVENS, Forest TUCKER
"LE TOMBEAU HINDOU"
Debra PAGET

RIALTO — JUSQU'A JEUDI SOIR
"LA BELLE ROMAINE"
avec GINA LOLLOBRIGIDA
Daniel Gelin, Raymond Pellegrin
AUSSI
"LA MISSION SECRETE DU SOUS-MARIN X-16"
WarnerScope & Technicolor
James Garner, Edmond O'Brien

2 FILMS EN COULEURS !
Une passionnante aventure dans l'ambiance tourmente des rizières
ELSA MARTINELLI
MICHEL AUCLAIR
FOLCO LULLI
CinémaScope
LA FILLE DE LA RIZIÈRE
— Aussi —
MARISA ALLASIO FRANCOISE ROSAY FRANK VILLARD LOUIS SEIGNER
LA CHASSE AUX MARIS
JUSQU'A JEUDI SOIR
CARTIER et LAIRET CLIMATISÉS

CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
à 2h.25, 5h.45, 9h.05
STEPHEN BOYD — DOLORES HART
"LISA"
CinémaScope
Couleurs de Luxe
Aussi à 1h., 4h.20, 7h.40
WILLARD PARKER — MERRY ANDERS
"AIR PATROL"
3 JOURS COMMENÇANT MARDI
Representation continue de 1h. à 11h.: "The Trapp Family" à : 2h.35, 5h.50, 9h.15. Dernier programme complet à 1h.35. Tout le monde connait et veut voir la Famille Trapp; vous ne pourrez demeurer indifférent à son charme.!
THE TRAPP FAMILY
Aussi à 1h.05, 4h.25, 7h.40
Charles Chaplin, Buster Keaton, Laurel & Hardy
"WHEN COMEDY WAS KING"
Les enfants de 10 à 15 ans sont admis l'après-midi avant 2 h. 30; Sortie à 6 heures; Entrée : 35c
MATINÉES 65c — SOIRS 85c

VICTORIA ★ CLASSIC
Air Climatisé
DORIS DAY et JACK LEMMON dans "TRAIN, AMOUR et CRUSTACES" EN COULEURS
A L'AFFICHE ★ AUSSI ★
Kerwin Mathews dans "TARAWA TETE DE PONT" avec JULIE ADAMS

IMPERIAL
EN COULEURS : Action ! Action ! avec l'homme aux muscles d'acier !
"GOLIATH CONTRE LES GEANTS"
BRAD HARRIS et BARBARA CARROL
"AU MILIEU DE LA NUIT"
KIM NOVAK et FREDRIC MARCH

PRINCESSE
Drame policier racontant la célèbre "affaire Landru".
"LA DIXIEME FEMME DE BARBE-BLEUE"
Georges Sanders, Corinne Calvet, Patricia Roc
"LA CHATTE SORT SES GRIFFES"
Françoise Arnoul et Harold Kay

3e SEMAINE !
The MUSIC MAN
ROBERT PRESTON SHIRLEY JONES BUDDY HACKETT
HERMIONE GINGOLD PAUL FORD — TECHNIRAMA TECHNICOLOR PRESENTED BY WARNER BROS
à 1.00, 3.35, 6.10 et 8.50.
Dernier spectacle comp. à 8.40.
AIR CLIMATISÉ
EMPIRE
Mats.: 85c — Soirs & Dim.: $1.10.
Les passes ne sont pas valides !

PIGALLE
SALLE CLIMATISÉE
A L'AFFICHE
Une merveilleuse page d'amour
Odile VERSOIS
O.W. Fischer
POUR L'AMOUR D'UNE REINE
(en couleurs)
Bonne humeur, entrain, humour !
Raymond SOUPLEX
Jane SOURZA
Anne CARRÈRE
LES CAROTTES SONT CUITES

CINÉMA de PARIS
LA GRANDE SEMAINE DU FILM FRANÇAIS
Les meilleurs films de la Production Française en versions intégrales. Films que vous n'avez jamais vus et que vous ne reverrez peut-être plus jamais!
aujourd'hui
PIERRE BRASSEUR · ALIDA VALLI
JULIETTE MAYNIEL · EDITH SCOB
dans un film de Georges Franju
Les Yeux sans Visage
Mardi 14 août
Martine CAROL Charles BOYER Dora DOLL
dans un film de Christian Jaque
NANA EN COULEURS
Mercredi 15 août
YVES MASSARD JACQUELINE HUET CLAUDIO GORA
dans un film de Leonide Moguy
LES HOMMES VEULENT VIVRE
Jeudi 16 août
BRIGITTE BARDOT — DANIEL GÉLIN — NADINE TALLIER
dans un film de Marc Allegret
EN EFFEUILLANT LA MARGUERITE
Vendredi 17 août
CINEMASCOPE EN COULEURS
JEAN MARAIS — MARINA VLADY — ANNIE DUCAUX
dans un film de Jean Delannoy
LA PRINCESSE DE CLEVES
Représentations continuelles de midi à minuit

Maisons d'enseignement

INSTITUT DE PAPETERIE
de la Province de Québec
2250, rue St-Olivier, Trois-Rivières
Directeur: M. Gaston Francoeur
COURS REGULIERS DU JOUR
— Contrôles et instruments —
— Fabrication des pâtes et des papiers —
INSCRIPTION : du 14 au 28 août
EXAMENS D'ADMISSION : les 29 et 30 août
L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.
"QUI S'INSTRUIT . . . S'ENRICHIT"
Enseignement technique agricole — Les candidats qui désirent s'inscrire aux nouveaux instituts techniques agricoles de St-Hyacinthe et de Ste-Anne-de-la-Pocatière devront subir le même examen d'admission que les candidats à l'enseignement spécialisé et ce à l'école de métiers ou à l'institut de technologie le plus proche de leur domicile.
MINISTERE DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Gérin-Lajoie
Ministre
M. Jos.-L. Pagé, Sous-ministre. — M. Gustave Pôisson, Sous-ministre associé.

INSTITUT DES ARTS APPLIQUES
de la Province de Québec
1430 rue St-Denis, Montréal
Directeur: Jean-Marie Gauvreau
COURS REGULIERS DU JOUR
Décoration d'intérieurs — Céramique — Ebénisterie — Finition du meuble — Garniture du meuble — Menuiserie en siège — Sculpture sur bois — Tissage domestique —
INSCRIPTION . jusqu'au 28 août
EXAMENS D'ADMISSION : les 29 et 30 août
L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.
"QUI S'INSTRUIT . . . S'ENRICHIT"
Enseignement technique agricole — Les candidats qui désirent s'inscrire aux nouveaux instituts techniques agricoles de St-Hyacinthe et de Ste-Anne-de-la-Pocatière devront subir le même examen d'admission que les candidats à l'enseignement spécialisé et ce à l'école de métiers ou à l'institut de technologie le plus proche de leur domicile.
MINISTERE DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Gérin-Lajoie
Ministre
Joseph-L. Pagé, Sous-ministre — Gustave Poisson, Sous-ministre associé.

Ecole des Métiers de l'Automobile - Québec
125 ouest, rue des Commissaires, Québec
Directeur : Jacques Morin
COURS REGULIERS DU JOUR
Mécanique et électricité d'automobile, Réparations — Mécanique de diesel — Débosselage et peinture.
INSCRIPTION : du 14 au 28 août
EXAMENS D'ADMISSION : les 29 et 30 août
L'enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.
"QUI S'INSTRUIT . . . S'ENRICHIT"
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE AGRICOLE — Les candidats qui désirent s'inscrire aux nouveaux instituts techniques agricoles de St-Hyacinthe et de Ste-Anne-de-la-Pocatière doivent subir le même examen d'admission que les candidats à l'enseignement spécialisé et ce à l'école de métiers ou à l'Institut de technologie le plus proche de leur domicile.
MINISTERE DE LA JEUNESSE
Hon. Paul GERIN-LAJOIE
Ministre
M. Jos.-L. Pagé, Sous-ministre — M. Gustave Poisson Sous-ministre associé

Si l'homme remet au lendemain,
c'est une journée perdue . . .
Si l'homme ne s'instruit pas,
c'est une vie perdue!

JEUNES GENS, JEUNES FILLES
SONGEZ A VOTRE AVENIR

COURS DU JOUR
COMMERCIAL GENERAL — SECRETARIAT — STENOGRAPHIE BILINGUE — COMPTABILITE SUPERIEURE — MECANOGRAPHIE
(MACHINE COMPTABLE, MACHINE A FACTURER, CALCULATEUR, MACHINE A DICTER.)
8e et 9e années en un an — cours préparatoire à l'Ecole technique, etc.

COURS DU SOIR
COMMERCIAL GENERAL — STENOGRAPHIE BILINGUE — COMPTABILITE SUPERIEURE
COURS SECONDAIRE 10e ET 11e ANNEES SECTION SCIENCES — MATHEMATIQUES ET SCIENCES — LETTRES.
Cours de 8e et 9e années
Programme des adultes avec examens Officiels du Département de l'Inst. Publique.

CONVERSATION ANGLAISE
Bureau tous les jours et le lundi, mercredi et vendredi soir de 7 h. à 8.30 h.

Inscrivez-vous sans tarder à:
INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.
722, RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P.Q.
Membre de l'Association des Collèges Commerciaux Inc. et de l'Association des Ecoles et Collèges Indépendants Inc.

La composition, une matière souvent négligée à l'école

Selon l'opinion de plusieurs éducateurs, une des sujets les plus négligés de l'enseignement moderne est la composition.

La facilité à rédiger un texte a toujours été considéré comme un instrument important à la formation de l'écolier, l'outil indispensable à la transmission de sa pensée.

Des enquêtes menées dans différentes institutions aux Etats-Unis ont révélé qu'un grand nombre d'étudiants n'avaient pas été suffisamment exercés, pendant leur cours primaire, à exprimer leurs pensées clairement et intelligemment par écrit.

Qu'est-il donc advenu de la composition dans les écoles modernes ?

Le travail considérable et le nombre croissant des élèves, ces dernières années, obligent plusieurs professeurs de grammaire à espacer les périodes consacrées à la composition, faute de temps.

Certaines écoles se sont vues dans l'obligation de confier des classes de grammaire à des professeurs qui détenaient des diplômes dans d'autres branches de l'enseignement.

Les étudiants des collèges et des universités, qui se destinent à l'enseignement, souvent ne reçoivent pas des cours assez poussés en ce qui a trait à la grammaire et à la composition.

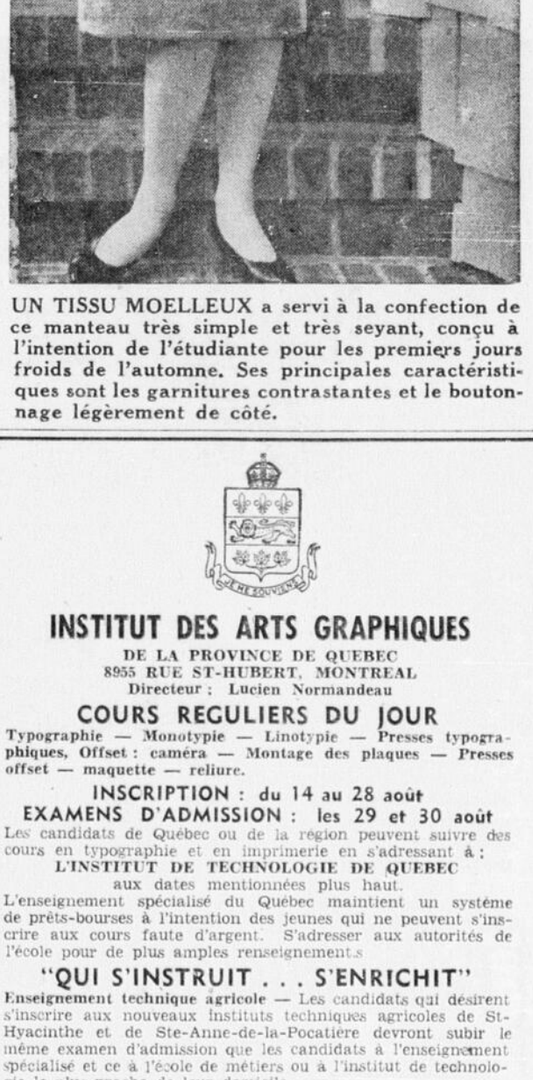
S'il est souhaitable que nos gens écrivent mieux, il est donc souhaitable que les cours de grammaire et le exercices de composition prennent une place plus importante dans l'enseignement.

Une université qui va de l'avant

L'Université de l'Assomption, fondée à Windsor en 1857, est l'une des plus anciennes universités du Canada. L'activité y est grande et de nouvelles constructions ont été érigées. Les installations actuelles comportent six bâtiments abritant les bureaux de l'Administration, une résidence pour les professeurs, une résidence pour les étudiants, une chapelle, des salles de conférences, des laboratoires, un grand gymnase, un amphithéâtre de 3,000 sièges et une piscine.

Un nouveau centre universitaire, inauguré en décembre 1961, est destiné aux activités culturelles et récréatives.

L'Université de l'Assomption est administrée par des Pères basiliens.



UN TISSU MOELLEUX a servi à la confection de ce manteau très simple et très seyant, conçu à l'intention de l'étudiante pour les premiers jours froids de l'automne. Ses principales caractéristiques sont les garnitures contrastantes et le boutonnage légèrement de côté.



ELLE S'EN VA A L'ECOLE, cette mignonne petite fille, arborant une jolie tunique d'une couleur éclatante rehaussée d'une blouse blanche aux manches gonflées.

INSTITUT DES ARTS GRAPHIQUES
DE LA PROVINCE DE QUEBEC
8955 RUE ST-HUBERT, MONTREAL
Directeur : Lucien Normandeau
COURS REGULIERS DU JOUR
Typographie — Monotypie — Linotypie — Presses typographiques, Offset : caméra — Montage des plaques — Presses offset — maquette — reliure.
INSCRIPTION : du 14 au 28 août
EXAMENS D'ADMISSION : les 29 et 30 août
Les candidats de Québec ou de la région peuvent suivre des cours en typographie et en imprimerie en s'adressant à :
L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE QUEBEC
aux dates mentionnées plus haut.
L'enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.
"QUI S'INSTRUIT . . . S'ENRICHIT"
Enseignement technique agricole — Les candidats qui désirent s'inscrire aux nouveaux instituts techniques agricoles de St-Hyacinthe et de Ste-Anne-de-la-Pocatière devront subir le même examen d'admission que les candidats à l'enseignement spécialisé et ce à l'école de métiers ou à l'institut de technologie le plus proche de leur domicile.
MINISTERE DE LA JEUNESSE
Hon. Paul GERIN-LAJOIE
Ministre
Joseph-L. Pagé, Sous-ministre — Gustave Poisson, Sous-ministre associé

PLUS DE JEUNES GAGNENT LEURS ETUDES

Autrefois, seuls les enfants de parents fortunés pouvaient se permettre des études à l'université; moins de bourses étaient distribuées et très peu d'étudiants ambitieux travaillaient ferme pour gagner leurs études.

De nos jours, aucun jeune homme ou jeune femme ne doit abandonner ses études pour des raisons financières.

Aujourd'hui, plus de la moitié des universitaires travaillent pour défrayer en partie ou entièrement le coût de leur séjour à l'université.

ENSEIGNEMENT SPECIALISE
COURS REGULIERS DU JOUR

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE QUEBEC
(310, boulevard Langelier)
Coiffure — construction-menuiserie — électricité — électronique (y compris radio et télévision) — fonderie — forge-soudure — linotypie — mécanique d'ajustage — modèlerie — photo-lithographie — presses typographiques et lithographiques — réfrigération — soudure — typographie

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE LAUZON
(70, boulevard Philippe-Boucher)
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — mécanique diésel — modèlerie — radio — soudure — instrumentation et appareils de contrôles — ferblanterie — tôlerie

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE RIMOUSKI
(22, rue Saint-Louis)
Construction-menuiserie — électricité — électronique (y compris radio et télévision) — forge-soudure — mécanique diésel — plomberie-chauffage — (débosselage en carrosserie au cours de métiers) — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile

INSTITUT DE TECHNOLOGIE D'ARVIDA
(163, rue Davis)
Electricité — mécanique d'ajustage

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE CHICOUTIMI
(624, rue Lafontaine)
Construction-menuiserie — électricité — électronique (y compris radio et télévision) — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — soudure

ECOLE DE METIERS D'ALMA
(50, boulevard Auger)
Construction-menuiserie — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — électricité

ECOLE DE METIERS DE PORT-ALFRED
(141, 2e Avenue)
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage

ECOLE DE METIERS DE CAUSAPSCAL
Electricité — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE CABANO
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE MATANE
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE BONAVENTURE
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE MONTMAGNY
(7, avenue des Bouleaux)
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — soudure

ECOLE DE METIERS DE MONT-JOLI
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE RIVIERE-DU-LOUP
(464, rue Lafontaine)
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE STE-ANNE-DES-MONTS
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'automobile

ECOLE DE METIERS DE ST-GEORGES DE BEAUCE
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — soudure

ECOLE DE METIERS DE LA MALBAIE
Electricité — mécanique d'automobile —

ECOLE DE METIERS DES GRANDES-BERGERONNES
(Examens d'admission: les 29 et 30 août)
Construction-menuiserie — électricité — mécanique d'automobile

INSCRIPTION : du 14 au 28 août
EXAMENS D'ADMISSION : les 29 et 30 août

L'Enseignement spécialité du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire à ces cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'institution pour de plus amples renseignements.

"QUI S'INSTRUIT . . . S'ENRICHIT"

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE AGRICOLE — Les candidats qui désirent s'inscrire aux nouveaux instituts techniques agricoles de St-Hyacinthe et de Ste-Anne-de-la-Pocatière devront subir le même examen d'admission que les candidats à l'Enseignement spécialisé et ce à l'école de métiers ou l'institut de technologie le plus proche de leur domicile.

MINISTERE DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Gerin-Lajoie, Ministre
Joseph-L. Pagé, Sous-ministre — Gustave Poisson, Sous-ministre associé

Institut THOMAS Institute
Ecole fondée en 1909
1070, rue Saint-Jean — Tél. : 522-7490

Cours Commercial
ANGLAIS-FRANÇAIS
10 - 11 - 12e années
FRANÇAIS : Grammaire, Orthographie, Rédaction de lettres commerciales. Traduction, etc. ANGLAIS : Conversation, Vocabulaire. Grammaire, Correspondance, Traduction, Spelling, Secretarial Studies, Mathématiques, Comptabilité commerciale, industrielle et financiere, Sténographie, Clavigraphie, Géographie économique, Droit commercial, Latin.

OUVERTURE DES COURS
Jour — Nouveaux élèves, jeudi 6 septembre
Anciens élèves — 10 sept.
SOIR — Lundi 10 sept.

PERSONNEL ENSEIGNANT
Mlle ROSE-HELENE HUDON, diplômée du département de l'Instruction Publique de la province de Québec, agrégée du Collège de Musique, diplômée de l'Ecole des Beaux-Arts, Principal, professeur de français.
M. LEANDRE FOURNIER, diplômée de l'I.T., professeur de dactylographie, sténographie et comptabilité.
M. JOHN ROCHE, B.L., de l'Université Laval, B.P., Gravelbourg College, Saskatchewan, professeur d'anglais.
Miss EVELYN KIPLING, Higher School Certificate, Cheetham Hill High School, Manchester, Angleterre, Teaching Certificate, St. Paul's College, Birmingham University, Angleterre, professeur d'anglais.
M. RAOUL COTE, B.A., de l'Université Laval, gradué du St. Dustan's College, Charlottetown, I. P. E., professeur d'anglais.
M. ROBERT GAGNON, Licencié en Commerce, professeur d'algebre et de comptabilité.
Mr. E LORD High School Diploma, professeur d'anglais.

Tous les cours sont donnés par des spécialistes qui ont subi l'épreuve du temps et de l'expérience.

Maisons d'enseignement

L'EDUCATION CIVIQUE ET POLITIQUE

L'école, aidée dans sa tâche par les parents, s'efforce d'enseigner à l'enfant, ouvrant l'éventail de ses études de l'histoire à la cosmographie, des mathématiques à la philosophie; mais qui s'occupe d'initier le petit homme en puissance aux problèmes de l'amour et de la vie en société ?

Pour l'amour, un instinct ancestral, qui ne veut d'autre maître que lui-même, et l'entrainement de l'exemple sur la pente des lois de la nature parent plus ou moins heureusement — à cette carence éducative. Pour la vie en société — (la sociabilité) — le hasard est maître. Il y a bien dans l'emploi du temps scolaire une place réservée à "l'instruction civique". En fait, il s'agit de rudiments de législation et de conseils trop imprécis pour être utiles. Nous avons là une des raisons qui multiplient les inadaptés sociaux. C'est aux parents de se soucier de cette adaptation sociale d'autant plus importante qu'elle conditionne l'avenir du bonheur des enfants.

— Je ne fais pas de politique, dites-vous.

Qu'est-ce que cette expression signifie ? Qu'on le veuille ou non, tout le monde fait de la politique, même ceux qui ne montent pas aux tribunes, même ceux qui ne sont pas inscrits à un parti. Plus que jamais les enfants d'aujourd'hui auront à prendre demain des responsabilités sociales, ils auront des choix à faire. Ou ils se laisseront, tels les chiens crevés, descendre au fil de l'eau, entrainés par les habiles, par ceux qui joueront sur leur passivité, sur leur coupable indifférence, ou alors, en toute conscience, en toute connaissance de cause, ils prendront leurs responsabilités et seront des hommes.

Actuellement, il est regrettable de constater combien les jeunes se désintéressent de la vie politique du pays, du monde en général. Nous sommes un peu responsables de ce détachement. Ne nous donnons pas comme excuse que "la politique n'est pas une chose belle à voir"; s'il en est ainsi n'est-ce pas un peu de notre faute ?

Nos enfants ont besoin d'une formation politique au sens très large du mot : une formation qui apporte une connaissance et laisse un choix. Nous qui, maintenant, naissons citoyens libres, il faut savoir garder cette liberté, sinon comment nous différencerions-nous des esclaves de l'Antiquité ?



CET ELEGANT COMPLET SPORT pour le jeune homme sérieux... et sportif est taillé dans un tissu "miracle", dont l'entretien est réduit au strict minimum.

Ici et là

A Oxford (Nouvelle-Ecosse), il existe un lac dont les eaux sont plus salées que celles de l'Atlantique.

Une école pour les sourds-muets près de Québec

L'Institut des sourds de Charlesbourg, dans la banlieue de Québec, est un établissement d'un nouveau genre en Amérique du Nord.

Fondé en 1959, l'Institut des sourds a reçu en septembre 1961, 150 élèves provenant de la partie est de la province de Québec. En septembre 1962, l'Institut accueillera 200 élèves.

Les plans du nouvel établissement ont été conçus par le Père Lucien Pagé, supérieur, anciennement supérieur général de la congrégation des Clercs de St-Viateur. Le bâtiment de brique est vaste et moderne. Il est entouré de pelouses fort bien aménagées.

Les élèves font bon usage de la piscine et 125 d'entre eux ont déjà obtenu un certificat de natation. Une salle de quilles et une salle de détente, où se trouve la télévision, sont également mises à la disposition des élèves.

La splendide chapelle est équipée, comme la plupart des locaux de l'Institut, de dispositifs d'écoute spéciaux pour les sourds.

Ici et là

Le premier vol d'avion en territoire britannique fut effectué par J.-A.-D. McCurdy à Baddeck (Nouvelle-Ecosse), le 23 février 1909.



Cachée sous un costume de plongée sous-marine et casquée d'un bonnet de baigneuse la princesse Margaret d'Angleterre pratique le ski nautique, près de Londres. La princesse a appris ce sport récemment et c'est le comte de Snowdown son mari qui lui a servi d'instructeur.
(Téléphoto — PA)

NOUVEAU LOCAL très moderne
SITUE MAINTENANT A
1,008, 3e AVENUE

O'Sullivan of Limoilou INC.
"Pour mieux servir la clientèle sans cesse grandissante"

OUVERTURE des COURS
du JOUR: 5 septembre — du SOIR: 10 septembre

JEUNES FILLES, JEUNES GENS,
ne vous lancez pas dans la vie, sans avoir fréquenté cette institution.

Vous y trouverez :
- STÉNO & DACTYLO BILINGUES
- CONVERSATION ANGLAISE

Le cours du soir de conversation anglaise débutera le 10 septembre prochain.

- COURS DE SECRÉTAIRE
- COMPTABILITÉ & MATHÉMATIQUES
- AINSI QUE TOUTES LES MATIERES COMMERCIALES

- COURS "JUNIOR" anglais
élèves de 8e année (ayant conservé 80% aux examens), et de 9e année.
- COURS "INTERMEDIATE"
élèves de 10e année.
- COURS "BUSINESS DEPARTMENT"
élèves de 11e, 12e années.

Personnel STABLE et hautement qualifié dans chacune des matières

Heures de bureau : de 9h. à 11½h. a.m. et 2h. p.m. à 4h. p.m.

Le Collège qui progresse, parce qu'avant tout, sa devise est "DE SERVIR"

NE LAISSEZ RIEN au hasard
VENEZ NOUS RENDRE VISITE AFIN DE CONSTATER LA SUPERIORITE DE NOTRE ENSEIGNEMENT ET DE NOS METHODES MODERNES.

Cours de :
- SECRÉTAIRE
- COMPTABILITÉ
- STÉNOGRAPHIE
- TRAVAIL GÉNÉRAL DE BUREAU

COURS DU JOUR
COURS DU SOIR

COURS COMMERCIAL COMPLET
(ENTIEREMENT BILINGUE)

Spécialité :
CONVERSATION ANGLAISE

Exclusivités :
STENOGRAPHIE ALPHABETIQUE Speedwriting
DACTYLOGRAPHIE d'après Méthode Voice-O-Matic

(Machines à écrire ordinaires et électriques IBM)

SERVICE DE PLACEMENT A LA DISPOSITION DE NOS FINISSANTS

PROSPECTUS SUR DEMANDE

ENTREVUES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART
HEURES DE BUREAU
Jour: lundi à vendredi 9h.30 à 11h. / 1h.30 à 3h.
Soir : lundi à vendredi 7h.30 à 8h.15
En dehors de ces heures, rendez-vous sur appointement.

Bart School
"L'école qui forme depuis 45 ans les sténographes et les secrétaires les plus recherchés".
751 COTE D'ABRAHAM — QUEBEC
TEL.: Bur. 522-5889 — 522-6160 • Rés.: 653-1853

Ecole OUELLET Inc.
Reconnue par le Département de l'Instruction publique
Cours scientifique 11e et 12e années spéciales
OUVERTURE Cours du jour le 6 septembre
Cours du soir le 10 septembre
Tél.: 683-7371 964, des Erables, Québec

COURS par CORRESPONDANCE
POUR 8e 9e 10e 11e ET 12e ANNEE
EXAMENS DU DEP DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit
Nom .....
Adresse .....
Cité ..... SIIA

M. J.-M. Deschênes,



de Ste-Paule, nous écrit : "C'est avec une joie indescriptible que j'ai obtenu 82% aux examens du Département de l'Instruction Publique, et j'en suis reconnaissant à vos cours.
J'ai apprécié les bonnes explications fournies avec chaque leçon et je remercie les professeurs qui ont corrigé mes devoirs et qui ont su m'aider dans les moments difficiles. Grâce à vos cours par correspondance, j'ai pu continuer mes études, tout en travaillant".
Nous offrons nos plus sincères félicitations à M. Deschênes et nous invitons toutes les personnes sérieuses à suivre son exemple. Nos cours par correspondance permettent à tous, même les adultes, à compléter le cours secondaire à un prix vraiment raisonnable. Demandez notre prospectus gratuit, vous le recevrez par la malle sans délai.

Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6

Des milliers de personnes souhaitent lire votre annonce



Des milliers de personnes lisent chaque jour les annonces classées du Soleil avec l'espoir d'y trouver les articles qu'ils désirent.

Incidemment, les articles dont ils ont besoin sont ceux mêmes dont vous voulez vous défaire . . . accessoires de maison que vous avez remplacés . . . articles d'enfants mis au rancart . . . enfin, tout ce qui ne vous sert plus mais qui accommoderait des centaines de personnes.

La liste ci-dessous vous aidera à faire le bilan de tout ce qui, dans votre maison et dans votre garage, ne vous est d'aucune utilité. Annoncez-le aux centaines d'acheteurs éventuels, par l'intermédiaire du Service des Annonces classées du Soleil à un coût très minime.

ACCESSOIRES
ANTIQUITES
BICYCLETTES
VOITURETTES
LITS
CAMERAS
CHAISES
VETEMENTS
BUREAUX
MEUBLES
OUTILS DE JARDINAGE
TONDEUSES A GAZON
VALISES
INSTRUMENTS DE MUSIQUE
TAPIS
REFRIGERATEURS
ARTICLES DE SPORT
MACHINES A ECRIRE
REMORQUES
PNEUS

LE SOLEIL
SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
TELEPHONE 525-5133

Maisons d'enseignement



POUR LEURS LOISIRS, les étudiantes choisiront cet automne des chandails chauds et duveteux comme ceux illustrés ci-dessus. A gauche, le toujours populaire pull-over à encolure en V, pouvant se porter avec ou sans blouse. A droite, un confortable tricot italien à encolure bateau et longues manches à revers.

Queen, la plus ancienne université de l'Ontario

La plus ancienne université du "Haut-Canada", l'Université Queen, de Kingston, a 121 ans d'existence.

Les milliers d'étudiants qui fréquentent Queen (il y en avait l'an dernier environ 3,100), ont toujours eu de la difficulté à se loger, mais plus maintenant. Près de 90 pour cent d'entre eux vivent en dehors de leur foyer.

A peu près un tiers des étudiants de Queen habitent des résidences universitaires. Depuis 1923, la vie des étudiantes se passe à Ban Righ Hall, ainsi qu'à deux autres résidences principales et six autres maisons qui logent des étudiantes. Au cours des mois d'hiver, ces maisons logent 434 étudiantes. En été, on y loge les étudiantes des cours d'été et les déléguées, qui assistent aux divers congrès et réunions qui ont lieu à l'université.

Les étudiants ont un immeuble plus nouveau, Leonard Hall, une résidence moderne de quatre étages dont l'architecture cadre avec celle des autres édifices universitaires. C'est le principal des trois nouveaux immeubles pour étudiants que l'on vient de construire, il y a à peine un an. Ils peuvent loger environ 600 étudiants.

Québec: tél.: 529-3751 Montréal: RA 2-5633

idc INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

• COURS REGULIERS • COURS POUR ADULTES
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE
☐ 12e Commerciale Spéciale
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciale
☐ 6e et 7e pratique
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE
avec examens officiels du département de l'Instruction publique
☐ 12e (garçons et filles) A-B
☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
☐ Cours pour aspirantes gardes-malades
☐ 8e et 9e pré-scientifique
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement de laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.
NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL .....
a/s de ..... COMTE .....
(8-11-8-62)

MAMANS, SONGEZ DES MAINTENANT A LA GARDE-ROBE DE VOS ECOLIERS

Le mois prochain, des millions de jeunes reprendront le chemin de l'école. Pour la maman, cet événement veut également dire un retour... un retour à un horaire de travail, qu'elle avait délaissé pendant les vacances. Dès maintenant, elle doit songer aux préparatifs et à l'inventaire des vêtements scolaires.

Voici cinq suggestions relatives à l'entretien de ces vêtements :

1. Si vous achetez des vêtements neufs, optez uniquement pour ceux qui sont faciles d'entretien, lavables et nécessitant peu de repassage. Les vêtements extensibles sont également durables et très seyants.

2. Pour garder impeccables les vêtements sport, il est bon de les laver très souvent et d'ajouter à l'eau une bonne proportion d'un détersif doux afin de faire disparaître toute tache tenace, sans devoir effectuer un frottage laborieux.

3. Si votre garçonnet est membre dune patrouille scolaire, inculquez-lui le goût de la propreté en l'entraînant à voir lui-même au nettoyage de ses accessoires et au lavage de son uniforme.

4. Pour les chaussures, dont les semelles sont enduites de goudron ou collées de gomme à mâcher, une éponge imbibée d'huile de pin fera l'affaire; les chaussures ainsi nettoyées seront de tout repos pour les planchers et les tapis.

5. Ajoutez donc sur la tablette des articles de nettoyage une vieille brosse et un tampon doux; ils serviront quand il s'agira de détacher les collets et les poignets des manches. Les taches rebelles ne résisteront pas à leur traitement.

COURS par CORRESPONDANCE
EXAMEN DU DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
INSTITUT d'Aubigny
CASE POSTALE 121
HAUTE-VILLE — QUEBEC

Demandez notre prospectus gratuit

8e, 9e, 10e, 11e, 12e années—Garçons et filles
DIPLOME
M. Clément Breault
de St-Liguori, comté de Montcalm, s'est vu décerner par le DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE son diplôme de 10ème année, Sciences-Lettres, avec DISTINCTION. M. Breault a su profiter, avec avantage, de nos cours par correspondance et il mérite nos félicitations. SOYEZ SATISFAIT, DEVENEZ COMPETENT. L'INSTITUT D'AUBIGNY met à la disposition de toute personne désireuse de parfaire son instruction ses fameux cours par correspondance. Avec un peu d'efforts personnels, vous êtes capable d'en faire autant. Demandez notre prospectus gratuit.



COURS COMMERCIAL BILINGUE

JOUR
• ANGLAIS
• ARITHMETIQUE
• GEOMETRIE
• ALGEBRE

Spécialités:
Conversation anglaise
Droit Commercial
Correspondance bilingue
Classement de bureau
Méthode pratique et très rapide
Préparation à l'Ecole Technique.
Cours séparés pour garçons et filles.
Nous acceptons les élèves de la 4ème à la 12ème années.

SOIR
• FRANÇAIS
• COMPTABILITE
• STENOGRAPHIE
• DACTYLO-GRAPHIE

Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les deux mois.
Les cours sont payables mensuellement et nous chargeons les plus bas prix.

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
173 de la Canardière — Tél.: 524-3215
EMPLOYES DE BUREAU
COURS SPECIAL DU SOIR
• Conversation anglaise • Comptabilité • Sténo-dactylo

O'Sullivan B. College of Quebec
COURS COMMERCIAL ANGLAIS
1 AN SEULEMENT
COURS
JOUR ET SOIR

Lévis

Mlle Normande Bélanger

• Secrétaire •
• Sténographe Bilingue •
• Sténographe Française •
• Junior Commercial •
• Commercial Complet •

Québec

Mlle Huguette Légaré

SPÉCIALITÉ CONVERSATION ANGLAISE
Le Collège O'Sullivan de Québec est le plus grand spécialiste du cours commercial anglais et la plus grande institution du genre pour jeunes filles de 8ième à la 12ième année.

Inscrivez-vous sans plus tarder !
DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS
O'SULLIVAN B. COLLEGE OF QUEBEC
HAUTE-VILLE — 775 ST-EUSTACHE — TEL.: 522-5505 - 832-2793
OUVERTURE JOUR, 5 SEPT. — SOIR, 10 SEPT.
Bureau: 9.00 à 12.00 — 1.30 à 5.00 p.m. Samedi 9.30 à 11.00 a.m.



William E. Cobb, chef républicain de l'Etat de la Caroline du Nord a admis au Charlotte Observer qu'il menait une vie double. Il vivait avec sa femme et son fils adoptif, à Morganton et il fréquentait assidûment une autre femme de Roanoke, en Virginie, qui lui a donné deux fils. L'Observer prétend que Cobb a admis la ruse et déclaré par la suite qu'il résignerait ses fonction au sein du parti républicain et qu'il ne se représenterait pas à l'élection sénatoriale de la Caroline du Nord.


RADIO PRATIQUE · ÉLECTRICITÉ · AUTO MÉCANIQUE · RÉFRIGÉRATION · SOUDURE · MACHINISTE · DÉBOSSAGE · LECTURE DE PLANS
TÉLÉVISION · DESSIN INDUSTRIEL · DIESEL

UN METIER en quelques mois
SUIVEZ LA ROUTE DU SUCCES

Ne commencez aucun entraînement technique sans consulter ou visiter AVIRON
Les cours (théoriques et pratiques) AVIRON comprennent
1 — Auto mécanique
2 — Soudure a) gaz b) électrique c) haute pression
3 — Débossage
4 — Electronique a) Radio b) Télévision
5 — Réfrigération
6 — Machiniste
7 — a) Dessin industriel b) Lecture des plans
8 — Electricité
9 — Diesel
11 — Transmission automatique et autres
Les cours commencent le 10 sept.
Bureau de consultation ouvert jusqu'à 9 h. 30 le soir — Samedi jusqu'à 1 h.

Envoyez-moi sans obligation votre brochure me donnant de plus amples détails au sujet des cours no .....
☐ Jour ☐ soir ☐ correspondance
Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Nom du Père ..... Tél. .....
(SOORD)
Près de 2000 élèves par année
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Depuis 1939
Montréal 3035 St-Antoine WE 7-3904
Québec 210 rue Les 529-9566

COURS DU JOUR ET DU SOIR

Madame,
Mademoiselle,
Monsieur,
Nous sommes encore heureux de vous offrir à Québec le choix des cours suivants, le jour ou le soir, en français ou en anglais.
L'école est ouverte aux visiteurs tous les jours de la semaine entre 10 a.m. et 9 p.m. et le samedi jusqu'à 3 heures.

studio 437 enr.
437 rue Caron, Québec
Téléphone : 529-4961

Cours de dessin industriel
du "Mechanical & Aircraft Institute of Drafting"
• Arithmétique • Géométrie • Notions préliminaires • Projections orthographiques • Vues auxiliaires et coupes • Notions secondaires • Règle à calcul • Perspective • Epures, engrenages et cames • Outillage et développement du métal en feuille • Dessin électrique et électronique • Dessin architectural et structural • Dessin aéronautique • Algèbre • Trigonométrie • Calcul intégral et différentiel • Lecture de plans en mécanique ou en construction

Cours de dessin commercial
du "Canadian School of Commercial Art"
• Dessin à vue • Textures et anatomie • Dessin d'après modèle vivant • Dessin technique et perspective • Lettrage • Techniques du dessin • Histoire de l'Art • Composition et disposition d'annonces • Création • Mise en page • Rendu • Typographie • Méthodes de reproduction • Développement de la personnalité et initiation aux affaires • Dessin publicitaire • Illustration de haute mode

Cours de décoration d'intérieur
du "Interior Decorating School of America"
• Eléments d'architecture, harmonie des couleurs, arrangement et disposition, éclairage, accessoires, psychologie, styles, etc. • Histoire de l'art • Dessin d'observation • Anatomie et modèle vivant • Dessin technique et perspective • Techniques du dessin • Composition du meuble • Dessin du meuble • Création • Rendu préliminaire • Rendu professionnel • Décoration résidentielle et commerciale • Initiation aux affaires • Développement de la personnalité • Etalage

Inscrivez-vous dès maintenant à l'un des cours du jour ou du soir.
Pour de plus amples renseignements, téléphonez 529-4961, écrivez ou encore mieux visitez l'exposition des travaux pratiques des élèves dans les classes de l'école.

ECOLE DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES

Evolution profonde dans notre mode de penser les affaires

La semaine dernière, dans un communiqué, l'Assurance-Vie Desjardins annonçait qu'elle s'était alliée au groupe La Sauvegarde, compagnie d'assurance-vie de Montréal.

Le coût de la transaction s'élevait à $2,649,875 soit $425.00 l'action, pour le groupe d'actions majoritaires détenues par la succession Guillaume Ducharme. Le nombre d'actions en cours s'élevait à 11,920, dont 6,225 appartenaient à la famille Ducharme.

On se rappelle qu'en octobre 1961, les directeurs de La Sauvegarde invitaient leurs actionnaires à se départir de leurs actions au prix de $190.00 afin de faire de cette société à capital social une mutuelle. A l'époque le groupe majoritaire ayant refusé cette offre à ce prix, l'initiative n'eut pas de suite. Cependant pour l'homme avisé, ce qui était intéressant à retenir c'était que le groupe majoritaire voulait se départir de ses actions, que l'actif de la compagnie s'élevait à $52,000,000 et que pour un groupe étranger c'était une porte toute grande ouverte dans le marché du Québec.

Depuis novembre 1961, date à laquelle la compagnie avisait ses actionnaires qu'elle ne donnait pas suite à sa demande de mutualisation, plusieurs rumeurs avaient couru: tantôt c'était le groupe Lévesque qui semblait intéressé, disait-on, tantôt c'était un groupe étranger. De toute façon, après plusieurs mois de négociations discrètes, le groupe Ducharme en est venu à une entente avec le mouvement Desjardins.

Les négociations ont été difficiles car il fallait user d'astuce. L'Assurance-Vie Desjardins ayant une charte fédérale et d'autre part La Sauvegarde étant une société à fonds social et elle-même régie par une charte fédérale, il semblait bien qu'une union était impossible. Suivant la loi des assurances une compagnie d'assurance-vie canadienne ne peut acquérir une autre société d'assurance-vie canadienne pour créer un merger.

Il fallait trouver un moyen de contourner la loi et on employa le moyen qui est employé dans les milieux financiers, la création d'un holding. C'est pourquoi la Société de gestion d'Aubigny fut mise en loi. Le groupe Lévesque a agi dans le même esprit, par leur holding Trans Canada Fund, ils contrôlent ainsi 2 compagnies d'assurances-vie, La Prévoyance et L'Industrielle. Trans Canada Fund contrôle une société Industrial Life Holding Ltd à 100% laquelle société possède 61.75% du capital action de L'Industrielle, assurance-vie.

Ce qu'il y a d'étonnant dans cette affaire c'est la façon dont des hommes d'affaires canadiens se sont servis de moyens légaux que les hommes d'affaires emploient mais que nous n'employons pas tellement souvent. De ceci faudrait-il en conclure que la nouvelle génération devient plus avisée au jeu des affaires et commence à comprendre et à se servir du système financier dans lequel nous évoluons?

Il est à peu près temps que nos élites agissent en hommes du 20ième siècle, et qu'elles comprennent enfin comment se servir du système économique qui est à notre service, puisque les autres s'en servent pourquoi pas nous?

Il y a quelques années, ce genre de transaction eût été quelque chose d'extraordinaire. Cependant en quelques mois, il s'est fait plus du côté financier que durant les vingt dernières années. Mentionnons la formation de RoyNat où l'élément canadien-anglais se lie à l'élément canadien-français en vue de faire des affaires, investir et aider des entreprises de faible dimension, et ainsi augmenter la productivité de notre pays. Qui aurait pu imaginer une unité d'action entre ces deux grandes banques, il y a deux ans? Un autre groupe de formation récente "Corpex" Corporation d'Expansion Financière qui afin de regrouper des capitaux et s'affirmer davantage par une transaction, se lie au groupe des Prévoyants. Enfin le groupe Lévesque par la société de gestion "Trans Canada Fund" contrôle des actifs qui dépassent les $200,000,000.

Qui aurait cru il y a quelques années que des initiatives semblables auraient été prises par cette génération. Ces transactions laissent entrevoir une nouvelle classe de professionnels qui n'existait pas il y a 20 ans, il s'agit des techniciens de la finance.

Par la création de la Société Générale de Financement, les Canadiens auront l'opportunité de prouver réellement si nous avons atteint le degré de maturité que nous disons posséder.

Espérons que ce genre de transactions se répète dans un avenir prochain car si nous voulons réellement le bien et la grandeur de notre pays il faudra de plus en plus de ces hommes aux idées larges, de ces techniciens des affaires qui seront demain les bâtisseurs de notre pays.

NOMINATION



Le Colonel Gaston Pratte, président de CKCV Ltée, annonce la nomination de M. Magella Alain, au poste de Gérant Général de CKCV. M. Alain possède une expérience d'au delà de vingt ans dans la radio. Il était jusqu'à sa nouvelle nomination, Directeur des programmes d'une station radiophonique de Québec. —

Le blé en baisse sur le marché à Chicago

CHICAGO (PA) — Le marché à terme des grains à Chicago était erratique et on enregistrait des pertes les plus sévères depuis des mois pour le blé, la semaine dernière. Cependant toutes les sections terminaient la semaine au même niveau que la semaine précédente sauf pour le blé.

Le marché du blé a connu la semaine dernière des baisses très fortes. Tous les contrats se traitaient en baisse de plus de $0.04 le boisseau comme la liquidation était générale les transactions se faisaient à de nouveaux bas pour la période et on enregistrait des bas durant trois jours de la semaine.

Le volume des transactions était au-dessus des semaines passées quant au blé et aux fèves soya, qui furent les commodités les plus en demande durant la semaine écoulée. Les transactions se firent en majorité à des prix qui ne s'étaient pas vus depuis plusieurs mois. Ces baisses ont entraîné des accumulations de la part de ceux qui vendaient à court.

Voici les fluctuations et les variations de la semaine dernière sur le marché des commodités:

BLE: Livraison en septembre, $2.07-2.07¼, en baisse de $0.04⅜-.05¼.

MAIS: Livraison en septembre, $1.05¼-1.05½, en baisse de $0.01.

AVOINE: Livraison en septembre, $0.61⅞, en baisse de $0.00⅛ à 0.00⅜.

SEIGLE: Livraison en septembre, $1.19½-1.19⅝, en hausse de $0.00⅜.

FEVES SOYA: Livraison en août, $2.43-2.42, en hausse de $0.00⅜ et en baisse de $0.00⅜.

*****

Voici les prix des options sur le marché à terme en fin de semaine au complet:

BLE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Sep	207⅛	204½	207 -207¼	205½-05⅝
Déc	214¼	211⅝	213⅜-13½	212⅜-12½
Mrs	218⅛	216	218¼-18½	217 -217⅜
Mai	217	214¼	216⅜-16¼	215¼-15⅜

MAIS

Sep	105½	104½	105¼-05⅜	104⅜-04½
Déc	106⅛	105½	106 -106⅛	105⅜
Mrs	109⅜	109⅛	109½	109⅛
Mai	112½	112	112⅛	112
Juil	114¾	114¼	114¾	114½-14⅜

AVOINE

Sep	62⅜	61¾	61⅞	62
Déc	64⅞	64¼	64½	64⅞-64¾
Mars	66⅝	66½	66⅝	66⅞
Mai	66⅞	66½	66⅝	66⅞-67
Juil	65⅛	64⅝	64¾	65 a

SEIGLE

Sep	119⅜	117¾	119½-19⅝	118¼-18⅜
Déc	119½	117¾	119¼-119	118⅜-18¼
Mrs	120⅞	129¼	120⅞-20⅜	120⅛-20¼
Mai	121½	119⅝	121⅜-21½	120⅜

FEVES SOYA

Août	243½	240¼	243 -242⅞	240¼
Sep	230½	229⅜	230¼-30⅛	229¼-29⅜
Nov	230⅜	229¼	230⅜-30¼	229¼-29⅞
Jan	234	233⅜	234	233½
Mrs	237¼	236½	237¼-37⅛	236⅜
Mai	239¾	239	239¾-39½	239⅛-239

Mines hors-liste

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.	Titres	Offre	Dem.
Aconic	8	11	M Oka	20	30
do VT	5	8	M Bird	1	3
Alsab	...	10	Matt E	6	10
Am Chib	5	8	Millado	...	59
Americ	...	25	N Dev	53	58
Amal M	10	20	N Mal	10	13
Ass Dev	4	6	Nipiron	5	8
At Chib	1	2	N Mil	14	17
Bald Mt	9	11	N Lorie	6	8
Beaup't	16	20	N Expl	40	...
Black H	19	21	Norque	7	9
Br'nac	5	8	Olymp	...	10
Brnt H	14	17	Oklend	4	6
C Jav	925	975	Pascal	16	20
Cuvier	26	31	Pat Sil	43	48
Dauph	5	10	Pine	900	950
Ga'way	...	25	Quelo	4	7
Glencona	⅛	⅜	R Mal	17	19
Gibson	3	6	Scott C	2	4
GN Dev	30	40	Seaway	6	9
Hucam	55	65	S Helen	3	6
Hull Ir	15	25	S Jude	...	6
Im Min	3	6	Sp Pole	4	7
Indepen	4	7	Starlight	½	1½
K'mac	...	2	Sullico	225	275
Kukat	500	550	T'point	...	1
L Echo	20	23	Valmont	3	6
L Chib	...	10	W Leys	1	3
			Y David	13	16

Le métal argent à son plus haut niveau depuis 1920

NEW YORK (PA) — Le métal argent brille de nouveau dans la gamme des métaux à mesure que son prix établit record sur record. Il faut remonter à 42 ans pour trouver un prix plus élevé pour celui qui est demandé présentement. En effet c'est en 1920 que le sommet de $1.37 avait été atteint. Cependant à la fin de décembre de la même année il faisait une chute à $0.59½ l'once.

Depuis quelques jours, une forte demande pour ce métal de la part des spéculateurs a fait monté le prix de ce minerai à $1.08 l'once, alors qu'il se transigeait la semaine dernière à $1.04¾. Même Londres qui n'avait pas suivi le mouvement à New York a réagi et enregistrait une hausse pour la semaine de 2 pences.

Cette hausse s'est produite à la suite de la décision, le 29 novembre 1961, du département du Trésor américain de ne plus vendre ce métal à même ses réserves pour protéger son papier monnaie. Avant de prendre cette décision le métal argent se cotait sur les marchés des métaux à $0.91 l'once et depuis il n'a cessé de monter au point qu'aujourd'hui il se vend $1.08 l'once.

Cette hausse est attribuée, selon les sources officielles, à une rareté de l'offre et à une augmentation de la demande de l'industrie, surtout celle des producteurs de bijoux qui sont en pleine période de production en vue des Fêtes.

La pénurie de ce métal s'explique par la retenue de l'écoulement des stocks par des spéculateurs dans l'anticipation de la décision du département du Trésor en vue de revendre les stocks accumulés à un prix plus élevé.

A la suite de la hausse du prix de l'argent on se demande quelles seront les répercussions de cet état de choses sur nos mines d'argent. Du fait que l'argent produit dans nos mines n'est considéré que comme un sous produit qu'on retire du plomb et du zinc, on ne s'attend pas dans les milieux miniers que cette hausse ait des répercussions favorables pour l'ensemble des mines canadiennes. De plus des contingentements volontaires dans la production de zinc et de plomb réduiront nécessairement la production d'argent. Dans les circonstances actuelles, il ne semble pas que l'industrie minière canadienne soit affectée favorablement par cette hausse qui ne durera, peut-être que quelques mois.

La demande et les prix des autres métaux sur les marchés internationaux étaient pratiquement inchangés, le cuivre malgré une certaine réticence des acheteurs était ferme à $0.31.

Des rumeurs voulant que les producteurs internationaux ne supportent plus le marché des métaux à Londres semblent retenir l'attention des spéculateurs. Cependant suivant des sources bien informées ces mesures adoptées par les grands producteurs seraient peu probables suivant la conjoncture actuelle, alors que le métal rouge a déjà atteint un bas pour cette période.

La demande pour le plomb manque de résistance par rapport à la semaine précédente, cependant les transaction se font à une bonne allure.

Prix des métaux

Voici un aperçu des différents prix des métaux en fin de semaine:

CUIVRE: — $0.31 la livre livrée à New York; importé $0.292 à New York.

PLOMB: — $0.09½ la livre à New York; livré à East St. Louis, $0.093.

ZINC: — $0.11½ la livre à East St. Louis; à New York, $0.12.

ALUMINIUM: — $0.24 la livre livré, lingot brut.

ANTIMOINE: — $0.36¼ la livre à New York. En volume $0.33, livraison sur place.

MAGNESIUM: — $0.35¼-0.3665 la livre, F.O.B. Velasco, Texas.

FERROMANGANESE: — $0.09½-0.11 la livre, standard, sur rail, F.O.B. du point d'embarcation.

NICKEL: — $0.79 la livre à Port Colborne, Ont. taxes d'accises incluses.

PLATINE: — $80.00 à $85.00 l'once.

ARGENT: — $1.08 l'once à New York; 90½ pence à Londres.

MERCURE: — $192.00-195.00 le "flask" (76 livres) à New York.

TUNGSTENE: — $7.50-8.00 l'unité tonne (20 livres).

ETAIN: — $1.08⅜ la livre à New York.

MANGANESE: — (minerai) $0.80-85, l'unité (22.4 livres) minerai des Indes.

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL. — Voici les prix de gros dans la metropole tels que fournis par la Presse Canadienne

Blé Northern No 1	$1.96¼
Blé Northern No 2	1.95¼
Blé Northern No 3	1.94¼
Blé Northern No 4	1.89¼
Blé Northern No 5	1.85¼
Blé Northern No 6	1.84¼

Le boisseau entreposé à Fort William, Ont.

Farine de blé du printemps

Première patente	7.15
Seconde patente	5.55
Enrichie le sac de 100 lbs.	

Grains moulus à engrais

Son	2.72½
Gru rouge	2.92½
Gru blanc, extra	3.22½
Foin, presse No 1 "Timothy" la tonne	30.00
Foin, presse No 2 "Timothy" la tonne	— -
Paille	20.00
Avoine broyée sac de 100 lbs en charges de wagons livrée au commerce	4.50
Avoine, "Very clean"	4.25
Avoine, d'ensemencement	4.25

Volailles (éviscérées)

Dindes, catégorie "A" (lourde)	0.47
(légère)	0.50
Dindes, catégorie "B" (lourde)	0.45
(légère)	0.44
Poulets	
Catégorie "A" 3 à 4 lbs	0.45
Catégorie "A" 4 lbs et plus	0.50
Volailles "A" 3 à 4 lbs	0.33
Volailles "A" 4 lbs et plus	0.43

OEUFS (EN CARTONS)

Catégorie A extra-gros	0.66
Catégorie A-gros	0.65
Catégorie A-moyens	0.56
Catégorie A-petits	0.38
Catégorie B en vrac	0.41
Catégorie C	0.25

La petite entreprise peut-elle de nos jours connaître le succès?

Dans son dernier numéro de juillet la Banque Royale du Canada traite de la petite entreprise ou encore de l'entreprise familiale. A l'ère du gigantisme où on ne jure que par les grandes affaires et que par intégrations, la banque croit que la petite entreprise a une place bien à elle et que, si elle est bien administrée elle pourra évoluer et même prospérer à l'ombre des mastodontes.

La banque souligne que la petite entreprise occupe une place importante dans l'économie du Canada, car elle constitue l'un des traits distinctifs du mode de vie démocratique, où l'homme est libre de faire des choix et d'assurer sa sécurité par ses propres efforts.

Il y a toujours eu chez nous une multitude de petits entrepreneurs, d'hommes d'affaires indépendants, fiers de se suffire à eux-mêmes et de pouvoir réussir au milieu des pires difficultés. Ils se caractérisent par leur esprit de concurrence et leur détermination à atteindre leur but.

On trouve encore au Canada, malgré l'augmentation croissante des grosses exploitations industrielles, un très grand nombre d'adeptes de la petite entreprise, de gens qui ne se limitent pas à croire à l'entreprise libre et à en parler, mais qui la pratiquent en entrant dans les affaires pour leur compte.

L'âme de la petite enterprise, c'est sa liberté et la place qu'elle laisse à l'initiative. Si elle vient à compter sur l'aide de l'Etat dans des circonstances où elle ne devrait pas le faire, elle perd son indépendance.

La banque traite de la responsabilité du petit commerçant ou du petit entrepreneur. Elle dit ceci: Celui qui ouvre un petit magasin ou une petite usine fera usage de tous les renseignements que l'Etat et l'industrie mettent à sa disposition, mais c'est à lui seul qu'il appartiendra de porter des jugements et de prendre des décisions.

L'un des principaux points à regarder avant de se lancer en affaires, c'est de savoir s'il y a une demande pour le service qu'on offre au public. Y a-t-il des chances de réussir? quels seront les profits? Y a-t-il un marché?

La banque traite aussi des relations qui doivent exister entre le patron et ses employés. Le patron d'une petite entreprise doit avoir la science et l'art de garder les bons employés. Le taux de remplacements effectués parmi le personnel peut avoir une grande influence sur le succès de l'établissement.

A mesure que l'établissement se développe il est essentiel que le patron note les résultats de son entreprise. Cela implique trois choses (1) la fixation du but, qui indique ce qu'il faut croire; (2) la façon de procéder, qui précise quand et comment quelque chose doit se faire et qui doit s'en charger; (3) la vérification, qui montre dans quelle mesure le travail a été bien exécuté.

Un autre point que la banque mentionne et qui est très important c'est la surveillance des stocks ou inventaires. La manutention des marchandises et leur entreposage sont des opérations qu'il faut surveiller afin de savoir ce que le patron a en stock et qu'il puisse connaître sa marchandise et savoir le virement. Les inventaires trop considérables coûtent très chers à la longue. Des statistiques relevées par le Département du Commerce des Etats-Unis laissent voir que le coût moyen de l'entreposage des marchandises représente 25% de la valeur de ces marchandises et que ce pourcentage se répartit comme suit: locaux,¼%; assurance, 1%; impôts, ½%; transport, ½%; manutention et distribution, 2½%; dépréciation, 5%; intérêt, 6%; vieillissement, 10%.

S'il y a mauvais équilibre dans les matériaux cela peut être très coûteux car cela peut faire augmenter les frais dans des proportions hors de la réalité.

Un autre point mentionné par la banque, c'est celui de l'expansion. Dans ce domaine il y a deux principes de base qu'il faut toujours avoir dans l'esprit (1) pour faire des affaires il faut s'organiser pour que les produits une fois achetés soient vendus le plus vite possible: rapidité de l'écoulement; (2) et en général faire des petits profits de cette façon la marchandise ne reste pas sur les bras et votre capital n'est pas gelé.

Un autre point c'est qu'une fois en affaires il faut évoluer et pour ce faire il faut se renseigner sur tout ce qui touche de près ou de loin le commerce en question, vailler et prévoir.

De plus prendre conseil des gens compétents et toujours essayer d'apprendre pour améliorer sa situation ou le commerce autrement c'est la stagnation et la faillite qui vous guette. L'homme qui a le plus de chance de réussir dans la petite entreprise est celui qui prend le temps d'étudier exactement ce qu'il entend faire de son établissement et les méthodes qu'il va suivre. Il pourra, en s'inscrivant à une association ou à une école approfondir certains domaines qui serviront à son commerce, l'Etat fédéral imprime des textes qui sont à la portée des gens, il s'agit, par exemple, d'un petit manuel comme celui-ci "le manuel des petites entreprises", publiée par le ministère du Commerce à Ottawa, et en vente chez l'Imprimeur de la Reine au prix de $0.75 (à Québec on peut se le procurer à la Librairie Garneau qui est dépositaire de L'Imprimeur de la Reine).

Le commerçant, dans un système de libre entreprise doit toujours avoir la puce à l'oreille, il doit toujours user de son initiative sinon un autre le fera à sa place un jour ou l'autre. A mesure qu'une entreprise grandit souvent il faut évoluer car les années passent et les moyens de faire des affaires peuvent évoluer, alors pour le petit homme d'affaires avertit il ne sera jamais pris au dépourvu mais il faudra qu'il soit toujours à l'affût. En définitive pour rester dans la concurrence il faut tra-

Oscar Dubé & Cie Inc.
925, CHEMIN SAINT-LOUIS Québec 6
TELEPHONE: 527-2518
VALEURS DE PLACEMENT

MACHINES A SOUDER "LINCOLN" & BROCHES A SOUDER
H. ROBERGE INC.
241, St-Vallier-Est, Québec 2
VENTE — REPARATION — LOCATION

Garneau, Boulanger Limitée
VALEURS DE PLACEMENT
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
105, Côte de la Montagne, QUEBEC 2 Tél.: 522-1511

Société d'Entreprise de Crédit Inc.
Institution de prêts hypothécaires
- Prêts sur maisons résidentielles et de rapports
- Centres d'achats — Motels — Edifices commerciaux
- Terrains — Prêts temporaires de construction
- Achats de portefeuilles — Prêts sur hypothèques existantes

Brochures explicatives à votre disposition
Succ. de QUEBEC: TEL.: 529-9511 — 229 est, Boulevard Charest, Suite 108.
Succ. de CHICOUTIMI: TEL.: 549-0944 — 110 est, rue Racine, Chicoutimi Suite 312.
Succ. de RIMOUSKI: TEL.: 723-9239 — 24 Ave de la Cathédrale
- Autres succursales: Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières
Siège Social 1825 Blvd Graham Ville Mont-Royal

VENTE DE DEMENAGEMENT
Pour le 1er septembre, nous serons de retour à 1380 Dorchester Nord.
A liquider de suite:
✓ 4 "show case" ✓ 5 bureaux en métal ✓ 3 bureaux en bois ✓ 2 coffres-forts
✓ 11 armoires en métal ✓ 8 tables sur roues en "stainless" ✓ Paniers de livraison ✓ Stock de montants et "Brakets"
ESCOMPTES FORMIDABLES
HECTOR LAVIGNE & FILS INC.
298 St-Vallier Est — Tél.: 525-8175

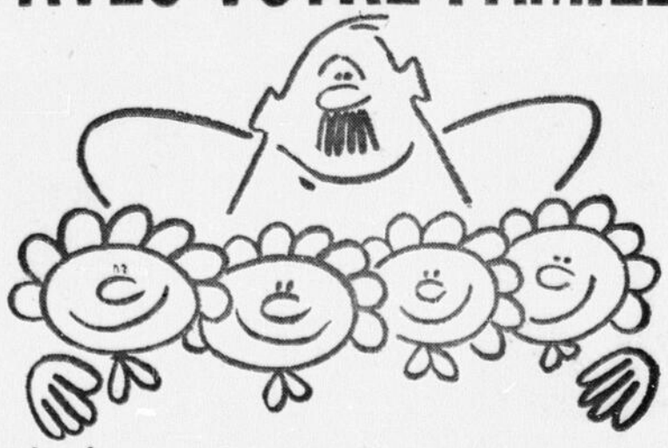
LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC
(Fondée en 1924)
Achat et vente — Obligations et actions
132, rue St-Pierre, Québec 2 — Tél.: 522-4765
F. LETARTE, président
P. LEMIEUX, vice-président
L.-P. LETARTE, sec.-trésorier
ANDRE LETARTE, directeur

INGENIEUR EN CHEF
Une importante municipalité québécoise recherche un ingénieur municipal pour prendre charge du département des Travaux publics. Le département comprend un service technique, une division des travaux et une division de filtration. Il relèvera du gérant municipal et dirigera sept ingénieurs. Le candidat devra être entre 35 et 45 ans; avoir un diplôme en génie civil ou municipal d'une université canadienne, et de préférence posséder de l'expérience dans le domaine municipal. Les réponses devront être écrites et envoyées à:
WOODS, GORDON & CIE
500 ouest, rue St- Jacques — Montréal 1, Canada

service
MOTEURS · GÉNÉRATEURS
TRANSFORMATEURS · RÉGULATEURS
FONDÉ 1893
NEUFS — REMIS AU POINT
RÉPARATIONS — REMONTAGE
BOBINES — COMMUTATEURS
CONSEILS EN GÉNIE
THOMSON ELECTRICAL WORKS LTD.
QUEBEC · MONTREAL · SHERBROOKE
"La plus vaste entreprise indépendante d'entretien au Canada."

POUR LE SUCCÈS
Quelle que soit l'occasion . . . rencontres, conventions, banquets, réceptions . . . vous verrez que le service du Lord Simcoe sait ajouter réussite et plaisir à vos réunions • Salles attrayantes, confortables et appropriées pour groupes de 10 à 300 • Chambre simple depuis 7.50, double depuis 11.50 • Stationnement gratuit la nuit pour les clients inscrits.
TORONTO
THE LORD SIMCOE HOTEL
University & King, Téléphone 362-1848, Telex 022458
Bureaux de réservations à:
OTTAWA Lord Elgin Hotel, Tél. 235-3333
MONTRÉAL National Management Ltd., Tél. 866-6881
F. EDWARD LIGHTFOOT, GÉRANT GÉNÉRAL

FAITES UN VOYAGE AVEC VOTRE FAMILLE
À BORD DU "Canadien"
LE TRAIN À VOITURE-DÔME
ÉPARGNEZ GRÂCE AUX TARIFS TOUS-FRAIS-COMPRIS
Courts ou longs trajets, à travers le Canada, en première, en classe touriste ou en coach—lit et fauteuil (avec vue panoramique!), repas et pourboires, tout compris.
Exemple de tarifs tous-frais-compris, aller seulement, en classe touriste: MONTRÉAL À
WINNIPEG $57 CALGARY $86 VANCOUVER $109
GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS
MOITIÉ PRIX POUR ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS
RABAIS DE 40% POUR VOYAGES ALLER-RETOUR QUAND DEUX ADULTES OU PLUS VOYAGENT ENSEMBLE. ÉGALEMENT, TARIFS RÉDUITS POUR GROUPES. CONSULTEZ VOTRE AGENT.



CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
CANADIEN PACIFIQUE
459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 529-9228
VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Fluctuations de la semaine sur les marchés de Montréal

Semaine finissant le 11 août 1962

BOURSE DE MONTREAL

1962 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
49¾	38½	2.00	Abitibi	3.850	45½	45	45½	+ ½
53¼	37	1.40	Algoma Steel	3,194	41	39½	40½	+ 1½
29¾	19½	.60	Aluminium	17.051	25	22¾	24¾	+ 1¾
24	21	1.00	Alcan Pfd.	400	21	21	*21	— ¼
50	45½	2.25	Alcan 4½% Pf	610	46½	46½	*46½	
54¾	51½	2.80	An C Pulp Pfd	40	51¾	51¾	51½	
46½	40	2.25	Ang C Tel Pfd	125	42	41	42	+ ½
9¾	7½	.20	Argus Corp.	185	8¼	8¼	8¼	+ ¼
7	6	.50	Argus C. Pfd	2.085	6¾	6½	6½	— ⅛
54½	48½	2.60	Argus Pfd	25	50½	50½	50½	
38½	27	(b)1.20	Asbestos	1.691	33¾	30	33¼	+ ¼
16	12	.80	Atlantic	225	14¼	14¼	14¾	+ ¼
23¼	20¾	1.20	Atlantic 'A'	100	21	21	21	+ ¼
28¼	25	(b)1.00	Atlas Steels	4.028	34¾	34¼	34¼	
23	20¾	1.25	Bailey Sel. Pfd	200	20¾	20¾	20¾	— 1¼
75½	51¼	(b)1.80	Bk of Montreal	2.514	58¼	57	58¼	+ ¾
43¾	39	(b)2.20	Bk of N Scotia	990	66¼	44	45½	+ 2½
82	55	(b)1.80	Banque C. Nat	1.875	65¾	65	65¾	+ 1¾
54	40	(b)1.20	Banque Provin.	273	45	44¼	45	+ ¾
55	46¼	2.50	Bathurst 'A'	327	48	48	48	+ 1¼
20	15	.50	Bathurst Com.	1.015	16½	15	15	
58½	47	2.20	Bell Telephone	9.185	51½	50¾	51½	+ ¾
54¼	50	2.75	Bowat NA Pfd	100	50¼	50¼	50¼	+ ¼
53	50	2.75	Bow Mers Pfd	40	50	50	50	
4.90	3.90	(a)	Brazilian	2.662	3.15	3.10	3.10	— .10
37¾	28	1.00	BA Oil	7.315	30½	30	30¾	+ ½
14	10	.50	BC Forest	550	11¾	11½	11½	+ ¼
18	15¼	—	BC Power	6.645	16¾	16¼	16¾	+ ¾
58½	45	2.20	BC Telephone	590	50	49½	50	+ ¼
22	20½	1.04	Brke Bond Pfd	203	20½	20½	20½	— ¼
16¾	9¼	(a)	Brown Co.	1.606	10¼	10¼	10¼	
3.50	2.50	—	Bruck Mills B	100	3.50	3.50	3.50	
37	19½	.90	Bldg Products	550	21	20¾	20¾	— ¼
1.20	6.50	(a)	Bulolo Gold	160	6.50	6.50	6.50	— 1.70
25½	17¾	.60	Calgary Power	3.655	22	21½	21¾	— ⅛
32¾	25½	1.00	Canada Cement	1.875	27	25¾	26	— ¾
29¾	26	1.30	Can. Cem. Pfd	89	26	26	26	
27	22½	1.00	C & D Sugar	375	25	22½	*22¾	+ ¼
25½	18	1.00	Can. Iron Fnd.	1.150	21	20	20¾	— ¼
81¾	62	(b)2.00	Can. Malting	185	65	65	65	+ 2
44¾	30	1.80	C. Steamships	200	50½	50	50	
12¾	8¾	.36	Cdn. Breweries	15.431	9¾	9¼	9½	+ ¼
53	48	2.20	Cdn Brew Pfd	205	50½	50	50	+ ¼
20	16½	1.50	Cdn. Bronze	530	16¾	16½	16½	— ¼
35½	28¾	(b)1.20	Cdn. Celanese	435	30	30	30	
35½	35¾	1.75	C Celanese Pfd	25	34	34	34	+ ¼
8¼	6	.20	Cdn. Chemical	550	7¾	7¾	7¾	— ¼
11	7	.40	C. Fair-M 'A'	240	7	7	7	
8¼	4½	—	Cda Husky	4.450	6¾	6	6¾	+ ¾
15¼	12	.20	Cn Hydrocarbs	300	14½	12¼	14½	+ 2½
72½	50¾	(b)1.80	C Im Com Bk	3.666	57	54¼	57½	+ 2½
16¼	13½	.50	C-I-L	2.050	12¾	12¼	12¾	+ ¼
14	9½	.50	Cdn Int. Power	475	10	9¾	10	
41	37½	3.00	C Int Pwr Pfd	1.260	40½	40½	40½	
6¾	3.80	—	Cdn. Marconi	4.000	4.10	4.00	4.10	— .10
37½	25	.80	Cdn. Oil	14.533	37¾	33¾	35	— ½
27¾	22¼	1.50	Cdn Pac Riv	10.975	22¾	22¼	22¼	— ½
14¾	10¼	(a)	Cn. Petrof Pfd	190	11¼	11¼	11¼	
27½	21	1.00	Cdn. Vickers	100	21	21	21	
20	15½	—	CKP Devel.	450	17¼	17¼	17¼	+ ¼
8.50	6.50	.10	Cent.-Del. Rio	7.450	6.75	6.00	6.05	+ .01
16½	12	.60	Comb. Enterpr	100	13	13	13	+ ¼
25	18½	(b) .80	Cons. Smelters	3.220	20¾	19¾	20¼	+ ¼
4.00	3.50	—	Cons. Textile	600	3.80	3.80	3.80	+ .05
35¾	27	.80	Consum. Glass	1.675	35¼	34¾	35	
11	5	.24	Coronat'n Cred	1.400	6¼	6	6	+ ¼
14½	13¾	.40	Crain R. L.	200	13¾	13¾	13¾	— ¼
143	110	2.75	Credit Foncier	10	116	116	116	— 2¾
82	70½	3.00	Crown Cork	50	73	70½	70½	— 4¾
24½	20½	1.00	Crown Zell 'A'	130	21	21	21	
16	8	.20	Crush Int.	100	9	9	9	
50⅝	37⅜	(b)1.20	Dist.-Seagrams	1.089	43¾	42¾	43½	+ ⅝
15¼	8	—	Dome Pete	700	12¼	11¾	12¼	+ ⅜
28¾	16½	.80	Dom. Bridge	8.795	21¾	19¾	21¾	+ ¾
5.00	3.50	—	Dom. Coal Pfd	100	4.50	4.50	4.50	
67	45	1.60	Dm. Foundries	2.317	54½	53¾	54½	+ ¾
85	70	(b)2.20	Dom. Glass	375	75	74	74	— 6
17	14	.70	Dom. Glass Pfd	225	17	17	17	
8	8¼	—	Dom. Lime	715	8	8¼	8	+ ¼
12¾	8¼	.40	Dom. Steel	325	9	8¾	8¾	— ¼
14¾	13¼	.40	Dom. Stores	7.045	13	12¾	12¾	— ¼
21¾	16	.80	Dom. Tar	4.506	17¾	17¼	17¾	+ ¼
25¾	21	1.00	Dom. Tar. Pfd	350	23	23	23	+ 2
18¾	15¼	.80	Dom. Textile	3.326	17	17	17½	
33	25¼	.60	Du Pont	1.220	32¾	30¾	32¾	+ 2¾
83	77	3.76	Du Pont Pfd	100	77	77	77	
25½	21¾	.60	Eddy Paper	645	25	24¾	25	+ 3¼
8	5	.50	En & Heat 'A'	100	8	8	8	
2.60	2.05	—	En & Heat 'B'	300	3.00	3.00	3.00	+ .30
68¼	44½	2.00	Falconbridge	1.328	51	48¾	51	+ 2¾
18¾	16¼	(b)1.00	Fam. Players	210	17½	17¼	17¼	— ¼
23½	18	.35	Fleetwood	2.650	19½	19	19	
11¾	9	.50	Foundation Co	780	10	9	10	+ ¼
25¾	23	1.20	Fraser Co's	1.490	23¾	23	23¼	
4.10	2.60	—	Fren. Pete Pfd	300	2.85	2.60	2.60	— .10
20¼	15	(b) .60	Frosst Co 'A'	1.010	16	16	16	
37¾	29	(b)1.80	Gatineau Pow.	1.095	34	33½	35	+ 1¾
103½	99½	5.00	Do. pfd.	145	100	99½	99½	
60¼	54¾	(b)2.00	Gen. Motors	325	55¾	55¾	55¾	+ ¼
17¾	14	.40	Gen. Steel Gas	300	14	14	14	— 2¾
11	9½	—	Gt Br & C Inv	355	9½	9¼	9½	
20	15¾	.60	G.L. Paper	3.350	17¾	16½	16¾	— ¼
11¼	5	—	Hardee Farms	200	5	5	5	
7¾	4.00	—	Halker Sid.	1.600	4.25	4.10	4.15	
15¾	9.35	.25	Home Oil 'A'	3.750	11	10¾	11	+ ¼
15	9.50	—	Do 'B'	700	11¼	10¾	11¼	+ ¼
4.15	2.40	(a)	Horne & Pit.	100	2.40	2.40	2.40	— .10
46	40	2.00	How Sm th pfd	250	42	42	42	+ 2
59¼	46	3.00	Hud. Bay Min	936	51½	50¼	*50¼	— ¼
13¾	9¾	(a)	Hud. Bay Co	2.655	11¾	10	11¾	+ ¼
52¾	39	(b)1.20	Imperial Oil	6.662	46¼	43¾	45¾	+ 1¾
17¼	12¼	(b) .50	Imp. Tobacco	3.210	13¾	13¾	13¾	
6¾	5¾	.65	Do $4.87 pfd	100	5¾	5¾	5¾	
24¼	19¾	1.00	Ind. Accept	25.950	21	20¼	20¾	+ ¾
99	94	4.50	Do. pfd	200	94	94	94	
59	56¾	1.60	Int. Nickel	4.350	68	65¾	67½	+ ¾
39¾	27	(b)1.05	Int. Paper	1.319	28½	28¼	28¾	+ ½
47½	34	1.80	Int. Utilities	1.920	43¾	39¼	31¾	+ 1¾
53	45¼	2.00	Do. pfd	1.655	49	47¾	49	+ 1¾
86	64	3.00	Inter Pipe Line	1.050	75	74	*74¾	+ 1¾
13¾	8½	—	Iroquois pfd	150	9	9	9	— ¼
32¾	12¾	.80	Jamaica P S	125	13¾	13¾	13¾	— ¼
16¾	12	.46	Labatt	100	12¾	12¾	12¾	
26	12	.80	Laur Fin 'A'	1.105	14	13¾	13¾	
32¼	20	1.25	Do '60 pfd	100	20½	20¼	20¼	+ ¼
24	10½	.20	Loeb M	450	11	11	11	
34½	28	1.20	Low St. L Pwr	75	28	28	28½	+ ¼
24½	18	(b) .75	Maclaren 'A'	1.000	18¾	18¼	18¼	— ¼
25½	20	(b) .75	Do. 'B'	100	20½	20½	20¾	+ ¼
21¾	16¾	(b) .60	MacM-Powell	5.259	18¼	17¾	18	
23	17½	.90	Maritime Tel.	747	19¾	19¾	19¾	
14¾	10¼	.40	Massey	2.710	11	10¾	10¾	— ¼
111	100	5.50	Massey pfd.	250	108	108	108	
10¼	8½	—	Miron pfd.	3.745	9¾	9¼	9¾	+ ¼
31	23¾	(b) .90	Molson 'A	213	25½	25¼	25¼	+ ¼
12	24	(b) .90	Do. 'B'	280	23¾	25	25	— ¼
44	40	2.20	Do. pfd.	125	41¾	41¾	41¾	+ 1¾
17¼	13¼	1.00	Mtl Locomot	255	13¾	13¾	13¾	— ¼
90	70	(b)1.60	Mtl Trust	45	82	82	82	+ 2
30⅝	27½	1.20	Noranda	3.273	29¾	29	29¾	
24	18	.80	N S. Ltd & Pwr	605	20¾	20¼	20¾	+ ¾
55	44	(b)2.00	Oglivie Flour	501	44	44	44	
10¾	9	.48	Ont. Steel	7.000	10¼	9¾	10¾	+ ¾
18½	10¼	—	Pacific Pete	9.275	14½	14	14¾	
25½	17¾	.90	Page-Hersey	550	19½	19	19¼	+ ¼
40	30	1.80	Penmans	65	35½	35	35½	
29½	23½	1.00	Placer Dev.	900	23½	23¼	23½	+ ¼
62¾	42	2.00	Power Corp.	2.605	55½	55	55½	+ 1¾
3.00	2.00	(a)	Premium Iron	4.800	2.25	2.25	2.25	+ .25
58¾	39	2.00	Price Bros.	3.280	45	44	44¾	+ ¼
5¾	4¾	—	Que Nat Gas	2.063	4.90	4.70	4.75	— .05
65	41	—	Q.N.G. pfd	60	44	44	44	+ 2
37	27½	1.80	Que. Power	308	29¼	29	29	— 1½
51	38½	1.10	Que.-Tele	100	39½	39½	39½	+ ¼
31	19	—	Que.-Tele wts	100	19¼	19¼	19¼	+ ¼
8½	5¾	(a)	Reed, A.E	3.000	6¾	6¾	6¾	
15½	12	(b) .40	Reitman's	850	12	12	12	
15	9½	1.00	Robertson Co.	310	15	15	15	+ ¼
11½	8¾	.25	Rolland 'A'	1.375	9½	9	9¼	+ ¼
19	11	.20	Do 'B'	700	11	11	11	
11¾	6	—	Rothmans	225	7	7	7	— ¼
84½	63	(b)2.20	Royal Bank	3.167	69½	67¾	69¾	+ 3
16	8	—	Royalite	1.075	10¾	10½	10¾	— ¼
105	99	5.00	St. L Corp pfd	90	99¾	99	99¾	— ¼
18¾	10	(b) .24	Salada Foods	3.275	11¾	11	11¾	+ ¼
26¾	19¾	1.00	Shawinigan	13.676	23¾	22¾	23¾	+ ¾
43	38¾	2.00	Do. pfd	50	41	41	41	
45	42¾	2.25	Do. pfd	100	43	43	43	— 1¾
135	126	7.00	Sher-Will pfd	10	126	126	126	— 2
8½	6½	.25	Sicard Inc	1.825	8	7¾	8	+ ¼
32¼	24¾	.80	Simpsons	1.025	26	25½	26	— ¼
32½	25	.80	Southam Co	1.013	30½	29¼	30	
54¾	46½	2.50	S Can Pow	150	46¼	46¼	46½	— 7¾
12½	8½	.60	Std Struct Stl	330	10¼	9¾	10¾	— ¼
21½	15¾	.60	Stl of Canada	11.515	17¾	16¾	17¾	+ ¼
25¼	17¾	.40	Steinberg's 'A'	430	19¾	19	*19¾	+ ¼
60	43	1.60	Texaco Canada	1.375	45½	43¾	45½	+ 2½
73	50¾	(b)1.90	Toronto-Dom	415	55¾	54¼	55¾	+ 1¾
16¾	10¾	.80	Tradera Fin 'A'	5.500	12¼	11¾	12¼	+ ¼
15	7½	.16	Trans-C Fund	3.080	9	8¾	9	
27¾	17¾	—	Trans-C Pipe	4.815	21	20¼	21	+ 1
1.93	1.18	—	Triad Oil	401	1.40	1.40	1.40	— .10
14½	8½	—	Union Oil	300	9.50	9.50	9.50	+ .40
7½	5	—	United Steel	100	5¾	5¾	5¾	+ ¼
59¼	44¾	(b)1.60	Walker	1.765	50¾	50¼	50¾	+ ¼
2.90	1.80	(a)	Webb & Kn	200	1.80	1.80	1.80	— .10
23¼	11	—	Westcoast	1.075	16	15¾	15¾	+ ¼
12¾	11¾	—	Do VTC	715	15½	15	15	
19¾	13¼	.35	Weston 'A'	2.600	15¾	14¾	15¼	+ ¼
22	18	.35	Do 'B'	600	18¼	18	18¼	+ ¼
88¼	32	1.40	Zeller's	925	34	32¾	34	+ 2

BOURSE CANADIENNE

1962 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
39	22	—	Ajax Min.	10.600	.36	.31	.34	+ .01
9½	7	.40	Alpha	400	9¼	9	9¼	— ¼
10¼	8	62½	do. 'A'	1.100	10¼	9¾	9¾	— ¼
1.00	.30	—	Aircope Cons	1.801	.40	.35	.35	+ .05
10	.06	—	Am. Beau Bell	1.500	.08	.06	.08	
01½	.02½	—	Ameranium	1.600	.02½	.02½	.02½	
50	.36	—	Anacon	500	.36	.36	.36	— .05
4.35	3.75	—	Anglo-Amer	2.200	2.55	2.45	2.50	— .05
10	.05	—	Anthonian	4.500	.07	.05	.07	+ .01
09	.04	—	Arno	1.000	.04½	.04½	.04½	— .00½
10	.04	—	Atlas Sulphur	7.167	.08	.05	.08	+ .01
4.40	1.65	—	Atlas Telefilm	4.850	3.90	3.50	3.75	— .15
.60	.31	—	Augustus	3.600	.38	.25	.35	+ .03
3.95	2.70	—	Autofab 'B'	4.450	3.95	3.75	3.95	+ .25
10½	5.75	—	Bailey Sel. 'A'	2.900	7.40	7.00	7.35	+ .25
24	.22	—	Bankfield	2.000	.24	.23	.23	+ .01
.06	.04	—	Base Metals	1.000	.06	.06	.06	
05½	.04½	—	Bateman	9.600	.05	.05	.05	
25	.12	—	Bellechasse	4.000	.14	.12	.13	— .01
.18	.10	—	Black River	1.500	.11	.11	.11	+ .01
17¼	12½	(b) 60	Blue Bonnets	1.035	14¾	14¾	14¾	+ ¼
25	.09	—	Bluewater	5.000	.09	.09	.09	— .01
32	.14	—	Born. Copper	25.500	.22	.17	.18	— .02
70	.25	—	Brimau	284.000	.70	.33	.58	+ .25
28½	20¾	(a)	Calf. & Edm.	500	.24	.23¾	.24	+ ¼
04	.02½	—	Calumet Uran.	2.000	.03	.03	.03	— .00½
2.90	1.40	—	Calypso	2.800	1.70	1.40	1.70	+ .20
7.15	3.60	—	Camp. Chib	1.600	4.15	4.15	4.15	+ .05
8	5½	—	Can. Collieries	3.000	5¾	5¾	5¾	+ ¼
5.30	2.75	—	Cdn. Delhi	4.170	2.95	2.93	2.95	— .10
13½	8¾	60	Cdn. Dredge	1.000	8¾	8¾	8¾	— ¼
1.50	.74	—	Cdn. Kodiak	81.849	1.05	.80	.80	— .25
04½	.02½	—	Canalask	5.000	.04	.04	.04	+ .00½
18	.09¼	—	Canorama Ex.	700	.09¼	.09¼	.09¼	
1.85	1.60	—	Canexus 'A'	1.850	1.65	1.65	1.65	— .10
4.70	3.05	—	Capital	1.050	3.30	3.15	3.30	+ .20
29	.09	—	Carbec	13.600	.12	.09	.11	— .02
13	10	(a)	Cassiar Asb.	390	10½	10¼	10¼	— ¼
08	.04	—	Cent. Manitoba	2.500	06½	.04½	.06½	+ .00½
2.71	.77	—	Chemalloy	3.450	1.20	1.10	1.20	— .02
06	.03½	—	Chess Mining	1.500	.03½	.03½	.03½	
20	11	—	Chib-Kayrand	500	.11	.11	.11	— .07
55	32	—	Chib. Mining	500	.34	.34	.34	— .01
3.40	2.30	—	Commodore Bu.	5.000	3.40	3.00	3.40	+ .40
05½	.03	—	Chipman Lake	500	.03	.03	.03	
10	.04	—	Conv. Copper	1.000	.04½	.04½	.04½	
04½	.03	—	Con. Cen. Cad.	1.740	.03	.03	.03	
49	.22	—	Cons. Mogador	500	.32	.32	.32	— .04
44	36	(b)1.60	Cons. Paper	5.438	38¾	37¼	37¾	— 1
1.40	1.14	—	Copper Rand	1.672	1.28	1.20	1.28	
40	18	—	Copperstream	80.400	.34	.26	.30	— .03
46	31½	—	Coulee Lead	1.500	31½	31½	31½	— 14½
13	9½	40	Coulette 'A'	100	9¾	9½	9½	— 1
1.00	50	—	Dalfen's Ltd.	500	.55	.55	.55	
20¼	13½	60	Denault 'A'	100	14	14	14	+ ¼
12½	6	—	do. Wts.	150	6	6	6	
13	05½	—	Dorian	2.500	.06	.06	.06	
57	18	—	D. Explorers	5.000	.20½	.18	.18	— .03
87	.37	—	D. Leaseholds	83.000	.47	.42	.44	— .02
12¾	8¾	60	Drummond 'A'	100	9¾	9½	9½	— ¼
50	.24	—	Dumagami M.	1.000	.38	.38	.38	
45	.22	—	Dumont Nickel	28.000	.30	.24	.27	+ .03
10	10½	—	Duvan Copper	10.000	14½	14	14	+ .00½
05	03½	—	Empire Oil	2.000	.03½	.03½	.03½	
9¾	6	(b) .35	Fabi Ltd.	1.325	9¾	8¾	9¾	+ ¼
.15	.08½	—	Fab Metal	58.500	.14½	.13	.13	— .01½
.05½	.02	—	Fano Mining	4.000	.02½	.02½	.02½	+ .00½
15	.25	—	Fox Lake	64.000	.34	.28	.32	— .00½
08	03½	—	Fontana	6.000	04½	04	04	— .00½
148	129½	5.00	Ford Can.	95	150	150	150	
57	.32	—	Fort Reliance	7.500	38	.36	.36	— .02
18	.04	—	Fundy Bay	6.500	.08	.07½	.07½	— .00½
24	10	—	Futurity	1.000	.18	.18	.18	+ .02
2.60	54	—	Glen Lake	5.900	2.50	2.15	2.30	+ .10
1.08	74	—	Hastings	3.000	1.00	.85	1.00	+ .10
1.99	.61	—	Helium Corp	7.500	1.00	.61	.78	+ .11
26	18½	60	Hollinger	2.155	22¼	21¾	21¾	+ .20
3.50	2.25	—	Int. Helium	3.200	2.75	2.45	2.65	+ .20
27	15	—	Int. Dredging	13.700	.25	.24	.25	+ .01
4.50	2.10	—	Jubilee Iron	1.340	2.45	2.15	2.45	
56	.28	—	Kerr-Addison	232.300	.56	.47	.56	+ .07
1.59	1.17	—	Kiena	31.210	1.59	1.37	1.55	— .02
07	03½	—	Kontiki	3.000	05½	05½	05½	+ .02
7.55	4.10	—	Lake Dufault	200	5.10	5.10	5.10	— .15
12	8¾	40	Lamontagne 'A'	130	9	9	9	
05	03	—	Lingside	1.000	.03	.03	.03	
17	08	—	Lithium Corp.	1.500	.09	.09	.09	
10½	7	.16½	Lobaw 'A'	300	8	7¾	8	+ ¼
3.55	1.00	—	'A' Rts	1.100	1.50	1.40	1.50	+ .35
1.20	75	—	Mal. Hydrade	10.100	1.20	1.05	1.20	+ .18
84	.53	—	Marchant Min.	4.500	.55	.55	.55	
43¼	.36	1.20	McIntyre	200	42	42	42	
6.00	4.90	35	Melchers pfd.	260	5¾	5¾	5¾	
1.53	.21	—	Mercury-Chip.	8.400	.28	.22	.22	— .04
.50	.01	—	do. Wts.	7.000	.01½	.01	.01½	+ .00½
1.02	.50	—	Merrill Isle	7.500	.66	.52	.63	+ .02
38	16	—	Mid. Chib	1.300	.18	.17	.18	+ .01
1.05	.39	—	Molybdenite	500	.60	.60	.60	
24	.05	—	Monpre Min	14.200	.15	.12	.12	
60	.37½	1.00	Moore Corp	490	45¼	45	45	
2.90	.75	—	Mt. Pleasant	160.850	1.65	1.30	1.63	+ .08
9¾	8¼	—	M/R Dairies	156	8¾	8¾	8¾	+ .02½
1.60	.40	—	Mt. Wright Iron	1.000	.43	.43	.43	+ .02½
4.30	1.95	—	Na. Auto Vend.	200	1.95	1.95	1.95	— .05
6¼	2.30	—	Needco	925	2.90	2.70	2.90	
27	.27	—	New Calumet	500	.27	.27	.27	
08	.04	—	N. Formaque	5.500	.05	.04½	.04½	— .00½
83	68½	3.40	Nfld. Lt.&Pow.	80	70	69	69	+ .1
22½	.07	—	N. Jack Lake	21.650	.14	.11	.11	— .02
20	.12	—	Newrich Exp	11.575	.18	.16	.16	— .01
35	.16	—	N. W. Amulet	15.000	.13	.10½	.11	+ .01
07	.04	—	Nocana	1.000	.04	.04	.04	— .01
70	40	—	N.A.R. Metals	1.900	44	40	40	
51	13	—	Opem. Express	4.100	19	15½	15½	— .03
46	40	—	Patracia	28.600	.48	40	.42	
11¾	.05	—	Paudash	5.800	.07	.06	.07	+ .01
14	.08¼	—	Pennbec	3.000	.08	.08½	.08½	— .01¼
90	.68	—	Place Oil	1.500	.68	.68	.68	— .02
10	.05	—	Pereup. Prime	3.000	.06	.06	.06	— .01
49	38½	2.25	Pwr. CP 1st p.	80	40¼	40¼	40¼	— ¼
35	15	—	Que. Chiboug	1.000	17	17	17	
4.75	2.25	—	Que. Cobalt	3.200	3.10	3.05	3.05	— .15
3.10	2.50	—	Que. Lithium	100	3.25	3.25	3.25	+ .25
04½	.02	—	Quebec Oil	3.000	.02	.02	.02	— .00½
18¼	.09	—	Que. Smelting	8.000	.09	.09	.09	— .01
04	.02½	—	Red Crest	18.000	.03½	.03	.03½	+ .01
11	.05	—	Roberval	2.000	.10	.10	.10	
2.75	1.80	(a)	Ruby Foo's	1.000	1.90	1.90	1.90	
68	.25	—	do. Wts.	100	.34	.34	.34	+ .09
3.40	3.20	—	St. L. Columb.	1.075	3.80	3.75	3.75	— .05
1.42	.20	—	Saucon	7.500	.23	.23	.23	
4.75	3.40	(a)	Sherritt-Gordon	800	3.55	3.50	3.50	— .10
9¾	8¼	(a)	Shop & Save	574	8¾	8¾	8¾	— ¼
2.05

RESULTATS LA JOURNEE MEME

ANNONCES CLASSEES
Une petite annonce
publiée dans
des annonces classées

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL. : 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .65
3 ins. consécutives la ligne comptée .22
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT
Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 7 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

ABONNEMENT L'EVENEMENT - JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorettville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.80; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.25; 1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $23.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

AUTOMOBILES A VENDRE

QUELQUES SPECIAUX

		Liste	Notre prix
1960	VOLKSWAGEN	$1,200.	$1,050.
1958	MORRIS	$ 645.	$ 450.
1959	PANHARD	$1,350.	$1,050.
1959	CITROEN, ID. 19 et DS. 19	$1,750.	$1,450.
1961	MERCEDES, D.K.W.	$1,650.	$1,350.
1957	OLDSMOBILE, H.-T., sedan		Spécial
1959	PLYMOUTH Fury	$1,950.	$1,650.
1955	DODGE, sedan, automatique	$ 650.	$ 550.

NOS USAGES SONT TOUS VENDUS EN BAS DU PRIX DE LISTE

VERSAILLES AUTOMOBILES
105, 3e AVENUE TEL. : 525-4532

A CES PRIX

VENEZ VOUS CONVAINCRE QU'IL N'Y A PAS AILLEURS DE

QUALITE MEILLEURE

61	Pontiac Bonneville	$2,990	57	Dodge St. W. V-8 aut.	875
61	Meteor sed. aut.	1,875	56	Chrysler sed. aut	590
61	Volkswagen St. Wag.	1,875	56	Chev. S.W. (8) Nomade	875
61	Austin "850"	790	56	Plymouth sed. Savoy	390
60	Cadillac Coupé	3,675	56	Plymouth coach	550
60	Chevrolet 6, sed.	1,690	55	Studebaker pick-up	3.50
59	Cadillac Coupé	3,475	54	Chrysler H.T. aut.	475
59	Pontiac sed.	1,190	53	Chevrolet St. W. sed.	290
59	Chevrolet sed. autom.	1,575	53	Ford pick-up ½ ton	275
59	D. K. W. 1 tonne	690	55	Chevrolet sedan	690
59	Chevrolet coach Bel-Air	1,475	53	Dodge coach	350
59	Rambler Amb. H.T. aut.	1,875	53	Hudson Jet, sed.	125
57	Meteor (8) coach	790	3	Pontiac 52 de 150 à 250	
57	Buick H.T. sp. Autom.	890	Aussi plusieurs petites voitures européennes à prix d'aubaine		
57	Oldsm. sed. P.S., P.B.	990			

AUTRES MODELES

La plupart équipées de radio. Vendues avec garantie pour recents modèles et accommodation pour plus vieux modèles

HUDON AUTOS ENR.
1365, DORCHESTER-NORD — TEL. : 525-4769
(Coin Daniel)
OUVERT LE SOIR, EXCEPTE LE SAMEDI

AUTOMOBILES A VENDRE

VOLKSWAGEN $1,785.00
TOUT EQUIPE
$75.00 comptant $14.00 par semaine
INCLUANT LICENCES — ASSURANCES
TAXE DE VENTE PAYABLE LORS DE L'ACHAT
Jos. Lahoud Auto Ltée
2145 BLVD CHAREST OUEST
34 DORCHESTER, QUEBEC — 529-9051
ROND-POINT, LEVIS — 837-2441

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE
(3 JOURS SEULEMENT)

1960 HILLMAN, équipé (stock 765A)	990.00
1960 AUSTIN, équipé (stock 872B)	895.00
1959 SIMCA, équipé (stock 840A)	575.00
1959 VOLKSWAGEN équipé (stock 1031B)	975.00
1959 PLYMOUTH, transmission automatique, équipé	1,190.00
1959 JAGUAR, transmission automatique, équipé	1,995.00
1958 VOLKSWAGEN, convertible	990.00
1958 EDSEL, sedan, transmission automatique, radio, power brake, power steering, valeur de 1,550.00, pour	1,175.00

10 JEEPS usagés. Prix à partir de $495.00
Prix de vente sans échange
25 AUTOS 1953 - 1954 à $150.00

Canadian Auto — Auto Moderne
CHARS NEUFS ET USAGES
480 et 498 DE LA COURONNE ET
EDIFICE STATIONNEMENT PAQUET, 1er PLANCHER
RUE FLEURIE (529-5381) — 720 BOUL. HAMEL (529-5384)
En face construction du Gouvernement Provincial
(CENTRE DE READAPTATION)

A Lévis, vous êtes bien servis !
NOTRE VENTE VA BON TRAIN
IL NOUS RESTE ENCORE UNE EXCELLENTE SELECTION D'USAGES. HATEZ-VOUS D'EN PROFITER CAR CES AUBAINES SE TERMINENT LE 13 AOUT.
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE

SPECIAUX

1954 AUSTIN sedan $260.
1958 CHEVROLET sedan $750.
1954 MERCURY coupé $460.
1958 DODGE sedan V 8 $980.
1954 CHEVROLET sedan $360.
1958 SIMCA sedan $540.
1956 METEOR sedan $540.
1959 CADILLAC sedan De Ville $2,870.
1956 VOLKSWAGEN coach $525.
1959 MORRIS Station wagon Minor $690.
1956 CADILLAC conv. Eldorado $1,460.
1960 RAMBLER sedan $1,300.
1957 BUICK sedan $795.
1961 CORVAIR, sedan $1,600.
1957 CADILLAC coupe $1,660.

LEVIS AUTOMOBILES INC.
ROND - POINT LEVIS TEL. : 837-5888 837-5075
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud

AUSTIN 1957. Parfait ordre. Tél.: 527-4977.

VOUS AUREZ L'AGREMENT
et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.
— CHEZ —
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
Roger AUTOS BARRE et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec.
1095 CANARDIERE
529-3335

AUTOMOBILES A VENDRE

RENAULT à partir de $1,645.00
Entièrement Equipée. Première vitesse synchronisée.
$100.00 comptant $14.00 par semaine
Renault R. 4 — Dauphine — Gordini — Caravelle
Camion Estafette
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEURS RENAULT POUR L'EST DU QUEBEC
Ventes et Service :
2060 Boul. Charest Ouest, Québec 10, TEL. : 681-7371
Salle Montre et Vente Seulement :
1265 de la Canardière — TEL. : 681-7371

VENEZ ET COMPAREZ NOS PRIX

1958 Volkswagen, radio $695
1959 Volkswagen, de luxe, radio $1,050
1960 LARK, coach, radio $1,275
1957 Plymouth, sedan $645
1962 TRIUMPH Herald 8,000 milles $1395.
1956 Dodge, sedan, moteur recond. $695.

A SACRIFIER :

1956 METEOR, sedan $ 495
1955 BUICK, sedan $ 475
1954 MONARCH, sedan $ 295
1957 PONTIAC, sedan Delivery $ 495

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures.
CHARLESBOURG AUTO LTEE
LARK — STUDEBAKER — HAWK
7925 Boul. Henri Bourassa. Tél. : 623-9843

GIGUERE VOUS OFFRE
LES SPECIAUX DE LA SEMAINE
CONVERTIBLES
1960 PONTIAC Parisienne $2250
8 cylindres, automatique, radio, power steering
1959 PONTIAC Parisienne, 8 cylindres, équipé.
1959 GAZELLE, sedan
1961 ENVOY, panel
1960 PEUGEOT, station wagon
1960 MERCEDES, sedan
1962 AUSTIN
1959 PREFECT, sedan
1960 GAZELLE, convertible
1960 VAUXHALL
GIGUERE AUTOMOBILE
BUICK — PONTIAC — VAUXHALL
BLVD HAMEL & DORCHESTER
Tél. jour: 529-1351 - Soir : 529-1356 - 529-1357

CHEZ LAURENTIDE
NOS PLUS BELLES AUTOMOBILES

1961 OLDSMOBILE Super 88, hard top, équipé au complet, brun foncé métallique. C'est une superbe voiture. $3,250.00
1960 FALCON COACH automatique, blanc. Vendu avec garantie $1,650.00
1962 FORD Station Wagon, 8 cylindres, automatique, radio. Garantie de char neuf pour 3 mois. Valeur de 4,000.00 pour $3,200.00
1962 FORD Convertible, bleu métallique, équipé au complet, 9,000 seulement, garantie de char neuf, valeur de 4,500.00 pour $3,600.00

NOUS AVONS AUSSI UN BEAU CHOIX DE VOITURES ENTRE $150.00 ET $500.00
LAURENTIDE AUTOMOBILES INC. 1951
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 DORCHESTER TEL.: 525-8181

CHEZ MARTIN? C'EST A LEVIS

1961 CHEVROLET une bonne voiture 2,100.00
1960 VOLKSWAGEN coach, moteur neuf 1,250.00
1961 AUSTIN coach 895.00
1959 CHEVROLET station, 4 portes, voiture pratique 1,695.00
1960 RENAULT Caravelle, convertible, la plus belle des voitures sport 1,895.00
1958 MERCURY, hard-top, complètement remis à neuf 1,275.00

Aussi 10 démonstrateurs 1962, Falcon, Fairlane et Galaxie
GARAGE W. MARTIN
ANDRE CHAMPOUX, PRES.
ROND-POINT — LEVIS — 837-8801

AUBAINES DE FIN DE SEMAINE

1957 MORRIS Oxford 16,000 milles 700.
1955 DODGE sedan, aubaine 345.
1958 THAMES VAN spécial 750.
1960 N.S.U. coach 550.
1958 MORRIS minor 435.
1958 MORRIS VAN 449
1953 CHEVROLET panel 175.
1962 CHEVROLET Biscayne 2,950.
1958 AUSTIN VAN très spécial 395.
1957 CHEVROLET station 6 cylindres 785.
1954 PONTIAC sedan, très bon moteur 485.
1956 CHEVROLET 4 tonnes 575.
1952 BUICK hard-top 145.
1951 CHEVROLET sedan 85.
1955 DODGE sedan, tel quel 175.
1953 BUICK sedan, radio 325.
1960 HILLMAN sedan, très propre 850.
1955 PONTIAC sedan, delivery 285.
1958 ANGLIA coach 495.
1959 MORRIS minor 550.

JOS. LAHOUD AUTOS LTEE
245, RUE DORCHESTER — 529-9321 — 529-9051 — 681-6311
34 DORCHESTER — 2145 BOUL. CHAREST OUEST

ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales. 350 Blvd Charest Est. 529-2017.
ARGENT particulier, prêts hypothécaires, Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 St-Louis. 523-9187.

PRETS
PAR
TELEPHONE
$50 à $5,000
APPELEZ GEO.-A LECLERC
529-4571
SOIR 683-7491
COMMUNITY
FINANCE CORP
466 DE LA COURONNE, SUITE 102
QUEBEC
CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
APPELEZ P. KRONSTROM
547-3605
278 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
SOIR 548-4246

PRETS
en
PREMIERE ET DEUXIEME
HYPOTHEQUES
consentis rapidement sur tous genres de propriétés résidentielles, maisons à logements, édifices à revenus, établissements commerciaux, etc., etc.
Taux d'intérêt simple (non-composé). Vous payez l'intérêt seulement, ou vous remboursez le capital par mensualités convenant à votre revenu.
Aucun dépôt, aucuns frais d'inspection, aucune commission à payer pour avoir votre prêt.
VILLES ET CAMPAGNES
THIBEAULT & ASSOCIES
INCORPOREE
285 ST-JOSEPH EST - QUEBEC
522-6464

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOBUS
(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 A 60 PASSAGERS
MACHINERIE MAHEUX
500 AVE ST-SACREMENT
QUEBEC. 683-8940

RABAIS — RABAIS
10 DEMONSTRATEURS 1962
DAUPHINE et GORDINI entièrement garantie. Prix exceptionnellement bas. — Terme facile. — 36 mois pour payer.
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 Boul. Charest Ouest, Québec 10, TEL.: 681-7371
1265 de la Canardière — TEL.: 681-7371

Y A PAS D'ERREUR
CHEZ BEGIN C'EST MEILLEUR

1962	RAMBLER 2,200.00	1959	GAZELLE 1,000.00
1961	PEUGEOT 404 1,700.00	1959	RENAULT 700.00
1960	FORD 1,750.00	1959	PEUGEOT, station 1,000.00
1960	PEUGEOT 403 1,200.00	1959	AUSTIN, sedan 850.00
1960	PEUGEOT 403 1,150.00	1959	OLDSMOBILE 88 1,800.00
1960	RAMBLER 1,150.00	1958	VAUXHALL 600.00
1960	VOLKSWAGEN 1,050.00	1957	VOLKSWAGEN 600.00
1959	METROPOLITAIN 800.00	1957	PLYMOUTH Plaza 650.00
1959	PLYMOUTH, station très propre 1,450.00	1956	INTERNATIONAL 1,400.00
1959	HILLMAN 900.00	1955	PLYMOUTH 400.00
1959	PEUGEOT 970.00	1955	DODGE 600.00

LOT DE VOITURES 1950 A 1954. PRIX $75.00 A 225.00
J. A. BEGIN AUTO LTEE
DISTRIBUTEUR RAMBLER & PEUGEOT
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9.30 HRS.
ROND-POINT, LEVIS — 837-9363

MOTORS LTD.

1961 FORD FAIRLANE sedan, automatique, laveur de vitres 2,095.00
1959 SUNBEAM hard-top, 2 portes 995.00
1961 RENAULT DAUPHINE sedan 1,050.00
1959 VAUXHALL Super sedan 895.00
1961 THAMES autobus très bonne condition 1,695.00
1958 CHEVROLET sedan, radio 1,295.00
1960 VOLKSWAGEN de luxe 595.00
1958 PONTIAC sedan, de luxe 1,250.00
1960 VAUXHALL wagon 4 portes, radio 1,250.00
1958 PLYMOUTH sedan 1,195.00
1960 VOLKSWAGEN Vanet vitré 995.00
1958 VOLKSWAGEN 2 portes 850.00
1956 DODGE station-wagon, 9 passagers 695.00
1956 CHEVROLET pick-up 695.00

MOTORS LTD.
VENDEUR FORD — 777 BOUL. CHAREST OUEST
681-4626

A VENDRE OU A ECHANGER

12 LOGEMENTS St-Sacrement, net 10%. Pinard, 2286 Chemin Ste-Foy. 527-1340.

BONNES DEMANDEES

BONNE d'expérience demandée, Sillery, 3 enfants âge scolaire, bon chez-soi, très bonnes conditions. 527-1890.

BUREAUX A LOUER

BUREAU sur Blvd Ste-Anne, stationnement. Tél.: 661-5734.
GRANDE-ALLEE. — Edifice ultra moderne à l'épreuve du feu, ascenseur, nettoyage, stationnement, grandeurs différentes. 529-9077.

AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1958, transmission ordinaire, tout équipé. 525-7106 — 527-9193. M. Vien.

SPECIAUX

1958 METEOR Station Wagon $925.
1959 VAUXHALL 4 portes $750.
1959 CHEVROLET 4 portes $1150.
Choix d'autres modeles 55 à 61
Plan G.M.A.C. comprenant assurance-vie et maladie.
OUVERT TOUS LES SOIRS
LAPORTE AUTO LTEE
250 est, boul. Charest, Québec.
529-4561
Vous satisfaire d'abord.

FRADET AUTO

FORD 1958, 8 cylindres $995.
OLDSMOBILE 1958, Hard-top, 98 $1,450.
VAUXHALL 1958 sedan $ 850.
PLYMOUTH 1959, automatique $1,725.
DODGE 1957, station w. $950.
PONTIAC 1957, H.T. $950.
CHEVROLET 1957 $995.
VANGUARD 1955 $195.
PONTIAC 1958, station w. $925.
Plusieurs autres modèles.
TERME-ECHANGE
Ouvert le soir
FRADET AUTO
105 BLVD-HAMEL
TEL. : 681-6281

COMMERCES A LOUER

RESTAURANT à louer, cause maladie. Tél. : 837-7391.

COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT licencié bien situé à vendre. Tél. : 529-1057.
RESTAURANT licencié ou non, centre de ville. Léo Bernier. 523-6066.
MAISON de chambres, bon revenu, finance facile. Léo Bernier. 523-6066.
EQUIPEMENT & ameublement de comptoir-lunch et salle à dîner à l'état neuf à vendre. Fauteuil, tables, poêles, vaisselle. Idéal pour personne voulant partir en affaires. 842-2669 Manoir Jacques-Cartier (ancien Flamingo) Val St-Michel.
RESTAURANT licencié à vendre ou échanger. Tél. : 529-0695.
VENDRE ou échanger, motel des plus moderne, ouvert année, clientèle : voyageurs, touristes. Sacrifier prompt acheteur. Eugène St-Pierre, Pleasisville. Tél. 839.
QUINCAILLERIE à vendre, $25,000.00. Tél.: 681-6358.
HOTEL motel échanger épicerie avec ou sans bâtisse, restaurant, comptoir-lunch, ac. $1,000.00, $3,000.00. 681-6358.
TAVERNE à vendre bon marché. Tél. : 681-6358.
COMMERCE en gros, lingerie et bijouterie, avec propriété ou sans propriété. Bonne condition. 681-6358.
COMMERCE d'huile chauffage, 500 clients réguliers, chiffre d'affaires 350,000 gallons. 653-2185, 681-6358.
TABAGIE, bon chiffre d'affaires, plages, lac, cabines. Accepterais propriété en échange. Tél.: 681-6358.
MOTEL : 12 unités, construction récente, situé route Ste-Anne. Acompte $10,000. Tél.: 529-8121.

COMMERCES DEMANDES

COMMERCE demandé. Avons acheteur sérieux. Tél.: 681-6358.

DIVERS A VENDRE

REFRIGERATEUR, état neuf, set salle manger, set salon, autres articles. Cause départ, 1889, Drouin, Giffard. — 661-5101, 8 à midi, 2 à 8 p.m.

PRIX SPECIAUX
FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue Tél.: 524-1090
MAGASIN DE MUSIQUE
Accordéons, accordéons pianos violons, guitares, clarinettes, tambours, basses à cordes, mandolines, musique à bouche, trompettes musique en feuilles, orchestration combo.
Reparons tous les instruments.

ACCORDEONS
Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.
Conditions faciles.
Aussi réparations d'accordéon
ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél.: 522-1233

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à l'épreuve du feu, chauffé, sur Canardière. Tél.: 661-3734.
ENTREPOTS
A LOUER ou à vendre, conditions faciles, 38,000 p.c. à l'épreuve du feu sur 100,000 p.c. terrain clôturé, voie CN-CP. Tél.: 683-3491.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

DEVENEZ représentantes Avon. Gagnez tout de suite des revenus substantiels en représentant Avon, dans un territoire près de chez vous. Territoires libres : St-Roch, Jacques-Cartier, Ste-Foy, Haute-Ville. Tél. : 523-7706.
$23 SEMAINE pour porter ravissantes robes que vous garderez comme boni. Suffit montrer vêtements North American Fashion, amies. Pas de sollicitation, placement ni expérience nécessaires. North American Fashion Frocks,Ltd., 3425 Boul. Industriel, Dépt K-2671, Montréal 39.

FILLES DEMANDEES

WAITRESS demandée Restaurant Le Montagnard, 87 Côte Bédard, N.-D. des Laurentides. Tél.: 849-4483 ou 849-4484.
Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées de L'Evénement-Journal.

HOMMES DEMANDES

VENDEURS d'expérience, possédant auto. Salaire et commission 5 à $7,000. par an. Vente balais, vadrouilles, pinceaux, etc. Territoires : Côte-Nord, Lac-St-Jean, Beauce, Mégantic, etc. Références exigées. Ecrire dépt 821 Le Soleil.
COMMISSION 55%, eau javel, clients fournis, brosse, balais, savon. Ltée "Eclair", 6340 1ère Avenue, Rosemont, Montréal.
CHAUFFEUR de remorque (van) bilingue, expérimenté, pour déménagement de meubles, longue distance. 529-1783, 7½ hres a.m. à 6 hres p.m.
REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier pour vendre haies, arbustes, arbres fruitiers, etc., aux propriétaires. Salaire ou commission. Pépinières Luke Frères Ltée, Hudson, P. Q.
$1,000. PAR MOIS n'est pas trop pour le candidat que nous recherchons dans région Québec. Plus de 30 ans, parlant français, anglais. Effectuer courtes randonnées en automobile. O. A. Swallow, President, Southwestern Petroleum, Box 789, Fort Worth 1, Texas.

DETECTIVES PRIVES
DEVENEZ investigateur professionnel en suivant des cours par correspondance sous la direction de M. Léo C. Morin, diplômé de l'Ecole d'Entraînement Professional Investigators de Fred Hartman, diplômé du F.B.I. National Academy, Washington D.C. Ecrire à Léo C. Morin, 1115 Est Fleury, Montréal 12, Qué.

"VENDEUR DEMANDE POUR LA VENTE DE GAINES A PRIX POPULAIRES. DOIT AVOIR DE BONNES RELATIONS D'AFFAIRES AVEC LES ACHETEURS AUX MAGASINS DE VETEMENTS DE BASE ET LINGERIE POUR DAMES. S.V.P. DONNER TOUS RENSEIGNEMENTS PAR ECRIT A M. GIRARD, 7255 ALEXANDRA, MONTREAL".

OPPORTUNITE FINANCIERE
DANS L'ASSURANCE-VIE
L'homme que nous cherchons est marié, travaille présentement dans la région de Québec, est âgé de 25 à 42 ans et est consentant, DE TRAVAILLER ET ETUDIER 12 HEURES PAR JOUR, 5 JOURS PAR SEMAINE durant la première année et considère qu'il vaut au moins entre $7,000. et $10,000. par année. Nous offrons une position à salaire et commission comportant un avenir illimité.
Si vous êtes sérieusement intéressé, adressez-vous à Laurent St-Louis, 529.-9571.
LA CIE D'ASSURANCE-VIE STANDARD LIFE
100 - Carré d'Youville
Québec.

INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

PROFESSEUR demandé pour enseigner 9e année commerciale dans une école indépendante, cours du jour. 524-3215.
COMMISSION scolaire de ville Ste-Marie de Beauce, demande 1 professeur de 10e année générale avec Brevet A si possible. Professeur (homme) pour culture physique. S'adr.: J.-A. Brochu, secrétaire. — Tél. : 387-2602.

LOCAUX A LOUER

CARRE JACQUES-CARTIER

2,400 PIEDS CARRES, entrée sur 2 rues, chauffé, division au choix du locataire, conviendrait pour compagnie d'assurance, finance, etc. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311. Soir 839-8566.

RUE DE LA COURONNE

PRES Carré Jacques-Cartier, 650 pieds carrés de plancher, chauffé, réparé à neuf, occupation 1er septembre. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311, soir 839-8566.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios. 681-3829.

STE-FOY. Logements neufs 6-3-2½ pièces, fontaine et piscine pour enfant, vaste terrain de stationnement, verdure. Couillard Entreprises, 653-5291.

ST-PIE X. 4 pièces, neuf, modernes, pour 1er septembre, thermostat individuel, éventail électrique cuisine, installation pour sécheuse et laveuse, chambre bain céramique, $85 mois. 623-2080 le jour. Soir: 623-7216.

ST-SACREMENT. Plat, poêle 220, réfrigérateur, entrée seule. 2020 Chemin Ste-Foy.

ST-THOMAS D'AQUIN. 5 pièces, plus chambre bain, prises de courant, buanderie au sous-sol, libre 1er octobre $105 36 Emile Côté. Appt 8. 837-8003.

SILLERY, agréable, confortable, 2½, meublées, modernes, entrée seule. Stationnement. 527-4496.

ST-PASCAL. 4 pièces, neuf, thermostat, laveuse, sécheuse. 1586 Mailloux.

2 PIECES très propres, meublées, chauffées, réfrigérateur, entrée seule. 527-0649.

ST-DOMINIQUE, Grande-Allée, dans jardin, 2 appts, 1er plancher, 4 pièces, foyer, poêle, réfrigérateur. Sous-sol 3 pièces, foyer, tapis. Meublés si désiré, garages. 623-3756.

TURNBULL, 2 pièces chambre bain, poêle, réfrigérateur, chauffées, eau chaude, $60.00. Libre immédiatement. 525-9776 — 522-4481.

MODERNE, meublé, chambre - boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, galerie. 524-9904.

3 PIECES chauffées, chambre bain, libre 1er septembre. $55.00. S'adr.: 250 de l'Acadie, 524-1032.

TRES MODERNE, une pièce meublée, éclairée, poêle, réfrigérateur, une personne, $11 par semaine. S'adr.: 554 Artillerie, appt 2 — 529-2745.

LOGEMENT 3 pièces, libre 1er septembre. Tél.: 522-5085.

1078 ST-JEAN, 4½ grandes pièces, pas chauffé, 3ème. Occupation immédiate, $45. Tél.: 529-9077 ou soir M. Galland sur place.

MAGNIFIQUE appartement, 2½ pièces, tout meublé. 522-7206 — 765 St-Augustin.

VRAI HOME

5 GRANDES pièces, 10 garde-robes, locker, 1er étage, rue William, Sillery, près écoles, église, piscine. Libre à 10 jours d'avis. Départ santé, $110. Tél.: 861-2418 — 522-5407.

LE DEAUVILLE

1½-2½-3½ DE LUXE à louer, ascenseur, incinérateur, concierge, garage visible tous les jours, 2 à 4 heures. Soir sur rendez-vous, Royal Trust, 522-4031. Soir: 522-4556.

LE CHANTILLY

COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. Nous avons quelques appartements et 6½ pièces, pour occupation immédiate, piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge. Royal Trust Co., 522-4031. Soir: 523-4536.

LE PREVEL

2426 DES QUATRE-BOURGEOIS, près Cité Universitaire, logements neufs, 2-2½-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol. Appointements. Tél.: 681-6421.

LE LAURIER

600 AVE LAURIER, près Manège Militaire, magnifique logement 3 à 6 pièces, à partir de $140 par mois. Poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, concierge, ascenseur, vue sur le fleuve. Téléphonez M.-A. Robitaille, Royal Trust, Co. 522-4031, le soir 527-4780.

MAGASINS A LOUER

ANGLE Grande-Allée et Lachevrotière, 350 pieds carrés, conviendrait opticien, cordonnerie, buanderie, pâtisserie, etc. 529-9077 — 527-9387.

MAISONS A LOUER

833 AVE PAINCHAUD. Bungalow 6 pièces, salle au sous-sol, parterre, stationnement. $125. mois. 683-9327.

L'efficacité des annonces classées de L'Evénement-Journal a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

MAISONS A VENDRE

DESIREZ-VOUS faire bon placement, consultez-moi. Léo Bernier, 523-6066.

ST-PIE X, bungalow 5 pièces, salle jeu, sous-sol louer $50., grand terrain paysagé, très propre. Léo Bernier, 523-6066.

VITRE, 4 revenus, pierre, brique, rapportant 15%. — Léo Bernier, 523-6066.

MAISON 4 revenus, grand terrain, direct du propriétaire. 523-7991.

GIFFARD, 2 logements 4 appts. Acompte $1,500. — 681-6358.

JACQUES-CARTIER. 5 logements, aubaine, $15,500. Tél.: 681-6358.

N.-D. LAURENTIDES. 2 logements 5 appts. Acompte $2,000. — 681-6358 — 653-2185.

STE-MONIQUE Les Saules, maison 8 appts. Acompte $1,500. — 681-6358.

ST-SACREMENT, 12 logements, 10% net. Acompte $25,000. Tél.: 681-6358.

ST-SACREMENT, 4 logements 4 pièces, 12%. Tél.: 681-6358.

STE-FOY 4 logements, 1 de 7 et 3 de 4 appts, $32,000. — 681-6358.

ST-PIE X, 6 logements façade, 4 appts. Acompte $10,000. — 681-6358.

ST-PIE X. 2 Duplex 5½ appts, prendrait crédance. 681-6358.

STE-FOY, plain-pied, 4-5-6 appts, peu comptant. 681-6358.

ST-ALBERT, 2 logements 5 appts. Acompte $3,500.00. Tél.: 681-6358.

ST-ROCH, 4 flats à échanger, accepterais léger acompte. Tél.: 681-6358.

SILLERY, 8 logements 5 appts, brique. Acompte $10,000.00. — 681-6358.

N.-D. PITIE. 3 logements, brique, chauffage, $22,000. — Tél.: 681-6358.

SI VOUS DESIREZ
VOUS CONSTRUIRE

DEMANDEZ
NOS PRIX

Vous serez surpris
de l'économie

J.-E. LAMOTHE
Tél.: 842-3615

SAVEZ-VOUS
QUE POUR $250

Nous pouvons vous bâtir une maison de 5-6-7 pièces. Possession dans un mois.

St-Ambroise — Charlesbourg
Ste-Foy — Loretteville

Réservez votre terrain pour votre future maison.

Pour obtenir un prêt en vertu de la Loi nationale du logement, consultez

St-Ambroise Construction Ltée

Tél.: 842-3772 — 524-1012

ou écrire Casier postal 878
Loretteville

MAISONS A VENDRE

NOTRE-DAME des Laurentides, maison seule 6 pièces plus chambre bain, habitable à l'année, terrain 80 x 90. Tout $6,500. — 849-3369.

SILLERY - 6 grandes pièces, grand terrain, garage, salle de jeu avec foyer. Tél.: 653-4728.

ST-PASCAL 6 logements 4 pièces, chauffés, $43,000.00. Tél.: 681-6358.

ST-PASCAL 8 logements. Vraie aubaine. Ac. $8,000. Tél.: 681-6358.

ST-FRANCOIS D'ASSISE. 5 logements, brique, $28,500. Tél.: 681-6358.

ST-PIE X, 3 logements 5 appts. Ac. $5,000. Tél.: 681-6358.

ST-ALBERT, 6 logements 5 appts, brique, plâtre, chauffage à l'huile. Ac. $5,000. Tél.: 681-6358.

RIVE SUD, vous recherchez une maison? Consultez Yves Germain. Tél.: 837-6000.

BIENVILLE maison 5 pièces plus carport, construction 3 ans. Tél.: 837-6000.

ST-DAVID, avons plusieurs terrains à $1,250, près de la ville. 837-6000.

ST-LOUIS DE FRANCE - 5 appartements plus sous-sol fini, foyer, buanderie. Tél.: 653-4728.

STE-FOY, près de l'église, école, 5 appartements plus garage, prix $10,000. Acompte $3,000. Tél.: 529-8121.

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT DES VENTES

Importante compagnie à l'échelle provinciale se cherche un représentant pour la région de Québec. Ambitieux et dynamique, ce jeune homme (25 à 35 ans) doit posséder une auto ou être en mesure de s'en procurer une. Salaire très intéressant, allocation d'auto généreuse et chance d'avancement rapide.

Répondre par écrit en donnant tous les détails ainsi que numéro de téléphone à :

Dépt 839, Le Soleil

VENDEUR SENIOR

A la personne ayant un minimum de 5 ans d'expérience dans les affaires ou la vente et désirant se joindre à une organisation de réputation internationale.

NOUS OFFRONS :
1- Un entrainement complet au bureau local.
2- Revenu qui intéressera les personnes gagnant plus de $8,000.
3- Opportunité d'avancement dû à notre constante expansion.

NOUS REQUERONS :
1- Vendeur sérieux entre 30 et 55 ans, excellente réputation et financièrement stable.
2- Personne intéressée à une carrière, non pas à une job.
3- Voulant rendre un service très apprécié.

CECI N'EST PAS DE L'ASSURANCE

Veuillez vous présenter lundi et mardi de 9 hres a.m. à 1hre 30 p.m. à 845 St-Cyrille Ouest suite 444.

MECANICIENS de MACHINES FIXES

Pour Labrador City à 240 milles au nord de Sept-Iles et pour Schefferville à 350 milles au nord de Sept-Iles.

Qualités requises : être détenteur d'un certificat requis par la Province de Terre-Neuve ou d'un certificat 2AB ou 2A de la Province de Québec.

Fonctions : Diriger et surveiller le fonctionnement de deux chaudières à eau chaude à haute température de 30 millions BTU/h chauffées au mazout et une chaudière électrique à eau chaude de 18,000 kwt

Nous offrons un traitement excellent, de généreuses vacances et une assurance groupe.

Prière de faire sa demande par écrit en donnant un résumé complet de ses qualités et références.

Bureau du Personnel,
IRON ORE COMPANY OF CANADA
Bureau No 312,
810 chemin de la Côte de Liesse,
Montréal, Québec.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ROUTE DU VALLON

PRES CITE UNIVERSITAIRE ET CENTRE D'ACHATS, LOGEMENTS TRES MODERNES, 3½ — 5 PIECES, PLUS CHAMBRE BAIN CHAUFFES, INCINERATEUR, SERVICES DE CONCIERGE, TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT, POELE ET FRIGIDAIRE SI DESIRES. OCCUPATION IMMEDIATE. TEL.: 529-5311 — SOIR 527-9032.

LE PREVEL

2426 DES QUATRE-BOURGEOYS

Près Cité Universitaire, logements neufs 2-2½ — 3-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol.

Appointements, tél.: 681-6421

MAISONS A VENDRE

COTTAGES A PRIX SENSES
5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $9,950

TERRAIN COMPRIS

Comptant	Mensualité
$250.00	$47.20 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pas de seconde hypothèque

Pour information: 842-3615 et 842-3616

J. - E. LAMOTHE

35 rue Caron, Loretteville

IMMEUBLES

OCCASIONS

BOUL. DE L'ENTENTE	Propriété de 13 pièces, chauffage à l'huile, tuyauterie en cuivre, le tout très bien fini.
AVE DU MONUMENT, GIFFARD:	Maison seule de 13 pièces, conviendrait pour maison de convalescents, communauté religieuse, pouponnière, etc. avec grand terrain;
RUE STE-URSULE:	Jolie propriété de 17 pièces, bon poste pour médecin ou maison de chambres.
COMMERCES:	De tous genres et très intéressants.

L'ORGANISATION D'IMMEUBLE, LA PLUS COMPLETE AU MONDE, A VOTRE SERVICE DEPUIS 43 ANS.

H.-P. CIMON

COURTIER EN IMMEUBLE & ASSURANCES

695, PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169

MAISONS DEMANDEES

DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commerce ? Léo Bernier, 523-6066.

PROPRIETE demandée. Avons acheteur sérieux. Tél.: 681-6358.

MEDECINS CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061.

TERRAINS A VENDRE

BEAUPORT, 7,348 pieds, situé rue Dugas. Tél.: 529-8131 ou 872-2663.

VOYAGES

EXCURSIONS Washington, Seattle, Toronto, Mexique, Nassau : Champlain, 2286 Ste-Foy. — 527-1340.

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

AUBAINE, conditions faciles. Peterborough en acajou, moteur Evenrude, roulotte en métal, parfait ordre. 524-1989.

HOMMES DEMANDES

OCCASIONS D'AFFAIRES

LES PLACEMENTS D'AERCO LE SUCCES

SOURIT A CEUX QUI SAVENT CE QU'ILS FONT

INFORMEZ-VOUS CHEZ AERCO (INTERNATIONAL) LTD. CONCESSIONNAIRES MONDIAUX

Beatty Bros. Ltd.

LESSIVEUSES COMMERCIALES ET AERCO POUR LE NETTOYAGE A SEC

5980 CHEMIN COTE DES NEIGES
SUITE 202
REGENT 8-2401

Mlle M.-A. Bresse

Mlle Marie-Anne Bresse, soeur de Me Olivier Bresse, avocat, est décédée à la résidence de son frère, au 103 boulevard St-Joseph, Charlesbourg, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de feu Olivier Bresse et de feu Marie Jobin.

Outre son frère, Mlle Bresse laisse un beau-frère et une belle-soeur, Mme O. Bresse et le Dr A.-N. Turcotte. Des neveux et nièces lui survivent.

Les funérailles auront lieu demain à Charlesbourg. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 115, 80e rue, Charlesbourg.

La maison de la semaine . . .

(Suite de la page 9)

sidence. Des portes vitrées coulissantes donnent également accès au patio de la salle à manger.

L'extérieur du modèle B-83 est constitué d'un revêtement vertical rehaussé de pierre sous le porche — lequel peut aussi être considéré comme un autre espace accommodant pour la vie au grand air. L'entrée distincte donnant accès à l'étage inférieur est également à l'extérieur sous le porche, ce qui représente une particularité fort avantageuse si l'on décide de louer ce logement ou d'en faire un bureau pour professionnel ou une salle de récréation.

Les armoires ne manquent pas dans cette maison. En effet, il y en a une grande dans le vestibule, une vaste remise pour outils et articles de jardinage derrière le garage, trois garde-robes à portes coulissantes dans la salle familiale. Les armoires des chambres à coucher sont spacieuses, tout particulièrement celle de la chambre à coucher principale, qui loge 8 pieds de tablettes.

La particularité la plus remarquable de cette maison, toutefois, est qu'elle renferme tant en si peu d'espace.

POUR VOS
FOURRURES
Consultez
HENRI DION
Prix les plus bas en ville.
516 de Mazenod
Tél.: 525-9702

HYDRO-QUEBEC

Soumission No B-158

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21ème étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure avancée de l'est, jeudi le 30 août, 1962,

relativement à la fourniture de

Deux (2) Autotransformateurs de puissance 24/12 kv, 15,000/20,000 kva

(Région de Montréal)

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie, sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalente à au moins 10% du montant de la soumission. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat. Au moment de l'adjudication du contrat, ce dépôt est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le dépôt est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.

On doit examiner les devis et autres formules de soumission au bureau de

L'Ingénieur en chef,
Division des projets techniques,
HYDRO-QUEBEC, 15ème étage,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal.

et en obtenir copie contre un dépôt de $100.00 sous forme de chèque certifié ou mandat payable à l'Hydro-Québec. Ce montant n'est remboursé qu'aux soumissionnaires qui ont présenté une soumission en bonne et due forme et qui ont retourné lesdits documents en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour la réception des soumissions. Seuls sont éligibles les soumissionnaires qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention : **"Soumission No B-158".**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W.E. Johnson
Montréal, le 8 août, 1962.

Mme A. Drolet

Madame Yvonne Boulet, épouse de M. Alphonse Drolet, président de la maison Léon Drolet & Fils, et domiciliée à 1309 de Montmorency, dans la paroisse Saint-Sacrement, est décédée vendredi le 10 août 1962 à l'âge de 74 ans et 9 mois, après quelques heures de maladie.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Mlle Blanche Drolet,



M. et Mme René Drolet, (Juliette Giguère), Mme Vve Roland Drolet (Fernande Robitaille), M. et Mme Bernard Morin, (Jeannette Drolet), M. et Mme Paul Drolet, (Véronique Vézina), M. et Mme Albert Drolet, (Angéline Morel), M. et Mme Maurice Drolet, (Lucille Martin), M. et Mme Adrien Drolet, (Pauline Vachon).

Lui survivent également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Ludger Boulet, M. et Mme Léopold Boulet, M. et Mme Georges-Henri Boulet, Mlle Marie-Blanche Boulet, M. et Mme Hector Allard (Anne-Marie Boulet), M. et Mme Jules Pichette, (Albertine Boulet), M. et Mme Albert Duchesneau (Corinne Boulet), M. et Mme Lucien Emond, Mme Halidore Boulet, Mme Wilfrid Boulet, M. et Mme Eusèbe Rousseau, Mme Edouard Blanchette, M. et Mme Yves Marrier ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église du Très Saint Sacrement. Elle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 Avenue Marguerite Bourgeois. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Belmont.

M. J.-U. Boulet

M. J.-Uldège Boulet, ex-employé de la firme Barry McManamy, autrefois du 602, 4e avenue, est décédé à l'âge de 60 ans. Il était l'époux de feu Angela Maloney.

M. Boulet laisse ses fils, ses filles, belles-filles et gendres, M. et Mme Bernard Boulet (Ursule Couturier) M. et Mme Lloyd Boulet (Robertine Ouellet), M. et Mme Lewis Boulet (Ramona Boulay), M. et Mme René Boulet (Jeanne Sirois), M. et Mme Jacques Gagnon (Katleen), M. et Mme Gordon Bucklay (Doreen), de Toronto, M. et Mme Raymond Allard (Jean), ainsi que 24 petits-enfants.

Le défunt laisse aussi ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Alfred St-Onge, M. et Mme Dominique Boulay, de Lévis, M. et Mme Raymond Boulay, de Québec, M. et Mme Donald Boulay, de Gaspé, Mme veuve Arthur Dunn, de Montréal. Plusieurs neveux et nièces lui survivent.

Les funérailles auront lieu jeudi à St-Charles de Limoilou. Les restes mortels sont exposés aux salons Lorenzo Savard, 695, 5e rue.

Mme W. Aubin

A Lévis, le 10 août 1962, à l'âge de 61 ans, 4 mois, est décédée madame Marie-Anne St-Hilaire, épouse de Sieur Wilfrid Aubin, Ingénieur, à la Traverse de Lévis, demeurant au No 54 rue St-Laurent, Lévis.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux: ses fils: M. Donat Aubin de Ste-Germaine Dorchester, MM. Maurice, Robert et Marcel Aubin de Lévis; ses filles: Mlle Rita Aubin de Montréal, Mlle Thérèse Aubin de Québec; sa belle-fille: Mme Robert Aubin (Françoise Vézina); sa belle-soeur: Mme Aimé Bergeron, de St-Nicolas; son beau-frère: M. Aimé Bergeron; et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont lieu ce matin. Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon, 9 rue Commerciale, Lévis, pour l'église de Ste-Jeanne d'Arc et de là au cimetière Mont-Marie.

Mme A. Labadie

Dame Alice Dion, épouse de M. Albert Labadie et demeurant à 279, rue de la Martinière est décédée à Québec le 12 août 1962 à l'âge de 53 ans.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Labadie: son fils M. Jean-Claude Labadie; sa mère Mme Octave Dion de St-Gervais, Bellechasse; ses frères M. Edmond Dion de Boston, M. M. Léo Dion, M. Maurice Dion de St-Gervais, M. Roger Dion; ses soeurs Mme Paul Aubert (Yvonne) de St-Anselme, Mme Roland Dorval (Emma) de St-Anselme, Mme Edmond Asselin (Maria), Mme Alphonse Asselin (Corinne), Mme Philippe Goulet (Anna), Mme Roméo Guilmette (Antoinette) de St-Gervais, Mme Rosaire Dorval (Régina) de St-Raphaël; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Edmond Dion, Mme Léo Dion, Mme Maurice Dion, Mme Roger Dion, MM. Paul Aubert, Roland Dorval Edmond Aselin Alphonse Asselin, Philippe Goulet, Roméo Guilmette, Rosaire Dorval, M. & Mme Joseph Labadie, M. & Mme Wellie Labadie, M. Wilfrid Labadie de Montréal, M. & Mme Antonio Michaud de Montréal.

La dépouille mortelle de Mme Labadie est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 490, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-François d'Assise et l'inhumation au cimetière de St-Gervais, Cté Bellechasse où un libera sera chanté.

Dr J.-A. Roy

Le Dr J.-Anselme Roy, dentiste, demeurant au 315 Ste-Hélène, est décédé à l'âge de 67 ans et cinq mois. Il était l'époux de dame Sara Blouin.

Outre son épouse, il laisse une fille et un gendre, le Dr et Mme Henri Labrie (Berthe) de St-Hyacinthe; ses frères, sa soeur, ses belles-soeurs et son beau-frère, le Dr et Mme William Brown, M. Léandre Roy, M. et Mme Antoine Roy, M. et Mme Damien Roy ainsi que trois petits-enfants. Il était le cousin de S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, M. l'abbé Rosario Benoit, le R. P. Henri Roy, o.m.i., le R. P. Jules Benoit, o.p., et le R. F. Lucien Poitras, e.c.

Les funérailles auront lieu mercredi à St-Roch. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

M. L.-P. Robitaille

M. Louis-Philippe Robitaille, comptable au Dépt. de la Taxe de Vente, époux de Dame Jeanne Breton et demeurant à 80 Ave Chanoine Scott Sud est décédé à Ste-Foy le 11 août 1962 à l'âge de 59 ans.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Robitaille: ses fils Yvon et Guy Robitaille; ses soeurs Mme François Bélanger, (Antoinette) Mme Armand Gagnon (Marguerite); sa belle-mère Mme O. Breton; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme J.-David Robitaille, M. Armand Gagnon, Mlle Aline Breton ll., M. & Mme Arthur Racine de St-Jérôme de Terrebonne, M. & Mme Roland Breton de Champigny, M. & Mme Thomas H. Burham de Jonquière.

La dépouille mortelle de M. Robitaille est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 Marguerite Bourgeois.

Les funérailles auront lieu demain en l'église Notre-Dame-de-Foy et l'inhumation au cimetière paroissial.

Activités des femmes du NPD

OTTAWA (PC) — Le comité fédéral des femmes du NPD se propose de préparer et de distribuer un texte expliquant aux femmes de ce parti, dans tout le Canada, le plan d'austérité du gouvernement d'Ottawa.

Mme Eva Latham, directrice des activités des femmes du Ncuveau Parti, a annoncé hier cette nouvelle à la suite d'une réunion à huis clos du comité de 10 membres.

Elle a ajouté que le texte sera bientôt envoyé aux groupes NPD. Des textes du même genre traitant du chômage, de l'instruction et des syndicats seront publiés par la suite.

Au cours de cette réunion, qui a eu lieu au quartier général NPD à Ottawa, on a étudié également la façon dont les femmes pourraient être utiles au parti.

Femme poignardée

TORONTO (PC) — Mme Anne Gélinas a été éveillée et poignardée, hier, à la poitrine avec un couteau de sa propre cuisine. Elle a cependant échappé à la mort, elle est mère de deux enfants.

L'agresseur Laurent-Simon Grenier a été arrêté et mis en accusation.


FLEURS
pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

H.W. McKenna INC.
FLEURS
Fleuristes
de premier choix!
1183 rue St-Jean
Tél. 522-6868
Ouvert tous les jours de 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
294 D'AIGUILLON
TÉL.: 522-4088
Québec

DÉCÈS

AUBIN — A Lévis, le 10 août 1962, à l'âge de 61 ans 4 mois, est décédée dame Marie-Anne St-Hilaire, épouse de M. Wilfrid Aubin, ingénieur à la Traverse de Lévis, demeurant au No 54, rue St-Laurent, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi à 9.00 heures.

Départ du salon funéraire Gilbert & Turgeon, Ltée, No 9, rue Commerciale, à 8.45 heures pour l'église Ste-Jeanne d'Arc et de là au cimetière Mont-Marie.

BOULET — A Québec, le 12 août 1962, à l'âge de 60 ans, est décédé M. J.-U. Boulet, époux de feu dame Angèle Maloney.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9.00 heures.

Départ des salons mortuaires L. Savard Enr., No 698, 5e Rue, à 8.45 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

BRESSE — A Québec, le 12 août 1962, à l'âge de 69 ans 8 mois, est décédée Mlle Marie-Anne Bresse, fille de feu M. Olivier Bresse et de feu dame Marie Jobin, demeurant au No 103, Blvd St-Joseph, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu mardi à 10.00 heures.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils, No 115, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 9.50 heures pour l'église Charlesbourg, et de là au cimetière paroissial.

CAREAU — A Québec, le 10 août 1962, à l'âge de 53 ans 10 mois, est décédé M. Maurice Careau, ex-employé au ministère de la Voirie, époux de dame Rose Perron, demeurant au 2013 De La Normandie.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 45 pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

DESMARAIS — A Québec, le 12 août 1962, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Raymond Desmarais, gérant de la banque de Montréal, succursale St-Sauveur, époux de dame Juliette Gingras, demeurant au No 1010, Ave des Braves.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10.00 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, No 46, rue St-Cyrille Ouest à 9.45 heures pour l'église Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile.

DROLET — A Québec, le 10 août 1962, à l'âge de 74 ans 9 mois, est décédée dame Yvonne Boulet, épouse de Monsieur Alphonse Drolet, président de Léon Drolet & Fils, demeurant au 1309 de Montmorency.

Les funérailles auront lieu mardi le 14 août à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 Avenue Marguerite Bourgeois, à 8 heures 45 pour l'église du Très St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

M. Gaudiose Paré

M. Gaudiose Paré, pompier à sa retraite, époux de Dame Marie Fortin et demeurant à 952, rue



Lachevrotière, est décédé à Québec le 11 août 1962 à l'âge de 76 ans.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Paré: ses fils MM. Léon, Daniel, Maurice, Paul, Jean-Marie, Joseph et l'abbé Louis Paré; ses filles Mme Louis-Philippe Morissette (Juliette), Mme Georges Binet (Gaby), Mlle Thérèse Paré; ses belles-filles Mme Léon Paré (Geneviève Saillant), Mme Daniel Paré (Frances Bedford, Mme Maurice Paré (Louise Goulet), Mme Paul Paré (Marie-Paule Riverin), Mme Jean-Marie Paré (Ghislaine Roy), Mme Joseph Paré (Claire Saillant); ses gendres MM. Louis-Philippe Morissette et Georges Binet; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Adélard Paré, Mme Octave Paré, Mme Elie Boudrau du Lac St-Jean, Mme François Tremblay, Mme Albertine Boivin de Montréal, M. & Mme Jos. Fortin ainsi que plusieurs neveux et nièces et 51 petits-enfants.

La dépouille mortelle de M. Paré est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 St-Cyrille Ouest.

Les funérailles auront lieu mercredi le 15 août 1962 en l'église St-Coeur-de-Marie et l'inhumation au cimetière Belmont.

DUCHESNEAU — A Québec, le 11 août 1962, à l'âge de 59 ans 9 mois, est décédée dame Aline Vandry, épouse de feu Hector Duchesneau, demeurant au No 902, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10.00 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lepine, Ltée, No 318, Chemin de la Canardière, à 9.45 heures pour la Basilique Notre-Dame de Québec, et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile.

DUFOUR — A Québec, le 4 août 1962, à l'âge de 56 ans 8 mois, est décédé M. Armand Dufour, fils de M. Elie Dufour et de dame Severine Dufour, demeurant 493, 8e Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet en automobile.

DURAND — A Loretteville, le 11 août 1962, à l'âge de 32 ans 7 mois, est décédée dame Colette Mauger, épouse de M. Roger Durand, demeurant au 310, Blvd Bastien.

Les funérailles auront lieu mardi à 9.00 heures.

Départ du salon mortuaire Antonio Falardeau, No 30, rue St-Joseph à 8.45 heures pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

LANGEVIN — A l'Hôpital St-François d'Assise le 10 août 1962, à l'âge de 51 ans est décédé M. Roland Langevin, entrepreneur briqueleur et maçon, époux de dame Pauline Grenier, demeurant à 18 rue St-Jean-Baptiste à St-Thomas de Villeneuve.

Les funérailles auront lieu mardi à 9h.30.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Enrg., 844 avenue Royale, Beauport à 9h.15 pour l'église de Villeneuve et de là au cimetière paroissial.

LAVOIE — A Québec, le 10 août 1962, à l'âge de 63 ans 4 mois est décédée dame Aline Roy, épouse de M. Laurent Lavoie, commis marchand, demeurant au no 540 rue Turgeon.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la Cie Hubert Moisan, no 253 est St-Joseph à 8 heures 50 pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

MIVILLE — A Québec, le 10 août 1962, à l'âge de 3 mois, est décédé Paul-Henri Miville, enfant bien-aimé de M. Paul-Henri Miville et de dame Victoire Devarennes, demeurant au No 565, rue du Pont.

Les funérailles auront lieu lundi à 3.00 heures p.m.

Départ de la résidence funéraire Germain Lepine, Ltée, No 705, rue St-Vallier Est à 2.45 heures pour l'église St-Roch et de là au cimetière Notre-Dame des Laurentides.

PAQUET — A Québec, le 10 août 1962, à l'âge de 56 ans 4 mois, est décédé Monsieur Ferdinand Paquet, époux de dame Blanche Déry, demeurant au 355 rue S.-e-Agnès.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier-O., à 8 heures 45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

PARE — A Québec, le 11 août 1962, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Gaudiose Paré, pompier à sa retraite, époux de dame Marie Fortin, demeurant au No 952, Lachevrotière.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, No 46, rue St-Cyrille Ouest, à 9.10 heures pour l'église St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Belmont.

RENAUD — Au Lac St-Charles, le 11 août 1962, à l'âge de 64 ans 11 mois, est décédé M. Pierre Renaud, époux de dame Florida Paquet.

Les funérailles auront lieu mardi à 9.00 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 107, 1ère Avenue, Lac St-Charles, à 8.50 heures pour l'église du Lac St-Charles et de là au cimetière N.-D. des Laurentides. La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils, No 320, 3e Rue.

RBEAUME — A l'hôpital St-Ambroise de Loretteville, le 11 août 1962 à l'âge de 72 ans 9 mois, est décédée dame Emma Lafond, épouse de M. Alphonse Rhéaume, demeurant au No 105, des Erables Est, St-Emile.

Les funérailles auront lieu mardi à 9.00 heures.

Départ des salons funéraires J.-E. Asselin, No 164, rue St-Ambroise, Loretteville à 8.45 heures pour l'église St-Emile et de là au cimetière paroissial.

ROY — A Québec, le 12 août 1962, à l'âge de 67 ans 5 mois, est décédé le Dr J.-A. Roy, époux de dame Sara Blouin, demeurant au No 315, rue Ste-Hélène.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9.00 heures.

Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc., No 224, rue St-Vall

Conditions pour nommer un sénateur

DIEF CONTREDIT EUGENE FORSEY

Par KEN KELLY

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a fermement rejeté une prétention qu'il est inconstitutionnel, pour un gouvernement minoritaire, de nommer un sénateur avant qu'il n'obtienne un vote de confiance aux Communes.

Un des principaux tenants de cette théorie est M. Eugène Forsey, le directeur de la recherche au Congrès du travail du Canada, qui a soulevé cette question le 13 juillet dans une lettre au rédacteur en chef de l'Ottawa Journal.

M. Forsey écrivait: "Il semblerait que toute recommandation à des postes de sénateurs ou juges, ou autres fonctions de ce genre, faite par le gouvernement actuel, avant qu'il n'ait obtenu un vote de confiance au Parlement, serait pour le moins douteuse, au point de vue constitutionnel."

M. Diefenbaker, dont le parti progressiste-conservateur a obtenu la plus forte représentation aux Communes, mais non la majorité absolue, à l'élection du 18 juin dernier, vient de nommer M. Wallace McCutcheon, de Toronto, à la Chambre Haute. Il rejette ainsi clairement la prétention de M. Forsey.

Même situation en 1957

Le premier ministre connaissait certainement cet argument contre les nominations au Sénat, avant d'avoir obtenu un vote de confiance à la Chambre.

Il le connait depuis au moins 1957 lorsqu'il a nommé huit sénateurs après avoir assumé le pouvoir, avec un gouvernement minoritaire et avant que le Parlement ne soit convoqué en session.

On pourrait soumettre, dans le cas des nominations de 1957, que les conservateurs étaient clairement au seuil d'un renouveau politique. Ils avaient réussi à faire élire le plus grand nombre de députés aux Communes, enlevant ainsi le pouvoir à l'administration libérale de M. Louis St-Laurent.

Vice versa, on pourrait dire qu'en 1962, la cote des conservateurs était à la baisse. Le parti, qui possédait la plus forte majorité aux Communes, dans l'histoire canadienne, est tombé dans une position minoritaire.

Toutefois, les experts du gouvernement disent qu'il ne s'agit pas de savoir si, politiquement, votre cote est à la hausse ou à la baisse. La question est de savoir où vous en êtes et dans le cas actuel, les conservateurs sont au pouvoir, puisque leur parti compte le plus grand nombre de députés, tout comme en 1957 d'ailleurs.

MM. King et Meighen

M. Forsey soutient que deux anciens premiers ministres, MM. Mackenzie King et Arthur Meighen, "ont adopté la bonne ligne de conduite constitutionnelle". en 1926. Il ajoute que M. King n'a fait aucune nomination au Sénat jusqu'à ce qu'il ait obtenu un vote de confiance à la Chambre et M. Meighen n'en a fait aucune durant ses 100 jours au pouvoir.

Toutefois, si l'on étudie les dossiers du Sénat, on constate que M. King — reporté au pouvoir, mais en minorité, à l'élection du 14 septembre 1926 — a nommé M. Paul Hatfield, de la Nouvelle-Ecosse, au Sénat le 7 octobre 1926. Le Parlement n'avait pas été convoqué avant le 9 décembre 1926.

Il existe même d'autres précedents, en 1921, par exemple, lorsque M. King a remplace le gouvernement unioniste de M. Meighen, sans avoir la majorité aux Communes et a nommé M. Arthur Hardy, de Brockville, à la Chambre Haute. C'était le 10 février 1922, un mois avant la session du Parlement.

La nomination du sénateur McCutcheon porte comme suit la répartition des sièges à la Chambre Haute: conservateurs 26; libéraux 62; indépendants 2; libéral indépendant 1; vacants 11.



LA POPULATION DE BOSTON a chaleureusement reçu, hier, le Bonhomme Carnaval et les duchesses, au stade municipal de la capitale du Massachusetts. Cette cérémonie entrait dans le cadre de la journée du Maine, à Boston, et du festival de Québec, à Old Orchard. Au nom du maire, le doyen du conseil de ville de Québec, M. J. Matte, a invité la population de la Nouvelle-Angleterre à venir assister et participer au prochain Carnaval de Québec. M. Matte était accompagné des échevins Paul Mecteau, Paul-Henri Lafond, Gaston Flibotte, et Damase Blais. Le festival, qui a débuté vendredi, est une organisation de la Chambre de Commerce de Old Orchard, dont le président est un hôtelier de Old Orchard, M. Lucien Bégin. Une forte délégation de l'Etat du Maine, dirigée par le gouverneur M. John H. Reed, se rend chaque année dans la Vieille Capitale, à l'occasion du Carnaval d'hiver. En plus d'assister à plusieurs dîners officiels, les Québécois seront reçus, demain, à une fête qui soulignera à la population locale, le Carnaval d'Hiver de Québec.

L'ACELF : intéresser les Canadiens français à la prospérité économique

Par BENOIT HOULE

MONTREAL (PC) — L'Association canadienne des éducateurs de langue française a résolu samedi matin, en adoptant les voeux de son 15e congrès, d'encourager les Canadiens français à attacher une importance accrue à la promotion de la prospérité économique et aux moyens d'y parvenir.

Le congrès de l'ACELF s'est d'ailleurs attaché à l'étude de notre situation économique et de la formation économique en éducation au cours de ces assises annuelles qui se sont déroulées à Montréal, la semaine dernière.

L'ACELF se donne également comme but d'amener les Canadiens français à prendre davantage conscience des éléments concrets qui concourent à assurer l'indépendance économique, de considérer la prospérité économique comme un moyen de promouvoir les intérêts culturels de la collectivité canadienne-française de faire connaitre par un programme d'information concertée les possibilités de la profesion d'économiste, de faire les démarches pour stimuler dans les universités le développement de la recherche en scienche économiques et de favoriser la création d'associations d'industriels et d'hommes d'affaires pour établir une plus étroite collaboration entre le monde économique et le monde universitaire.

Programme d'etude

L'ACELF recommande, dans ses résolutions, aux responsables des divers programmes d'études aux niveaux universitaire et secondaire, d'inclure des cours en économique et de donner une initiation à la vie économique et à l'activité économique qui découle d'abord d'un climat favorable et progressivement d'un enseignement systématique des notions élémentaires.

L'ACELF demande également que soit organisé, au niveau provincial, un centre de documentation et d'information économique.

Au niveau des écoles normales, le congres suggère aux institutions d'attacher plus d'importance à l'initiation des normaliens aux phénomenes et à voir à la "promotion" des Canadiens français dans les divers secteurs de l'économie.

La commission d'éducation economique de l'ACELF continuera son travail en étudiant la situation présente en matière d'éducation économique et élaborera un programme propre à être intégré aux programmes présentement suivis.

Dans le même ordre d'idée, l'Association recommande que des manuels soient rédigés afin de donner aux étudiants et étudiantes des notions de l'économique.

Enfin, le congrès recommande que nos institutions économiques s'occupent de l'éducation économique de la population, que l'on accorde une plus grande importance aux textes pontificaux qui ont des incidences économiques dans les cours où on enseigne la doctrine sociale de l'Eglise et qu'à tous les niveaux de la société canadienne-française on fasse pression pour une saine solidarité qui ne peut se dissocier de l'éducation économique.

Eviter la propagande de pseudo-théories économiques (Rousseau)

MONTREAL (PC) — Insistant sur l'importance de la formation économique dans l'éducation, le ministre de l'Industrie et du Commerce a exprimé samedi midi l'opinion que "cela éviterait probablement, entr'autres, l'éclosion et la propagation de pseudo-théories économiques dont sont victimes la plupart des nôtres".

"La sincérité", devait poursuivre M. André Rousseau au banquet de clôture du 15e congrès annuel de l'Association canadienne des éducateurs de langue française (ACELF), "et le dévouement indéniables qu'ils consacrent à ces idées pourraient servir à autre chose qu'à la poursuite de chimères aussi néfastes que stérélisantes."

Le membre du cabinet Lesage n'a pas cru bon de préciser sa cible dans le texte qu'il avait remis d'avance à la presse. Il a cependant vivement exhorté la population québécoise à ne pas laisser passer l'occasion qui lui est offerte de réaliser la libération économique de la province, car elle ne reviendra peut-être jamais.

Manque de formation

Le ministre a déploré le manque de formation economique dans l'éducation dispensée au Québec. Les Canadiens français en manquent, selon lui, de façon "alarmante" et il a félicité les éducateurs d'avoir choisi pour leur congrès de cette année ce thème de la formation économique.

Se défendant de vouloir faire des économistes de chaque citoyen, M. Rousseau s'est plaint que "nos jeunes" la plupart du temps, ignorent presque totalement comment fonctionne le régime économique dans lequel nous vivons". Ils ne sont donc pas, à son avis, "des citoyens vraiment éclairés, des citoyens vraiment au fait de la réalité qu'on leur demande en quelque sorte de juger tous les quatre ans".

Le conférencier a jugé vital l'établissement d'un "climat économique" dans la mentalité franco-québécoise. Ce climat doit s'ajouter à la mobilisation des énergies et des capitaux pour la libération économique de la province.

Quant à la planification économique préconisée par le gouvernement pour arriver à cette libération, elle réclamera des spécialistes avertis dont l'éducation devra refléter le préoccupation des questions économiques, devait ajouter le mitre.

Valeur folklorique

Enfin, les profanes eux-mêmes y trouveraient leur profit, de l'avis de l'orateur, dans une protection accrue contre les pseudo-théories mentionnées plus haut.

M. Rousseau ne voit pas d'autre moyen de rétablir l'équilibre entre le poids économique et le poids démographique de l'élément français dans la balance canadienne.

Aux yeux de nombreux Canadiens anglais, devait tristement observer le ministre, les Canadiens français ont surtout une valeur folklorique. Aussi les premiers commencent-ils à s'inquiéter "lorsque des comportements qu'ils avaient été habitués à prendre pour acquis semblent se modifier".

Dans les diverses composantes de l'image que se font des Canadiens français leurs compatriotes anglophones, "histoire valeureuse, traits culturels particuliers, passé agricole et esprit de foi intense", la dimension économique ne figure jamais.

"Pour la première fois peut-être de son histoire", devait signaler le ministre, "le Québec croit pouvoir s'attaquer à un objectif que notre collectivité a toujours désiré: sa libération économique," il a convenu d'une répartition des tâches à établir entre le gouvernement et l'entreprise privée pour arriver à cet objectif, mais il a indiqué comme encore plus urgent de se mettre à la tâche.



MME JACQUELINE KENNEDY, la tête recouverte d'une mantille blanche, est escortée par le maire Lorenzo Mansi, de Ravello, en Italie, alors qu'elle se rendait à la messe, hier, dans la vieille cathédrale de cette ville. L'épouse du président américain est en vacance dans cette région, près de Naple.

(Téléphoto — PA)

Des "hôtes" non catholiques invités au Concile

Le Secrétariat pour l'Union des Chrétiens préparatoire du Concile a publié un communiqué déclarant notamment: "A côté des observateurs-délégués, des non-catholiques seront invités au Concile, avec le titre de "Hôtes" du Secrétariat. Ces hôtes auront les mêmes facilités que les observateurs-délégués.

"Actuellement, ont été invités et ont accepté l'invitation, le Prieur de la Communauté protestante de Taizé, Roger Schutz, le Pasteur Max Thurian, de la même Communauté, et enfin le Docteur Oscar Cullman, professeur aux universités de Bâle, Strasbourg et Paris. Les deux premiers ont été reçus par le Pape en automne 1960."

FORTIN & BELLEAU
AVOCATS
EDIFICE LAFAYETTE
585 EST BOUL. CHAREST

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allee 880 Est, Grande-Allee, Québec
Strictement sur rendez-vous
Tél. : 523-1471

HÉMORROÏDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

LOCAL A LOUER
Idéal pour professionnel, bureau de comptable, dessinateur, architecte, compagnie d'assurance, de finance, etc.
S'adresser : M. L. Trudel
Tél. : 529-5381

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

MAGASIN A LOUER
Libre. Bâtisse à l'épreuve du feu. Rue St-Joseph Est
Tél. : 523-3313

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

WOO'S HOUSE Restaurant
Mets Chinois et Canadiens
• OUVERT JUSQU'A 3 A.M.
• LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE
524-7187
761 EST, Blvd CHAREST

SECRETAIRE
La candidate que nous recherchons doit pouvoir remplir avec compétence, les devoirs de secrétaire privée à la haute direction d'une grande entreprise, dont le Bureau chef est situé à la haute-ville. Elle devra pouvoir traduire sans difficulté, de l'anglais au français et vice-versa et, au besoin, composer la correspondance d'après une dictée sommaire.
Si vous avez entre 24 et 35 ans, et que vous croyez posséder les qualifications nécessaires, nous vous offrons une position permanente, des conditions idéales de travail, et un salaire proportionné à vos connaissances. Autres bénéfices au-dessus de la moyenne.
Pour entrevue, écrivez à
DEPT 3582 LE SOLEIL LIMITEE, QUEBEC
(Discrétion absolue)

POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC
GRANDE VENTE DE TIMBRES !
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
jusqu'au 18 août inclusivement
AUBAINES SENSATIONNELLES
plus de $50,000.00
de timbres sacrifiés à 60% de leur valeur sur catalogue.
(Exceptions faites pour les séries du Canada, de la France et du Vatican qui seront offertes à 50%).
CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC
275, Saint-Vallier-Ouest — Tél.: 529-4412
ALBUMS, ACCESSOIRES — MONNAIES
Service à domicile sur demande (le soir seulement)

André Gilbert architecte
b.arch.e
m. arch.
d.h.e. arch.
915 St-Cyrille
Edifice Demers
tel.: LA 7-7184 LA 3-6321

AVIS AUX PARENTS
VISITEZ LE JARDIN ZOOLOGIQUE AVEC VOS ENFANTS
ENTREE GRATUITE : ★ MARDI ★ JEUDI
SERVICE D'AUTOBUS TOUTES LES HEURES Coin Dorchester/Du Roi
Tél.: 522-8181

CENTRE DE QUEBEC
CHIROPRATIQUE
J.-A. CHARLAND D.C.
709 Est Boul. Charest
(voisin stationnement Pollack)
QUEBEC TEL.: 524-8800

A qui la chance ?
TERRAIN
STE-FOY
RUE LE BRETON
10,00C p.c.
TERRAINS A VENDRE A QUEBEC
221ème Rue, Mont-Thabor, près boul. Henri-Bourassa.
TEL. : 522-2532

Tél.: Rés.: MU 3-9715
Bur.: LA 2-4791
LA 2-4792
Georges La Rue
A.P.A., A.C.J.
Auditeur Public Accrédité
• IMPOT SUR LE REVENU
• COMPTABILITE
• VERIFICATION
Syndic licencié ch. 808
Edifice du Boulevard 350 est, Boul. Charest Québec
Succursales : Donnacona, tél. : 750 Trois-Rivières, tél.: 4-3505

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG — MA 3-9843

AVEC Austin 850
TOUT VA BIEN!
La Compagnie PAQUET PREMIER A QUEBEC Limitée

Elle loge avec confort 4 personnes et les bagages, fait jusqu'à 50 milles au gallon, et atteint 75 milles à l'heure, 4 vitesses permettant une accélération rapide.
36 MOIS POUR SOLDER
ACCESSOIRES GRATUITS
Service de vérification exécuté par D'AIGUILLON AUTOMOBILES INC. 190 rue St-Jean.
SEULEMENT 850 PLUS TAXE
GRATIS: 50 gallons d'essence Irving avec l'achat d'une Austin 850

MACHINES à ÉCRIRE USAGÉES
bien réparées
Prix à partir de $50.00
avec garantie
Dans toutes les marques

Aussi
PORTATIVES NEUVES
"Underwood"
Prix à partir de 94.50

Clément & Clément Inc.
511 Boul. Charest Est — Tél. : 529-9244